

OWNER'S MANUAL

AIR CONDITIONER

Please read this manual carefully before operating your set and retain it for future reference.

TYPE : Convertible type



P/NO : MFL67605118

www.lg.com

TABLE OF CONTENTS

Safety Precautions3

Prior to operation8

Operating Instructions9

Additional features18

Maintenance and Service21



FOR YOUR RECORDS

Write the model and serial numbers here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on a label on the side of each unit.

Dealer's Name _____

Date Purchased _____

■ Staple your receipt to this page in the event you need it to prove date of purchase or for warranty issues.



READ THIS MANUAL

Inside you will find many helpful hints on how to use and maintain your air conditioner properly. Just a little preventive care on your part can save you a great deal of time and money over the life of your air conditioner.

You'll find many answers to common problems in the chart of troubleshooting tips. If you review our chart of

Troubleshooting Tips first, you may not need to call for service at all.



PRECAUTION

- Contact the authorized service technician for repair or maintenance of this unit.
- Contact the installer for installation of this unit.
- The air conditioner is not intended for use by young children or invalids without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the air conditioner.
- When the power cord is to be replaced, replacement work shall be performed by authorized personnel only using only genuine replacement parts.
- Installation work must be performed in accordance with the National Electric Code by qualified and authorized personnel only.



Safety Precautions

To prevent injury to the user or other people and property damage, the following instructions must be followed.

■ Incorrect operation due to ignoring instruction will cause harm or damage. The seriousness is classified by the following indications.

**WARNING** This symbol indicates the possibility of death or serious injury.

**CAUTION** This symbol indicates the possibility of injury or damage to properties only.

■ Meanings of symbols used in this manual are as shown below.

	Be sure not to do.
	Be sure to follow the instruction.

WARNING

■ Installation

- Do not use a defective or underrated circuit breaker. Use this appliance on a dedicated circuit.**

 - There is risk of fire or electric shock.
- For electrical work, contact the dealer, seller, a qualified electrician, or an Authorized Service Center.**

 - Do not disassemble or repair the product. There is risk of fire or electric shock.
- Always ground the product.**

 - There is risk of fire or electric shock.
- Install the panel and the cover of control box securely.**

 - There is risk of fire or electric shock.
- Always install a dedicated circuit and breaker.**

 - Improper wiring or installation may cause fire or electric shock
- Use the correctly rated breaker or fuse.**

 - There is risk of fire or electric shock.

Do not modify or extend the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not install, remove, or re-install the unit by yourself (customer).

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Be cautious when unpacking and installing the product.

- Sharp edges could cause injury. Be especially careful of the case edges and the fins on the condenser and evaporator.

For installation, always contact the dealer or an Authorized Service Center.

- There is risk of fire, electric shock, explosion, or injury.

Do not install the product on a defective installation stand.

- It may cause injury, accident, or damage to the product.

Be sure the installation area does not deteriorate with age.

- If the base collapses, the air conditioner could fall with it, causing property damage, product failure, and personal injury.

■ Operation

Do not let the air conditioner run for a long time when the humidity is very high and a door or a window is left open.

- Moisture may condense and wet or damage furniture.

Take care to ensure that power cable could not be pulled out or damaged during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not place anything on the power cable.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not plug or unplug the power supply plug during operation.

- There is risk of fire or electric shock.

Do not touch(operate) the product with wet hands.

- There is risk of fire or electrical shock.

Do not place a heater or other appliances near the power cable.

- There is risk of fire and electric shock.

Do not allow water to run into electric parts.

- It may cause fire. There is risk of fire, failure of the product, or electric shock.

Do not store or use flammable gas or combustibles near the product.

- There is risk of fire or failure of product.

Do not use the product in a tightly closed space for a long time.

- Oxygen deficiency could occur.

When flammable gas leaks, turn off the gas and open a window for ventilation before turn the product on.

- Do not use the telephone or turn switches on or off. There is risk of explosion or fire.

If strange sounds, or small or smoke comes from product. Turn the breaker off or disconnect the power supply cable.

- There is risk of electric shock or fire.

Stop operation and close the window in storm or hurricane. If possible, remove the product from the window before the hurricane arrives.

- There is risk of property damage, failure of product, or electric shock.

Do not open the inlet grill of the product during operation. (Do not touch the electrostatic filter, if the unit is so equipped.)

- There is risk of physical injury, electric shock, or product failure.

When the product is soaked (flooded or submerged), contact an Authorized Service Center.

- There is risk of fire or electric shock.

Be cautious that water could not enter the product.

- There is risk of fire, electric shock, or product damage.

Ventilate the product from time to time when operating it together with a stove, etc.

- There is risk of fire or electric shock.

Turn the main power off when cleaning or maintaining the product.

- There is risk of electric shock.

When the product is not be used for a long time, disconnect the power supply plug or turn off the breaker.

- There is risk of product damage or failure, or unintended operation.

Take care to ensure that nobody could step on or fall onto the outdoor unit.

- This could result in personal injury and product damage.

 CAUTION

■ Installation

Always check for gas (refrigerant) leakage after installation or repair of product.

- Low refrigerant levels may cause failure of product.

Install the drain hose to ensure that water is drained away properly.

- A bad connection may cause water leakage.

Keep level even when installing the product.

- To avoid vibration or water leakage.

Do not install the product where the noise or hot air from the outdoor unit could damage the neighborhoods.

- It may cause a problem for your neighbors.

Use two or more people to lift and transport the product.

- Avoid personal injury.

Do not install the product where it will be exposed to sea wind (salt spray) directly.

- It may cause corrosion on the product. Corrosion, particularly on the condenser and evaporator fins, could cause product malfunction or inefficient operation.

■ Operation

Do not expose the skin directly to cool air for long periods of time. (Don't sit in the draft.)

- This could harm to your health.

Do not use the product for special purposes, such as preserving foods, works of art, etc. It is a consumer air conditioner, not a precision refrigeration system.

- There is risk of damage or loss of property.

Do not block the inlet or outlet of air flow.

- It may cause product failure.

Use a soft cloth to clean. Do not use harsh detergents, solvents, etc.

- There is risk of fire, electric shock, or damage to the plastic parts of the product.

Do not touch the metal parts of the product when removing the air filter. They are very sharp!

- There is risk of personal injury.

Do not step on or put anything on the product. (outdoor units)

- There is risk of personal injury and failure of product.

Always insert the filter securely. Clean the filter every two weeks or more often if necessary.

- A dirty filter reduces the efficiency of the air conditioner and could cause product malfunction or damage.

Do not insert hands or other objects through the air inlet or outlet while the product is operated.

- There are sharp and moving parts that could cause personal injury.

Do not drink the water drained from the product.

- It is not sanitary and could cause serious health issues.

Use a firm stool or ladder when cleaning or maintaining the product.

- Be careful and avoid personal injury.

Replace the all batteries in the remote control with new ones of the same type. Do not mix old and new batteries or different types of batteries.

- There is risk of fire or explosion

Do not recharge or disassemble the batteries. Do not dispose of batteries in a fire.

- They may burn or explode.

If the liquid from the batteries gets onto your skin or clothes, wash it well with clean water. Do not use the remote if the batteries have leaked.

- The chemicals in batteries could cause burns or other health hazards.

Prior to operation

Preparing for operation

1. Contact an installation specialist for installation.
2. Connect the power cable between indoor unit and outdoor unit properly.
3. Use a dedicated circuit.
4. If the cord/plug is damaged, replace it with only an authorized replacement part.

Usage

1. Being exposed to direct airflow for an extended period of time could be hazardous to your health. Do not expose occupants, pets, or plants to direct airflow for extended periods of time.
2. Due to the possibility of oxygen deficiency, ventilate the room when used together with stoves or other heating devices.
3. Do not use this air conditioner for non-specified special purposes (e.g. preserving precision devices, food, pets, plants, and art objects). Such usage could damage the items.

Cleaning and maintenance

1. Do not touch the metal parts of the unit when removing the filter. Injuries can occur when handling sharp metal edges.
2. Do not use water to clean inside the air conditioner. Exposure to water can destroy the insulation, leading to possible electric shock.
3. When cleaning the unit, first make sure that the power and breaker are turned off. There is a possibility of injury if the unit's power is accidentally triggered on while cleaning inner parts of the unit.

Service

For repair and maintenance, contact your authorized service dealer.

Symbols Used in this Manual



This symbol alerts you to the risk of electric shock.



This symbol alerts you to hazards that could cause harm to the air conditioner.

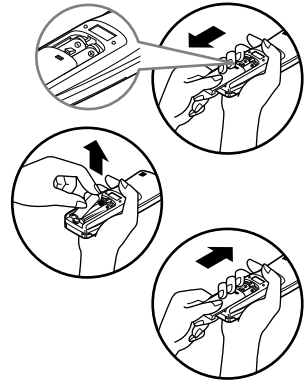
NOTICE

This symbol indicates special notes.

Operating Instructions

Remote Controller

1. Remove the battery cover by pulling it according to the arrow direction.
2. Insert new batteries making sure that the (+) and (-) of battery are installed correctly.
3. Reattach the cover by sliding it back into position.

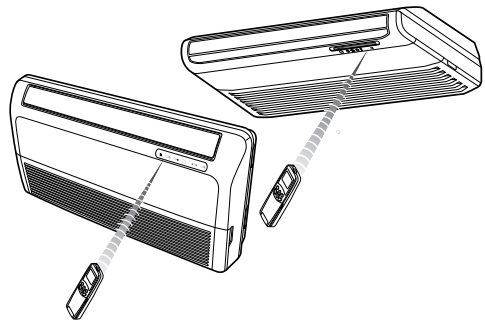
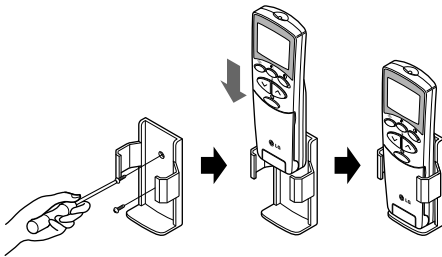


NOTICE

: Use 2 AAA(1.5volt) batteries. Do not use rechargeable batteries.

Storage and Tips For Using the Remote Controller

- The remote controller may be stored by mounting it on a wall.
- To operate the room air conditioner, aim the Remote Controller to the signal receptor.

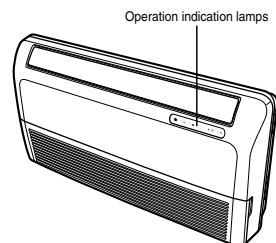


Signal Receptor

Receives the signals from the remote controller.(Signal receiving sound: two short beeps or one long beep.)

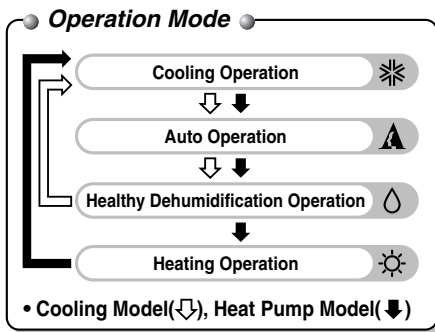
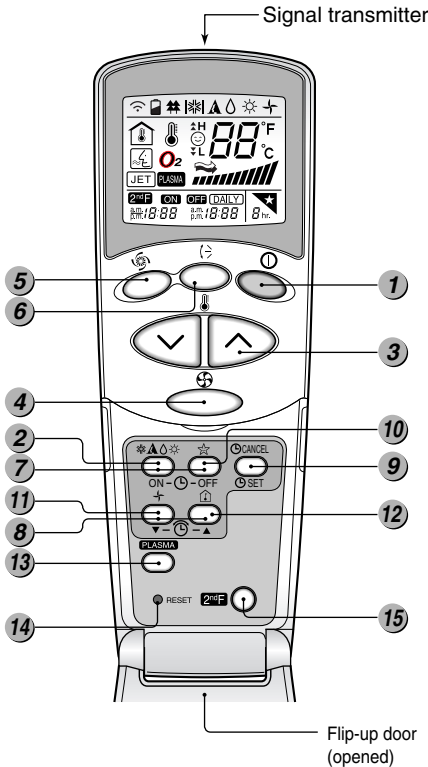
Operation Indication Lamps

-  **On/Off** : Lights up during the system operation.
-  **Sleep Mode** : Lights up during Sleep Mode Auto operation.
-  **Timer** : Lights up during Timer operation.
-  **Defrost Mode** : Lights up during Defrost Mode or Hot Start operation.(Heat pump model only)
-  **Outdoor unit operation** : Lights up during outdoor unit operation. (Cooling model only)



Remote Control Operation

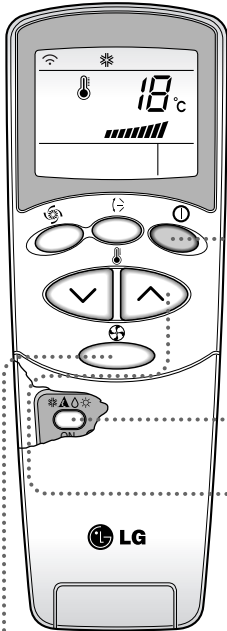
The Remote Controller transmits the signals to the system.



- 1 START/STOP BUTTON**
Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.
- 2 OPERATION MODE SELECTION BUTTON**
Used to select the operation mode.
- 3 ROOM TEMPERATURE SETTING BUTTONS**
Used to select the room temperature.
- 4 INDOOR FAN SPEED SELECTOR**
Used to select fan speed in four steps low, medium, high and CHAOS.
- 5 JET COOL**
Used to start or stop the speed cooling/heating. (Speed cooling/heating operates super high fan speed.)
- 6 CHAOS SWING BUTTON**
Used to stop or start louver movement and set the desired up/down airflow direction.
- 7 ON/OFF TIMER BUTTONS**
Used to set the time of starting and stopping operation.
- 8 TIME SETTING BUTTONS**
Used to adjust the time.
- 9 TIMER SET/CANCEL BUTTON**
Used to set the timer when the desired time is obtained and to cancel the Timer operation.
- 10 SLEEP MODE AUTO BUTTON**
Used to set Sleep Mode Auto operation.
- 11 AIR CIRCULATION BUTTON**
Used to circulate the room air without cooling or heating.
- 12 ROOM TEMPERATURE CHECKING BUTTON**
Used to check the room temperature.
- 13 PLASMA(OPTIONAL)**
Used to start or stop the plasma-purification function.
- 14 RESET BUTTON**
Initialize remote controller.
- 15 2nd F Button**
Used prior to using modes printed in blue at the bottom of buttons.



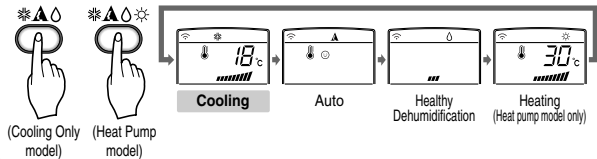
Cooling Operation



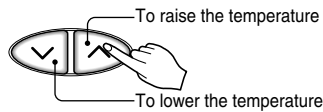
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



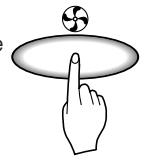
- 2** Open the door on the Remote Controller. To select **Cooling Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** Set the temperature lower than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 18°C~30°C in 1°C.



- 4** You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

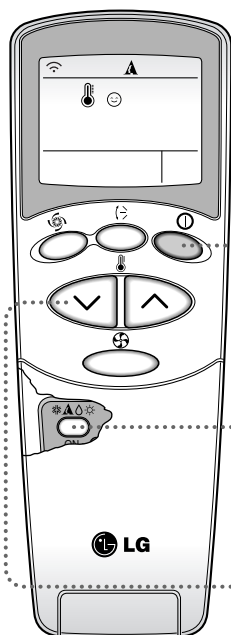


Natural wind by the CHAOS logic

- ☐ For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



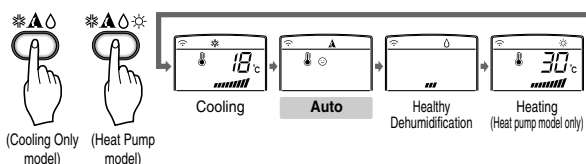
Auto Operation



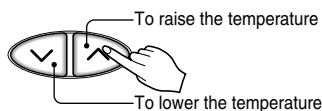
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2** Open the door on the Remote Controller. To select **Auto Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** The temperature and fan speed are automatically set by the electronic controls based on the actual room temperature. If you want to change the set temperature, press the Room Temperature Setting buttons. The set temperature will be changed considering room temperature.

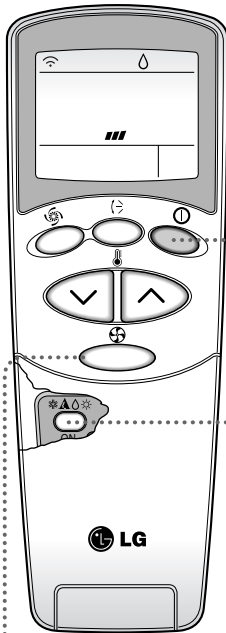


DURING AUTO OPERATION:

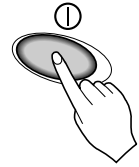
- ❑ You cannot switch the indoor fan speed. It has already been set by the Fuzzy rule.
- ❑ If the system is not operating as desired, manually switch to another mode. The system will not automatically switch from the cooling mode to the heating mode, or from heating to cooling, then you must set the mode and the desired temperature again.
- ❑ During Auto Operation, pressing the chaos swing button makes the horizontal louvers swing up and down automatically. If you want to stop auto-swing, press the chaos swing button again.



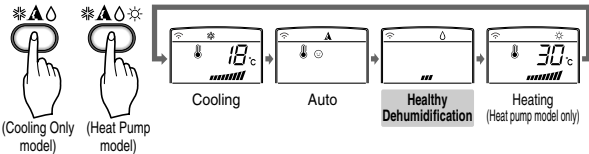
Healthy Dehumidification Operation



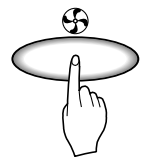
- 1 Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2 Open the door on the Remote Controller. To select **Healthy Dehumidification Operation**, press the Operation Mode Selection button.
Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3 Set the fan speed. You can select the fan speed in four steps - low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

- For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

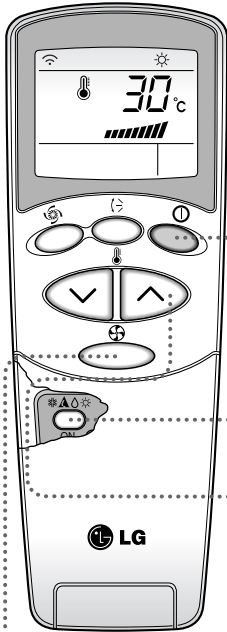
- If you select the dehumidification mode on the operation selection button, the A/C starts to run the dehumidification function, automatically setting the room temp. and air volume to the best condition for dehumidification based on the sensed room temp.

In this case, the setting temp. is not displayed in the Remote Controller and you are not able to control the room temp. either.

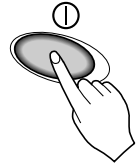
- During the healthy dehumidification function, the air volume is automatically set according to the algorithm responding to the current room temp. and makes the room condition healthy and comfortable even in the high humidity season.



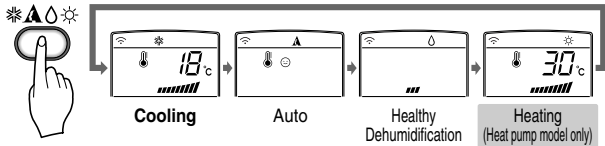
Heating Operation(Heat pump model only)



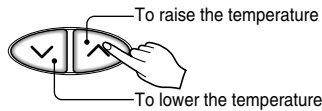
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



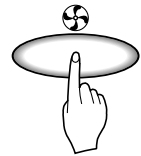
- 2** Open the door on the Remote Controller. To select **Heating Operation**, press the Operation Mode Selection button. Each time the button is pressed, the operation mode is shifted in the direction of the arrow.



- 3** Set the temperature higher than the room temperature.
The temperature can be set within a range of 16°C~30°C in 1°C.



- 4** Set the fan speed again. You can select the fan speed in four steps—low, medium, high, or CHAOS. Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.

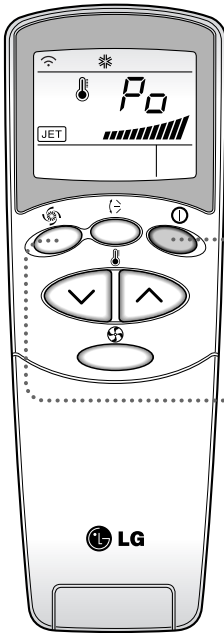


NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

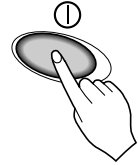
- ❑ For more fresh feeling than other fan speed, press the Indoor Fan Speed Selector and set to CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.



Jet Cool



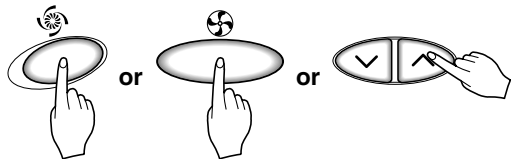
- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2** Press the **Jet Cool** button to operate the speed cooling mode and the unit will operate in super high fan speed on cooling mode.



- 3** To cancel the **Jet Cool** mode, press the **Jet Cool** button or the fan button or the room temperature setting button again and the unit will operate in high fan speed in cooling mode.

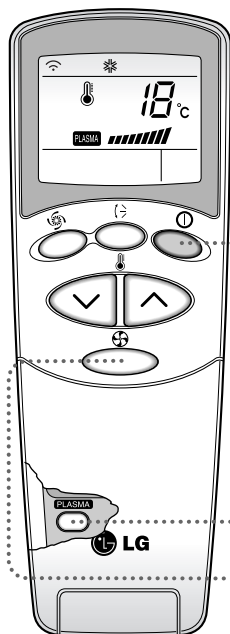


NOTICE

- ❑ During the JET COOL function at any moment, the A/C starts to blow the cool air at extremely high speed setting the room temp. automatically to 18°C.
It is especially used to cool the room temperature in the shortest time.
- ❑ In order to return to the normal cooling mode from the Jet Cool mode, you just press either the operation mode selection button, air volume selection or temp. setting button or the JET COOL button again.



NANO PLASMA Purification Operation(Optional)



- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with beep sound.



- 2** Open the door on the Remote Controller. Press the PLASMA air purifying operation ON/OFF button.
Operation will start when the button is pressed and stop when the button is pressed again.

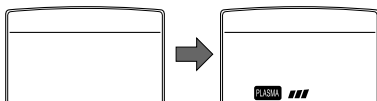


- 3** Set the fan speed. You can select the fan speed in four steps-low, medium, high or CHAOS.
Each time the button is pressed, the fan speed mode is shifted.



* Air purifying operation (PLASMA) is available in Heating or any other operations.

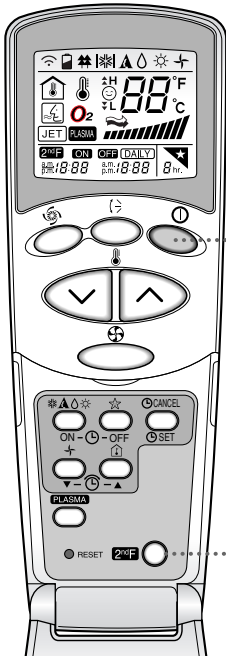
PLASMA Air Purifying Operation only



If you press the PLASMA button, NANO PLASMA air purifying operates.
Each time the button () is pressed, the fan speed mode is shifted.

2ndF

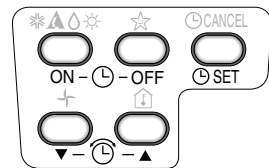
2nd F Operation



- 1** Press the Start/Stop button.
The unit will respond with
beep sound.



- 2** Open the door of the Remote Controller and press the 2nd F button to operate functions printed in blue at bottom of buttons.
(Check the indication of 2nd function on Remote Controller display.)
These buttons operate the timer setting as follows:



- 3** 2nd function goes off in a short time automatically or when the button is pressed again.

For more details, refer to functions next page.

Additional features



Sleep Mode

1. Press the Sleep Mode Auto button to set the time you want the unit to turn off automatically.



To cancel the Sleep Mode, press the sleep Mode Auto button several times until the star (★) disappears from the operation display.

1. The Timer is programmed in one-hour increments by pressing the Sleep Mode Auto button 1 to 7 times.
The sleep mode is available for 1 to 7 times.
To alter the time period in steps of 1 hour, press the Sleep Mode Button while aiming at air conditioner.

3. Make sure the Sleep Mode Auto LED lights up.

NOTICE

: The Sleep Mode will be operated at low fan speed (cooling) or medium fan speed (heat pump only) for quiet sleeping.

IN COOLING MODE: The temperature will automatically rise by 1°C over the next 30 minutes and by 2°C in 1 hour for comfortable sleeping.



Setting the Time

1. Time can be set only when you have pressed the Reset button. If you have just replaced the batteries, the Reset button should be pressed to reset the time.
Press the Start/Stop button.



2. Press 2nd F button and check if 2nd F icon is on.



3. Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



4. Press the Timer SET button.



NOTICE

: Check the indicator for A.M. and P.M.



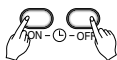
Delay Start/Pre-Set Stop

1. Make sure the time is set correctly on the Remote Controller display.

2. Press 2nd F button.



3. Press the ON/OFF Timer buttons to turn Timer on or off.



4. Press the Time Setting buttons until the desired time is set.



5. Press the selected on/off setting by pressing the Timer SET button while aiming the Remote Controller at the signal receptor.



To cancel the setting the timer.



Press the Timer Cancel button while aiming Remote Controller at the signal receptor.
(The timer lamp on the air conditioner and the display will go out.)

NOTICE

: Select one of the following four types of operation.

with the unit running



Delay OFF Timer



Delay ON Timer



Delay OFF and ON Timer

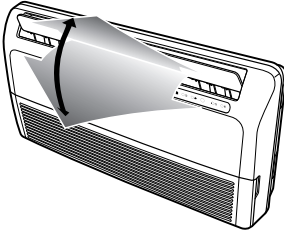


Delay ON and OFF Timer

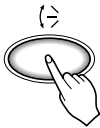


Vertical Airflow Direction Control

The up/down airflow (Vertical Airflow) can be adjusted by using the Remote Controller.



1. Press the Start/Stop button to start the unit.
2. Open the door on the Remote Controller.
3. Press Chaos Swing button and the louvers will swing up and down.
4. Press the Chaos Swing button again to set the vertical louver at the desired airflow direction.



NOTICE

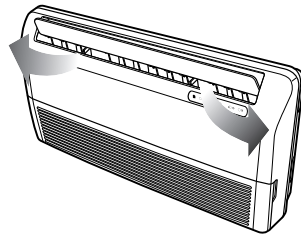
- ❑ If you press the CHAOS swing button, the horizontal airflow direction is changed automatically based on the CHAOS algorithm to distribute the air in the room evenly and at the same time to make the human body feel most comfortable, as if enjoying a natural breeze.
- ❑ Always use the Remote Controller to adjust the up/down airflow direction. Manually moving the vertical airflow direction louver by hand could damage the air conditioner.
- ❑ When the unit is shut off, the up/down airflow direction louver will close the air outlet vent of the system.

To adjust left/right(Horizontal Airflow) direction

Adjust the left/right airflow direction by hand.

⚠ WARNING

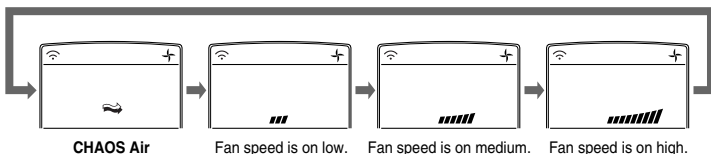
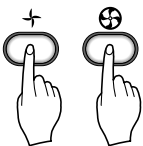
: While adjusting vertical airflow direction louvers, be careful not to touch the evaporator.



Air Circulation Mode

Circulates the room air without cooling or heating.

1. Press the Start/Stop button. The unit will respond with beep sound.
2. Open the door on the Remote Controller. Press the Air Circulation button. Now each time that you press the In-door Fan Speed Selector, the fan speed is shifted from low to CHAOS and back to low again.



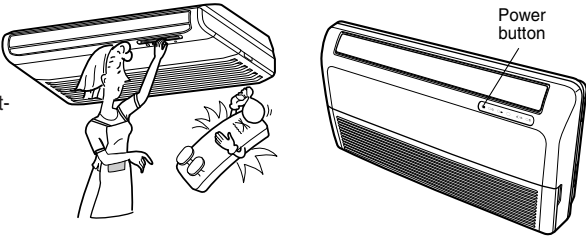
NOTICE

- ❑ **CHAOS Air** economizes power consumption and prevents overcooling. The fan speed is automatically changed from high to low or vice versa, depending on the ambient temperature.



Forced Operation

The operation will be started operation if the power button is pressed without remote controller.
If you want to stop operation, re-press the button.



	Cooling Model	Heat pump Model		
		Room Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Operating mode	Cooling	Cooling	Healthy Dehumidification	Heating
Indoor FAN Speed	High	High	High	High
Setting Temperature	22°C	22°C	Air Intake Temperature	24°C

WHEN THE FRONT GRILLE IS OPENED:

- ❑ Once the front grille is opened for cleaning of the air filters or other reasons, the unit automatically stops operation for safety: In some 60 Hz models (for cooling only), all memorized functions such as operation mode, room temperature setting, operation start & stop by timer setting, etc. shall be erased.
- ❑ To restart the unit, close the front grille and press the Start/Stop button on the remote controller. If necessary, please reset the reservation functions like operation start & stop and room temperature setting.



Auto restart

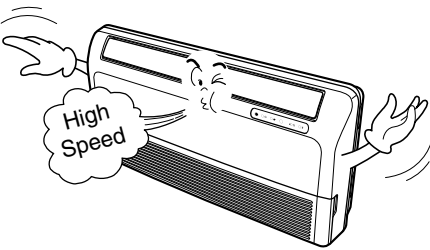
In case the power comes on again after a power failure, the unit operates automatically to the previous operating conditions.
So there is no need of activating this function by pressing any key or button.
In the initial mode, the fan operates at a low speed and the compressor starts about 3 minutes later.
As the compressor starts, the fan speed also resumes its previous setting mode.

⚠ WARNING

: In case of absence for a long time while power failure, turn off main power to avoid undesired Auto restart.

Helpful information

Fan speed and cooling capacity.
The cooling capacity indicated in the specification is the value when the fan speed is set to high, and the capacity will be lower at low or medium fan speed.
High fan speed is recommended when you wish to cool the room quickly.



Maintenance and Service

Before performing any maintenance, turn off the main power to the system.

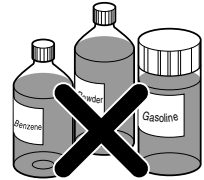
Indoor Unit

Grille, Case, and Remote Control

- ❑ Turn the system off before cleaning.
- To clean, wipe with a soft, dry cloth. Do not use bleach or abrasives.

NOTICE

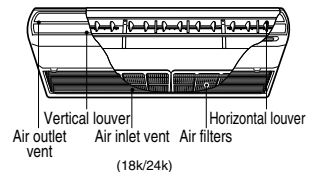
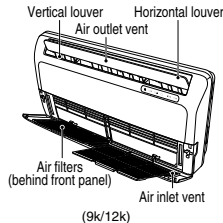
- : Supply power must be disconnected before cleaning the indoor unit.
- ❑ Never use any of the followings:
 - Water hotter than 40°C. Could cause deformation and/or discoloration.
 - Volatile substances
Could damage the surfaces of the air conditioner.



AIR FILTERS

The air filters behind the front grille should be checked and cleaned once in every 2 weeks or more often if necessary.

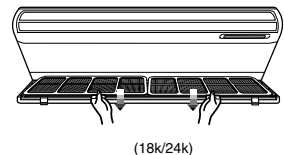
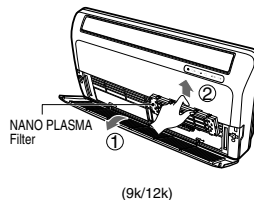
1. Lift the front access panel and pull the filter tab slightly forward to remove the filter.
2. Clean the filter with a vacuum cleaner or warm, soapy water.
 - If dirt is conspicuous, wash with a solution of detergent in lukewarm water.
 - If hot water (40°C or more) is used, it may be deformed.
3. After washing with water, dry well in the shade.
4. Re-install the air filter.



NANO PLASMA FILTER(OPTIONAL)

The NANO PLASMA filter behind the air filters should be checked and cleaned once in every 3 months or more often if necessary.

1. After opening the front grille, pull slightly forward to remove the NANO PLASMA filter.
2. Remove dust with vacuum cleaner or air.
(You should not try to wash with water).
3. Note the cuts of electric discharge lines.
4. Re-install the NANO PLASMA filter to the original position.



⚠ WARNING

: Don't touch this PLASMA Filter within 10 seconds after opening the inlet grille, it may cause an electric shock.

When the air conditioner is not going to be used for a long time.

When air conditioner is not going to be used for a long time.

- 1 Operate the air conditioner on Air circulation mode (Refer to page 19) for 2 to 3 hours.
 - This will dry out the internal mechanisms.
- 2 Turn off the circuit breaker, and disconnect the power cable.

⚠ WARNING

: Turn off the circuit breaker when the air conditioner is not going to be used for a long time.

Dirt may collect and may cause a fire.

- 3 Remove the batteries from the Remote Controller.

When the air conditioner is to be used again.

- 1 Clean the air filter and install it in the indoor unit.
(Refer to page 21 for cleaning filters.)
- 2 Check that the air inlet and outlet of the indoor/outdoor unit are not blocked.

Operation Tips

Do not overcool the room. This is not good for the health and wastes electricity. Make sure that the doors and windows are shut tight. Avoid opening doors and windows if possible to keep the cool air in the room.	Keep blinds or curtains closed. Do not let direct sunshine enter the room when the air conditioner is in operation. Clean the air filter regularly. Blockages in the air filter reduce the airflow and lower cooling and dehumidifying effects. Clean at least once every two weeks.	Keep the room temperature uniform. Adjust the vertical and horizontal airflow direction to ensure a uniform temperature in the room. Ventilate the room occasionally. Since windows are kept closed, it is a good idea to open them and ventilate the room now and then.
---	---	---

Troubleshooting

Check the following points before requesting repairs or service.... If the fault persists, please contact your dealer or service center.

Case	Explanation	See page
The air conditioner does not operate.	• Check room temperature setting?	18
	• Check if circuit breaker is on?	-
The room has a peculiar odor.	• Check that this is not a damp smell exuded by the walls, carpet, furniture, or cloth items in the room.	-
It seems that condensation is leaking from the air conditioner.	• Check the drain hose is connected tight or if indoor unit is installed even.	-
Air conditioner does not operate for about 3 minutes after turning on.	• This is the protector of the mechanism. • Wait about 3 minutes and operation will begin. • About 3 minutes delay is applied to protect compressor from frequently on/off.	-
Does not cool or heat effectively.	• Is the air filter dirty? See air filter cleaning instructions.	21
	• Has the temperature been set correctly?	11, 14
	• Are the indoor unit's air inlet or outlet vents obstructed?	-
The air conditioner operation is noisy.	• For a noise that sounds like water flowing. -This is the sound of refrigerant flowing inside the air conditioner unit. • For a noise that sounds like the compressed air releasing into atmosphere. -This is the sound of the dehumidifying water being processed inside the air conditioning unit.	-
Remote Controller display is faint, or no display at all.	• Are the batteries depleted? • Are the batteries inserted in the opposite (+) and (-) directions?	9
Crack sound is heard.	• This sound is generated by the expansion/constriction of the front panel, etc. due to changes of temperature.	-

MANUALE DEL'UTENTE CLIMATIZZATORE

Leggere con attenzione questo manuale prima di usare l'unità e conservare per uso futuro.

SOMMARIO

Precauzioni di sicurezza.....3

Prima dell'uso8

Istruzioni per il funzionamento
.....9

Funzionalità aggiuntive18

Manutenzione e assistenza .21



DATI DA RICORDARE

Annotare qui il numero di serie e il modello:

N°. modello

N°. di serie

I numeri sono riportati sull'etichetta a lato di ogni unità.

Nome del rivenditore

Data di acquisto

■ Spillare la ricevuta su questa pagina qualora fosse necessaria per provare la data di acquisto o per motivi di garanzia.



LEGGERE IL MANUALE

All'interno troverà molti suggerimenti utili sull'uso e la manutenzione del condizionatore. Un minimo di attenzione può far risparmiare molto tempo e denaro nel corso della vita del condizionatore.

Nella tabella di riferimento per la risoluzione dei problemi troverà molte risposte ai problemi più comuni. Consultando la tabella Risoluzione dei problemi potrebbe non essere necessario contattare il servizio di assistenza.



AVVERTENZE

- Contattare un tecnico dell'assistenza autorizzato per la riparazione o la manutenzione dell'unità.
- Contattare l'installatore per eseguire l'installazione dell'unità.
- Il condizionatore non è stato progettato per essere utilizzato da bambini o invalidi senza supervisione.
- È consigliabile vigilare sui bambini affinché essi non giochino con il condizionatore.
- Se il cavo di alimentazione deve essere sostituito, il servizio di sostituzione deve essere eseguito solo da personale autorizzato utilizzando parti di ricambio originali.
- Il servizio di installazione deve essere eseguito in conformità con gli standard elettrici nazionali ed esclusivamente da personale autorizzato.



Precauzioni di sicurezza

Per evitare infortuni dell'utente o altre persone e danni alle cose, attenersi alle seguenti istruzioni.

- L'uso errato causato dalla mancata osservanza delle istruzioni può causare danni o lesioni. L'importanza è classificata dalle seguenti indicazioni.

⚠ ATTENZIONE Questo simbolo indica la possibilità di decesso o di grave infortunio.

⚠ AVVISO Questo simbolo indica la possibilità di infortunio o danni alle cose.

- Il significato dei simboli utilizzati in questo manuale è spiegato di seguito.

	Azione/operazione da non fare.
	Attenersi alle istruzioni.

⚠ ATTENZIONE

■ Installazione

Non utilizzare interruttori automatici difettosi o di potenza inferiore. Utilizzare questa apparecchiatura su un circuito dedicato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Per i collegamenti elettrici, rivolgersi al rivenditore, a un elettricista qualificato o a un centro di assistenza autorizzato.

- Non smontare o tentare di riparare il prodotto. Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Il prodotto deve essere sempre provvisto di messa a terra.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare il pannello e il coperchio della scatola di controllo in modo sicuro.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Installare sempre un interruttore automatico e circuito dedicato

- L'errato cablaggio o installazione può causare incendi o scosse elettriche.

Utilizzare fusibili o interruttori automatici di giusta tensione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non modificare o prolungare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

L'unità non deve essere installata né rimossa dall'utente (cliente).

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Disimballare e installare il prodotto con attenzione.

- I bordi taglienti possono causare infortuni. Fare particolare attenzione ai bordi del contenitore e alle alette del condensatore e dell'evaporatore.

Per l'installazione, rivolgersi sempre al rivenditore o a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio, esplosione o lesioni.

Non installare il prodotto su supporti di installazione difettosi.

- Ciò potrebbe causare infortuni, incidenti o danni al prodotto.

Accertarsi che l'area di installazione non sia soggetta a deterioramento nel tempo.

- Se la base si rompe, l'unità può cadere con essa, causando infortuni a persone, guasti al prodotto o danni alle cose.

■ Funzionamento

Non utilizzare il prodotto troppo a lungo in ambienti molto umidi e con una finestra o una porta aperta.

- L'umidità potrebbe condensarsi e bagnare o danneggiare i mobili.

Avere cura di non tirare o danneggiare il cavo di alimentazione durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non mettere nulla sul cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non collegare/scollegare il cavo di alimentazione alla/dalla presa durante il funzionamento.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non toccare il prodotto con le mani bagnate.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Non posizionare riscaldatori o altre apparecchiature vicino al cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Evitare l'ingresso di acqua nelle parti elettriche.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o guasti al prodotto.

Non conservare o utilizzare gas infiammabili o combustibili in prossimità del prodotto.

- Vi è il rischio di incendio o guasti al prodotto.

Non utilizzare il prodotto in luoghi chiusi per periodi prolungati.

- Potrebbe esservi una scarsità di ossigeno.

In caso di perdite di gas infiammabile, aprire la finestra per ventilare il locale prima di azionare l'unità.

- Non utilizzare il telefono o accendere o spegnere interruttori. Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

In caso di rumori, odori o fumo anomali provenienti dal prodotto. Spegnere l'interruttore automatico e scollegare il cavo di alimentazione.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Arrestare il funzionamento e chiudere la finestra in caso di tempeste o uragani. Se possibile, rimuovere il prodotto dalla finestra prima che arrivi un uragano.

- Vi è il rischio di danni alle cose, guasti al prodotto o scosse elettriche.

Non aprire la griglia di aspirazione del prodotto durante il funzionamento (non toccare il filtro elettrostatico, se presente).

- Vi è il rischio di lesioni fisiche, scosse elettriche o guasti al prodotto.

In caso di allagamento del prodotto, rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Evitare che nel prodotto entri acqua.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danni al prodotto.

Di tanto in tanto, ventilare il prodotto quando utilizzato insieme a fornelli ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche o incendio.

Spegnere l'alimentazione prima di pulire o riparare il prodotto.

- Vi è il rischio di scosse elettriche.

In caso di inutilizzo del prodotto per lunghi periodi, scollegare il cavo di alimentazione e spegnere l'interruttore automatico.

- Vi è il rischio di guasti al prodotto o attivazione accidentale.

Evitare che l'unità esterna sia calpestata da qualcuno.

- Ciò potrebbe lesioni personali e danni al prodotto.

AVVISO

■ **Installazione**

Dopo l'installazione o la riparazione del prodotto, verificare sempre che non vi siano perdite di gas (refrigerante).

- Livelli bassi di refrigerante potrebbero causare guasti al prodotto.

Installare il tubo flessibile di scarico in modo da garantire uno scarico corretto e sicuro.

- Un errato collegamento può causare perdite d'acqua.

Installare il prodotto allineandolo in modo uniforme.

- Per evitare perdite d'acqua.

Non installare il prodotto in modo che il rumore o l'aria calda provenienti dall'unità esterna possano causare danni ai vicini.

- Ciò potrebbe causare problemi con i vicini.

Per sollevare e trasportare il prodotto sono consigliabili due persone.

- Evitare lesioni personali.

Non installare il prodotto in luoghi esposti direttamente al vento di mare (spruzzi di sale).

- Ciò potrebbe causare corrosioni al prodotto. La corrosione, in particolare sul condensatore e sulle alette dell'evaporatore, può causare malfunzionamenti o inefficienza.

■ **Funzionamento**

Non esporre la pelle direttamente all'aria fresca per periodi prolungati (non sedersi nel raggio d'azione dell'aspirazione).

- Ciò potrebbe causare danni alla salute.

Non utilizzare il prodotto per scopi specifici, ad esempio per conservare alimenti, animali, opere d'arte ecc. Questo prodotto è un condizionatore d'aria, non un sistema di refrigerazione.

- Vi è il rischio di danni o perdita di cose.

Non bloccare l'ingresso o l'uscita del flusso d'aria.

- In caso contrario, si potrebbero verificare guasti al prodotto.

Utilizzare un panno soffice per la pulizia. Non utilizzare detergenti aggressivi, solventi ecc.

- Vi è il rischio di scosse elettriche, incendio o danno alle parti in plastica del prodotto.

Non toccare le parti metalliche del prodotto durante la rimozione del filtro dell'aria. Sono molto appuntite!

- Vi è il rischio di lesioni personali.

Non calpestare o mettere oggetti sul prodotto (unità esterne).

- Vi è il rischio di lesioni personali o guasti al prodotto.

Inserire sempre il filtro in modo stabile. Pulire il filtro ogni 2 settimane o più spesso, se necessario.

- Un filtro sporco riduce l'efficienza del condizionatore e potrebbe causare danni o malfunzionamenti del prodotto.

Non introdurre le mani o altri oggetti nella bocca di ingresso o uscita dell'aria durante il funzionamento.

- Le parti mobili metalliche sono affilate e potrebbero causare infortuni.

Non bere acqua fuoriuscita dal prodotto.

- Ciò può causare gravi danni alla salute.

Utilizzare una scala salda per pulire o riparare il prodotto.

- Fare attenzione ed evitare lesioni personali.

Sostituire tutte le batterie del telecomando sempre con altre dello stesso tipo. Non mischiare batterie nuove e vecchie o batterie di tipo diverso.

- Vi è il rischio di esplosioni o incendi.

Non ricaricare o smontare le batterie. Non gettare le batterie nel fuoco.

- Potrebbero bruciare o esplodere.

In caso di caduta del liquido delle batterie sulla pelle o sugli indumenti, lavare accuratamente con acqua pulita. Non utilizzare il telecomando se le batterie presentano delle perdite.

- Le sostanze chimiche delle batterie potrebbero causare scottature o altri pericoli.

Prima dell'uso

Preparazione per l'uso

1. Rivolgersi a un tecnico specializzato per l'installazione.
2. Collegare correttamente il cavo di alimentazione tra unità interna e unità esterna.
3. Utilizzare un circuito dedicato.
4. Se il cavo o la spina sono danneggiati, sostituirli con un ricambio originale.

Uso

1. L'esposizione prolungata al flusso diretto dell'aria può essere pericolosa per la salute. Non esporre persone, animali o piante al flusso diretto dell'aria per periodi prolungati.
2. Per la possibilità di mancanza di ossigeno, in caso di uso con fornelli o altri dispositivi di riscaldamento ventilare l'ambiente.
3. Non utilizzare questo condizionatore d'aria per scopi specifici (ad esempio per conservare strumenti di precisione, alimenti, animali, piante o opere d'arte). Un uso di questo tipo potrebbe danneggiare gli oggetti.

Pulizia e manutenzione

1. Non toccare le parti metalliche dell'unità durante la rimozione del filtro. La manipolazione dei bordi taglienti potrebbe causare lesioni.
2. Non pulire l'interno del condizionatore con acqua. L'esposizione all'acqua può distruggere l'isolamento, causando scosse elettriche.
3. Prima di pulire l'unità, accertarsi che l'alimentazione sia esclusa e l'interruttore spento. L'accensione accidentale dell'unità durante la pulizia delle parti interne può causare gravi lesioni.

Riparazioni

Per interventi di riparazione e manutenzione, rivolgersi sempre al centro di assistenza autorizzato.

Simboli utilizzati nel manuale



Questo simbolo indica il pericolo di scosse elettriche.



Questo simbolo indica pericoli che potrebbero danneggiare il condizionatore.

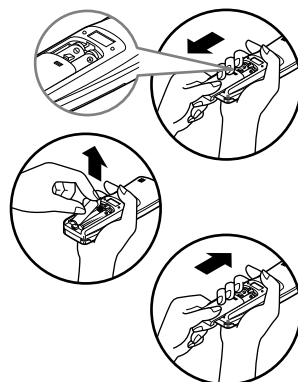
NOTA

Questo simbolo indica avvisi particolari.

Istruzioni per il funzionamento

Telecomando

- 1 Rimuovere il coperchio delle batterie estraendolo nella direzione della freccia.
- 2 Inserire batterie nuove facendo attenzione alla corretta installazione dei poli (+) e (-).
- 3 Reinserire il coperchio facendolo scorrere in posizione.

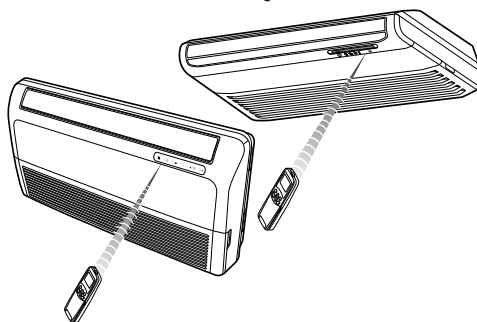
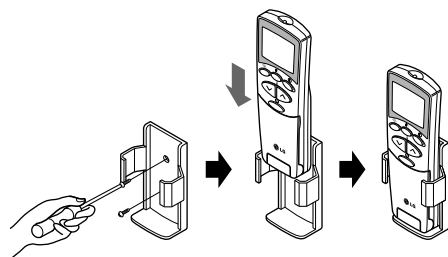


NOTA

- Utilizzare 2 batterie 2 AAA (1,5 V). Non utilizzare batterie ricaricabili.

Conservazione e suggerimenti per l'uso del telecomando

- Il telecomando può essere montato alla parete.
- Per attivare il condizionatore d'aria della stanza puntare il telecomando al ricevitore del segnale.

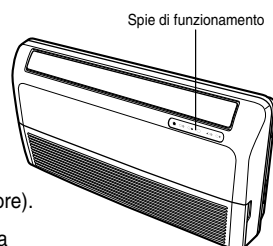


Ricettore di segnale

Riceve i segnali dal telecomando (suono di ricezione segnali: due bip brevi e un bip lungo).

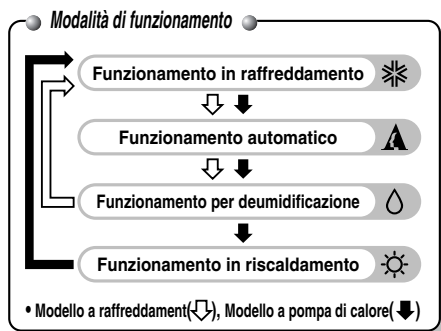
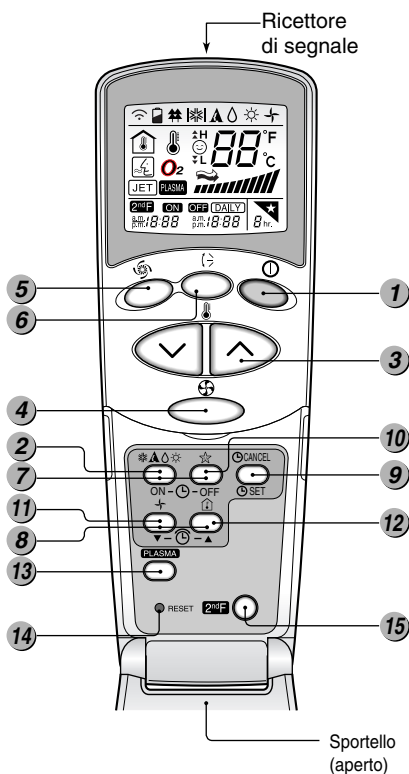
Spie di funzionamento

- Acceso/spento** : Accesa quando il sistema è in funzione.
- Modalità Sleep** : Accesa durante il funzionamento nella modalità automatica Sleep.
- Timer** : Si accende durante il funzionamento del Timer.
- Modalità sbrinamento** : Si accende durante il funzionamento in modalità di sbrinamento o Hot Start (solo modelli a pompa di calore).
- Funzionamento unità esterna** : Si accende durante il funzionamento dell'unità esterna (solo modello con raffreddamento).



Funzionamento del telecomando

Il telecomando trasmette segnali al sistema.

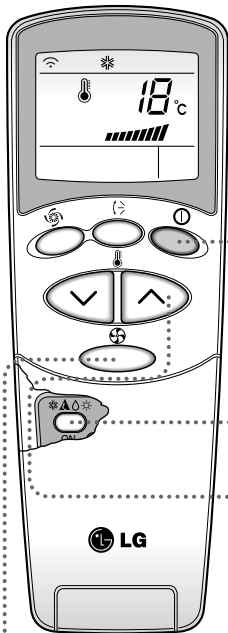


- 1 TASTO AVVIO/STOP**
 Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.
- 2 TASTO DI SELEZIONE DELLA MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO**
 Utilizzato per selezionare la modalità di funzionamento.
- 3 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE.**
 Utilizzato per impostare la temperatura dell'ambiente.
- 4 SELETTORE VELOCITÀ VENTILATORE INTERNO**
 Utilizzato per selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS.
- 5 RAFFREDDAMENTO RAPIDO**
 Utilizzato per avviare o fermare il raffreddamento/ riscaldamento rapido (questa modalità attiva un ventilatore a velocità molto elevata).
- 6 TASTO OSCILLAZIONE CHAOS**
 Utilizzato per arrestare o avviare il movimento di oscillazione e impostare la direzione desiderata del flusso dell'aria verso l'alto/basso.
- 7 TASTI DI ON / OFF DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare l'ora di accensione e di spegnimento.
- 8 TASTI DI IMPOSTAZIONE DELL'ORA**
 Utilizzati per la regolazione dell'orario.
- 9 TASTO SET / CANCEL DEL TIMER**
 Utilizzati per impostare il timer all'ora desiderata e annullare il funzionamento del timer.
- 10 TASTO MODALITÀ SLEEP AUTOMATICA**
 Utilizzato per impostare il modalità Sleep in automatico.
- 11 TASTI DI CIRCOLAZIONE DELL'ARIA**
 Utilizzato per far circolare l'aria nell'ambiente senza raffreddamento o riscaldamento.
- 12 TASTO DI CONTROLLO DELLA TEMPERATURA DELL'AMBIENTE**
 Utilizzato per controllare la temperatura dell'ambiente.
- 13 PLASMA (OPZIONALE)**
 Utilizzato per avviare o fermare la funzione di depurazione al plasma.
- 14 TASTO RESET**
 Inizializzazione del telecomando.
- 15 Tasto 2nd F**
 Per utilizzare le funzioni stampate in blu nella parte inferiore dei tasti.

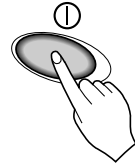


Funzionamento in raffreddamento

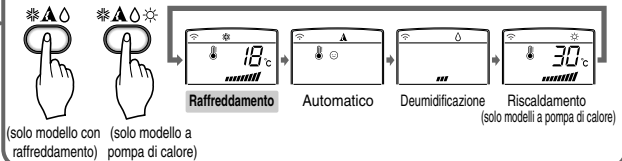
ITALIANO



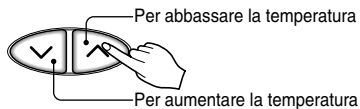
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



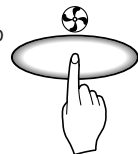
- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento in raffreddamento**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare una temperatura più bassa di quella dell'ambiente.
È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 18°C a 30°C in incrementi da 1°C.



- 4** È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

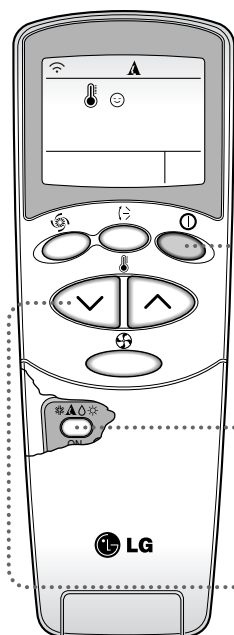


Vento naturale grazie alla logica CHAOS

- ☐ Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



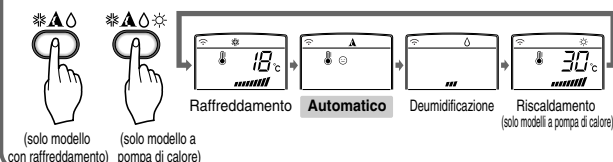
Funzionamento automatico



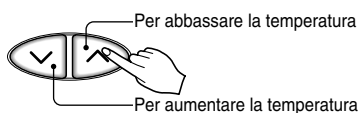
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento automatico**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** La temperatura e la velocità del ventilatore vengono impostate automaticamente mediante i comandi elettronici sulla base dell'effettiva temperatura della stanza. Per cambiare la temperatura impostata, premere i tasti di impostazione della temperatura dell'ambiente. La temperatura impostata viene cambiata sulla base della temperatura ambiente.

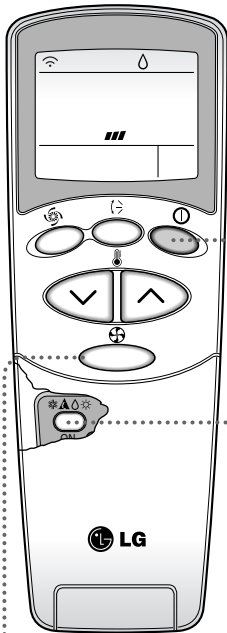


DURANTE IL FUNZIONAMENTO AUTOMATICO:

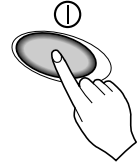
- ☐ Non è possibile modificare la velocità del ventilatore interno. Esso è già impostata secondo la regola Fuzzy.
- ☐ Se il sistema non funziona come desiderato, selezionare manualmente un'altra modalità. Il sistema non passa automaticamente dalla modalità raffreddamento alla modalità riscaldamento, o viceversa. Pertanto, è necessario impostare nuovamente modalità e temperatura desiderate.
- ☐ Durante il funzionamento automatico, la pressione del tasto oscillazione Chaos fa oscillare le alette orizzontali automaticamente. Per arrestare l'oscillazione automatica, premere nuovamente il tasto oscillazione Chaos.



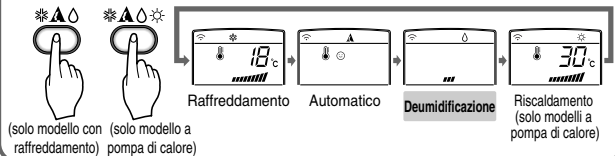
Funzionamento per deumidificazione



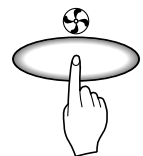
- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



- 3** Impostare la velocità del ventilatore.
È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.



VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

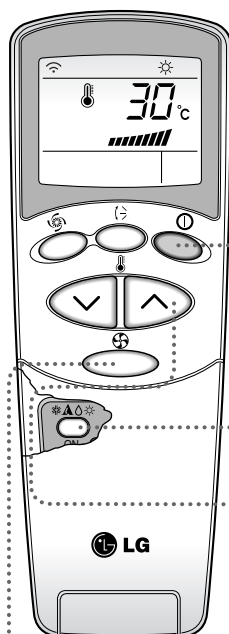
- ❑ Per una sensazione fresca, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.

DURING HEALTHY DEHUMIDIFICATION OPERATION:

- ❑ È possibile selezionare la modalità di deumidificazione mediante il tasto di selezione del funzionamento; l'unità attiva la funzione di deumidificazione impostando automaticamente la temperatura dell'ambiente e la quantità di aria in modo ottimale per la deumidificazione sulla base della temperatura rilevata. In questo caso, la temperatura di impostazione non viene visualizzata sul telecomando e non è quindi possibile controllare la temperatura dell'ambiente.
- ❑ Durante la funzione di deumidificazione, la quantità di aria viene impostata automaticamente sulla base di un algoritmo che risponde alla temperatura ambiente attuale e rende l'ambiente salutare e piacevole anche in caso di elevata umidità.



Funzionamento in riscaldamento (solo modelli a pompa di calore)



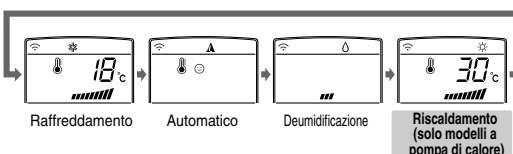
1

Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale
acustico.



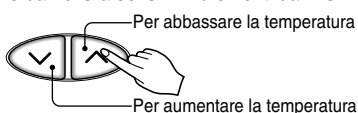
2

Aprire lo sportellino del telecomando. Per selezionare il **Funzionamento per deumidificazione**, premere il tasto di selezione della modalità di funzionamento. Ogniqualvolta si preme il tasto, la modalità di funzionamento cambia sulla base del ciclo indicato dalla direzione della freccia.



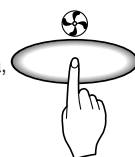
3

Impostare una temperatura più elevata di quella dell'ambiente. È possibile impostare la temperatura in un intervallo da 16°C a 30°C in incrementi da 1°C.



4

Impostare nuovamente la velocità del ventilatore. E' possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.



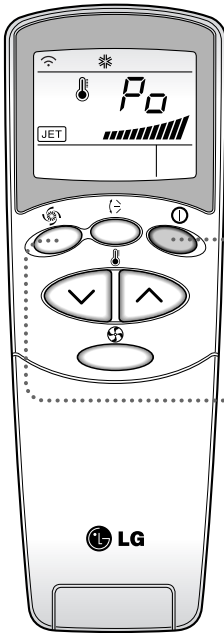
VENTO NATURALE GRAZIE ALLA LOGICA CHAOS

- Per una sensazione fresca diversa dalle altre velocità del ventilatore, premere il selettore di velocità del ventilatore e impostarlo alla modalità CHAOS. In questa modalità, il ventilatore genera una brezza naturale cambiando automaticamente la velocità del ventilatore sulla base della logica CHAOS.



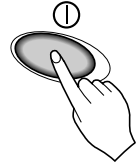
Raffreddamento/riscaldamento rapido

ITALIANO



1

Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



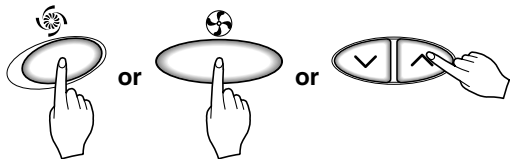
2

Premere il tasto di **raffreddamento rapido** per azionare la modalità di raffreddamento rapido e attivare il ventilatore a una velocità estremamente elevata.



3

Per annullare la modalità di **raffreddamento rapido**, premere lo stesso tasto o il tasto del ventilatore o il tasto di impostazione delle temperatura ambiente per far funzionare l'unità in modalità raffreddamento con ventilatore ad alta velocità.

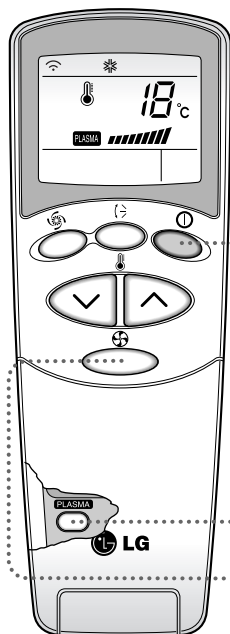


NOTA

- ❑ Durante la funzione di raffreddamento rapido, in qualsiasi momento, il condizionatore emette aria calda a velocità estremamente elevata impostando la temperatura ambiente automaticamente a 18°C. Questa funzione è particolarmente utile per riscaldare la temperatura ambiente nel più breve tempo possibile.
- ❑ Per riportare la modalità da riscaldamento rapido a normale, è sufficiente premere nuovamente il tasto di selezione della modalità di funzionamento, il tasto di selezione della quantità d'aria, il tasto di impostazione della temperatura o il tasto JET COOL stesso.



Operazione di depurazione NANO PLASMA (opzionale)



1

Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



2

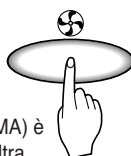
Aprire lo sportellino del telecomando.
Premere il tasto di accensione/spegnimento della depurazione aria PLASMA. Alla pressione di questo tasto l'unità si avvia e si arresta premendo nuovamente lo stesso tasto.



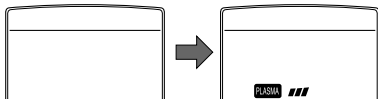
3

Impostare la velocità del ventilatore. È possibile selezionare una delle quattro velocità del ventilatore, bassa, media, alta o CHAOS. Ogniqualvolta si preme il tasto, la velocità del ventilatore cambia.

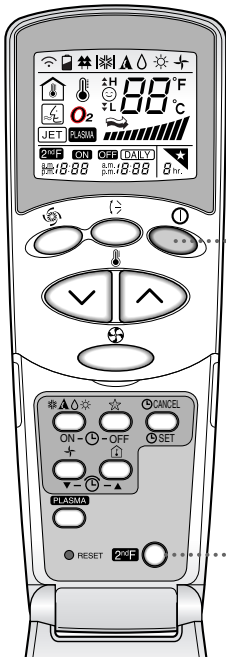
✱ La funzione di depurazione dell'aria (PLASMA) è disponibile in riscaldamento o in qualsiasi altra modalità.



Solo funzionamento con depurazione dell'aria PLASMA



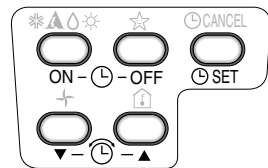
Premere il tasto PLASMA per attivare la depurazione PLASMA. Ogniqualvolta si preme il tasto (), la velocità del ventilatore cambia.

2ndF**Funzionamento del tasto 2nd F**

- 1** Premere il tasto di Avvio/Stop.
L'unità emette un segnale acustico.



- 2** Aprire lo sportellino del telecomando e premere il tasto 2nd F (seconda funzione) per attivare le funzioni indicate in blu nella parte bassa dei tasti (controllare l'indicazione della seconda funzione sul display del telecomando).
Questi tasti attivano le impostazioni del timer come segue:



- 3** La seconda funzione si disattiva automaticamente dopo pochi secondi o alla successiva pressione del tasto.

Per maggiori informazioni, vedere le funzioni alla pagine seguente.

Funzionalità aggiuntive



Modalità Sleep

1. Premere il tasto di modalità Sleep automatica per impostare l'ora in cui si desidera che l'unità si spenga automaticamente.
2. Il timer è programmabile in incrementi di un'ora mediante la pressione del tasto di modalità Sleep automatica da uno a sette orari.
La modalità Sleep è disponibile da 1 a 7 orari. Per modificare il periodo di tempo in incrementi di un'ora, premere il tasto di modalità Sleep puntando verso il condizionatore.
3. Verificare che la spia luminosa della modalità automatica di Sleep si accenda.



Per annullare la modalità Sleep, premere più volte il tasto di modalità Sleep automatica fino alla scomparsa del simbolo (☆) dal display operativo.

NOTA La modalità Sleep si attiva con una velocità del ventilatore bassa (raffreddamento) o media (solo pompa di calore) per evitare rumori fastidiosi.

IN MODALITÀ RAFFREDDAMENTO: la temperatura sale automaticamente di 1 °C nei successivi 30 minuti e di 2 °C in un'ora per consentire un sonno piacevole.



Impostazione dell'ora

1. L'orario può essere impostato solo dopo la pressione del tasto Reset. Se le batterie sono appena state sostituite, è necessario premere il tasto Reset per reimpostare l'orario. Premere il tasto di Avvio/Stop.
2. Premere il tasto 2nd F e controllare che la relativa icona sia accesa.



3. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



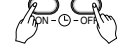
4. Premere il tasto SET del timer.

NOTA verificare l'indicatore per la rappresentazione dell'orario in AM e PM.



Avvio e arresto programmati

1. Accertarsi che l'orario impostato sia corretto verificandolo sul display del telecomando.
2. Premere il tasto 2nd F.
3. Premere i tasti ON / OFF del timer per attivare o disattivare il timer.
4. Premere i tasti di impostazione dell'ora per impostare l'orario desiderato.



5. Fissare l'impostazione ON/OFF selezionata premendo il tasto SET del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale.



Annullamento dell'impostazione del timer.

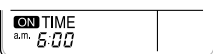
Premere il tasto Cancel del timer con il telecomando puntato verso il recettore di segnale (la spia luminosa del timer sul condizionatore e il display si spegneranno).



NOTA Selezionare una delle seguenti modalità di funzionamento.



Timer programmato per lo SPEGNIMENTO



Timer programmato per l'ACCENSIONE



Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO

con l'unità accesa

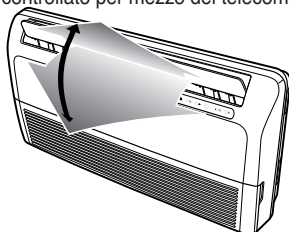


Timer programmato per ACCENSIONE e SPEGNIMENTO



Controllo dell'orientamento del flusso d'aria in uscita

L'orientamento verticale del flusso d'aria in uscita può essere controllato per mezzo del telecomando.



1. Accendere il condizionatore.
2. Premere il tasto dell'oscillazione di caos e le feritoie oscilleranno su e giù. Premere ancora il tasto dell'oscillazione di caos per regolare la feritoia verticale al senso voluto del flusso d'aria.



NOTA

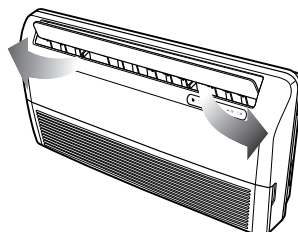
- ❑ Usare sempre il telecomando per registrare il senso su/giù del flusso d'aria. Manualmente spostare la feritoia verticale di senso del flusso d'aria può danneggiare a mano il condizionatore dell'aria.
- ❑ Quando il condizionatore si spegne, i deflettori si posizionano automaticamente in modo da occludere la feritoia di uscita dell'aria.

Per regolare l'orientamento orizzontale del flusso

Regolare l'orientamento orizzontale del flusso da mano.



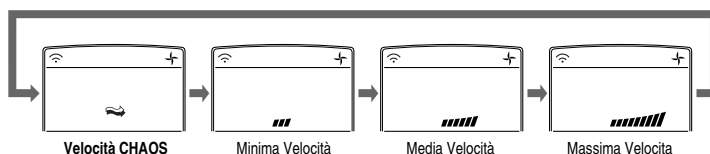
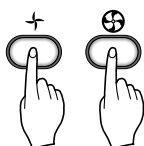
ATTENZIONE : Mentre si regolano le alette, fare attenzione a non toccare l'evaporatore.



Ventilazione

Questa funzione è basata sulla sola circolazione dell'aria nell'ambiente, senza che questa venga rinfrescata né riscaldata.

1. Premere il pulsante di accensione/spegnimento. Il condizionatore emette un segnale acustico di conferma.
2. Premere il pulsante di attivazione della ventola. Ogni volta che lo si preme, si seleziona una diversa velocità di rotazione, nel seguente ordine.



NOTA

- ❑ La funzione "CHAOS" consente di ridurre il consumo di energia elettrica e di evitare un eccessivo ed inutile raffreddamento dell'ambiente. Quando si attiva questa funzione, la velocità viene regolata automaticamente in base alla temperatura ambientale.

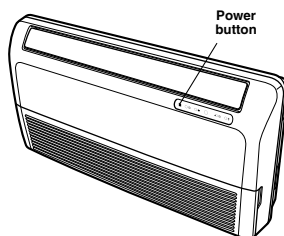
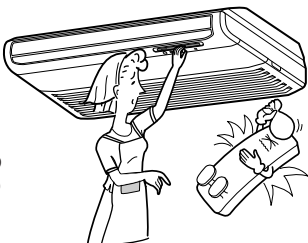


Forzato Funzionamento

Può succedere che si desideri utilizzare il condizionatore senza però disporre del telecomando.

In questo caso si può sollevare la griglia frontale e premere il pulsante **FORCED OPERATION**.

Quando il condizionatore viene attivato utilizzando questa procedura, vengono automaticamente impostate le seguenti funzioni:



	Versione priva di pompa di calore	Versione dotata di pompa di calore		
		Temperatura amb. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	Temperatura amb. tra 21°C e 24°C	Temperatura amb. $< 21^{\circ}\text{C}$
Funzione	Raffreddamento	Raffreddamento	Deumidificazione	Riscaldamento
Velocità ventola	Alta	Alta	Come in deumidificazione	Alta
Temperatura impostata	22°C	22°C	Ambientale	24°C

QUANDO APRITE LA GRIGLIA

- Quando aprite la ariglia per la pulizia dei filtri o per altre ragioni, automaticamente, per ragioni di sicurezza, il sistema si blocca. In circa modelli da 60 hertz (per il raffreddamento soltanto), tutte le funzioni memorizzate quale il modo di funzionamento, la regolazione di temperatura ambiente, l'inizio di funzionamento & l'arresto della regolazione del temporizzatore, ecc. saranno cancellati. Per ricominciare unità' fine la griglia anteriore e premere il tasto di inizio/arresto sul regolatore a distanza. Necessario, ha ripristinato prego le funzioni di prenotazione come l' inizio di funzionamento & l'arresto e la regolazione di temperatura ambiente.



AUTO RESTART(Nuovo Avviamento Automatico)

Quando torna la corrente dopo un'interruzione, il Funzionamento in Nuovo Avviamento Automatico è la funzione che riporta le procedure di funzionamento su quelle precedenti all'interruzione.

Non è necessario attivare questa funzione con la pressione di alcun tasto.

Nel caso il condizionatore d'aria non ricevesse alcun segnale dal telecomando, si spegne automaticamente dopo 7 ore.



ATTENZIONE

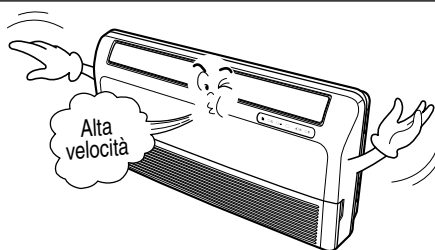
: In caso di mancanza prolungata della corrente, spegnere l'alimentazione per evitare un riavvio automatico indesiderato.

Informazione utile

La velocità della ventola e la capacità di raffreddamento. La capacità di raffreddamento nominale del condizionatore è riferita alla più alta velocità di rotazione della ventola dell'unità interna.

Quando la ventola ruota a velocità media o bassa, la capacità di refrigerazione subisce una proporzionale riduzione.

Se si desidera rinfrescare rapidamente l'ambiente, conviene pertanto impostare la velocità più alta.



Manutenzione e assistenza



AVVISO: prima di effettuare interventi di manutenzione, spegnere l'alimentazione del sistema.

Unità interna

Griglia, mobile e telecomando

- ❑ Spegner il condizionatore e pulire con un panno morbido leggermente inumidito. Evitare di utilizzare alcool, benzina, solventi oppure sostanze o spugnette abrasive.

NOTA

: Prima di pulire l'unità interna la si deve scollegare dalla presa di corrente.

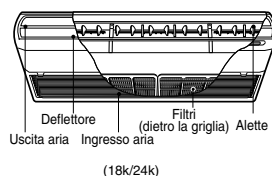
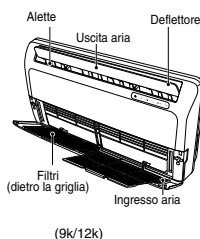
- ❑ Evitare di utilizzare:
 - Acqua più calda di 40°C, che potrebbe deformare o scolorire alcune parti in plastica.
 - Benzina, trielina o altri solventi oppure detersivi abrasivi, che potrebbero rovinare la finitura superficiale del mobile.



Filtri

I filtri, che si trovano dietro la griglia frontale, devono essere puliti almeno ogni due settimane. Se l'ambiente è particolarmente polveroso, la pulizia deve essere più frequente.

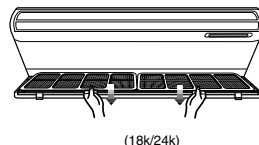
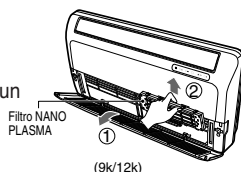
1. Abbassare la griglia frontale ed estrarre i filtri, sfilandoli verso il basso.
2. Pulire i filtri con un aspirapolvere, oppure lavarli con acqua tiepida ed un detergente neutro.
 - Se i filtri sono molto sporchi, è meglio lasciarli a bagno per qualche minuto nell'acqua tiepida.
 - Se si usa acqua calda (40°C o più), i filtri si possono deformare.
3. Lasciare asciugare i filtri in un luogo fresco ed ombreggiato.
4. Rimontarli nell'unità interna.



FILTRO NANO PLASMA(OPZIONALE)

Il filtro NANO PLASMA dietro i filtri dell'aria deve essere controllato e pulito ogni 3 mesi o più spesso, se necessario.

1. Dopo aver rimosso i filtri dell'aria, tirare delicatamente per rimuovere il filtro NANO PLASMA.
2. Rimuovere la polvere con un aspirapolvere o con un getto d'aria (non lavare con acqua).
3. Notare i tagli delle linee elettriche.
4. Reinstallare il filtro NANO PLASMA nella sua posizione originaria.



ATTENZIONE

: Non toccare il filtro PLASMA per almeno 10 secondi dopo aver aperto la griglia di immissione in quanto ciò potrebbe causare scosse elettriche.

Quando il climatizzatore non verrà usato per un lungo periodo di tempo

Quando il climatizzatore non verrà usato per un lungo periodo di tempo.

- 1 Attivare la funzione di ventilazione (vedere a pagina 19) per almeno 2-3 ore.
 - In questo modo si farà asciugare perfettamente l'eventuale condensa.
- 2 Chiudere l'interruttore della linea a cui è collegato il condizionatore.



AVVISO: Disinserire l'interruttore automatico quando il climatizzatore non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo.

Si può accumulare sporcizia e provocare un incendio.

- 3 Estrarre le batterie dal telecomando.

Quando si intende rimettere in funzione il climatizzatore

- 1 Pulire accuratamente i filtri e rimontarli nell'unità interna (vedere ulteriori istruzioni a pagina 21.)
- 2 Controllare che le griglie di ingresso e uscita dell'aria (sia sull'unità interna che su quella esterna) non siano ostruite.

Suggerimenti di uso

Non raffreddare in modo eccessivo l'ambiente

Oltre che a nuocere alla salute è anche uno spreco di corrente.

Assicurarsi che porte finestre siano ben chiuse.

Evitare il più possibile di aprire le porte e finestre per mantenere l'aria fresca nell'ambiente.

Mantenere tapparelle o tenede chiuse.

Non lasciare che la luce diretta del sole entri nell'ambiente quando il climatizzatore è in funzione.

Pulire regolarmente il filtro dell'aria.

Le ostruzioni del filtro dell'aria riducono il flusso d'aria e diminuiscono gli effetti di climatizzazione e deumidificazione. Pulire i filtri almeno una volta ogni due settimane.

Mantenere uniforme la temperatura dell'ambiente

Regolare il flusso dell'aria in direzione orizzontale e verticale per garantire una temperatura uniforme dell'ambiente.

Ventilare occasionalmente l'ambiente.

Poiché le finestre vengono tenute chiuse, è una buona idea aprirle regolarmente per aerare l'ambiente.

Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllate i seguenti suggerimenti prima di richiedere riparazioni o assistenza... Se il problema persiste contattare il proprio rivenditore o centro di assistenza.

Custodia	Spiegazione	Vedere a pagina
Il condizionatore non si accende.	• Il fusibile è integro? E' intervenuto il salvavita sull'interruttore principale?	18
	• Si è involontariamente programmato il timer?	-
Nell'ambiente si avverte un odore sgradevole.	• Controllare che l'odore non sia prodotto da tappeti, tendaggi o tappezzeria eventualmente presenti nell'ambiente.	-
Sull'unità da interno si forma della condensa.	• La formazione di condensa è una diretta conseguenza del processo di raffreddamento dell'aria.	-
Il condizionatore non si riavvia immediatamente.	• Ciò è del tutto normale, ed è dovuto all'intervento di un dispositivo di protezione che, in caso di riavvio, ritarda l'attivazione del compressore. • Trascorsi 3 minuti, il condizionatore inizierà a funzionare normalmente.	-
Il condizionatore non raffredda o riscalda convenientemente l'ambiente.	• Il filtro sono puliti?	21
	• La temperatura ambientale era particolarmente elevata?	
	• La temperatura ambientale è stata impostata correttamente?	11, 14
	• Le feritoie di ingresso e di uscita dell'aria sono ostruite?	-
Il condizionatore è rumoroso.	• Un rumore simile ad un gorgoglio è del tutto normale, ed è prodotto dallo scorrimento del fluido refrigerante all'interno del condizionatore e dei tubi di collegamento.	-
	• Un rumore simile ad un soffio è del tutto normale, ed è dovuto al processo di deumidificazione dell'aria.	
Nel display del telecomando non viene visualizzata alcuna indicazione.	• Le batterie sono cariche? • Le batterie sono state inserite rispettando le polarità indicate?	9
Il condizionatore produce dei ticchettii.	• Mentre il condizionatore funziona, oppure subito dopo che lo si è acceso o spento, è del tutto normale che si possano udire alcuni ticchettii, dovuti al fenomeno della dilatazione termica conseguente alla variazione di temperatura.	-

MANUAL DEL PROPIETARIO

AIRE ACONDICIONADO

Por favor lea este manual detenidamente antes de utilizar su equipo y guárdelo para consultas futuras.

ÍNDICE

Precauciones de seguridad ...3

Antes de la operación.....8

Instrucciones de operación ..9

Características adicionales.18

Mantenimiento y servicio21



PARA SU REGISTRO

Escriba aquí el modo y los números de serie :

N° modelo

N° serie

Puede encontrarlos en la etiqueta de la parte lateral de cada unidad.

Nombre del establecimiento

Fecha de compra

■ Grape su recibo a esta página en caso de que lo necesite para demostrar la fecha de compra para servicios de garantía.



LEA ESTE MANUAL

En el interior encontrará muchos consejos útiles sobre cómo utilizar y mantener debidamente su aparato de aire acondicionado. Sólo unos pequeños cuidados preventivos por su parte le podrán ahorrar mucho tiempo y dinero a lo largo de la vida útil de su aparato de aire acondicionado. Encontrará muchas respuestas a problemas comunes en la tabla de consejos para la resolución de pequeños problemas. Si revisa primero nuestra tabla de **Consejos para la resolución de problemas**, quizás no debe llamar al equipo de servicio.



PRECAUCIONES

- Contacte con el técnico de servicio autorizado para reparar o mantener esta unidad.
- Póngase en contacto con el instalador para proceder a la instalación de este aparato.
- Este aparato de aire acondicionado no está diseñado para ser utilizado por niños de corta edad ni por personas disminuidas sin supervisión.
- Deberían supervisarse a los niños de corta edad para asegurarse de que no juegan con el aparato de aire acondicionado.
- Cuando ha de cambiarse el cable de alimentación, sólo personal autorizado llevará a cabo las tareas de recambio y utilizando únicamente piezas de recambio.
- Las tareas de instalación deben realizarse de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y sólo puede llevarlas a cabo personal cualificado y autorizado.



Precauciones de seguridad

Para evitar lesiones al usuario o a otras personas y daños a la propiedad, siga estas instrucciones.

■ Una operación incorrecta por ignorar las instrucciones provocará lesiones o daños. La seriedad se clasifica por las siguientes indicaciones.

⚠ ADVERTENCIA Este símbolo indica la posibilidad de muerte o de seria lesión.

⚠ PRECAUCIÓN Este símbolo indica sólo la posibilidad de lesión o daño a la propiedad.

ESPAÑOL

■ Significados de los símbolos utilizados en este manual.

	Prohibido.
	Recuerde seguir las instrucciones.

⚠ ADVERTENCIA

■ Instalación

No utilice un interruptor automático defectuoso o de valor nominal inferior al correspondiente. Utilice un circuito específico para este aparato.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Para trabajos eléctricos, póngase en contacto con el distribuidor, vendedor, técnico cualificado o centro de asistencia técnica autorizado.

- No desmonte ni repare el aparato. Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Realice siempre la conexión del aparato a tierra.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale correctamente el panel y la cubierta de la caja de control.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Instale siempre un circuito y un interruptor específico.

- Un cableado o instalación inadecuados pueden provocar un incendio o una descarga eléctrica.

Utilice el interruptor o fusible de valor nominal adecuado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No modifique ni extienda el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No instale, retire ni vuelva a instalar la unidad por sí mismo (cliente).

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica , explosión o lesiones.

Tenga cuidado al desembalar e instalar el aparato.

- Los bordes afilados podrían provocar lesiones. Tenga especial cuidado con los bordes de la caja y las aletas del condensador y evaporador.

Para la instalación, póngase en contacto siempre con su vendedor o centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica, explosión o lesiones.

No instale el aparato en una superficie de instalación insegura.

- Podría causar lesiones, accidentes o daños en el aparato.

Asegúrese de que el soporte de instalación no se deteriore con el tiempo.

- Si el soporte cae, el aire acondicionado también puede caer, causando daños materiales, avería del aparato y lesiones personales.

■ Operación

No deje funcionando el aire acondicionado durante mucho tiempo cuando la humedad sea muy alta y haya una puerta o ventana abierta.

- Podría condensarse la humedad y mojar o dañar el mobiliario.

Asegúrese de que el cable de alimentación no pueda estirarse o dañarse durante el funcionamiento.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque nada sobre el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No enchufe ni desenchufe la clavija de alimentación durante el funcionamiento

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No toque (ni maneje) el aparato con las manos mojadas.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

No coloque una estufa ni otros aparatos cerca del cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio y descarga eléctrica.

No permita que entre agua en las partes eléctricas.

- Existe riesgo de incendio, avería del aparato o descarga eléctrica.

No almacene ni utilice gas inflamable o combustibles cerca del aparato.

- Existe riesgo de incendio o avería del aparato.

No utilice el aparato en un espacio cerrado durante un periodo prolongado de tiempo.

- Podría producirse una falta de oxígeno.

Si hay fugas de gas, apague el gas y abra una ventana para ventilar antes de encender el aparato.

- No utilice el teléfono ni encienda o apague los interruptores. Existe riesgo de explosión o incendio.

Si oye algún ruido extraño, huele o ve salir humo del aparato. Desconecte el interruptor automático o desconecte el cable de alimentación.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Detenga el funcionamiento y cierre la ventana en caso de tormenta o huracán. Si es posible, retire el aparato de la ventana antes de que llegue el huracán.

- Existe riesgo de daños materiales, avería del aparato o descarga eléctrica.

No abra la parrilla de entrada del aparato mientras está en funcionamiento. (No toque el filtro electrostático, si la unidad dispone del mismo).

- Existe riesgo de lesiones personales, descarga eléctrica o avería del aparato.

Si el aparato se moja (inundado o sumergido), póngase en contacto con un centro de asistencia técnica autorizado.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Tenga cuidado de que no entre agua en el aparato.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en el aparato.

Ventile el aparato de vez en cuando si lo utiliza junto con una estufa, etc.

- Existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

Desconecte la alimentación principal al limpiar o realizar el mantenimiento del aparato.

- Existe riesgo de descarga eléctrica.

Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo, desenchufe la clavija de alimentación o apague el interruptor automático.

- Existe riesgo de daños en el aparato o avería, o funcionamiento intempestivo.

Asegúrese de que nadie se siente o apoye sobre la unidad exterior.

- Podrían producirse lesiones personales y daños en el aparato.

 PRECAUCIÓN

■ Instalación

Compruebe siempre las fugas de gas (refrigerante) después de la instalación o reparación del aparato.

- Niveles bajos de refrigerante pueden producir una avería del aparato.

Instale la manguera de drenaje para asegurarse de que el agua se drena correctamente.

- Una mala conexión puede causar fugas de agua.

Instale el aparato bien nivelado.

- Para evitar las vibraciones o fugas de agua.

No instale el aparato donde el ruido o el aire caliente de la unidad exterior pueda molestar a los vecinos.

- Podría tener problemas con los vecinos.

Levante y transporte el aparato entre dos o más personas.

- Evite lesiones personales.

No instale el aparato donde quede expuesto directamente al viento del mar (rocío salino).

- Podría causar corrosión en el aparato. La corrosión, particularmente en las aletas del condensador y del evaporador, podría causar un funcionamiento defectuoso del aparato o un funcionamiento ineficaz.

■ Operación

No se exponga directamente al aire frío durante largos periodos de tiempo. (No se siente en la corriente de aire).

- Podría ser perjudicial para su salud.

No utilice este aparato para fines específicos, como la conservación de alimentos, obras de arte, etc. Se trata de un aire acondicionado de consumo, no de un sistema de refrigeración de precisión.

- Existe riesgo de daños o pérdidas materiales.

No bloquee la entrada ni la salida del flujo de aire.

- Podría causar una avería en el aparato.

Utilice un paño suave para limpiar. No utilice detergentes abrasivos, disolventes, etc.

- Existe riesgo de incendio, descarga eléctrica o daños en las partes de plástico del aparato.

No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. ¡Son muy afiladas!

- Existe riesgo de lesiones personales.

No se suba ni coloque nada sobre el aparato. (unidades exteriores)

- Existe riesgo de lesiones personales y avería del aparato.

Inserte siempre el filtro correctamente. Limpie el filtro cada dos semanas o más a menudo, si fuera necesario.

- Un filtro sucio reduce la eficacia del aire acondicionado y puede producir un funcionamiento defectuoso o daños.

No introduzca las manos u otros objetos en la entrada o salida del aire acondicionado mientras el aparato esté en funcionamiento.

- Hay partes afiladas y móviles que podrían producir lesiones personales.

No beba el agua que drena el aparato.

- No es potable y podría causar graves problemas en la salud.

Utilice un taburete o escalera firme cuando limpie o realice el mantenimiento del aparato.

- Tenga cuidado y evite lesiones personales.

Sustituya todas las pilas del mando a distancia por pilas nuevas del mismo tipo. No mezcle pilas nuevas y viejas o diferentes tipos de pilas.

- Existe riesgo de incendio o explosión.

No cargue ni desmonte las pilas. No tire las pilas al fuego.

- Podrían arder o explotar.

Si entra líquido de las pilas en contacto con la piel o ropa, lávela inmediatamente con agua. No utilice el mando a distancia si las pilas tienen fugas.

- Los productos químicos de las pilas podrían causar quemaduras u otros perjuicios a la salud. .

Antes de la operación

Prepararse para la operación del aparato

1. Contacte con un especialista en instalación para efectuar la instalación del aparato.
2. Conecte el cable de alimentación que hay entre la unidad interior y la exterior debidamente.
3. Use un circuito propio para el aparato.
4. Cuando el cable de alimentación/enchufe esté dañado, recámbielo sólo por piezas de recambio autorizadas.

Uso

1. Estar expuesto directamente a flujos de aire durante largos períodos de tiempo podría ser peligroso para su salud.
No exponga a los ocupantes, mascotas o plantas directamente al flujo de aire durante largos períodos de tiempo.
2. Debido a la posibilidad de deficiencias de oxígeno, ventile la sala cuando se vaya a utilizar junto con estufas u otros aparatos de calefacción.
3. No utilice este aparato de aire acondicionado para propósitos especiales no específicos (p.ej. preservar dispositivos de precisión, alimentos, mascotas, plantas y objetos artísticos). Tales usos podrían dañar a los objetos.

Limpieza y mantenimiento

1. No toque las partes de metal del aparato al sacar el filtro del aire. Pueden ocurrir lesiones al manipular bordes metálicos puntiagudos.
2. No use agua para limpiar el interior del aparato de aire acondicionado. La exposición al agua puede destruir la instalación, ocasionando posibles descargas eléctricas.
3. Al limpiar la unidad, cerciórese en primer lugar de que la alimentación y el disyuntor están apagados. Hay posibilidad de lesiones si la potencia del aparato se dispara accidentalmente mientras limpia sus piezas interiores.

Servicio

Para reparaciones y mantenimiento, póngase en contacto con su punto de venta y servicio autorizado.

Símbolos usados en este manual



Este símbolo le alerta del riesgo de descarga eléctrica.



Este símbolo le alerta de los peligros que podrían dañar al aparato de aire acondicionado.

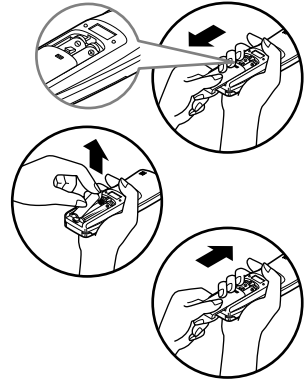
AVISO

Este símbolo indica notas especiales.

Instrucciones de operación

Mando a distancia

- 1 Retire la tapa de las pilas tirando en la dirección indicada por la flecha.
- 2 Inserte las pilas nuevas asegurándose de que los signos (+) y (-) de la pila corresponden correctamente.
- 3 Coloque de nuevo la tapa deslizándola hasta su posición.

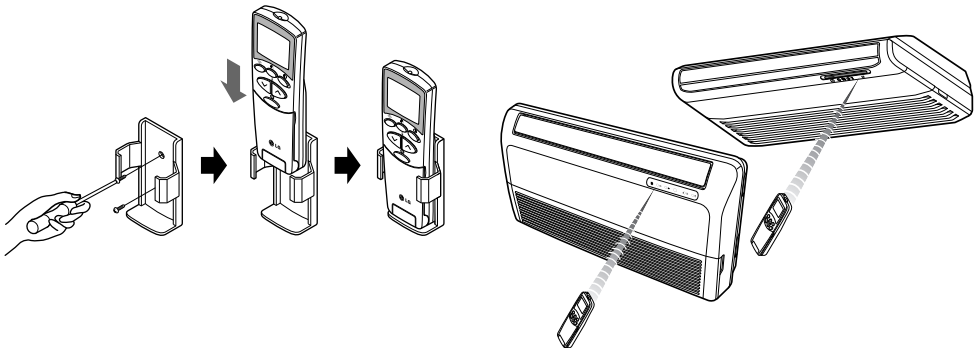


AVISO

- Use 2 pilas tipo AAA(1.5 voltios) . No utilice pilas recargables.

Almacenamiento y consejos para usar el mando a distancia

- El mando a distancia puede colocarse en la pared.
- Para poner en funcionamiento el aire acondicionado dirija el control remoto hacia el receptor de la señal.

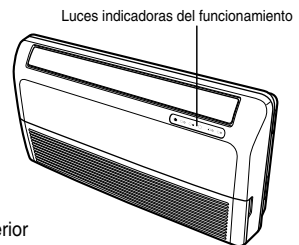


Receptor de señal

Recibe las señales del mando a distancia. (Sonido de recepción de la señal: dos beeps cortos o uno largo).

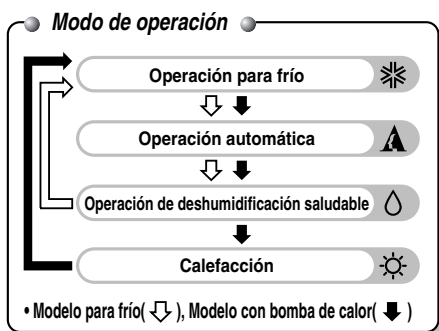
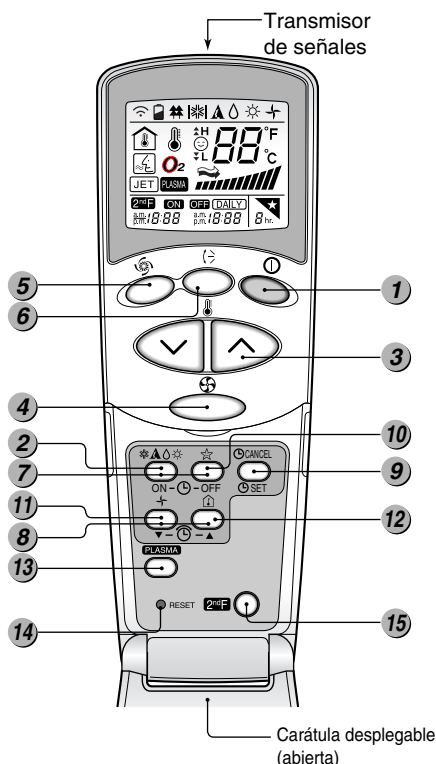
Luces indicadoras del funcionamiento

- | | |
|---|--|
| ⓘ On/Off | : Se enciende cuando el sistema está en funcionamiento. |
| ★ Modo Sleep | : Se enciende durante el funcionamiento automático en modo sleep. |
| ⌚ Temporizador | : Se enciende cuando el temporizador está funcionando. |
| *
○ Modo
descongelación | : Se enciende durante el modo de descongelación o durante la operación de arranque en caliente (sólo modelo con bomba de calor). |
| 📶 FUNCIONAMIENTO
DE LA UNIDAD EXTERIOR | : Se enciende durante el funcionamiento de la unidad exterior (sólo modelo de enfriamiento). |



Operación del mando a distancia

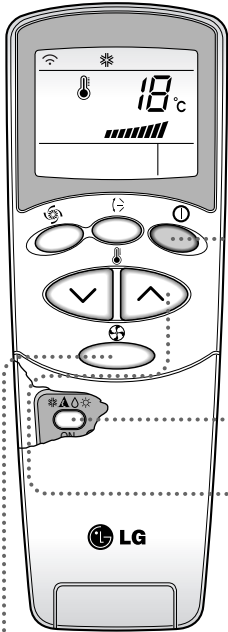
El mando a distancia transmite las señales al sistema.



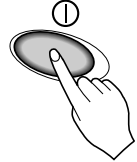
- 1 BOTÓN DE ARRANQUE/PARADA**
El aparato arranca al pulsar este botón y se detiene al pulsarlo de nuevo.
- 2 BOTÓN DE SELECCIÓN DEL MODO DE OPERACIÓN**
Se usa para seleccionar el modo de operación.
- 3 BOTONES DE AJUSTE DE LA TEMPERATURA DE LA SALA**
Se usan para seleccionar la temperatura de la sala.
- 4 SELECTOR DE VELOCIDAD DEL VENTILADOR INTERIOR**
Se usa para seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas, baja, media, alta y CHAOS.
- 5 JET COOL**
Se usa para arrancar o detener la velocidad de calefacción/frío. (La velocidad de la calefacción/frío opera la velocidad del ventilador superalto).
- 6 BOTÓN DE OSCILACIÓN CHAOS**
Se usa para detener o iniciar el movimiento de las rendijas y ajustar la dirección del flujo de aire deseado hacia arriba/abajo.
- 7 BOTONES DE ENCENDIDO/APAGADO DEL TEMPORIZADOR**
Se usan para ajustar la hora de arranque y de apagado.
- 8 BOTONES DE AJUSTE HORARIO**
Se usan para ajustar la hora.
- 9 BOTÓN DE AJUSTE DEL TEMPORIZADOR/CANCELACIÓN**
Se usa para ajustar el temporizador cuando se llega al tiempo deseado y para cancelar la operación del temporizador.
- 10 BOTÓN PARA MODO SLEEP AUTOMÁTICO**
Se usa para ajustar la operación del modo Sleep automático.
- 11 BOTÓN DE CIRCULACIÓN DE AIRE**
Se usa para hacer circular el aire de la sala sin enfriar ni calentar.
- 12 BOTÓN DE COMPROBACIÓN DE TEMPERATURA DE LA SALA**
Se usa para comprobar la temperatura de la sala.
- 13 PLASMA (OPCIONAL)**
Se usa para iniciar o detener la función de purificación plasma.
- 14 BOTÓN DE RESETEO**
Inicializa el mando a distancia.
- 15 2º BOTÓN F**
Se usa para seleccionar la función antes de los modos anteriores impresos en azul en la parte inferior de los botones.



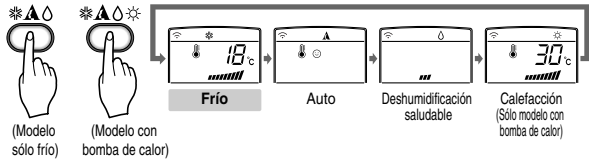
Operación para frío



- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



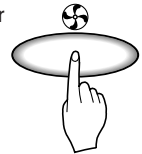
- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación del frío**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3** Ajuste la temperatura más baja que la temperatura de la sala. La temperatura puede ajustarse entre los 18°C y los 30°C en pasos de 1°C.



- 4** Puede seleccionar la velocidad del ventilador en 4 pasos: bajo, medio, alto o CHAOS. Cada vez que se pulse el botón, el modo de velocidad del ventilador cambiará.

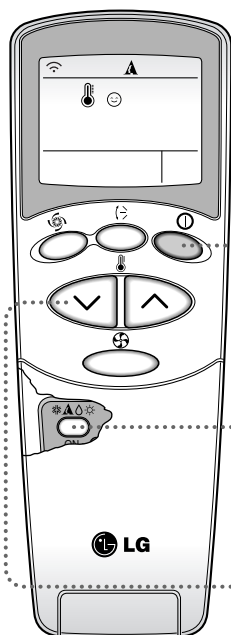


Aire natural con la lógica CHAOS

- ☐ Para obtener una sensación más fresca, pulse el selector de velocidad del ventilador de la unidad interior y ajuste el modo CHAOS. En este modo, el aire soplará como si fuese una brisa natural cambiando naturalmente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.



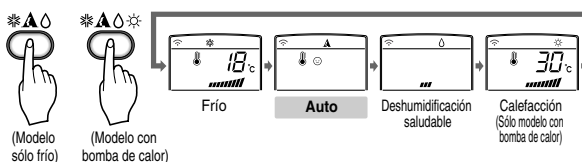
Operación automática



- 1 Pulse el botón de arranque/parada.
La unidad responderá con un pitido.



- 2 Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación automática**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3 La temperatura y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente mediante controles electrónicos basados en la temperatura real de la sala. Si desea cambiar la temperatura fija, pulse los botones de ajuste de la temperatura de la sala. La temperatura fija cambiará considerando la temperatura de la sala.



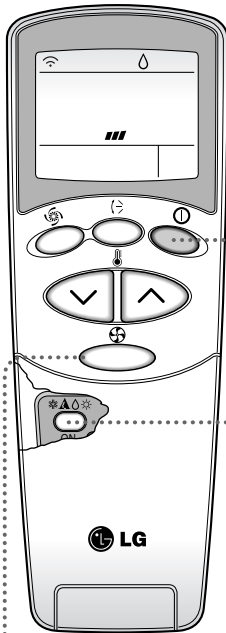
DURANTE LA OPERACIÓN AUTOMÁTICA:

- ☐ No puede cambiar la velocidad del ventilador interior. Ya ha sido ajustado por la lógica Fuzzy.
- ☐ Si el sistema no funciona como desea, cambie manualmente a otro modo. El sistema no cambiará automáticamente del modo de frío al modo de calor, o viceversa. Deberá ajustar el modo y la temperatura deseada de nuevo.
- ☐ Durante la operación automática, pulsar el botón de oscilación chaos hará que las rendijas horizontales se muevan hacia arriba y hacia abajo automáticamente. Si desea detener la autooscilación, pulse el botón de oscilación chaos de nuevo.

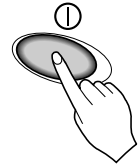


Operación de la deshumidificación saludable

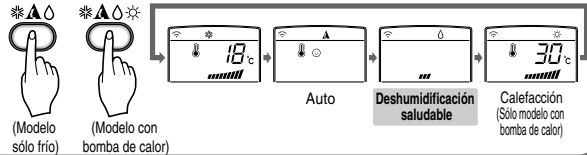
ESPAÑOL



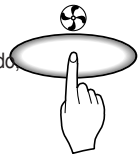
- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación de deshumidificación saludable**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3** Ajuste la velocidad del ventilador. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas: baja, media, alta y CHAOS. En este modo, el aire sopla como si fuese una brisa natural cambiando automáticamente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.



NATURAL WIND BY THE CHAOS LOGIC

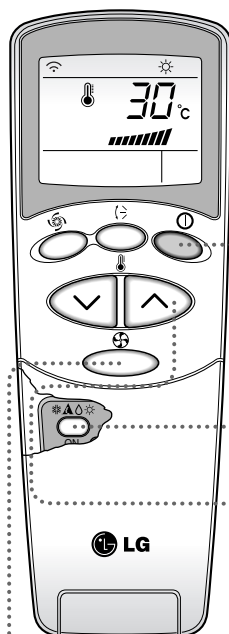
- ❑ For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. In this mode, the wind blows like natural breeze by automatically changing fan speed according to the CHAOS logic.

DURANTE LA OPERACIÓN DE LA DESHUMIDIFICACIÓN SALUDABLE:

- ❑ Si selecciona el modo de deshumidificación en el botón de selección de la operación, el A/C arranca la función de deshumidificación, ajustando la temperatura de la sala automáticamente y el volumen del aire de la condición óptima para la deshumidificación basándose en la temperatura tomada de la sala. En este caso, la temperatura de ajuste no aparece en el mando a distancia y no podrá controlar tampoco la temperatura de la sala.
- ❑ Durante la función de deshumidificación saludable, el volumen del aire se ajusta automáticamente de acuerdo con el algoritmo respondiendo a la temperatura actual de la sala y establece una condición saludable y confortable en la sala incluso en las estaciones con altos niveles de humedad.



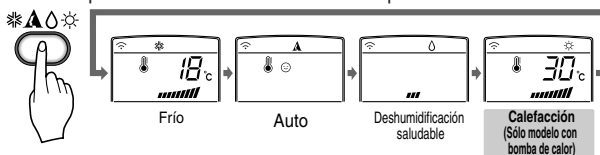
Calor (sólo modelo con bomba de calor)



- 1 Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2 Abra la carátula del mando a distancia. Para seleccionar la **operación de calor**, pulse el botón de selección del modo de operación. Cada vez que se pulse el botón, el modo de operación cambiará en la dirección que marca la flecha.



- 3 Ajuste la temperatura más alta que la temperatura de la sala. La temperatura debería ajustarse dentro de una gama entre 16°C y los 30°C en pasos de 1°C.



- 4 Ajuste de nuevo la velocidad del ventilador. Puede seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro etapas: baja, media, alta y CHAOS. Cada vez que se pulse el botón, cambiará el modo de velocidad del ventilador.



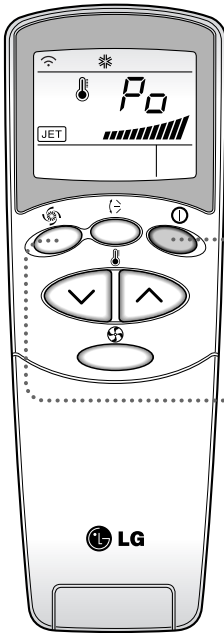
AIRE NATURAL CON LA LÓGICA CHAOS

- Para obtener una sensación más fresca, pulse el selector de velocidad del ventilador de la unidad interior y ajuste el modo CHAOS. En este modo, el aire soplará como si fuese una brisa natural cambiando naturalmente la velocidad del ventilador de acuerdo con la lógica CHAOS.

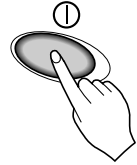


Jet Cool

ESPAÑOL



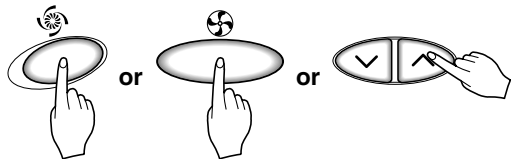
- 1** Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2** Pulse el botón **Jet Cool** para operar la velocidad del modo frío y la unidad funcionará en velocidad de ventilador alta en modo frío durante.



- 3** Para cancelar el modo **Jet Cool**, pulse el botón **Jet Cool** o el botón del ventilador o el botón de ajuste de la temperatura de la sala de nuevo y la unidad se pondrá en marcha en velocidad de ventilador alta en modo frío.

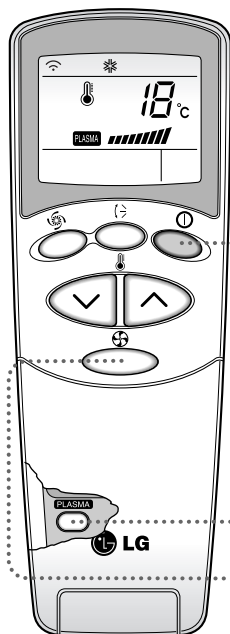


AVISO

- ❑ Durante la función JET COOL, y en cualquier momento que usted desee, el A/C comenzará a soplar el aire frío a una velocidad extremadamente alta dajustando la temperatura de la sala automáticamente entre 18°C Se usa especialmente para enfriar la temperatura de la sala en el tiempo más corto posible.
- ❑ Para poder regresar al modo frío normal desde el modo Jet Cool, sólo ha de pulsar de nuevo el botón de selección del modo de operación, la selección del volumen de aire o el botón de ajuste de la temperatura o el botón JET COOL de nuevo.



Operación de la purificación NANO PLASMA (Opcional)



1

Pulse el botón de arranque/parada.
La unidad responderá con un pitido.



2

Abra la carátula del mando a distancia.
Pulse el botón de
ARRANQUE/PARADA de la operación
de purificación de aire PLASMA. La
operación se iniciará cuando se pulse el
botón y se detendrá al volver a pulsar el
botón.



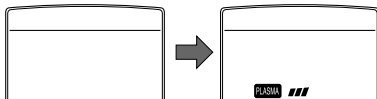
3

Ajuste la velocidad del ventilador. Puede
seleccionar la velocidad del ventilador en cuatro
etapas : baja, media, alta o CHAOS.
Cada vez que pulse el botón, el modo de
velocidad del ventilador cambiará.



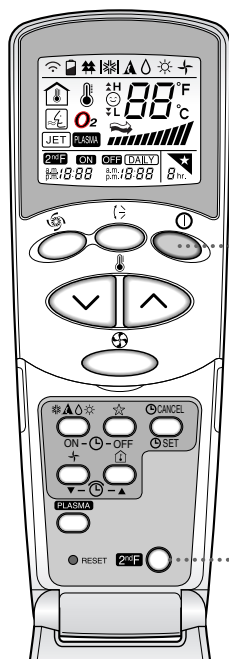
* La operación de purificación de aire (PLASMA)
está disponible en calor y en otras operaciones.

Sólo operación de purificación de aire PLASMA



Si pulsa el botón PLASMA, se iniciará el proceso
de purificación de aire PLASMA.
Cada vez que pulse el botón (), el modo de
velocidad del ventilador cambiará.

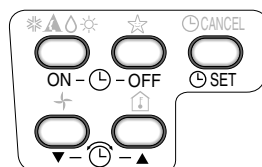
2ndF Operación 2°F



- 1 Pulse el botón de arranque/parada. La unidad responderá con un pitido.



- 2 Abra la carátula del mando a distancia y pulse el botón 2nd F para hacer funcionar las funciones impresas en azul que verá debajo de los botones.
(Compruebe la indicación de la función 2° en la pantalla del mando a distancia).
Estos botones operan el ajuste del temporizador como sigue :



- 3 La función 2° se apaga breve y automáticamente o cuando se vuelve a pulsar el botón.

Para más detalles, consulte las funciones de la página siguiente.

Características adicionales



Modo Sleep

1. Pulse el botón de Modo Sleep automático para ajustar la hora en la que desee que la unidad se apague automáticamente.
2. El temporizador se programa en incrementos de una hora pulsando el botón de Modo Sleep automático entre 1 y 7 veces.
El modo Sleep está disponible entre 1 y 7 veces. Para cambiar el período de tiempo en pasos de 1 hora, pulse el botón de Modo Sleep mientras apunta al aparato de aire acondicionado.
3. Cerciórese de que se enciende el LED del Modo Sleep automático.



Para cancelar el Modo Sleep, pulse el botón de Modo Sleep automático varias veces hasta que la estrella (☆) desaparezca de la pantalla de operación.

AVISO El Modo Sleep funcionará a baja velocidad del ventilador (frío) o media velocidad del ventilador (sólo bomba de calor) para no interrumpir el sueño.

EN MODO DE FRÍO : La temperatura se elevará automáticamente 1°C en los siguientes 30 minutos y 2°C en 1 hora para dormir con comodidad.



Ajuste de la hora

1. Puede ajustarse la hora sólo cuando haya pulsado el botón de reinicio. Pulse el botón de reinicio si acaba de recambiar las pilas para reiniciar la hora.

Pulse el botón de arranque/parada.



2. Pulse el botón 2nd F y compruebe si el icono 2ndF está encendido.



3. Pulse los botones de ajuste horario hasta que la hora deseada quede ajustada.



4. Pulse el botón SET del temporizador.



AVISO Compruebe el indicador para A.M. y P.M.



Demorar el arranque/Parada preajustada

1. Cerciórese de que la hora está ajustada correctamente en la pantalla del mando a distancia.

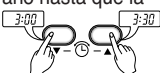


2. Pulse el botón 2ndF.

3. Pulse los botones del temporizador ON/OFF para encender o apagar el temporizador.



4. Pulse los botones de ajuste horario hasta que la hora deseada quede ajustada.



5. Pulse el ajuste de encendido/apagado seleccionado pulsando el botón SET del temporizador mientras apunta con el mando a distancia al receptor de señal.



Para cancelar el ajuste del temporizador

Pulse el botón Cancel del temporizador mientras apunta con el mando a distancia al receptor de señal.

(La luz del temporizador del aire acondicionado y la pantalla desaparecerán).

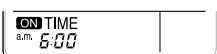


AVISO Seleccione uno de los siguientes cuatro tipos de operación.

con la unidad en marcha



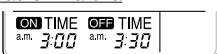
Temporizador de demora DESACTIVADO



Temporizador de demora ACTIVADO



Demora DESACTIVADA y temporizador ACTIVADO

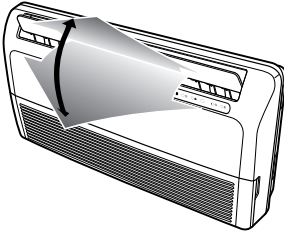


Demora ACTIVADA y temporizador DESACTIVADO

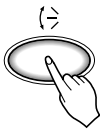


Control de la Dirección Vertical de Flujo de Aire

El flujo de aire hacia arriba/ abajo (Flujo de aire Vertical) puede ser ajustado usando el control remoto.



1. Presionar el botón de START/STOP para arrancar la unidad
2. Presionar el botón de Giro Chaos y las persianas girarán hacia arriba y abajo. Presionar el botón de Giro Chaos nuevamente para ajustar la persiana vertical en la dirección deseada de flujo de aire



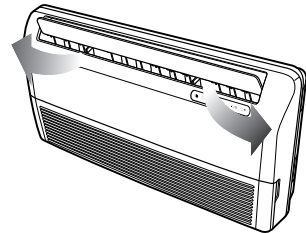
AVISO

- ❑ Siempre utilizar el control remoto para ajustar la dirección de flujo de aire hacia arriba y abajo. Mover manualmente las persianas de dirección vertical de flujo de aire puede dañar el aire acondicionado.
- ❑ Cuando la unidad está apagada, las persianas de dirección de arriba/ abajo de flujo de aire cerrará la salida del aire del sistema

Para ajustar la dirección izquierda / derecha (Flujo de aire Horizontal)

Ajustar la dirección de flujo de aire izquierda / derecha con la mano.

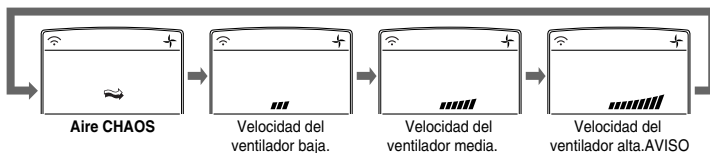
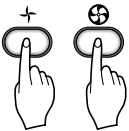
! PRECAUCIÓN : Mientras ajusta las persianas verticales, tenga cuidado de no tocar el evaporador.



Modo de circulación de aire

Hace circular el aire de la estancia sin frío o calor.

1. Presionar el botón Arranque / Parado, la unidad responderá con un pito.
2. Presionar el botón de Circulación de Aire. Ahora cada vez que presiona el Selector de la Velocidad del Ventilador, la velocidad del ventilador se cambiará de baja a CHAOS y regresar a la baja nuevamente.



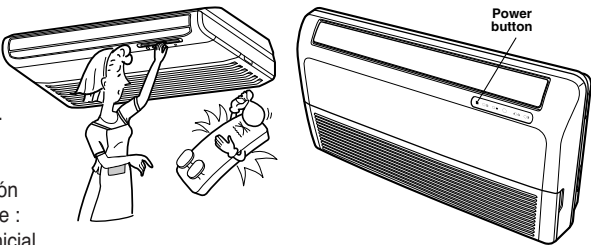
AVISO

- ❑ El Aire CHAOS economiza el consumo de energía y previene el sobreenfriamiento. La velocidad del ventilador es cambiado automáticamente de media a baja o viceversa, dependiendo de la temperatura ambiental.



Operación Forzada

La operación procede cuando el control remoto no puede ser usado.
Presionar el botón de Operación Forzada.
Si desea parar la operación, presionar nuevamente.
Al arrancar, las condiciones de la operación están fijadas automáticamente como sigue :
Durante la Operación Forzada, el modo inicial continúa.



	Modelo para frío	Modelo de la bomba de calor		
		Temp. de la sala $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. de la sala} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. de la sala $< 21^{\circ}\text{C}$
Modo de operación	Frío	Frío	Deshumidificación saludable	Calor
Veloc. VENTILADOR interior	Alta	Alta	Alta	Alta
Temperatura de ajuste	22°C	22°C	23°C	24°C

Cuando la rejilla delantera está abierta

- Una vez que la rejilla es abierta para la limpieza del filtro de aire u otras razones, la unidad se parará automáticamente su operación por seguridad : En algunos modelos 60Hz (para enfriamiento únicamente), todas las funciones memorizadas como el modo de operación, ajuste de la temperatura de la habitación, arranque & parada de la operación por medio de ajuste del temporizador, etc. podrá ser borrado.
Para rearrancar la unidad, cerrar la rejilla delantera y presionar el botón Arranque / Parada en el control remoto. Si es necesario, por favor, restaurar las funciones reservadas como el arranque & parada de la operación y el ajuste de la temperatura de la habitación.



REARRANQUE AUTOMÁTICO

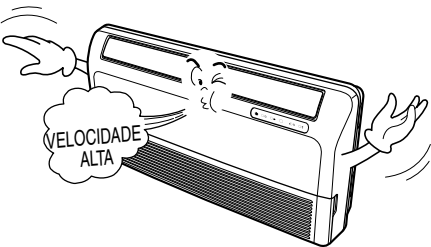
En caso de que la energía vuelva después de un apagón, la Operación de Rearranque Automático está en funcionamiento para operar los procedimientos automáticamente en las condiciones de operación previas.
De modo que no hay necesidad de activar esta función pulsando ninguna tecla ni botón.
En caso de que el aire acondicionado no recibe ninguna señal del control remoto, se apagará automáticamente después de 7 horas.



PRECAUCIÓN: En caso de ausencia durante un largo período de tiempo bajo condiciones de fallo de alimentación, apague la alimentación principal para evitar autoarranques indeseados.

Información de utilidad

Velocidad del flujo de aire y capacidad de refrigeración.
La capacidad de refrigeración indicada en la especificación es el valor cuando la velocidad del ventilador es alta, y la capacidad será inferior con velocidad del ventilador baja o media.
Se recomienda la velocidad alta del ventilador cuando desee enfriar la estancia con rapidez.



Mantenimiento y servicio

⚠ PRECAUCIÓN: antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento, desconecte la electricidad del sistema.

Unidad interior

Rejilla, Alojamiento, y Control Remoto

❑ Apagar el sistema antes de limpiar. Para la limpieza, hacer con una tela suave y seca. No utilizar blanqueador o abrasivos.

AVISO El cable de energía debe ser desconectado antes de limpiar la unidad interna.

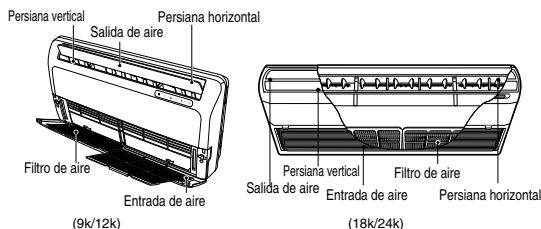
- ❑ Nunca utilizar algunos de los siguientes :
- Agua caliente de más de 40°C
Puede causar deformación y/o decoloración
 - Sustancias volátiles
Puede dañar la superficie del aire acondicionado



Filtros de aire

Los filtro de aire detrás de la rejilla delantera deberán ser comprobados y limpiados cada 2 semanas o más frecuentes si es necesario.

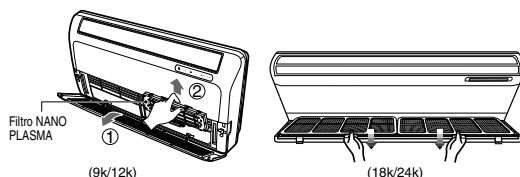
1. Levantar el panel del acceso frontal y tirar ligeramente la lengüeta del filtro hacia adelante para extraer el filtro.
2. Limpiar el filtro con un vacío o agua tibia con un poco de jabón.
 - Si la suciedad es conspicuo, lavar con una solución de detergente en agua tibia.
 - Si se utiliza agua caliente (50°C o más), se podrá deformar.
3. Después de lavar con agua, secar bien en la sombra.
4. Reinstalar en filtro de aire.



FILTRO NANO PLASMA(OPCIONAL)

El filtro de aire NANO PLASMA de detrás de los filtros de aire debería chequearse y limpiarse una vez cada 3 meses o más en caso de necesidad.

1. Después de quitar los filtros de aire, tire ligeramente hacia adelante para sacar el filtro NANO PLASMA.
2. Quite el polvo con un aspirador o aire. (No debería intentar lavar con agua).
3. Observe los cortes de las líneas de descarga eléctrica.
4. Vuelva a instalar el filtro de NANO PLASMA en su posición original.



⚠ PRECAUCIÓN

: No toque este filtro PLASMA antes de que pasen 10 segundos después de abrir la parrilla de entrada, ya que puede provocar una descarga eléctrica.

Quando no vaya a utilizar el aire acondicionado durante un periodo prolongado de tiempo

Quando no lo vaya a usar durante un periodo prolongado de tiempo

1

Utilice el aire acondicionado en el modo de Circulación de Aire (consulte página 19) durante 2 a 3 horas.
• Esto secará las partes internas.

2

Desconecte el disyuntor.



PRECAUCIÓN:Desconecte el disyuntor cuando no vaya a usar el aire acondicionado durante un periodo prolongado de tiempo.
Puede acumularse suciedad y producirse un incendio.

3

Extraer las pilas del control remoto.

Quando vaya a usar el aire acondicionado de nuevo

1

Limpiar el filtro de aire y reinstalarlo en la unidad interna.
(Referir a la página 21 de la limpieza de filtros.)

2

Compruebe que la entrada y salida de aire de la unidad interior/exterior no están bloqueadas.

Consejos para la utilización

No enfríe en exceso la estancia No es bueno para la salud y se malgasta electricidad.	Mantenga las persianas o cortinas cerradas. No deje entrar la luz solar directa en la estancia con el aire acondicionado en funcionamiento.	Mantenga la temperatura de la habitación constante. Ajuste la dirección vertical y horizontal para garantizar una temperatura uniforme en la habitación.
Asegúrese de que las puertas y ventanas están cerradas. Evite abrir las puertas y ventanas para que no se caliente el aire de la estancia.	Limpie con regularidad el filtro del aire. Los bloqueos en los filtros de aire reducen la corriente de aire y los efectos de refrigeración y deshumidificación. Límpielos al menos una vez cada dos semanas.	Ventile la habitación periódicamente Ya que las ventanas deben permanecer cerradas, es una buena idea abrirlas y ventilar la estancia de vez en cuando.

Consejos para la solución de problemas. Ahorre tiempo y dinero.

Haga las comprobaciones siguientes antes de llamar a un servicio técnico para reparaciones o mantenimiento. Si el fallo de funcionamiento persiste, póngase en contacto con su distribuidor.

Caso	Explicación	Ver página
El aire acondicionado no funciona	• ¿Ha cometido algún error en la programación?	18
	• ¿Se ha fundido el fusible o se ha desconectado el disyuntor?	-
La estancia tiene un olor peculiar	• Compruebe que no se trata de olor de humedad proveniente de las paredes, alfombras o mobiliario de la estancia.	-
Parece que se filtra condensación del aire acondicionado	• Se produce condensación cuando la corriente de aire enfría el aire caliente de la estancia.	
El aire acondicionado no funciona durante unos 3 minutos tras la puesta en marcha	• Se trata del protector de mecanismo. • Espere alrededor de tres minutos y al aire acondicionado comenzará a funcionar.	-
No enfría o calienta de forma efectiva	• ¿Está seco el filtro de aire?. Consulte las instrucciones de limpieza del filtro de aire.	-
	• Quizás hacía mucho calor en la estancia cuando se ha puesto en funcionamiento el aire acondicionado. Deje que la estancia se enfríe.	21
	• ¿Se ha seleccionado incorrectamente la temperatura?	11, 14
	• ¿Están obstruidas las tomas de entrada y salida de la unidad interior?	-
El aire acondicionado hace ruido	• Para un sonido producido por agua fluyendo - Se trata del sonido del freón al fluir al interior del aparato de aire acondicionado. • Para un ruido como el de aire comprimido saliendo a la atmósfera - Se trata del sonido del agua del deshumidificación que se está procesando en el interior del aparato.	-
La pantalla del panel de mandos es apenas visible, o no se ve en absoluto.	• ¿Las pilas están agotadas? • ¿Las pilas están insertadas en la dirección opuesta (+) y (-)?	9
Se oyen ruidos de crujidos	• Este sonido es generado por la expansión/contracción de la rejilla de entrada, etc, debidas a los cambios de temperatura.	-



LG ESPAÑA, S.A.

**RED DE SERVICIOS
DE ASISTENCIA TECNICA**

AIRE ACONDICIONADO

POLIGONO INDUSTRIAL, "SECTOR 13", PARCELA 27 A
46190 RIBARROJA DEL TURIA (Valencia)
TEL. 96 305 05 00
FAX 96 305 05 01

ANDALUCÍA

ELECTRO ALTAMIRA, S.A.
C/. ALTAMIRA, 10, BAJO
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 01 54

SERVIRAP
C/. ANGEL OCHOTORENA, 11
04005 ALMERIA
TEL. 950 27 40 67

**CRUZ Y LATORRE
CENTRAL DE SERVICIOS**
C/. UNIVERSIDAD DE
TEXAS, 2
(ESQ. DR. CARRACI)
04005 ALMERIA
TEL. 950 22 43 00 / 22 4

**JUAN MANUEL LLORCA
SOLIS**
C/. VILLA MARIA, 119
04008 CRUZ DE CARAVACA
ALMERIA
TEL. 950 27 39 57

**M.J. RODRIGUEZ
PELEGRI, S.L.**
C/. CONVENTO, 27, BAJO
04610 CUEVAS DE
ALMANZOR - ALMERIA
TEL. 950 45 65 44

TECNI-HOGAR
C/. TOLOSA LATOUR, 19
11007 CADIZ
TEL. 956 28 10 82

**ELECTRONICA
MARCHANTE, S.L.**
C/. SIERRA BLANQUILLA, 14
11170 MEDINA SIDONIA
CADIZ
TEL. 956 41 03 03

**FRANCISCO JAVIER CABA
NARANJO**
PZA. DEL QUERER, 2, BAJO
URB. LAS COLINAS
11205 ALGECIRAS - CADIZ
TEL. 956 66 77 79

SERVITEC
C/. LAS PALOMAS, 9
11406 JEREZ DE FRONTERA
CADIZ
TEL. 956 34 88 78

**TECNI-REPUESTOS
REYES, S.L.**
AVDA. DE ROTA, 72
11500 CHIPIONA - CADIZ
TEL. 956 37 04 53

DOMEFRI
C/. ESCRITOR HOYOS DE
NORIEGA, 13, BAJO, LOC.
14014 CORDOBA
TEL. 957 43 52 85

**ALFREDO GARCIA
GARCIA**
C/. PABLO PICASSO, 5
14209 EL PORVERNIR DE LA
IND. - CORDOBA
TEL. 957 57 69 03

REPARACIONES LLERGO

C/. DELFIN PEREZ, 20-B
14400 POZOBLANCO
CORDOBA
TEL. 957 13 07 34

ELECTRONICA SATEC, S.L.
C/. MANUEL MELGAR, 37
14500 PUENTE GENIL
CORDOBA
TEL. 957 60 93 05

**ELECTRONICA
GONZALEZ, S.L.**
C/. FUENSANTA, 12
14640 VILLA DEL RIO
CORDOBA
TEL. 957 17 63 26

FRILUC
C/. LA ESTRELLA, 1, A, BAJO
14900 LUCENA - CORDOBA
TEL. 957 50 93 03

RELEGRA, S.L.
C/. DR. GOMEZ ROMAN, 5
18012 GRANADA
TEL. 958 27 24 50

TALLERES ESPEJO
C/. MANUEL SANCHEZ, 15
21006 HUELVA
TEL. 959 22 09 04

**ISIDRO FERNANDEZ
REYES**
C/. LUSITANIA, 27
21400 AYAMONTE - HUELVA
TEL. 959 32 06 35

**MANUEL SANCHEZ
CASTILLO**
C/. RUIZ ROMERO, 8
23003 JAEN
TEL. 953 22 58 05

SEYGAR
C/. LAS DESCALZAS, 2
23700 LINARES - JAEN
TEL. 953 69 18 20

**MANUEL CANTUDO
ORTEGA**
C/. QUINTERIA, 4
23740 ANDUJAR - JAEN
TEL. 953 50 29 44

CLIMAIRE PLUS, S.L.
POL. AZUCARERA
C/. GUARO, 4
29004 MALAGA
95 223 98 22

T.R. VIDEOTV
ALAMEDA CAPUCHINOS, 5
29014 MALAGA
TEL. 95 225 91 44

ELECTRO DAVID
C/. LA PAZ, 16 - BAJO
29500 ALORA - MALAGA
TEL. 952 49 88 93

INTERSAT SEVILLA, S.L.
C/. BEETHOVEN, LOCAL 5
41008 SEVILLA
TEL. 95 443 02 26

SERYVEN CANTILLANA, S.L.

AVDA. DE ANDALUCIA, 37
41320 CANTILLANA
SEVILLA
TEL. 95 573 11 69

**ELECTRONICA J.J.
DOMINGUEZ**
C/. PRINCIPE DE ASTURIAS, 1
41340 TOCINA - SEVILLA
TEL. 95 474 07 98

REP. ELEC. MARQUEZ
C/. DR. SANCHEZ MALO, 3-A
(LA ALMAZARA)
41400 ECUIJA - SEVILLA
TEL. 95 483 55 75

ELECTRO 93, S.L.
C/. MELLIZA, 3
41700 DOS HERMANAS
SEVILLA
TEL. 95 472 37 16

GONZALEZ INFANTES, S.L.
C/. BLAS DE OTERO, 26
41730 LAS CABEZAS DE SAN
JUAN - SEVILLA
TEL. 95 587 10 49

ARAGON

**SERV. ELECTROD.
GRASAN, S.C.**
C/. RAMON Y CAJAL, 59
22006 HUESCA
TEL. 974 22 90 93

**S.A.T. TEOFILO
SEBASTIAN PEREZ**
C/. SAN MIGUEL, 8 - BAJO
44001 TERUEL
TEL. 978 60 91 19

**SERVICIO A.T. MARIO
CASES QUILEZ**
AVDA. GALAN BERGUA, 1
44600 ALCANIZ - TERUEL
TEL. 978 83 38 51

**INSTALACIONES
VILLAGRASA**
C/. DOMINGO LOBERA, 6-8
LOCAL
50008 ZARAGOZA
TELS. 976 42 34 63 / 25 5

TAEL
C/. JUSLIBOL, 6-8
50015 ZARAGOZA
TEL. 976 73 67 35

S.T.O. JUAN JOSE LAZARO
PLAZA COSTA, 6
50300 CALATAYUD
ZARAGOZA
TEL. 976 88 51 58

ASTURIAS

SERVITAD
AVDA. CONSTITUCION, 102
33207 GIJON
TEL. 98 538 68 11

BALEARES

A.M.S.A.
C/. ISIDORO ANTILLON, 97
07008 PALMA DE MALLORCA
TEL. 971 27 27 57

**TECLURAMI MENORCA,
S.A.L.**
C/. PINTOR CALBO, 57
07703 MAHON
TEL. 971 35 28 02

CONSTAN
VIA ROMANA, 15
07800 IBIZA
TEL. 971 30 61 23

CANTABRIA

BEZANILLA PURAS, S.L.
C/. LOS ESTUDIANTES, S/N.
(FRENTE AL N° 20)
39006 SANTANDER
TEL. 942 22 00 15

REPARACIONES-CICERO, S.L.
C/. LOS CLAVELES, 1
39796 CICERO
TEL. 942 61 65 30

CASTILLA LA MANCHA

LAUREANO GARCIA MURCIA
C/. ALCALDE MARTINEZ DE LA
OSSA, 1
02001 ALBACETE
TEL. 967 24 04 31

SOTO ALBACETE, S.L.
C/. PEREZ PASTOR, 80
02004 ALBACETE
TEL. 967 22 01 42

AROCA-OLAYA, S.L.
C/. SAN ANTONIO, 22-BAJO
02640 ALMANS - ALBACETE
TEL. 967 34 57 96

SATELEC, S.L.
LIBERTAD, 13, LOCAL 1
13003 CIUDAD REAL
TEL. 926 22 01 55

VITORIANO QUILES PARRA
C/. JOSE RAMON OSORIO, 53
13300 VALDEPEÑAS
CIUDAD REAL
TEL. 926 32 54 38

TALLERES MARI PAZ
C/. SANTA LUCIA, 17
13500 PUERTOLLANO
CIUDAD REAL
TEL. 926 42 49 50

LUCERON UTRILLA, S.L.
C/. JUAN BAUTISTA CONCEP., 16
13600 ALCÁZAR DE SAN JUAN
CIUDAD REAL
TEL. 926 54 28 56

ANGEL RODERO BELLON
C/. ASTURIAS, 26
13700 TOMELLOSO
CIUDAD REAL
TEL. 926 51 52 76

CENTRAL SERVICIOS SM, S.L.
C/. AVDA. REP. ARGENTINA, 5-B
16002 CUENCA
TEL. 969 21 20 20

CAMUÑASE, S.L.
C/. ISABEL I DE CASTILLA, 52
16630 MOTA DEL CUERVO
CUENCA
TEL. 967 18 22 25

S.A.T. FCO. BLANDINO
C/. LAYNA SERRANO, 26
19002 GUADALAJARA
TEL. 949 22 25 46

FRANCISCO RODRIGUEZ HERNANDEZ
C/. GRAL. MOSCARDO
GUZMAN, 22
19004 GUADALAJARA
TEL. 949 21 87 37/8

ELECTROMECA NIA VICFRIO
C/. ESPEJO, 13
45164 GALVEZ - TOLEDO
TEL. 925 40 00 79

ELECTRO SERVICE
C/. CALVO SOTELLO, 15
45510 FUENSALIDA
TOLEDO
TEL. 925 73 07 85

REFRIGERACION CASTILLA
C/. SOL, 31
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 81 68 79

REPARACIONES ELECTROMATIC
C/. ANGEL DEL ALCARAZ, 52
45600 TALAVERA DE LA REINA - TOLEDO
TEL. 925 80 48 26

CASTILLA LEON

ANTONIO SAN SEGUNDO, C.B.
C/. SORIA, 6
05003 AVILA
TEL. 920 22 33 21

ANGEL MORENO
C/. SANTO TORIBIO, 17
09003 BURGOS
TELS. 947 20 37 69 / 20 52

SERVIREZ BURGOS, S.L.
C/. SAN FRANCISCO, 29-B.
09005 BURGOS
TEL. 947 23 09 90

MAYOR TELESERVICIO
C/. ARLAZON, 2
09400 ARANDA DE DUERO
BURGOS
TEL. 947 50 20 94

ENRIQUE GARCIA TENA
C/. SANTA ENGRACIA, 4,
LOCAL 2
24008 LEON
TEL. 987 22 32 39

CASCALLAR
C/. LA PRESA, 2
24010 TROBAJO DEL
CAMINO - LEON
TEL. 987 80 18 15

MULTISER
C/. EMBALDES DE
BARCENA, 11, 1º D
24400 PONFERRADA - LEON
TEL. 987 41 05 80

MULTISERVICIO PALENCIA, S.L.
C/. CARDENAL CISNEROS, 20
34002 PALENCIA
TEL. 979 72 20 57

MANUEL ALONSO DE MIGUEL
C/. DE LA FUCCIA, 1
37004 SALAMANCA
TEL. 923 22 97 51

JOSE ANDRES OBREGON MATEOS
C/. DOCTOR SANCHEZ, 15
37540 FUENTEGUINALDO
SALAMANCA
TEL. 923 47 14 82

INST. Y ASIST. HNOS. GORDO
C/. MORILLO, 9
40002 SEGOVIA
TEL. 921 43 79 33

JESUS REVUELTO SANCHEZ
C/. SANTO TOME, 9
42004 SORIA
TEL. 975 22 00 85

TEFRISA
C/. MIRLO, 55
47011 VALLADOLID
TEL. 983 29 34 11

ELECTRODO MONCASA, S.L.
C/. URSICINO ALVAREZ, 10
49011 ZAMORA
TEL. 980 52 95 28

CATALUÑA

INGENIERIA DE SISTEMAS

C/. PERE IV, 161
08018 BARCELONA
TELS. 93 485 58 56 / 93 3

S.A.T. PARERA
C/. BARRI XIROTA, 1
08186 LLIÇA D'AMUNT
BARCELONA
TEL. 93 841 44 02

ALIGUE, S.L.
C/. SANTIAGO ROSIÑOL, 30
08192 SANT QUIRZE VALLES
BARCELONA
TEL. 93 721 06 41

SERVEI TECNIC FERRER, S.C.P.
C/. SARDA, 37
08203 SABADELL
BARCELONA
TEL. 93 710 51 38

TECNO MAE, S.C.P.
C/. LLIBERTAT, 45-47
08240 MANRESA
BARCELONA
TEL. 93 874 66 08

REP. ELEC. GALVEZ & GALVEZ
RDA. SAN OLEGUER, 9-11
08304 MATARO
BARCELONA
TEL. 93 757 59 39

SERVEI TECNIC JOYMA, S.L.
AVDA. VIRGEN DE
MONTSERRAT, 19
08380 MALGRAT DE MAR
SUR GERONA
TEL. 93 765 36 33

S.A.T. JUVANTENY, S.L.
C/. NUEVA, 109
08500 VIC - BARCELONA
TEL. 93 886 20 23

CAN-DO
AVDA. PAISOS CATALANS, 91
08700 IGUALADA
BARCELONA
TEL. 93 803 75 52

SATE-PENEDES, S.L.
C/. BOTERS, 4, LOCAL 2
08720 VILAFRANCA DEL
PENEDES - BARCELONA
TEL. 93 890 17 79

TOT SERVEI
C/. SANTA MADRONA, 13
08800 VILANOVA I LA
GELTRU - BARCELONA
TEL. 93 893 15 93

VALVERDE, S.C.P.
C/. MONTAÑA, 16, LOCAL 2
08913 BADALONA
BARCELONA
TEL. 93 398 61 67

ELECTRONICA ALMENTERO
C/. SAN JUAN BOSCO, 34,
LOCAL 2
08915 SANT BOI
BARCELONA
TEL. 93 640 68 04

CLIMADIS, S.L.
C/. AUSIAS MARCH, 111
08915 BADALONA
BARCELONA
TELS. 93 383 89 62 / 46 03

LINEA BLANCA BURGUILLOS, S.L.
C/. SANT FRANCESC
XAVIER, 45
08950 ESPLUGUES DE
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 371 40 46

IMTEC, S.L.
C/. CAN CALDERS, 8, LOC. 2
LLOBREGAT - BARCELONA
TEL. 93 666 66 98

CATEIC, S.L.
C/. CARMÉ, 40, BAIXOS
17004 GIRONA
TEL. 972 46 91 48

COMSELEC
C/. REC ARNAU, 17, BAJO
17600 FIGUERES - GIRONA
TEL. 972 50 52 16

GARRIGA
C/. SANT JAUME, 30
17844 CORNELLA DE TERRI
GIRONA
TEL. 972 59 43 06

TECNOSERVEI LLEIDA, S.L.
C/. MARAGALL, 4
25003 LLEIDA
TEL. 973 27 06 11

SATEF
AVDA. RAVAL DEL CARMÉ, 12
25300 TARRAGA - LERIDA
TEL. 973 50 08 48

ELECTRODOM. BALAGUER
C/. PARE MANYANET, 23
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 973 65 02 57

GERMANS ALEGRET, S.L.
C/. SOLS, 45
25620 TREMP - LERIDA
TEL. 977 55 14 01

ELECTRO-CUPE, S.L.
C/. SIETE, 28, BAJOS DCHA.
43100 BONAVISTA
TARRAGONA
TEL. 974 54 99 85

ELECTRONICA I MULTISERVEIS JIA, S.L.
C/. MONASTRI RIPOLL, 9
43205 REUS - TARRAGONA
TEL. 977 77 55 04

GOMBAU GARCIA, S.L.
C/. MAYOR, 30
43590 JESUS-TORTOSA
TARRAGONA
TEL. 977 40 12 20

INSTALACIONS BILBE, C.B.
C/. MOLI, 65
43784 CORBERA D'EBRE
TARRAGONA
TEL. 977 42 02 92

CATALUÑA (DELEGACION SERVICIO TECNICO)

SR. ALMENTERO
AVDA. ROMA,
ESQ. VILAMARI, 29
BARCELONA
TEL. 93 363 27 10

CEUTA

TECNOGAS CEUTA, C.B.
PI. LA CHIMENEIA, NAVE 39
51003 CEUTA
TEL. 956 50 56 43

COMUNIDAD VALENCIANA

JOASA SERVICIOS, S.L.
C/. ESCORPION, 8, LOC. IZQ.
03006 ALCANTE
TEL. 96 528 73 33

ANGEL JOSE COMPAÑ GARCIA
C/. CUESTA DE LAS NARICES, 34 - ED. EL PERAL
03590 ALTEA - ALCANTE
TEL. 96 584 36 94

B. AGUILAR
AVDA. ALCANTE, 3
03700 DENIA - ALCANTE
TEL. 96 578 19 69

DAVID TORREGROSA JORDA
C/. TARRASA, 6, BAJO
03803 ALCÓY - ALCANTE
TEL. 96 533 43 06

VILARSERVI, S.L.
C/. SAN ROQUE, 78
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 23 25 55

VENSAT REPARACIONES, S.L.
C/. PINTOR LOPEZ, 43
12004 CASTELLÓN
TEL. 964 25 55 19

SERVIMART
AVDA. CORTS VALENCIANES, 6
12530 BURRIANA
CASTELLÓN
TEL. 964 51 32 05

ESMA, C.B.
C/. ESCUELAS CRISTIANAS, 19
CASTELLÓN
TEL. 964 46 03 08

KELFRI, S.L.
C/. SERPIS, 10, BAJO
46021 VALENCIA
TEL. 96 362 01 62

EFITEC, C.B.
C/. JOSE GROLLO, 14, BAJO
46025 VALENCIA
TEL. 96 346 23 24

J.J. INSTALACIONES
C/. SAN LORENZO, ED. FANI,
LOCAL 4
46400 CULLERA - VALENCIA
TEL. 96 173 18 86

LAVA-FRED, S.L.
C/. OBISPO GILABERTO
MARTÍ, 5, BAJO
46600 ALZIRA - VALENCIA
TEL. 96 240 49 85

CLIMAELEC MORAGUES, S.L.
C/. BENIARJO, 4
46700 GANDIA - VALENCIA
TEL. 96 286 02 95

FRICO HIGUERAS, S.L.
CTRA. SAN ANTONIO, 17
46920 MISLATA - VALENCIA
TEL. 96 379 77 42

EXTREMADURA

J. FCO. CALDERON LONGARES
C/. MARTIRES, 11
06300 ZAFRA - BADAJOZ
TEL. 924 55 17 64

ELECTRONICA CENTENO
AVDA. DE ZAFRA, BLOQUE 1
06310 PUEBLA SAN PEREZ
BADAJOZ
TEL. 924 55 27 03

VIDEOSAT ALJOCHA, S.L.
RONDA DEL VALLE, 16, B.
06480 MONTIJO
BADAJOZ
TEL. 924 45 33 44

FLORE MERA SEGADOR, S.L.
POL. IND. CAGANCHA, P. 13
06700 VILLANUEVA DE LA
SERENA - BADAJOZ
TEL. 924 84 09 07

ATINSA
C/. STA. RAMONA, 3
06800 MERIDA - BADAJOZ
TEL. 924 31 47 51

ELECTRO-MOVACAVE, S.L.
C/. SANGUINO MICHEL, 42
10002 CACERES
TEL. 927 23 69 09

ELECTRO XABIER
C/. ALFAMBRA, 4
10004 CACERES
TEL. 927 22 02 33

REP. ELECTROD. PEDRO FERNANDEZ
C/. GENARO CAJAL, 23
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 57 00

ELECTRODOMESTICOS ALEMAN
C/. URBANO GONZALEZ
SERRANO, 85
10300 NAVALMORAL DE LA
MA. - CACERES
TEL. 927 53 12 02

CENTRO TECNICO HERTE, S.L.
RONDA DEL SALVADOR, 61
10600 PLASENCIA
CACERES
TEL. 927 41 27 39

GALICIA

ALPO, S.L.
AVDA. PASAJE, 31
15006 LA CORUÑA
TEL. 981 28 08 68

VICTOR SAT, S.L.
C/. ENTRERRIOS, 35
15705 SANTIAGO
LA CORUÑA
TEL. 981 58 43 92

ELECTRODOMESTICOS BALEA
C/. RUA CATASOL, 3
27002 LUGO
TEL. 982 24 10 22

PABLO PENAS
C/. NOSA SRA. DO CARME,
ED. CELTA 70-4 BAJO, 1ª A
27880 BURELA - LUGO
TEL. 982 58 14 62

TALLER DIEZ
C/. ERVEDELO, 94
32002 ORENSE
TEL. 988 22 71 83

IMASON, S.L.
C/. LOUREIRO CRESPO, 43
36004 PONTEVEDRA
TEL. 986 84 16 36

SERTELEC
AVDA. FLORIDA, 123
(125 BAJO)
36210 VIGO - PONTEVEDRA
TEL. 986 20 72 53

ISLAS CANARIAS

CAPRI CANARIAS, S.L.
C/. SAO PAULO, 40
35008 LAS PALMAS
TELS. 928 46 35 91 / 46 2

LA RIOJA

BENITO MUÑOZ PINILLOS
C/. ESCUELAS PIAS, 7, BAJO
26004 LOGROÑO
LA RIOJA
TEL. 941 26 30 88

MADRID

REPARACIONES JUAN DUQUE, S.L.
RONDA SEGOVIA, 2
28005 MADRID
TEL. 91 365 79 69

MICRO AIRE, S.L.
C/. VICTOR DE LA SERNA, 5
28016 MADRID
TELS. 91 413 34 73 / 92

INELSAT, S.L.
C/. PAULINA ODIAGA, 21
28019 MADRID
TELS. 91 472 48 71 / 37

ACORAIR, S.L.
C/. CIUDAD DE FRIAS, 24,
NAVE 64
28021 MADRID
TELS. 91 505 32 28 / 79 73

CENTRO DE ASISTENCIA TECNICA CA
C/. OCAÑA, 92
28047 MADRID
TEL. 91 465 34 76

RELAFRI, S.L.
C/. LA GRANJA, 96
28100 ALCOBENDAS
MADRID
TEL. 91 661 71 70

FRIO Y VOLTIO, S.L.
C/. O. NAVE 37,
POLIGONO EUROPOLES
28230 LAS ROZAS
MADRID
TEL. 91 640 60 49

RUBEN LOZANO CARRACEDO
C/. SAN NICOLAS, 14
28912 LEGANES - MADRID
TEL. 91 686 33 17

JEYFER
C/. ZARAGOZA, 19 POST.
28934 MOSTOLES - MADRID
TEL. 91 617 70 13

SERTECUR
C/. LA PALOMA, 33
28980 PARLA - MADRID
TEL. 91 699 40 10

MELILLA

RED DE SERVICIOS VILLAGA
C/. HERMANOS MIRANDA, 17
52005 MELILLA
TEL. 95 267 89 91

MURCIA

KELVIFRIO, S.L.
C/. MATEOS, 51
30002 MURCIA
TEL. 968 25 18 28

SAJOYSA
C/. CONTINENTAL, 5
30310 LOS DOLORES
CARTAGENA
TEL. 968 53 47 15

NAVARRA

LUZ Y SONIDO MARQUEZ
C/. DELGADO GARCES, 2
31500 TUDELA - NAVARRA
TEL. 948 82 28 68

PAIS VASCO

SOGOTZI SERVICIOS, S.L.
C/. ANGLO VASCO, 3
01002 VITORIA-GASTEIZ
ALAVA
TEL. 945 27 13 33

ALZATEK SERVICIOS
C/. ELIZASU, 12, BAJO (ALZA)
20017 SAN SEBASTIAN
TEL. 943 35 14 93

ERNESTO PEREZ DES PZA. UNZAGA, I
20600 EIBAR - GUIPUZCOA
TEL. 943 70 26 97

E.C.E., S.L.
C/. SAGARMINAGA, 9
48004 BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 411 12 29

LACOFRIS, S.L.
C/. KASUNE, 18
48990 GETXO
BILBAO - VIZCAYA
TEL. 94 430 52 00

CENTRAL ASSISTÊNCIA TÉCNICA PORTUGAL

MEGALÂNDIA

Rua Actriz Adelina Fernandes, n.º 7-7 A

2795 Linda-a-Velha (Lisboa)

(also MNT SVC)

Telefone 4146480

Fax 4146499

LINHA BRANCA

- ÁLVARO JOSÉ MORAIS

Lugar do Ratiço

Noura 5090 Murça

Tel.059/511117 Fax.059/511117

- RUI VAS,Lda

Quinta da Carriça - Apartado 169

6230 Fundão

Tel.075/776375 Fax.075/776375

- ELECTRO REPARADOURA DA COLINA,Lda.

Rua de São Sebastião,122

4700 Braga

Tel.053/273131 Fax.053/273131

- CLIMALBI - Lúcio Ribeiro Costa,Lda.

Largo São João, Ger.1

6000 Castelo Branco

Tel.072/328449 Fax.072/328449

- SETEL - Soc.Técnica Rep.Electro. Vcnda de Acessórios,Lda.

Rua Silva Tapada,91

4200 Porto

Tel.02/591972 Fax.025506111

- CODELPOR,S A

Estrada Nacional,118 - Km 38

Zona Industrial de Vale Tripeiro,Lote 5

2130 Benavente

Tel.063/519120 Fax.063/519125

- ELECTRMÁQUINAS -

Com.Rep.Electrodomésticos,Lda.

Rua da Republica - Alagoas

Esgueira 3800 Aveiro

Tel.034/315845 Fax.034/311277

- J.B.Frio,Lda.

Parque Industrial e Tecnológico de Évora

Rua T, Lote 17

7000 Évora

Tel.066/771222 Fax.066/771222

- CENTRO DE ASSIST.TECNICA LEONIDIO B.FIGUEIREDO

Tondelinha - Apatado 113

3510 Viseu

Tel.032/411380 Fax.411380

- JOSÉ GUERREIRO ESTEVAM

Rua Frei Amador Arrais,20

7800 Beja

Tel.084/323460 Fax.084/323460

- EGIFRIO TOSÉ REPARAÇÕES,Lda

Rau Vila Nova de Foz Côa,Lote 13

6300 Guarda

Tel.071/221732 Fax.071/221732

- RICAFRE - Reparações de Electrodomésticos,Lda.

Bairro Mendonça à Penha,11

8000 Faro

Tel.089/863663 Fax.089/864256

- STE - Serviços Técnicos de Electrodomésticos,Lda.

Estrada de Coselhas,71

3000 Coimbra

Tel.039/492750 Fax.039/493088

- FRIO DOMÉSTICO

Zona Industrial Coca Maravilhas,Lote 45

8500 Portimão

Tel.082/417876 Fax.082/416292

Sr. José Neto

MANUEL D'UTILISATION CLIMATISEUR

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser votre appareil, et le conserver pour toute consultation ultérieure.

TABLE DES MATIÈRES

Mesures de sécurité.....3

Avant l'utilisation8

Mode d'utilisation.....9

Fonctions supplémentaires 18

Entretien et Service.....21



POUR VOS ARCHIVES

Écrivez les numéros de modèle et de série ici :

Modèle # _____

Série # _____

Vous les trouverez sur la plaque signalétique située sur le côté de chaque unité.

Nom du Distributeur: _____

Date d'achat _____

■ Agrafez votre reçu à cette page au cas où vous en auriez besoin pour démontrer la date d'achat du produit ou pour avoir droit à la garantie.



LISEZ CE MANUEL

Vous trouverez à l'intérieur de ce manuel beaucoup de conseils utiles sur la façon d'utiliser et d'entretenir correctement votre climatiseur. Quelques petites mesures préventives vous permettront d'épargner beaucoup de temps et d'argent pendant la durée de vie de votre climatiseur. Vous trouverez beaucoup de réponses aux problèmes les plus fréquents dans le tableau du guide de dépannage. Si vous passez en revue notre **Guide de Dépannage** d'abord, il se peut que vous n'ayez pas du tout besoin d'appeler le Service Après-Vente.



PRÉCAUTION

- Contactez le service technique agréé pour la réparation ou l'entretien de cette unité.
- Contactez un technicien autorisé pour l'installation de cette unité.
- Le climatiseur ne doit pas être actionné par des petits enfants ou par des personnes infirmes sans surveillance.
- Veillez toujours à surveiller les petits enfants pour éviter qu'ils jouent avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation doit être remplacé, ce travail ne doit être accompli que par du personnel autorisé utilisant uniquement des pièces de rechange authentiques.
- Conformément aux standards nationaux sur le câblage, l'installation ne doit être effectuée que par du personnel qualifié et autorisé.



Mesures de sécurité

Les instructions ci-après doivent être observées dans le but de prévenir tout risque de dommages corporels ou matériels.

- L'utilisation non conforme, résultant de la négligence des instructions, est susceptible de provoquer des dommages corporels ou matériels dont la gravité est signalée par les indications suivantes :

⚠ AVERTISSEMENT Ce symbole indique un risque de blessure grave, voire mortelle.

⚠ ATTENTION Ce symbole indique un risque de blessure ou des dommages matériels seulement.

- Les significations des symboles utilisés dans ce manuel sont indiquées ci-dessous.

	Veillez à ne pas faire cela.
	Veillez à suivre les instructions de ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

■ Installation

N'utilisez pas un coupe-circuit défectueux ou à valeur nominale inférieure. Utilisez cet appareil sur un circuit dédié.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Pour un travail électrique, contactez le distributeur, le vendeur, un électricien qualifié ou un Centre de Service Après Vente Agréé.

- Ne démontez ni réparez le produit. Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Faites toujours une connexion reliée à la terre.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez fermement le panneau et le couvercle du tableau de commande.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Installez toujours un circuit et un disjoncteur dédiés.

- Un câblage ou une installation inappropriés peuvent provoquer un incendie ou un choc électrique.

Utilisez un disjoncteur ou fusible à valeur nominale appropriée.

- Autrement vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez ni prolongez le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

N'installez, n'enlevez ni remettez en place l'unité vous-même (si vous êtes un client).

- Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.

Prenez soin lorsque vous déballez et installez ce produit.

- Les bords aiguisés peuvent provoquer des blessures. Faites attention en particulier aux bords du boîtier et aux ailettes du condenseur et de l'évaporateur.

Contactez toujours le revendeur ou un centre de service après vente agréé pour effectuer l'installation.

- Autrement, Vous pourriez provoquer un incendie, un choc électrique, une explosion ou vous blesser.

N'installez pas le produit sur un support d'installation défectueux.

- Ceci peut provoquer des blessures, un accident ou bien endommager le produit.

Vérifiez que la zone d'installation n'est pas abîmée par le temps.

- Si la base s'écroule, le climatiseur pourrait tomber avec elle, provoquant des dommages matériels, une défaillance du produit et des blessures.

■ Fonctionnement

Ne laissez pas le climatiseur marcher trop longtemps lorsque l'humidité est très élevée et qu'il y a une porte ou une fenêtre ouverte.

- De l'humidité peut se condenser et mouiller ou endommager le mobilier.

Assurez-vous qu'on ne puisse pas tirer des câbles ou les endommager en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez aucun objet sur le cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne branchez ni débranchez la fiche d'alimentation en cours de fonctionnement.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne touchez pas (ne faites pas fonctionner) le produit avec les mains humides.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne placez pas de radiateurs ou d'autres appareils près du cordon d'alimentation.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Ne permettez pas que de l'eau s'écoule dans les pièces électriques.

- Ceci pourrait provoquer un incendie, une défaillance de l'appareil ou un choc électrique..

N'emmagazinez ni utilisez de substances inflammables ou combustibles près de ce produit.

- Ceci entraînerait un risque d'incendie ou de défaillance du produit.

N'utilisez pas ce produit dans espace fermé hermétiquement pendant une longue période de temps.

- Il peut se produire un manque d'oxygène.

S'il y a une fuite de gaz inflammable, fermez le robinet à gaz et ouvrez une fenêtre pour ventiler la pièce avant de mettre en marche le climatiseur.

- N'utilisez le téléphone ni déplacez les interrupteurs sur les positions marche/arrêt. Ceci risquerait de provoquer une explosion ou un incendie.

Si le climatiseur dégage des sons, des odeurs ou de la fumée, mettez le disjoncteur sur la position arrêt (off) ou débranchez le cordon d'alimentation.

- Il y a risque de choc électrique ou d'incendie.

Arrêtez le climatiseur et fermez la fenêtre en cas de tempête ou d'ouragan. Si possible, enlevez le produit de la fenêtre avant que l'ouragan arrive.

- Il y a risque de dommages à la propriété, de défaillance du produit ou de choc électrique.

N'ouvrez pas la grille d'entrée d'air du produit en cours de fonctionnement. (Ne touchez pas le filtre électrostatique, si l'unité en est équipée.)

- Autrement, vous risquerez de subir des blessures physiques, un choc électrique ou de provoquer une défaillance du produit.

Contactez le centre de service après vente agréé si le produit est trempé(rempli d'eau ou submergé).

- Ceci risque de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le produit.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou d'endommager le produit.

Ventilez la pièce de temps en temps lorsque vous l'utilisez simultanément avec une poêle, etc.

- Autrement, vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Arrêtez le climatiseur avant de procéder à des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Autrement, vous risquerez de provoquer un incendie ou un choc électrique.

Si vous n'allez pas utiliser le produit pour une longue période de temps, débranchez le cordon d'alimentation ou mettez le disjoncteur sur la position Arrêt (off).

- Autrement, vous risquerez d'endommager le produit ou de provoquer une défaillance de celui-ci ou bien une mise en marche involontaire.

Assurez-vous que personne ne peut marcher ou tomber sur l'unité extérieure.

- Ceci pourrait provoquer des blessures personnelles et des dommages au produit.

ATTENTION

■ Installation

Vérifiez toujours s'il y a des fuites de gaz (frigorigène) suite à l'installation ou réparation du produit.

- Des niveaux de frigorigène trop bas peuvent provoquer une défaillance du produit.

Installez le raccord de drainage de manière à assurer un drainage approprié.

- Une mauvaise connexion peut provoquer des fuites d'eau.

Maintenez le produit au niveau lors de son.

- Installation afin d'éviter des vibrations ou des fuites d'eau.

N'installez pas le produit à un endroit où le bruit ou l'air chaud dégagés de l'unité extérieure dérangent les voisins.

- Ceci pourrait entraîner des problèmes avec vos voisins.

Faites appel à deux ou plusieurs personnes pour enlever et transporter ce produit.

- Evitez des blessures.

N'installez pas ce produit à un endroit où il serait exposé directement au vent de la mer (pulvérisation d'eau de mer).

- Ceci peut provoquer de la corrosion sur le produit. La corrosion, particulièrement sur les ailettes du condenseur et de l'évaporateur, peut provoquer un dysfonctionnement ou un fonctionnement inefficace du produit.

■ Fonctionnement

N'exposez pas la peau directement sous le jet d'air froid pendant des longues périodes de temps (Ne vous asseyez pas sous le courant d'air).

- Ceci peut nuire à votre santé.

N'utilisez pas ce produit pour des objectifs spéciaux tels que la préservation d'aliments, d'oeuvres d'art, etc. C'est un climatiseur pour consommateurs, non pas un système frigorifique de précision.

- Il y a risque de dommage à la propriété ou pertes matérielles.

Ne bloquez pas l'entrée ou la sortie d'air.

- Ceci peut provoquer une défaillance du produit.

Utilisez un chiffon doux pour le nettoyage. N'employez pas de détergents agressifs, de dissolvants, etc.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie, un choc électrique ou des dommages aux pièces plastiques du produit.

Ne touchez pas les pièces métalliques du produit lorsque vous enlevez le filtre à air. Elles sont très aiguisées!

- Vous risquez de subir des blessures.

Ne marchez ni mettez rien sur le produit (unités extérieures).

- Ceci risquerait de provoquer des blessures et une défaillance du produit.

Insérez toujours fermement le filtre. Nettoyez le filtre toutes les deux semaines ou plus souvent si besoin.

- Un filtre sale réduit l'efficacité du climatiseur et pourrait provoquer un dysfonctionnement ou des dommages à l'appareil.

N'insérez pas les mains ou d'autres objets à travers l'entrée ou la sortie d'air en cours de fonctionnement du produit.

- Il y a des bords aiguisés et des pièces mobiles qui pourraient vous blesser.

Ne buvez pas d'eau drainée du produit.

- Ceci n'est pas hygiénique et pourrait provoquer de sérieux problèmes de santé.

Utilisez un outil ou une échelle solide lorsque vous faites des opérations de nettoyage ou de maintenance du produit.

- Faites attention et évitez des blessures.

Remplacez les piles vieilles de la télécommande par des piles neuves du même type. Ne mélangez pas de piles usées et neuves ou de différents types de piles.

- Ceci risquerait de provoquer un incendie ou une explosion.

Ne rechargez ni démontez les piles. Ne placez pas les piles sur le feu.

- Elle peuvent brûler ou exploser.

Si le liquide des piles tombe sur votre peau ou vos vêtements, lavez-les avec de l'eau propre. N'utilisez pas la télécommande si les piles ont des fuites.

- Les substances chimiques des piles pourraient provoquer des brûlures ou d'autres risques pour la santé.

Avant l'utilisation

Mise en marche de l'appareil

1. Contactez un technicien spécialisé pour réaliser l'installation.
2. Raccordez correctement le câble électrique entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.
3. Utilisez un circuit spécialisé.
4. Si le cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés, remplacez-les seulement par des pièces de rechange authentiques.

Utilisation

1. Une exposition directe au flux d'air pendant une période prolongée pourrait être dangereuse pour votre santé. N'exposez les personnes, ni les animaux domestiques ni les plantes au flux d'air direct pendant des périodes prolongées.
2. En raison de la possibilité d'un manque d'oxygène, aérez la salle lors de l'utilisation simultanée du climatiseur avec des poêles ou d'autres dispositifs de chauffage.
3. N'utilisez pas ce climatiseur à des buts particuliers non spécifiés (par exemple, pour préserver des dispositifs de précision, des aliments, des animaux domestiques, des plantes et des objets d'art). Ceux-ci pourraient être endommagés par une telle utilisation.

Nettoyage et Entretien

1. Ne touchez pas les pièces métalliques de l'unité lors de l'enlèvement du filtre. Vous risquez de vous blesser en manipulant les bords métalliques aiguisés.
2. Ne nettoyez pas l'intérieur du climatiseur avec de l'eau. Le contact avec de l'eau peut détériorer l'isolation, tout en provoquant un choc électrique.
3. Lors du nettoyage de l'unité, assurez-vous d'abord d'avoir coupé l'alimentation et le disjoncteur. Autrement, vous risquez de vous blesser si l'appareil se met en marche accidentellement pendant que vous en nettoyez les composantes intérieures.

Service

Pour la réparation et l'entretien, contactez le service après-vente autorisé.

Symboles utilisés dans ce manuel



Ce symbole indique un risque de choc électrique.



Ce symbole signale des risques qui pourraient endommager le climatiseur.

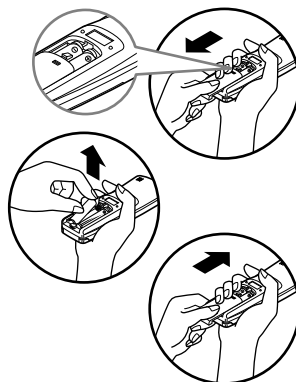
REMARQUE

Ce symbole indique des remarques particulières.

Mode d'utilisation

Télécommande

- 1 Retirez le couvercle des piles en le poussant dans le sens de la flèche.
- 2 Insérez les piles fraîches en vous assurant que le (+) et le (-) des piles soient bien installés.
- 3 Refermez le couvercle en le faisant glisser dans le sens contraire.



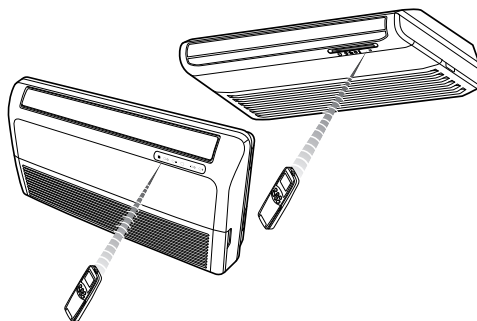
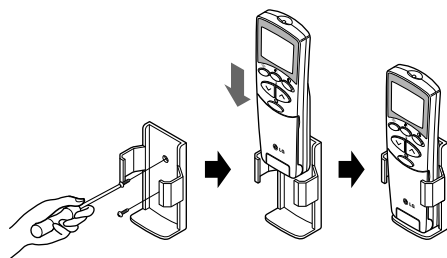
REMARQUE

- Utilisez 2 piles AAA (1.5volt). N'utilisez pas de piles rechargeables.

FRANÇAIS

Emplacement et Conseils pour utiliser la télécommande

- La télécommande peut être conservée montée sur un mur.
- Pour mettre en marche le conditionneur d'air de la pièce, pointez la télécommande sur le récepteur du signal.

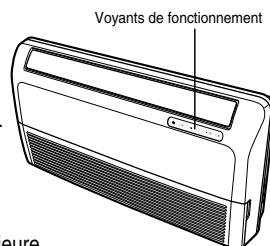


Récepteur de signal

Reçoit les signaux de la télécommande. (Son de réception de signal: deux courts bips ou un long bip.)

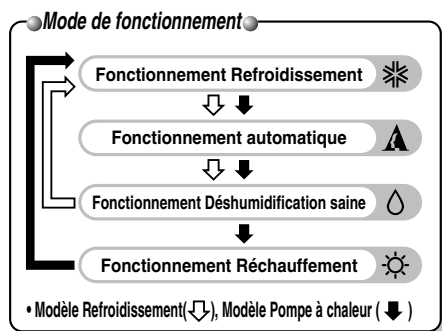
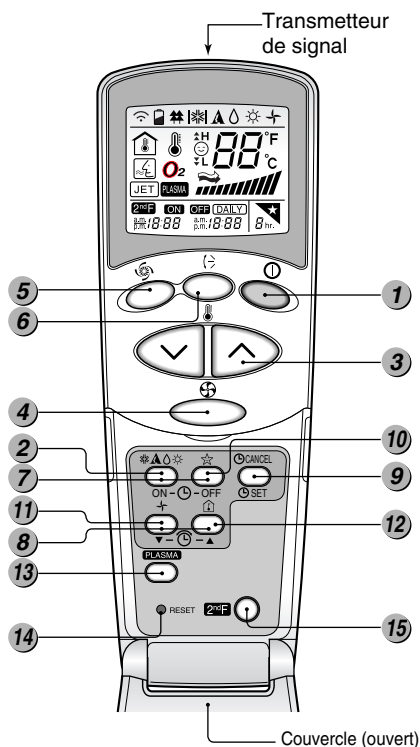
Voyants de fonctionnement

- ⓘ **On/Off** : Est allumé pendant le fonctionnement du système.
- ★ **Mode Sleep** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Auto Sleep
- 🕒 **Minuterie** : Est allumé pendant le fonctionnement de la Minuterie.
- * **Mode** : Est allumé pendant le fonctionnement en mode Décongélation ou Démarrage à chaud.
○ **Décongélation** (Modèle pompe à chaleur uniquement)
- 📺 **FONCTIONNEMENT UNITE EXTERIEURE** : Est allumé pendant le fonctionnement de l'unité extérieure. (Modèle refroidissement uniquement)



Fonctionnement de la Télécommande

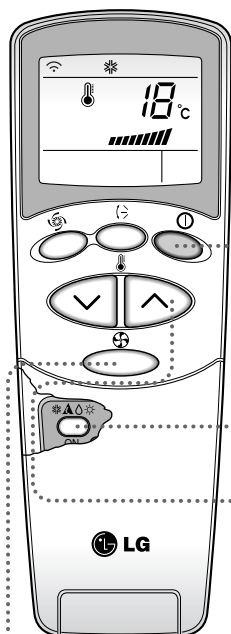
La Télécommande transmet les signaux au système.



- 1 BOUTON DÉMARRAGE/ARRÊT**
Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand ce bouton est pressé de nouveau.
- 2 BOUTON DE SÉLECTION DU MODE DE FONCTIONNEMENT**
Utilisé pour sélectionner le mode de fonctionnement.
- 3 BOUTONS DE RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour sélectionner la température ambiante.
- 4 SÉLECTEUR DE VITESSE DU VENTILATEUR INTÉRIEUR**
Utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS.
- 5 JET DE FROID**
Utilisé pour augmenter ou diminuer la vitesse de refroidissement/réchauffement. (La vitesse de refroidissement/réchauffement est capable d'atteindre une vitesse du ventilateur super haute.)
- 6 BOUTON CHAOS SWING**
Utilisé pour démarrer ou arrêter le mouvement des volets et établir la direction du flux d'air (haut/bas) désirée.
- 7 BOUTONS MINUTERIE ON/OFF**
Utilisé pour établir l'heure de démarrage et d'arrêt du fonctionnement.
- 8 BOUTONS RÉGLAGE DE L'HEURE**
Utilisé pour régler l'heure.
- 9 BOUTON ÉTABLIR/ANNULER LA MINUTERIE**
Utilisé pour établir la minuterie quand l'heure désirée est atteinte et pour annuler le fonctionnement de la minuterie.
- 10 BOUTON MODE AUTO SLEEP**
Utilisé pour établir le fonctionnement en mode automatique Sleep.
- 11 BOUTON CIRCULATION D'AIR**
Utilisé pour faire circuler l'air ambiant sans refroidissement ni réchauffement.
- 12 BOUTON VÉRIFICATION DE LA TEMPÉRATURE AMBIANTE**
Utilisé pour vérifier la température ambiante.
- 13 PLASMA (OPTIONNEL)**
Utilisé pour démarrer ou arrêter la fonction de purification plasma.
- 14 BOUTON RESET**
Réinitialise la télécommande.
- 15 Bouton 2nd F**
Utilisé avant d'utiliser les modes imprimés en bleu qui se trouvent en bas des boutons.



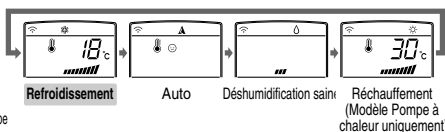
Fonctionnement Refroidissement



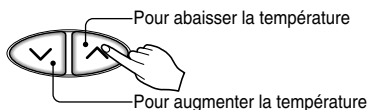
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Refroidissement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la température plus basse que la température ambiante.
La température peut être réglée entre 18°C~30°C de 1°C.



- 4** Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute, ou CHAOS. Chaque fois que le bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

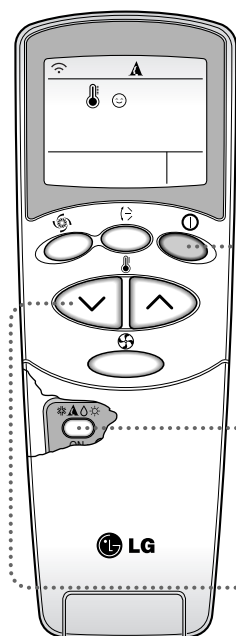


Vent naturel grâce à la logique CHAOS

- ☐ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



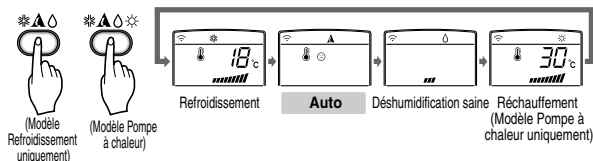
Fonctionnement automatique



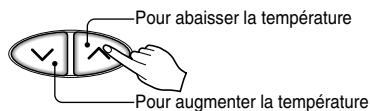
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement automatique**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** La température et la vitesse du ventilateur sont automatiquement réglées par les contrôles électroniques basés sur la température ambiante réelle. Si vous voulez changer la température réglée, pressez les boutons de Réglage de la température ambiante. La température réglée changera selon la température ambiante.

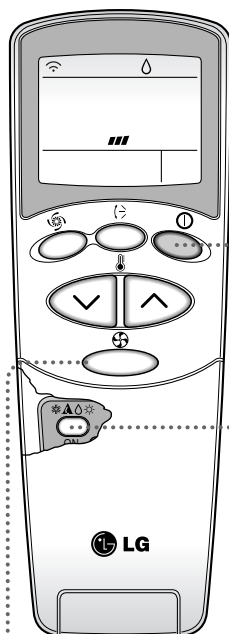


PENDANT LE FONCTIONNEMENT AUTOMATIQUE:

- ❑ Vous ne pouvez pas changer la vitesse du ventilateur intérieur. Elle a été déjà établie par le contrôle Fuzzy.
- ❑ Si le système ne fonctionne pas comme vous voulez, sélectionnez manuellement un autre mode. Le système ne changera pas automatiquement du mode refroidissement au mode réchauffement, ou du réchauffement au refroidissement, alors vous devez rétablir le mode et la température désirés.
- ❑ Pendant le Fonctionnement automatique, si vous pressez le bouton chaos swing, les volets horizontaux se déplaceront vers le haut et vers le bas automatiquement. Si vous voulez arrêter l'auto swing, pressez le bouton chaos swing de nouveau.



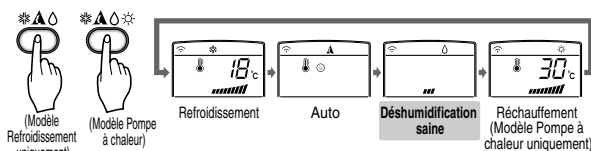
Fonctionnement Déshumidification saine



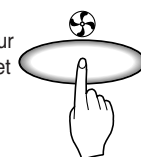
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Déshumidification saine**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.



VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

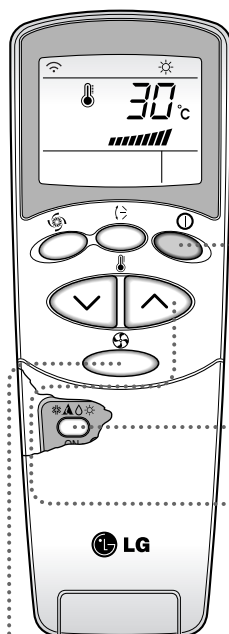
- ❑ Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.

PENDANT LE FONCTIONNEMENT DÉSHUMIDIFICATION POUR LA SANTÉ:

- ❑ Si vous sélectionnez le mode déshumidification à l'aide du bouton de sélection du mode de fonctionnement, le climatiseur démarre la fonction déshumidification, et règle automatiquement la température ambiante et le volume d'air dans les meilleures conditions de déshumidification, basé sur la température ambiante captée
Dans ce cas, la température établie n'est pas affichée sur la télécommande et vous ne pouvez pas contrôler la température ambiante.
- ❑ Pendant la fonction déshumidification pour la santé, le volume d'air est automatiquement réglé selon l'algorithme résultant de la température ambiante actuelle et produit une sensation de santé et de confort même dans les saisons très humides anche in caso di elevata umidità.



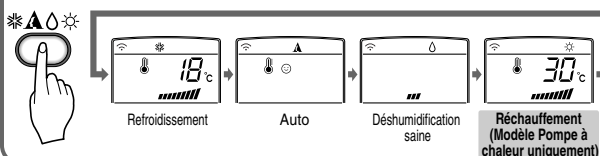
Fonctionnement Réchauffement (Modèle Pompe à chaleur uniquement)



- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pour sélectionner **Fonctionnement Réchauffement**, pressez le bouton de sélection du mode de fonctionnement. Chaque fois que ce bouton est pressé, le mode de fonctionnement change dans le sens de la flèche.



- 3** Réglez la température plus haute que la température ambiante.
La température peut être réglée entre 16°C~30°C de 1°C.



- 4** Réglez la vitesse du ventilateur de nouveau. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

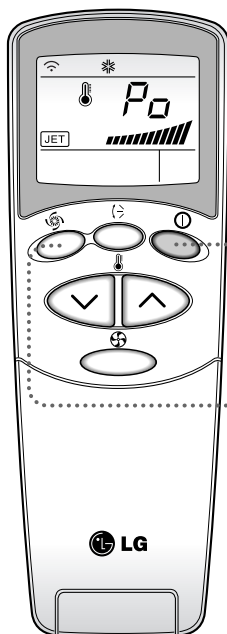


VENT NATUREL GRACE A LA LOGIQUE CHAOS

- Pour avoir la sensation d'une plus grande fraîcheur, pressez le Sélecteur de vitesse du ventilateur intérieur et établissez le mode CHAOS. Dans ce mode, le vent souffle comme une brise naturelle grâce aux changements automatiques de la vitesse du ventilateur suivant la logique CHAOS.



Jet de froid



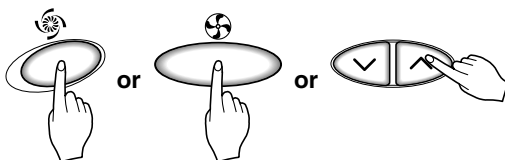
- 1** Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.



- 2** Pressez le bouton **Jet de froid** pour démarrer le mode de vitesse refroidissement et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement/réchauffement pendant.



- 3** Pour annuler le mode **Jet de froid**, pressez le bouton **Jet de froid** ou le bouton ventilateur ou le bouton de réglage de la température ambiante de nouveau et l'unité fonctionnera à une vitesse du ventilateur super haute en mode refroidissement.

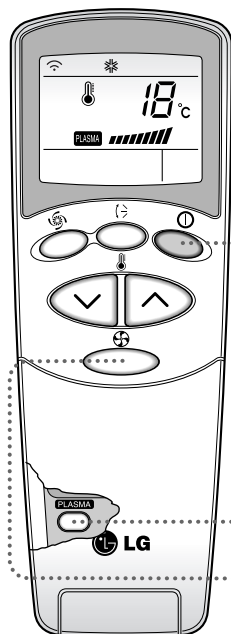


REMARQUE

- ❑ Pendant la fonction JET DE FROID, à un moment quelconque, le climatiseur commence à souffler de l'air froid à une vitesse extrêmement haute pendant pour établir automatiquement la température ambiante entre 18°C. Elle est utilisée notamment pour refroidir la température ambiante dans le plus court délai.
- ❑ Pour revenir au mode normal de refroidissement à partir du mode Jet de froid, vous n'avez qu'à presser le bouton de sélection du mode de fonctionnement, ou le bouton de sélection du volume d'air, ou le bouton de réglage de la température, ou bien le bouton JET DE FROID de nouveau.



Fonctionnement Purification NANO PLASMA (Optionnel)



- 1** 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt. L'unité répondra en émettant un bip.

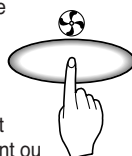


- 2** Ouvrez le couvercle de la télécommande. Pressez le bouton ON/OFF de fonctionnement du purificateur d'air PLASMA.
Le fonctionnement démarre quand ce bouton est pressé et il s'arrête quand le bouton est pressé de nouveau.

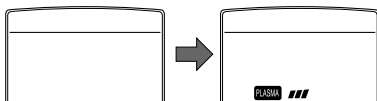


- 3** Réglez la vitesse du ventilateur. Vous pouvez sélectionner la vitesse du ventilateur à quatre niveaux: basse, moyenne, haute et CHAOS. Chaque fois que ce bouton est pressé, la vitesse du ventilateur est changée.

* La fonction Purification d'air (PLASMA) est possible pendant la fonction Réchauffement ou toute autre fonction.



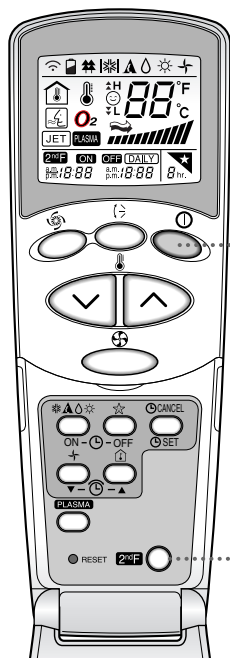
Fonctionnement Purification d'air PLASMA uniquement



Si vous pressez le bouton PLASMA, le purificateur d'air PLASMA s'active. Chaque fois que ce bouton est pressé (🌀), le mode de vitesse du ventilateur change.



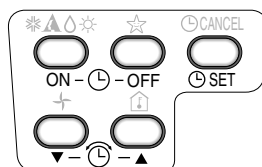
Fonctionnement 2nd F



- 1 Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
L'unité répondra en émettant un bip.



- 2 Ouvrez le couvercle de la télécommande et pressez le bouton 2nd F pour activer les fonctions imprimées en bleu en bas des boutons.
(Vérifiez l'indication de la 2nde fonction sur l'afficheur de la télécommande.)
Ces boutons commandent le réglage de la minuterie comme suit:



- 3 La 2nde fonction disparaît automatiquement après un court instant ou quand le bouton est pressé de nouveau.

Pour obtenir plus de détails, lisez les fonctions de la page suivante.

Fonctions supplémentaires



Mode Sleep

1. Pressez le bouton du mode Auto Sleep pour régler l'heure à laquelle vous voulez que l'unité s'arrête automatiquement.
2. La Minuterie est programmée dans des augmentations d'une heure en appuyant sur le bouton du mode Auto Sleep de 1 à 7 fois. Le mode Sleep est disponible de 1 à 7 fois. Pour changer la période de temps dans des laps de 1 heure, pressez le bouton du mode Sleep en même temps que vous pointez la télécommande vers le climatiseur.
3. Assurez-vous que le LED du mode Auto Sleep s'allume.



Pour annuler le mode Sleep, pressez le bouton du mode Auto Sleep plusieurs fois jusqu'à ce que l'étoile (☆) disparaisse de l'afficheur de fonctionnement.

REMARQUE REMARQUE Le mode Sleep s'activera à une vitesse du ventilateur basse (refroidissement) ou à une vitesse du ventilateur moyenne (pompe à chaleur uniquement) pour un repos tranquille.

EN MODE RÉFROIDISSEMENT: La température augmentera automatiquement de 1°C dans les prochaines 30 minutes et de 2°C dans 1 heure pour un repos confortable.

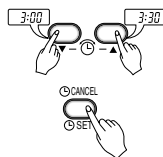


Réglage de l'heure

1. L'heure ne peut être réglée qu'après avoir pressé le bouton Reset. Si vous venez de remplacer les piles, le bouton Reset devra être pressé afin de rétablir l'heure. Pressez le bouton Démarrage/Arrêt.
2. Pressez le bouton 2nd F et vérifiez si l'icône 2nd F est allumée.



3. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



4. Pressez le bouton de Réglage de la minuterie.

REMARQUE Vérifiez le voyant pour AM et PM.



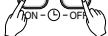
Délai Démarrage/Arrêt préréglé

1. Assurez-vous que l'heure soit bien réglée sur l'afficheur de la télécommande.

2. Pressez le bouton 2nd F.



3. Pressez les boutons Minuterie ON/OFF pour démarrer ou annuler la minuterie.



4. Pressez les boutons de Réglage de l'heure jusqu'à établir l'heure désirée.



5. Confirmez le réglage sélectionné on/off en appuyant sur le bouton de réglage de la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal.



Pour annuler le réglage de la minuterie.

Pressez le bouton pour annuler la minuterie en même temps que vous pointez la télécommande vers le récepteur de signal. (Le voyant de la minuterie sur le climatiseur et sur l'afficheur disparaîtra.)

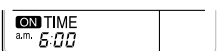


REMARQUE Sélectionnez un des quatre types de fonctionnement suivants.

Étant l'unité en fonctionnement



Delay OFF Timer



Delay ON Timer



Delay OFF and ON Timer

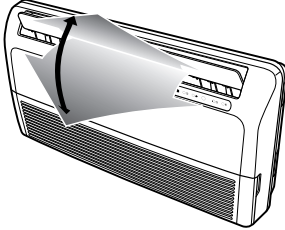


Delay ON and OFF Timer

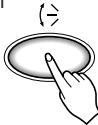


Orientation du débit d'air

L'orientation verticale du débit d'air peut être réglée depuis la télécommande.



1. Presser la touche de marche/arrêt afin de mettre le climatiseur en marche.
2. Ouvrir la trappe de la télécommande. Presser la touche de marche/arrêt d'orientation du débit d'air. Le volet bascule verticalement. Presser de nouveau la touche d'orientation de débit d'air afin de régler la position verticale du volet sur l'orientation désirée.



REMARQUE

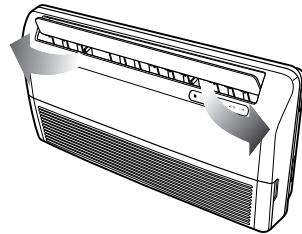
- ❑ L'orientation du volet de débit d'air doit toujours être réglée à l'aide de la télécommande. Un réglage manuel est susceptible d'endommager le climatiseur.
- ❑ Lors de la mise hors service du climatiseur, le volet d'orientation verticale de débit d'air coupe la sortie d'air.

Réglage d'orientation horizontale du débit d'air

Régler l'orientation horizontale à la main.



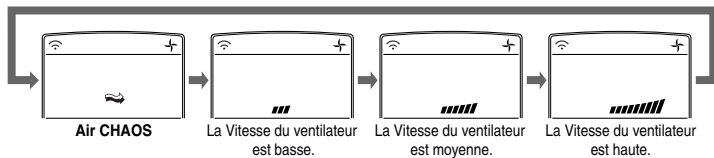
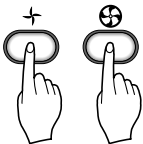
ATTENTION: Lors de l'ajustement des volets verticaux, faites attention à ne pas toucher le vaporisateur.



Mode de recyclage d'air

Ce mode permet de faire circuler l'air sans rafraîchissement ni chauffage.

1. Presser la touche marche/arrêt. Le climatiseur émet une tonalité.
2. Ouvrir la trappe de la télécommande. Presser la touche de recyclage d'air. Refermer la trappe de la télécommande. A chaque pression sur le sélecteur de vitesse de ventilateur intérieur, la vitesse du ventilateur passe du régime bas à CHAOS et vice-versa.



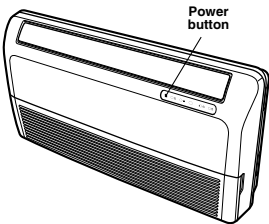
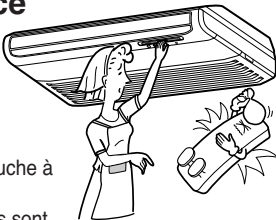
REMARQUE

- ❑ Le mode CHAOS réduit la consommation électrique et évite l'excès de rafraîchissement. Le ventilateur passe automatiquement de la vitesse moyenne à la basse et vice-versa, en fonction de la température ambiante.



Fonctionnement Force

Ce mode de fonctionnement permet d'utiliser le climatiseur sans la télécommande.
Presser la touche « Forced Operation ».
Pour arrêter le climatiseur, presser cette touche à nouveau.
Lors du démarrage, les réglages ci-dessous sont automatiquement mis en service.
En fonctionnement forcé, le mode initial se poursuit.



	Modèle à rafraîchissement	Modèle à pompe à chaleur		
		Temp. ambiante $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Temp. ambiante} < 24^{\circ}\text{C}$	Temp. ambiante $< 21^{\circ}\text{C}$
Mode de fonctionnement	Rafrâichissement	Rafrâichissement	Doux sec	Chauffage
Vitesse du ventilateur intérieur	Haute	Haute	Règle doux sec	Haute
Température	22°C	22°C	Température d'entrée d'air	24°C

Lorsque la grille est ouverte

- ❑ Si vous désirez ouvrir la grille (située en façade de l'appareil) pour nettoyer le filtre à air, vous pourrez constater que (pour des raisons de sécurité) l'unité intérieure s'arrête automatiquement.
En cas des modèles 60Hz (pour rafraîchissement uniquement), la mémorisation des réglages (de température, de fonctionnement M/A par chronorupteur ect...) pourront être perdus. Pour redémarrer l'unité intérieure, fermer la grille de l'appareil et appuyer sur le bouton M/A de la télécommande. Si nécessaire régler le fonctionnement M/A, la température, ect..., à votre convenance.



AUTO RESTART (Nouvelle mise en marche automatique)

Quand le courant revient après une interruption, le fonctionnement en Nouvelle mise en marche automatique est la fonction qui remet les procédures de fonctionnement sur celles qui précédaient l'interruption.
Il n'est donc pas nécessaire d'activer cette fonction en appuyant sur un bouton ou une touche quelconque.
Si le conditionneur d'air ne recevait aucun signal de la télécommande, il s'éteint automatiquement après 7 heures.

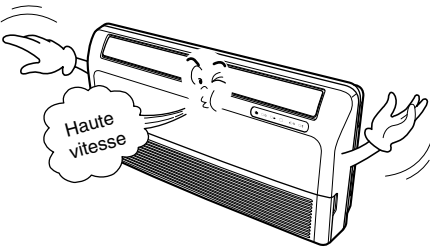


ATTENTION

: En cas d'absence pendant une longue période, coupez l'alimentation principale pour éviter des redémarrages non voulus en cas de panne d'électricité.

Information utile

Vitesse de ventilateur et puissance de rafraîchissement
La puissance de rafraîchissement indiquée dans la fiche technique correspond à la haute vitesse de ventilateur.
Cette puissance est inférieure avec les vitesses moyenne et basse.
Pour rafraîchir rapidement la pièce, choisir la haute vitesse de ventilateur.



Entretien et Service



ATTENTION: Mettre le climatiseur hors tension avant toute intervention.

Unité interne

Volet, boîtier et télécommande

- ☐ Mettre le climatiseur hors tension avant de nettoyer en essuyant avec un linge doux et sec. Ne pas utiliser d'eau de Javel ou d'abrasif.

REMARQUE

: Mettre le climatiseur hors tension avant de nettoyer l'unité intérieure.

- ☐ Ne jamais utiliser :
 - Eau à plus de 40°C
Risque de déformation et/ou de décoloration.
 - Substances volatiles
Risque d'endommagement des surfaces du climatiseur.

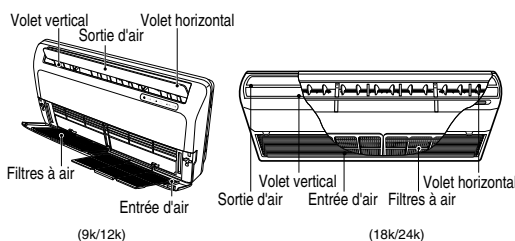


FRANÇAIS

Filtre à air

Les éléments du filtre à air implantés derrière la grille avant doivent être vérifiés et nettoyés toutes les 2 semaines ou plus fréquemment s'il y a lieu.

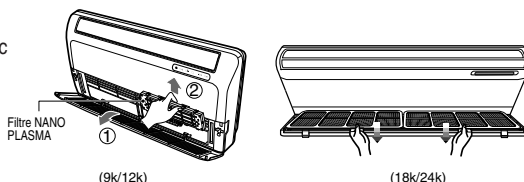
1. Ouvrir le panneau d'accès avant et tirer légèrement l'onglet de filtre vers le haut afin de déposer le filtre.
2. Nettoyer le filtre à l'aide d'un aspirateur ou avec de l'eau chaude savonneuse.
 - En cas d'accumulation de poussière, laver avec une solution d'eau tiède et de détergent.
 - L'eau très chaude (à partir de 40°C) risque de déformer le filtre.
3. Laisser complètement sécher à l'ombre après le nettoyage à l'eau.
4. Remettre le filtre à air en place.



FILTRE NANO PLASMA (OPTIONNEL)

Le filtre NANO PLASMA derrière les filtres à air doit être vérifié et nettoyé une fois tous les 3 mois ou plus souvent s'il est nécessaire.

1. Après avoir enlevé les filtres à air, poussez avec soin vers l'avant pour enlever le filtre NANO PLASMA.
2. Enlevez la poussière à l'aide d'un aspirateur ou de l'air. (Vous ne devez pas essayer de le nettoyer avec de l'eau).
3. Remarquez les coupes des lignes de décharge électrique.
4. Remplacez le filtre NANO PLASMA dans la position originale.



ATTENTION

: Ne touchez pas ce Filtre PLASMA dans les 10 secondes postérieures à l'ouverture de la grille d'entrée d'air; cela peut vous provoquer un choc électrique.

Quand le climatiseur ne sera pas utilisé pendant longtemps

Quand il ne sera pas utilisé pendant longtemps

- 1 Faire fonctionner le climatiseur en mode de recyclage d'air (voir page 19) pendant 2 à 3 heures.
 - Ceci permet de sécher tous les pièces internes.
- 2 Actionner le disjoncteur.



ATTENTION: Coupez le rupteur quand le climatiseur ne sera pas utilisé pendant longtemps.

De la saleté pourrait se recueillir et provoquer un incendie.

- 3 Retirer les piles de la télécommande.

Quand le climatiseur doit être de nouveau utilisé

- 1 Nettoyer les éléments du filtre à air et remettre le filtre en place dans l'unité intérieure.
(Voir le nettoyage des éléments du filtre à air à la page 21).
- 2 Voir si les entrées et sorties d'air des unités intérieure et extérieure ne sont pas colmatées.

Suggestions pour l'utilisation

Ne pas trop rafraîchir.

L'excès de rafraîchissement nuit à la santé et provoque un gaspillage d'électricité.

Veiller à ce que les portes et fenêtres soient bien fermées.

Dans la mesure du possible, éviter d'ouvrir les portes et fenêtres afin de conserver l'air frais dans la pièce.

Laisser les persiennes ou rideaux fermés.

Ne pas laisser le rayonnement solaire entrer dans la pièce lorsque le climatiseur fonctionne.

Nettoyer régulièrement le filtre à air.

Le colmatage du filtre à air réduit le débit d'air et amoindrit la puissance de rafraîchissement ainsi que l'assèchement.
Nettoyer au moins une fois toutes les deux semaines.

Maintenir une température ambiante uniforme.

Régler les orientations verticale et horizontale de manière à ce que la température ambiante soit uniforme.

Renouveler l'air.

Comme les fenêtres sont tenues fermées, il est bon de les ouvrir de temps en temps afin de renouveler l'air de la pièce.

Les astuces de recherche des problèmes font économiser du temps et de l'argent !

Regardez d'abord le tableau ci-dessous avant de demander des réparations... Si le mauvais fonctionnement persiste, contactez SVP votre revendeur.

Cas	Explication	Voir page
Non fonctionnement	• Aucune erreur d'utilisation du chronorupteur?	18
	• Fusible fondu ou disjoncteur débranché?	-
Odeur bizarre	• Vérifiez s'il ne s'agit pas d'une odeur d'humidité dégagée par les murs, une moquette, le mobilier ou les tapisseries de la pièce.	-
Suintement de condensation par le climatiseur.	• La condensation se forme lorsque l'air débité par le climatiseur rafraîchit l'air ambiant.	-
Non fonctionnement pendant 3 minutes après un redémarrage.	• Ce comportement est lié à un dispositif de protection intégré au climatiseur. • Attendez environ trois minutes ; le climatiseur doit redémarrer.	-
Rafraîchissement ou chauffage peu efficace.	• Le filtre à air est-il sale? Consultez les instructions de nettoyage du filtre à air.	21
	• La pièce était peut-être très chaude lors de la mise en service du climatiseur. Accordez du temps au rafraîchissement.	
	• La température est-elle bien réglée?	11, 14
	• Les volets d'entrée et/ou de sortie d'air de l'unité intérieur sont-ils colmatés?	-
Climatiseur bruyant	• Bruit de circulation d'eau - Ce bruit est celui du fréon circulant à l'intérieur.	-
	• Bruit de dégagement d'air comprimé - Ce bruit est celui du processus interne d'assèchement de l'air.	
Affichage peu lisible ou inexistant.	• Les piles sont-elles encore bonnes ? • Les polarités des piles ont-elles été bien orientées?	9
Craquement	• Ce bruit est provoqué par la dilatation ou la contraction thermique par le panneau d'accès ou autre élément.	-

KLIMAANLAGE

AIR CONDITIONER

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise.....3

Vor dem Betrieb8

Betriebsanleitungen.....9

Weitere Funktionen18

Wartung und Service21



FÜR IHRE AUFZEICHNUNGEN

Tragen Sie hier die Modell- und Seriennummer ein:

Modell-Nr.

Seriennr.

Diese Nummern finden Sie auf einem Etikett an der Seite jedes Gerätes.

Händlername

Kaufdatum

■ Heften Sie den Kaufbeleg an diese Seite, um das Kaufdatum bei einem evtl. Garantiefall zu belegen.



LESEN SIE DIESES HANDBUCH

Hier finden Sie eine Reihe hilfreicher Tipps zum ordnungsgemäßen Einsatz und zur Wartung des Klimagerätes. Durch eine sorgsame Behandlung des Gerätes können Sie während der gesamten Lebensdauer viel Zeit und Geld sparen. In der Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung finden Sie viele Tipps zur Störungsbehebung. Wenn Sie sich im Störfall zuerst an die **Tabelle mit Tipps zur Störungsbehebung** halten, ersparen Sie sich u.U. einen Service-Anruf.



VORSICHT

- Setzen Sie sich zur Reparatur bzw. zur Wartung dieses Gerätes mit einem autorisierten Service-Techniker in Verbindung.
- Kontaktieren Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.
- Das Klimagerät darf ohne Aufsicht nicht durch Kleinkinder oder behinderte Personen betrieben werden.
- Kleinkinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass das Klimagerät nicht zum Spielen verwendet wird.
- Wenn das Netzkabel ersetzt werden muss, sollten diese Arbeiten nur von autorisiertem Personal vorgenommen und es sollten nur Original-Ersatzteile verwendet werden.
- Die Montage muss durch qualifiziertes und autorisiertes Personal gemäß den nationalen elektrischen Bestimmungen erfolgen.



Sicherheitshinweise

Um Verletzungen des Benutzers oder anderer Personen sowie Sachbeschädigungen zu vermeiden, müssen die folgenden Anleitungen befolgt werden.

- Ein unsachgemäßer Betrieb bei Missachtung von Anleitungen führt zu Verletzungen oder Beschädigungen. Die Schweregrade werden durch folgende Symbole gekennzeichnet.

⚠️ WARNUNG Dieses Symbol bedeutet Lebensgefahr oder Gefahr schwerer Verletzungen.

⚠️ VORSICHT Dieses Symbol bedeutet Verletzungsgefahr oder Gefahr von Beschädigungen von Eigentum.

- Die Bedeutung von Symbolen in diesem Handbuch lauten wie folgt.

	Darf nicht ausgeführt werden.
	Die Anleitung sollte befolgt werden.

DEUTSCH

⚠️ WARNUNG

■ Montage

Keinen defekten Überlastungsschalter oder Überlastungsschalter mit zu geringer Leistung verwenden. Gerät nur in einem dedizierten Schaltkreis betreiben.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Elektrischen Anschlüsse nur vom Händler, Verkäufer, einem qualifizierten Elektriker oder Service-Center durchführen lassen.

- Gerät nicht auseinander bauen oder reparieren. Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät muss immer geerdet werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Blende und Abdeckung des Reglerkastens gut befestigen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Immer einen dedizierten Schaltkreis und Überlastungsschalter verwenden.

- Unsachgemäße Anschlüsse oder Montage bergen Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Eine Sicherung mit ordnungsgemäßer Nennleistung verwenden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Netzkabel nicht verändern oder verlängern.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Das Gerät niemals selbst (vom Kunden) montieren, entfernen oder neu installieren.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Das Gerät vorsichtig auspacken und montieren.

- Scharfe Kanten bergen Verletzungsgefahr. Besonders auf Gehäusekanten und Lamellen des Kondensators und Verdampfers achten.

Zur Montage immer den Händler oder ein qualifiziertes Service-Center verständigen.

- Es besteht Feuer-, Stromschlag-, Explosions- oder Verletzungsgefahr.

Gerät nicht auf einem defekten Standfuß montieren.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen, Unfällen und Beschädigungen des Gerätes.

Der Montageort sollte im Laufe der Zeit nicht instabil werden.

- Bei einem instabilen Montageort könnte das Klimagerät herunterfallen und Sachbeschädigungen, Geräteausfälle und Verletzungen verursachen.

■ Betrieb

Das Klimagerät sollte bei extrem hoher Luftfeuchtigkeit oder bei geöffneten Türen/Fenstern nicht lange betrieben werden.

- Feuchtigkeit könnte kondensieren und Möbel befeuchten oder beschädigen.

Das Netzkabel darf während des Betriebs nicht herausgezogen oder beschädigt werden.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Keine Gegenstände auf das Netzkabel stellen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Netzstecker während des Betriebs nicht einstecken oder abziehen.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Gerät niemals mit feuchten Händen berühren (betreiben).

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Keine Heizkörper oder andere Geräte in der Nähe des Netzkabels aufstellen.

- Es besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.

Es darf kein Wasser in elektrische Bauteile gelangen.

- Dadurch kann das Gerät beschädigt oder ein Feuer/Stromschlag verursacht werden.

Keine brennbaren Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe des Gerätes lagern.

- Es besteht die Gefahr von Feuer und des Ausfalls des Gerätes.

Gerät nicht für eine längere Zeit in geschlossenen Räumen betreiben.

- Es könnte ein Sauerstoffmangel eintreten.

Bei austretendem brennbaren Gasen vor dem Betrieb des Gerätes das Gas abdrehen und Fenster zur Belüftung öffnen.

- Das Telefon nicht verwenden und keine Schalter betätigen. Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Falls durch das Gerät ungewöhnliche Geräusche oder Rauch verursacht werden, die Sicherung ausschalten oder das Netzteilkabel abziehen.

- Es besteht Stromschlag- oder Feuergefahr.

Bei Gewitter oder Sturm das Gerät abstellen und Fenster schließen. Gerät nach Möglichkeit vor dem Gewitter vom Fenster entfernen.

- Dadurch können Sachbeschädigungen, Geräteausfälle oder Stromschläge verursacht werden.

Einlassgitter des Gerätes während des Betriebs nicht öffnen. (Den elektrostatischen Filter, falls vorhanden, nicht berühren.)

- Es besteht die Gefahr von Sachbeschädigungen, Stromschlägen oder Geräteausfällen.

Falls das Gerät nass wird (überflutet oder in Flüssigkeit getaucht), verständigen Sie ein qualifiziertes Service-Center.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Es darf kein Wasser in das Gerät gelangen.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Sachbeschädigungen.

Gerät beim Betrieb zusammen mit einem Ofen, usw. von Zeit zu Zeit belüften.

- Es besteht Feuer- oder Stromschlaggefahr.

Bei Reinigung oder Wartung des Gerätes die Hauptstromversorgung abschalten.

- Es besteht die Gefahr von Stromschlägen.

Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht betrieben wird, Netzstecker ziehen oder Sicherung ausschalten.

- Es besteht die Gefahr von Beschädigungen oder Ausfällen oder unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.

Es muss gewährleistet werden, dass niemand auf das Außengerät tritt oder fällt.

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen sowie von Beschädigungen des Gerätes.

VORSICHT

■ **Montage**

Nach der Montage oder Reparatur des Gerätes immer auf Gaslecks (Kältemittel) überprüfen.

- Ein niedriger Kältemittelstand kann zum Ausfall des Gerätes führen.

Ablassschlauch zum ordnungsgemäßen Wasserabfluss montieren.

- Mangelhafte Verbindungen können Wasserlecks verursachen.

Das Gerät immer waagrecht montieren.

- So werden Vibrationen oder Wasserlecks vermieden.

Gerät so montieren, dass Nachbarn nicht durch Lärm oder warme Abluft des Außengerätes belastigt werden.

- So vermeiden Sie Streitfälle mit den Nachbarn.

Das Gerät muss von mind. zwei Personen angehoben oder transportiert werden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

Gerät nicht an einem Ort mit direktem Seewind montieren (salzhaltige Luft).

- Ansonsten könnte das Gerät korrodieren. Korrosion, besonders des Kondensators und der Verdampferlamellen, könnte zu Fehlfunktionen oder geringerer Leistung des Gerätes führen.

■ **Betrieb**

Setzen Sie sich nicht für eine längere Zeit direkt der Kaltluft aus. (Nicht im Luftzug sitzen.)

- Dies könnte zu Gesundheitsschäden führen.

Gerät nicht für besondere Zwecke, wie z. B. für Lebensmittel oder Kunstgegenstände usw., verwenden. Es handelt sich um ein Klimagerät und nicht um ein Präzisions-Kühlsystem.

- Dadurch können Sachbeschädigungen verursacht werden.

Lufteinlass und -auslass nicht verdecken.

- Ansonsten könnte das Gerät ausfallen.

Zur Reinigung ein weiches Tuch verwenden. Keine scharfen Reiniger, Lösungen usw. verwenden.

- Es besteht die Gefahr von Feuer, Stromschlägen oder Beschädigungen der Kunststoffteile des Gerätes.

Metallteile des Gerätes beim Entfernen des Luftfilters nicht berühren. Sie sind sehr scharfkantig!

- Es besteht Verletzungsgefahr.

Nicht auf das Gerät treten und nichts ablegen.(Außengeräte)

- Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteausfällen.

Filter immer sorgfältig einsetzen. Filter alle zwei Wochen oder bei Bedarf öfter reinigen.

- Verschmutzte Filter verringern die Leistung des Klimagerätes und könnten zu Fehlfunktionen oder Beschädigungen des Gerätes führen.

Während des Betriebs niemals die Hände oder Gegenstände durch Lufteinlass oder -auslass in das Gerät führen.

- Scharfe Kanten und sich bewegende Teile bergen Verletzungsgefahren.

Vom Gerät abgeschiedenes Wasser niemals trinken.

- Es ist unhygienisch und kann zu erheblichen Gesundheitsschäden führen.

Bei der Reinigung des Gerätes einen festen Untergrund oder eine stabile Leiter verwenden.

- Achten Sie auf mögliche Verletzungsgefahren.

Immer alle Batterien der Fernbedienung durch Batterien des gleichen Typs austauschen. Alt und neue Batterien bzw. unterschiedliche Batterietypen nicht vermischen.

- Es besteht Explosions- oder Feuergefahr.

Batterien nicht wieder aufladen oder auseinander bauen. Batterien niemals in ein Feuer werfen.

- Sie könnten brennen oder explodieren.

Wenn Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gelangt, gründlich mit klarem Wasser abspülen. Die Fernbedienung nicht mit ausgelaufenen Batterien verwenden.

- Die Chemikalien der Batterien könnten Verätzungen oder Gesundheitsschäden hervorrufen.

Vor dem Betrieb

Vorbereitung auf den Betrieb

1. Verständigen Sie zur Montage dieses Gerätes einen Monteur.
2. Schließen Sie das Netzkabel fest an Innengerät und Außengerät an.
3. Verwenden Sie einen separaten Stromkreis.
4. Wenn Kabel oder Netzstecker beschädigt sind, dürfen Sie nur durch ein genehmigtes Ersatzteil ausgetauscht werden.

Betrieb

1. Wenn Sie längere Zeit einem direkten Luftstrom ausgesetzt sind, könnte dies gesundheitsschädlich sein. Personen, Haustiere oder Pflanzen dürfen nicht dauerhaft einem direkten Luftstrom ausgesetzt sein.
2. Wenn das Gerät zusammen mit einem Herd oder Heizkörpern betrieben wird, muss der Raum gut belüftet werden.
3. Das Gerät darf nicht für spezielle Zwecke verwendet werden (wie z.B. für Haustiere, Lebensmittel, Präzisionsgeräte oder Kunstgegenstände). Solche Objekte könnten Schaden nehmen.

Reinigung und Wartung

1. Die Metallteile des Gerätes dürfen beim Entfernen des Filters nicht berührt werden. Durch scharfe Kanten besteht Verletzungsgefahr.
2. Das Klimagerät darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Die Isolation könnte beschädigt werden, was zu Stromschlägen führen könnte.
3. Vor dem Reinigen des Gerätes zuerst Strom und Sicherung abschalten. Es besteht Verletzungsgefahr, wenn das Gerät bei der Reinigung der inneren Bauteile versehentlich eingeschaltet wird.

Service

Verständigen Sie zur Reparatur und Wartung einen qualifizierten Händler.

In diesem Handbuch verwendete Symbole



Dieses Symbol zeigt die mögliche Gefahr von Stromschlägen.



Dieses Symbol weist auf die mögliche Gefahr der Beschädigung des Klimagerätes hin.

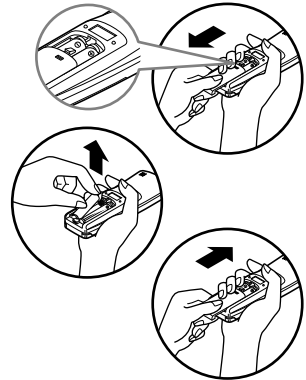
HINWEIS

Dieses Symbol weist auf besondere Hinweise hin.

Betriebsanleitungen

Fernbedienung

1. Entfernen Sie das Batteriekappte durch Schieben in Pfeilrichtung.
2. Legen Sie die neue Batterien ein und achten Sie auf die richtige Polung (+) und (-) der Batterie.
3. Schieben Sie die Klappe wieder zu.

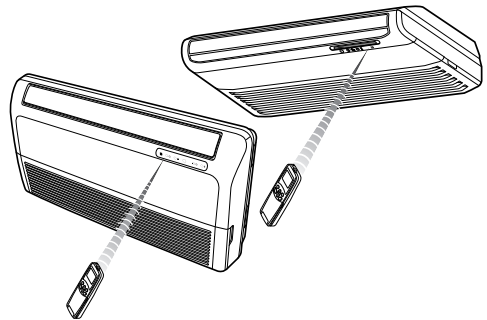
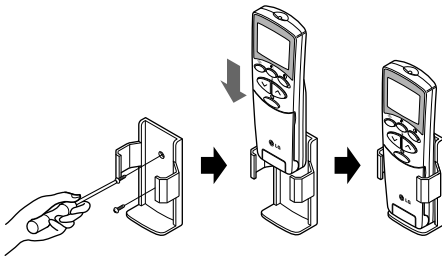


HINWEIS

- Nur 2 AAA (1,5 V) Batterien verwenden.
- Keine wiederaufladbaren Batterien verwenden.

Aufbewahrung und Tipps zur Verwendung der Fernbedienung

- Die Fernbedienung kann an die Wand montiert werden.
- Um die Klimaanlage im Raum zu bedienen, richten Sie die Fernbedienung auf den Signalempfänger.

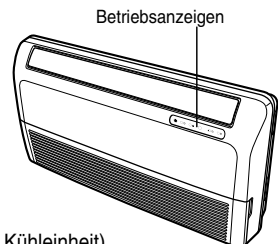


Signalempfänger

Empfängt Signale von der Fernbedienung
(Signalempfängergeräusch: zwei kurze Signaltöne oder ein langer Signalton).

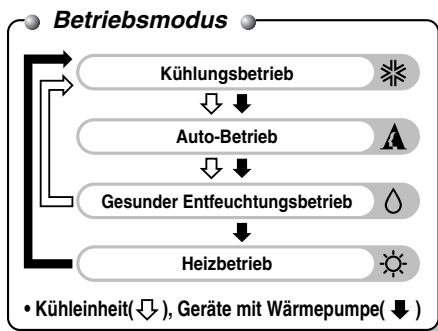
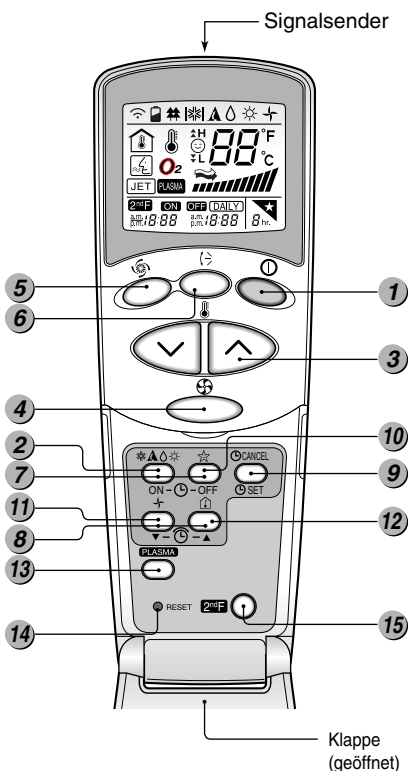
Betriebsanzeigen

- ⓪ **Ein/Aus** : Leuchtet während des Systembetriebs.
- ☆ **Ruhemodus** : Leuchtet während des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- 🕒 **Timer** : Leuchtet während des Timerbetriebs.
- * **Abtaumodus** : Leuchtet während des Abtaumodus oder während des Hot Start-Betriebs (Nur Geräte mit Wärmepumpe)
- 📱 **AUßERGEÄT BETRIEB** : Leuchtet während des Betriebs des Außengerätes. (Nur Kühleinheit)



Funktionen der Fernbedienung

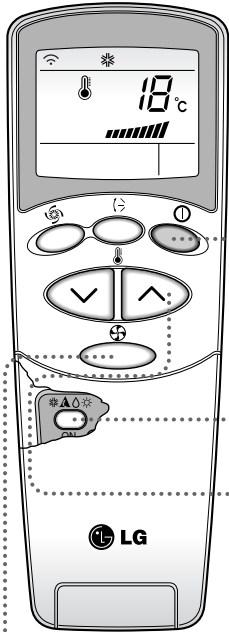
Die Fernbedienung überträgt Signale an das System.



- 1 TASTE START/STOP**
Der Betrieb wird bei Tastendruck gestartet und bei erneutem Tastendruck angehalten.
- 2 TASTE OPERATION MODE SELECTION**
Dient zur Auswahl des Betriebsmodus.
- 3 TASTEN FÜR RAUMTEMPERATUR**
Dienen zur Auswahl der Raumtemperatur.
- 4 WAHLSCHALTER LÜFTERGESCHW. INNENGERÄT**
Dient zur Auswahl der Lüftergeschwindigkeit in vier Schritten: niedrig, mittel, hoch und CHAOS.
- 5 JET COOL**
Dient zum Starten/Anhalten der Schnellkühlung/-erwärmung. (Bei der Schnellkühlung/-erwärmung ist die Lüftergeschwindigkeit in jedem Modus extrem hoch).
- 6 TASTE CHAOS SWING**
Dient zum Starten/Anhalten der Luftklappenbewegung und zum Einstellen der Luftstromrichtung nach oben/nach unten.
- 7 TASTEN ON/OFF TIMER**
Dienen zum Einstellen der Uhrzeit für Beginn und Ende des Betriebs.
- 8 TASTEN TIME SETTING**
Dienen zum Einstellen der Uhrzeit.
- 9 TASTE TIMER SET/CANCEL**
Dienen zum Einstellen des Timers auf eine gewünschte Uhrzeit und zum Abbrechen des Timerbetriebs.
- 10 TASTE SLEEP MODE AUTO**
Dient zum Einstellen des automatischen Betriebs im Ruhemodus.
- 11 TASTE AIR CIRCULATION**
Wälzt die Raumluft ohne Kühlung oder Erwärmung um.
- 12 TASTE ROOM TEMPERATURE CHECKING**
Dienen zur Ermittlung der Raumtemperatur.
- 13 PLASMA (OPTIONAL)**
Dient zum Starten/Anhalten der Funktion Plasma-Reinigung.
- 14 RESET-TASTE**
Dient zur Initialisierung der Fernbedienung.
- 15 Taste 2nd F**
Muss vor dem Aufrufen der auf den Tasten in Blau gedruckten Modi gedrückt werden.



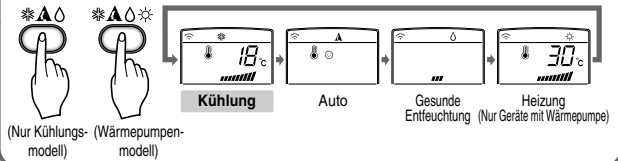
Kühlungsbetrieb



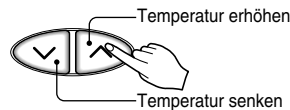
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Kühlungsbetrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Temperatur niedriger als die Raumtemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 18°C-30°C in Schritten zu 1°C eingestellt werden.



- 4** Die Lüftergeschwindigkeit kann in vier Schritten eingestellt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

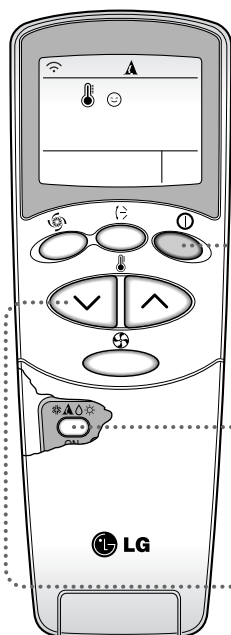


Natürlicher Luftzug nach der CHAOS-Logik

- Für ein erfrischenderes Gefühl als bei einer einzigen Lüftergeschwindigkeit drücken Sie den Wahlschalter Indoor Fan Speed und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.



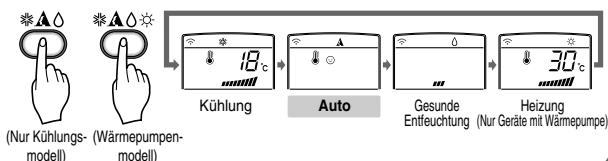
Auto-Betrieb



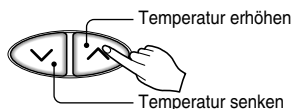
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Auto-Betrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Temperatur und Lüftergeschwindigkeit werden von der elektronischen Steuerung gemäß der tatsächlichen Raumtemperatur automatisch eingestellt. Um die eingestellte Temperatur zu ändern, drücken Sie die Tasten Room Temperature Setting. Die eingestellte Temperatur wird automatisch geändert.

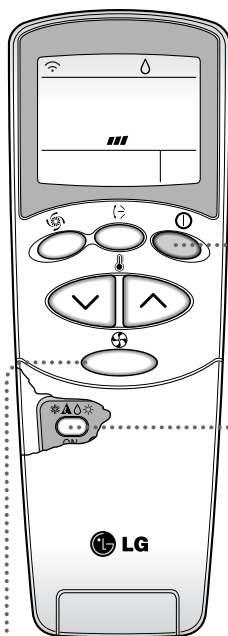


WÄHREND DES AUTOMATISCHEN BETRIEBS:

- ☐ Die Lüftergeschwindigkeit des Innengerätes kann nicht umgeschaltet werden. Sie wird direkt durch die zufällige Steuerung eingestellt.
- ☐ Wenn das System nicht wie gewünscht betrieben wird, wechseln Sie manuell in einen anderen Modus. Das System schaltet nicht automatisch vom Kühlungsmodus in den Heizmodus oder umgekehrt. Modus und gewünschte Temperatur muss dann neu eingestellt werden.
- ☐ Durch Drücken der Taste Chaos Swing während des automatischen Betriebs bewegen sich die waagerechten Luftklappen automatisch auf und ab. Wenn diese automatische Bewegung angehalten werden soll, drücken Sie die Taste Chaos Swing erneut.



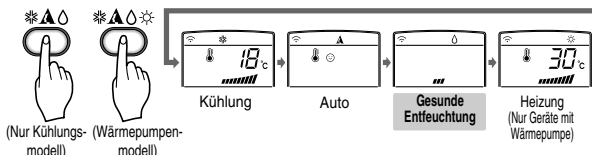
Gesunder Entfeuchtungsbetrieb



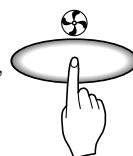
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den **Gesunden Entfeuchtungsbetrieb** auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Lüfter-geschwindigkeit ein. Diese Geschwindigkeit kann in vier Schritten ausgewählt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet.



NATÜRLICHER LUFTZUG NACH DER CHAOS-LOGIK

- Für ein erfrischenderes Gefühl drücken Sie den Wahlschalter Lüftergeschw. Innengerät und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.

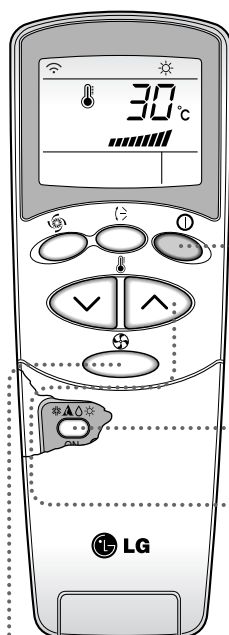
DEUTSCH

WÄHREND DES GESUNDEN ENTFEUCHTUNGSBETRIEBS:

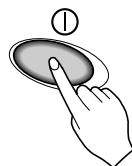
- Wenn Sie mit der Taste Operation Selection den Entfeuchtungsmodus wählen, startet das Klimagerät die Entfeuchtungsfunktion und stellt Raumtemp. und Luftmenge gemäß gefühlter Raumtemp. automatisch auf die zur Entfeuchtung geeigneten Werte ein.
In diesem Fall wird die eingestellte Temperatur nicht auf der Fernbedienung angezeigt und die Raumtemperatur kann nicht verändert werden.
- Während der Funktion gesunde Entfeuchtung wird die Luftmenge automatisch gemäß der aktuellen Raumtemperatur eingestellt und sorgt für ein gesundes und angenehmes Raumklima, auch in Zeiten hoher Luftfeuchtigkeit.



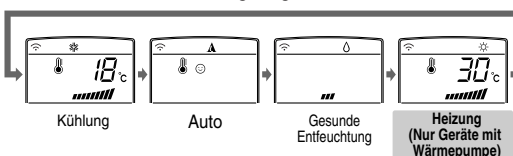
Heizbetrieb (Nur Geräte mit Wärmepumpe)



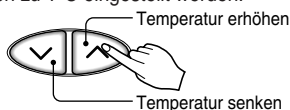
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



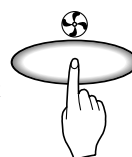
- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Um den Heizbetrieb auszuwählen, drücken Sie die Taste Operation Mode Selection. Bei jedem Tastendruck wird der Betriebsmodus in Pfeilrichtung umgeschaltet.



- 3** Stellen Sie die Temperatur höher als die Raumtemperatur ein. Die Temperatur kann im Bereich von 16°C-30°C in Schritten zu 1°C eingestellt werden.



- 4** Stellen Sie die Lüftergeschw.erneut ein. Diese Geschwindigkeit kann in vier Schritten eingestellt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

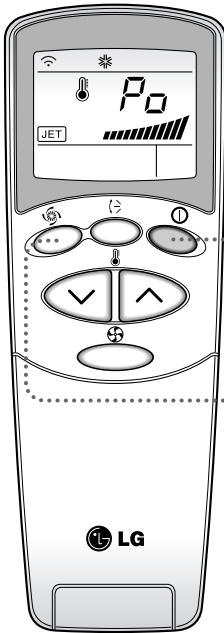


NATÜRLICHER LUFTZUG NACH DER CHAOS-LOGIK

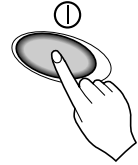
- Für ein erfrischenderes Gefühl als bei einer einzigen Lüftergeschwindigkeit drücken Sie den Wahlschalter Indoor Fan Speed und stellen Sie den CHAOS-Modus ein. In diesem Modus wird ein Luftzug erzeugt, der einer natürlichen Brise ähnlich ist, indem die Lüftergeschwindigkeit nach der CHAOS-Logik automatisch verändert wird.



Schnellkühlung



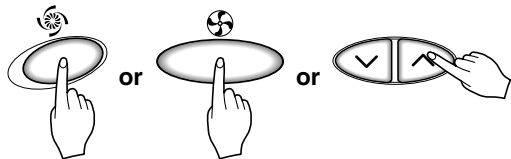
- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Drücken Sie die Taste **Jet Cool**, um die Schnellkühlung/-erwärmung zu starten. Das Gerät lang mit extrem hoher Lüftergeschw. im Kühlungs-/Heizmodus.



- 3** Um den **Jet Cool**-Modus anzuhalten, drücken Sie die **Jet Cool**-bzw. Lüftertaste oder die Taste zur Einstellung der Raumtemperatur erneut. Das Gerät wird wieder bei hoher Lüftergeschwindigkeit im Kühlungs- betrieben.



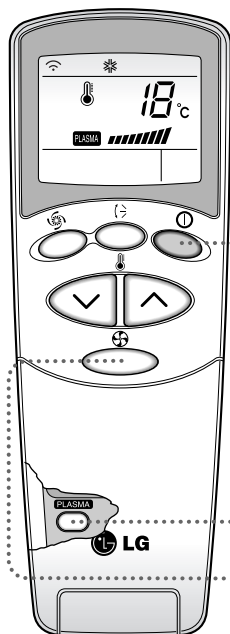
DEUTSCH

HINWEIS

- ❑ Bei der JET COOL-Funktion beginnt das Klimagerät zu einem zufälligen Zeitpunkt, kalte lang mit extrem hoher Geschwindigkeit auszustößen, wobei die Raumtemp. automatisch auf 18°C gestellt wird. Diese Funktion wird besonders dann eingesetzt, um die Raumtemperatur in kürzester Zeit zu ändern.
- ❑ Um vom Jet Cool-Modus in den normalen Kühlungs- zu wechseln, drücken Sie einfach erneut die Taste Operation Mode Selection, Auswahl Luftmenge, Temperatur- einstellung oder JET COOL.



NANO PLASMA-Reinigungsbetrieb (Optional)



- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung. Drücken Sie die EIN/AUS-Taste für PLASMA-Luftreinigungsbetrieb. Der Betrieb wird bei Tastendruck gestartet und bei erneutem Tastendruck angehalten.

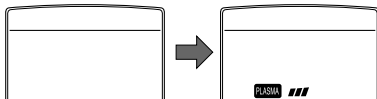


- 3** Stellen Sie die Lüftergeschwindigkeit ein. Sie kann in vier Schritten ausgewählt werden: niedrig, mittel, hoch oder CHAOS. Bei jedem Tastendruck wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

* Der Luftreinigungsbetrieb (PLASMA) ist im Heizmodus und allen weiteren Betriebsarten verfügbar.

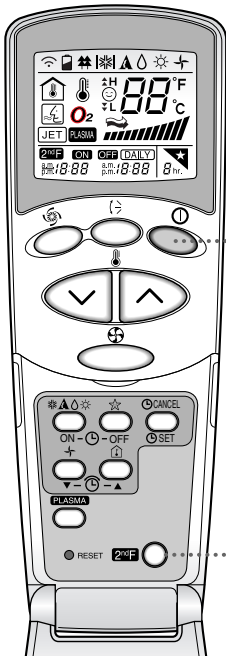


Nur PLASMA-Luftreinigungsbetrieb



Durch Drücken der Taste PLASMA wird der PLASMA-Luftreinigungsbetrieb gestartet. Bei jedem Drücken der Taste (🌀) wird der Modus der Lüftergeschwindigkeit umgeschaltet.

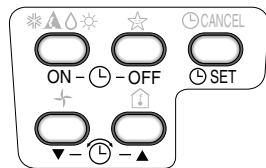
2ndF 2nd F-Betrieb



- 1** Drücken Sie die Taste Start/Stop. Daraufhin gibt das Gerät einen Signalton aus.



- 2** Öffnen Sie die Klappe der Fernbedienung und drücken Sie die Taste 2nd F, um die Blau gedruckten Tastenfunktionen zu starten. (Überprüfen Sie die Anzeige der 2. Funktion auf der Anzeige der Fernbedienung.)
Über diese Tasten wird der Timer wie folgt eingestellt:



- 3** Die 2. Funktion wird nach kurzer Zeit oder bei erneutem Drücken der Taste automatisch ausgeschaltet.

Weitere Einzelheiten finden Sie auf der folgenden Seite.

Weitere Funktionen



Ruhemodus

1. Drücken Sie die Taste Sleep Mode Auto, um die Uhrzeit für das automatische Ausschalten einzustellen.
2. Der Timer wird durch 1- bis 7-faches Drücken der Taste Sleep Mode Auto in Schritten zu einer Stunde eingestellt.
Der Ruhemodus steht 1 bis 7 Mal zur Verfügung. Um die Zeitperiode in Schritten zu einer Stunde zu ändern, drücken Sie die Taste Sleep Mode und richten Sie die Fernbedienung dabei auf das Klimagerät.
3. Stellen Sie sicher, dass die Sleep Mode Auto-LED leuchtet.



Um den Ruhemodus zu unterbrechen, drücken Sie mehrmals die Taste Sleep Mode Auto, bis der Stern (☆) auf der Betriebsanzeige erlischt.

HINWEIS Beim Ruhemodus dreht sich der Lüfter mit niedriger (Kühlung) oder mittlerer Geschwindigkeit (nur Wärmepumpe) für einen ruhigen Schlaf.

IM KÜHLUNGSMODUS: Die Temperatur erhöht sich in den folgenden 30 Minuten automatisch um 1°C und innerhalb von 1 Stunde um 2°C, um einen angenehmen Schlaf zu ermöglichen.



Uhrzeit einstellen

1. Die Uhrzeit kann nur eingestellt werden, wenn die Reset-Taste gedrückt wurde.
Falls die Batterien gerade aus- getauscht wurden, sollte die Reset-Taste gedrückt werden, um die Uhrzeit zurückzusetzen.
Drücken Sie die Taste Start/Stop.



2. Drücken Sie die Taste 2nd F und überprüfen Sie, ob das Symbol 2nd F leuchtet.



3. Drücken Sie die Tasten Time Setting, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.



4. Drücken Sie die Taste Timer SET.



HINWEIS Überprüfen Sie, ob A.M. (vormittags) oder P.M. (nachmittags) angezeigt wird.



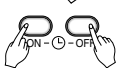
Verzögerter Start/Voreingestelltes Anhalten

1. Stellen Sie sicher, dass die Uhrzeit auf der Anzeige der Fernbedienung richtig eingestellt ist.

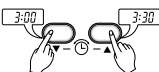
2. Drücken Sie die Taste 2nd F.



3. Drücken Sie die Timer-Taste ON/OFF, um den Timer ein-/auszuschalten.



4. Drücken Sie die Tasten Time Setting, bis die gewünschte Uhrzeit eingestellt ist.



5. Aktivieren Sie die gewählte Ein/Aus-Einstellung durch Drücken der Taste Timer SET und richten Sie die Fernbedienung dabei auf den Signalempfänger.



Einstellung des Timers verwerfen.

Drücken Sie die Taste Timer Cancel und richten Sie die Fernbedienung dabei auf den Signalempfänger.
(Die Timer-Leuchte auf dem Klimagerät und die Anzeige werden ausgeschaltet).



HINWEIS Wählen Sie eine der folgenden vier Betriebsarten.

während des Betriebs



Zeitgeber Verzögerung AUS



Zeitgeber Verzögerung EIN



Zeitgeber Verzögerung EIN und AUS

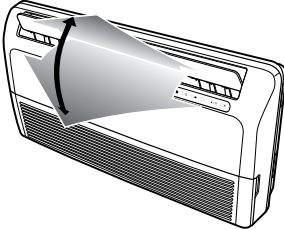


Zeitgeber Verzögerung EIN und AUS

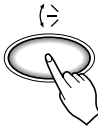


Einstellung der Luftaustrittsrichtung

Die vertikale Luftaustrittsrichtung kann nach Ihren Bedürfnissen mit der Fernbedienung eingestellt werden.



1. Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten.
2. Die Luftaustrittslamelle bewegt sich jetzt automatisch auf und ab. Wenn Sie die Taste "Lufrichtung" erneut drücken, können Sie damit den Luftstrom in die gewünschte Richtung bringen.



HINWEIS

- ❑ Benutzen Sie zur Einstellung der vertikalen Lufrichtung immer die Fernbedienung. Verstellen Sie die vertikale Luftablenkeinrichtung niemals von Hand, da dies zu Beschädigungen am Gerät führt.
- ❑ Wenn das Klimagerät abgeschaltet wird, verschließt sich die Luftaustrittsöffnung selbsttätig.

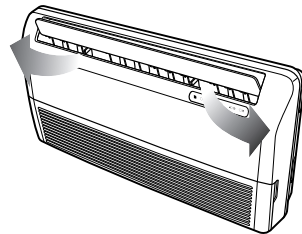
Um die horizontale Lufrichtung einzustellen

Stellen Sie die horizontale Luftaustrittsrichtung von Hand ein.



VORSICHT

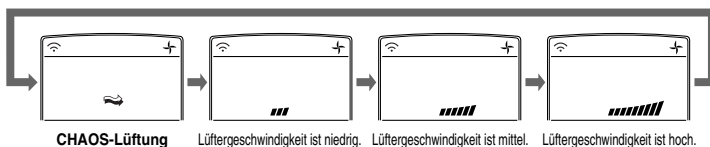
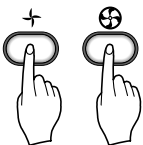
- Berühren Sie beim Einstellen der vertikalen Luftklappen nicht den Verdampfer.



Ventilatorbetriebsart

Wird für Umluftung ohne Kühl- oder Heizleistung benutzt.

1. Betätigen Sie die Taste "Ein/Aus". Sie hören die Signaltöne.
2. Stellen Sie die Betriebsart "Ventilatorbetrieb" ein. Mit jedem Druck auf die Taste "Ventilator-Drehzahl" schalten Sie eine andere Ventilatorstufe in die Pfeilrichtung von kleine Ventilatorstufe bis zur CHAOS ein.



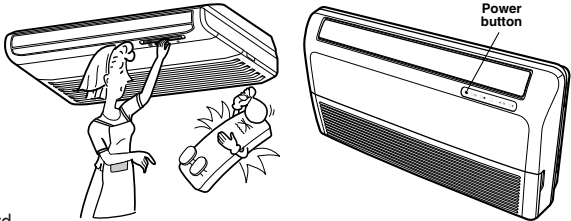
HINWEIS

- ❑ Im Drehzahl von "CHAOS" kann die Leistungsaufnahme erspart werden während der Raum bei der angemessenen Temperatur beibehaltet wird. Der Ventilator wird in dieser Einstellung nach der Raumtemperatur von der mittleren in die kleine Stufe und umgekehrt automatisch geschaltet.



Notbetrieb

Diese Funktion wird benötigt, falls die Fernbedienung nicht benutzt werden kann. In diesem Fall drücken Sie auf den Knopf "Notbetrieb". Um den Notbetrieb wieder abzuschalten, betätigen Sie die Taste noch einmal. Ist der Notbetrieb eingeschaltet, arbeitet das Gerät nach den Werten in der nachfolgenden Tabelle. Beim Notbetrieb wird die initiale Betriebsart kontinuiert.



	Ohne Heizung	Mit Heizung		
		Raum Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Raum Temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Raum Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Betriebsart	Kühlen	Kühlen	Entfeuchten	Heizen
Ventilatorzahl	Hoch	Hoch	wie Entfeuchten	Hoch
Sollwert	22°C	22°C	Raumtemperatur	24°C

WENN DAS FRONTGITTER GEÖFFNET WIRD :

- .Wenn das Frontgitter zum Waschen des Luftfilters oder aus anderen Gründen, wird das Gerät für Ihre Sicherheit automatisch ausgeschaltet. In einigen 60 Hz Modellen(ohen Heizen) werden alle vorgesetzten Funktionen wie Betriebsarten, Raumtemperatur-Einstellung, Einstellung der Schaltuhr usw. gelöscht. Um das Gerät erneut einzuschalten, schließen Sie das Frontgitter und drücken die Ein/Aus-Taste auf der Fernbedienung. Wenn notwendig, stellen Sie das Gerät in die früher reservierten Einstellung erneut ein.



AUTO RESTART(AUTOMATISCHER NEUSTART)

Falls nach einem Stromausfall wieder Strom vorhanden ist, dient der automatische Neustart Modus dazu, das Diese Funktion muss daher nicht durch Drücken einer Taste oder eines Schalters aufgerufen werden. Gerät automatisch wieder mit den vorherigen Betriebseinstellungen funktionieren zu lassen. Falls die Klimaanlage kein Signal von der Fernbedienung erhält, wird es nach 7 Stunden automatisch abschalten.

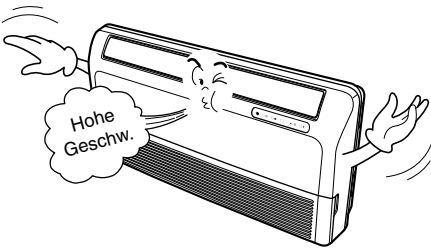


VORSICHT

- : Falls das Gerät nach einem Stromausfall längere Zeit nicht betrieben wird, schalten Sie die Hauptstromversorgung ab, um ein unerwünschten Auto-Neustart zu vermeiden.

Hilfreiche Information

Ventilatorzahl und Kühlleistung
Die auf dem Typenschild angegebene Leistung erreicht das Klimagerät in der höchsten Ventilatorstufe. Die Kühlleistung wird in der mittleren und kleinen Drehzahl kleiner.
Sie sollten die höchste Ventilatorstufe nur dann wählen, wenn Sie den Raum sehr schnell abkühlen möchten.



Wartung und Service



VORSICHT: Bevor Sie mit Wartungs- und Reinigungsarbeiten beginnen, schalten Sie den Leistungsschalter aus.

Innengerät

Luftansauggitter, Gehäuse und Fernbedienung

- Schalten Sie das Gerät aus bevor Reinigung. Reinigen Sie mit einem weichen und trocknen Tuch. Benutzen Sie nie Bleichmittel oder Scheuermittel.

HINWEIS

Das Gerät muß vor der Reinigung vom Stromnetz getrennt werden.

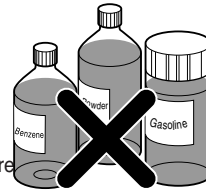
- Benutzen Sie zur Reinigung nie eines der folgenden Mittel:

- Wasser wärmer als 40°C.

Dies kann zu Veränderungen der Form und der Farbe des Gerätes führen.

- Flüchtige Stoffe.

Diese Stoffe können die Oberfläche des Klimagerätes zerstören.



Luftfilter

Der Luftfilter sollte alle 14 Tage oder wenn nötig öfter gereinigt werden.

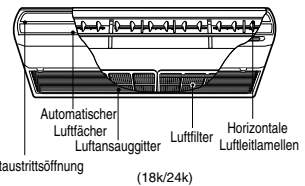
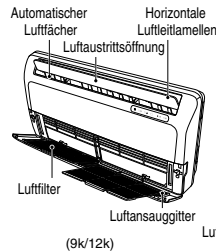
1. Öffnen Sie das Frontgitter und ziehen Sie den Luftfilter vorsichtig nach unten heraus.

2. Reinigen Sie den Filter mit einem Staubsauger oder mit warmem Wasser.

- Falls sich der Schmutz nicht leicht entfernen läßt, waschen Sie den Filter in einer Lösung aus Waschmittel und lauwarmem Wasser.
- Verwenden Sie niemals heißes Wasser (40 oder höher), da der Filter sonst verformt werden kann.

3. Nach dem Waschen mit Staubsauger oder mit Wasser, lassen Sie den Filter im Schatten richtig trocknen.

4. Bauen Sie ihn wieder ein.



NANO PLASMA-FILTER, DREIFACH-DESODORIERENDER FILTER (OPTIONAL)

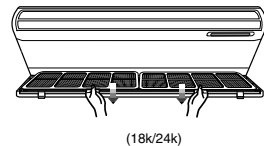
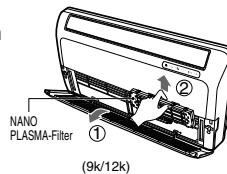
Die NANO PLASMA-Filter hinter den Luftfiltern sollten alle drei Monate überprüft und gereinigt werden, möglicherweise auch öfter.

1. Nach Entfernen des Luftfilters ziehen Sie den NANO PLASMA-Filter zum Entfernen etwas nach vorne.

2. Entfernen Sie Staub mit einem Staubsauger. (Der Filter darf nicht mit Wasser gewaschen werden).

3. Beachten Sie die Kerben durch elektrische Entladungslinien.

4. Setzen Sie den NANO PLASMA-Filter wieder an der ursprünglichen Position ein.



VORSICHT

: Der PLASMA-Filter darf bis 10 Sekunden nach Öffnen des Innengitters nicht berührt werden. Es besteht Stromschlaggefahr.

Wenn Sie die Klimaanlage länger nicht benutzen wollen

Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird

- 1 Lassen Sie das Gerät in der Betriebsart des Ventilators für 2 bis 3 Stunden mit folgenden Einstellungen laufen (Siehe Seite 19):
 - Dadurch wird die im Gerät enthaltene Feuchtigkeit entfernt.
- 2 Schalten Sie den Stromunterbrecher aus.



VORSICHT: Schalten Sie den Stromunterbrecher aus, falls die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wird.

Es könnte sich Schmutz ansammeln und hierdurch Feuer entstehen.

- 3 Entfernen Sie die Batterien aus der Fernbedienung.

Während der KÜHLsaison

- 1 Machen Sie den Luftfilter sauber und bringen Sie diesen wieder an seinen Platz im Gerät.
(Siehe für die Reinigung der Filters Seite 21.)
- 2 Stellen Sie sicher, daß der Luftstrom am Klimagerät nicht durch Gegenstände behindert wird.

Nützliche Hinweise

Unterkühlen Sie den Raum nicht.

Dies ist nicht gut für Ihre Gesundheit und verschwendet unnötig Energie.

Stellen Sie sicher, daß alle Fenster und Türen geschlossen sind.

Vermeiden Sie häufiges Öffnen von Türen und Fenstern, damit die kühle Luft im Raum bleibt.

Halten Sie Gardinen und Jalousien geschlossen.

Verhindern Sie direkte Sonneneinstrahlung in den Raum.

Reinigen Sie die Luftfilter regelmäßig.

Verschmutzte Luftfilter reduzieren den Luftstrom, was eine Verringerung der Kühlleistung zur Folge hat. Reinigen Sie die Filter spätestens alle 14 Tage.

Sorgen Sie für eine gleichmäßige Temperaturverteilung im Raum.

Stellen Sie die horizontalen und vertikalen Luftleitlamellen so ein, daß eine gleichmäßige Temperaturverteilung gewährleistet ist.

Lüften Sie den Raum gelegentlich.

Um verbrauchte Raumluft zu erneuern, sollten Sie den Raum gelegentlich lüften.

Hinweis für Störungsbeseitigung! Zeit und Geld sparen!

Überprüfen Sie bitte folgende Punkte, bevor Sie den Kundendienst rufen. Wenn Sie weiter Probleme mit dem Gerät haben, rufen Sie den Verkäufer oder Kundendienst an.

Störung	Beschreibung	Siehe Seite
Gerät arbeitet nicht.	• Ist die Netzsicherung in Ordnung?	18
	• Haben Sie bei der Programmierung der Schaltuhr einen Fehler gemacht?	-
Im Raum riecht es ungewöhnlich.	• Überprüfen Sie ob der Geruch von feuchten Wänden, Teppichen, Möbeln oder Kleidung im Raum stammt.	-
Kondenswasser entsteht am Klimagerät.	• Kondenswasser entsteht beim Abkühlen warmer Raumluft im Klimagerät.	-
Das Klimagerät startet nach dem Abschalten des Kompressors nicht innerhalb von 3 Minuten.	• Eine Schutzeinrichtung verhindert das Wiedereinschalten des Kompressors innerhalb drei Minuten. Nach drei Minuten startet das Gerät selbsttätig.	-
Gerät kühlt oder heizt nicht wie gewohnt.	• Sind die Luftfilter verschmutzt?	21
	• War der Raum beim Einschalten des Gerätes eventuell besonders warm? Lassen Sie dem Gerät etwas Zeit, den Raum abzukühlen.	
	• Ist die Temperatur richtig eingestellt?	11, 14
	• Sind Lufteintritts-oder Luftaustrittsöffnung verstopft?	-
Das Klimagerät arbeitet geräushevoll.	• Klingt das Geräusch wie fließendes Wasser? - Dieses Geräusch rührt von fließendem Kältemittel in den Rohren des Klimagerätes.	-
	• Klingt das Geräusch wie verdichtete Luft, die in die Atmosphäre entweicht? -Dieses Geräusch rührt von Kondenswasser im Innern des Gerätes.	-
Die LCD-Anzeige der Fernbedienung ist schwach oder erscheint gar nicht.	• Sind die Batterien verbraucht?	9
	• Sind die Batterien richtig gepolt?	
Das Geräusch wird gehört.	• Manchmal kann es vorkommen, daß Sie während des Betriebs oder nach dem Ausschalten des Gerätes ein tickendes Geräusch hören. Dieses Geräusch entsteht durch Drehungen des Gehäuses.	-

HANDLEIDING AIR CONDITIONER

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u de set gaat bedienen en bewaar de handleiding voor later gebruik.

TYPE : Converteerbaar

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsmaatregelen3

Vóór gebruik8

Gebruiksaanwijzing9

Extra eigenschappen18

Onderhoud en service21



BELANGRIJKE GEGEVENS

Noteer hier de naam en de nummers van het model en de serie:

Model nr. _____

Serie nr. _____

Deze gegevens staan op een label aan de zijkant van elk apparaat.

Naam van de dealer _____

Datum van aankoop _____

■ Niet uw ontvangstbewijs en/of de aankoopnota op deze pagina vast voor het geval u deze in verband met een aanspraak op garantie moet overleggen.



LEES DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG DOOR

In deze handleiding vindt u tal van nuttige wenken voor een correct gebruik en onderhoud van uw airco.

Een beetje aandacht en zorg van uw kant kan u gedurende de hele levensduur van uw aircosysteem veel tijd en geld besparen.

In het overzicht van tips voor het oplossen van problemen kunt u in veel gevallen het antwoord op uw vragen vinden.

Lees altijd eerst onze tips voor het oplossen van problemen.

Waarschijnlijk hoeft u dan geen service in te roepen.



LET OP

- Bel een erkende servicetechnicus voor een reparatie of onderhoud van dit apparaat.
- Bel een erkende installateur voor het installeren van dit apparaat.
- Het aircosysteem mag zonder toezicht van een volwassene niet door kinderen en minder valide personen worden bediend.
- Voorkom dat kinderen met het aircosysteem spelen.
- De netvoedingskabel van het aircosysteem mag alleen met gebruikmaking van originele replace-onderdelen door een bevoegde elektromonteur worden vervangen.
- De installatiewerkzaamheden mogen uitsluitend door erkende, vaktechnisch geschoolde monteurs worden uitgevoerd in overeenstemming met de officiële KEMA-voorschriften.



Veiligheidsvoorzieningen

Houd u aan de volgende aanwijzingen om persoonlijk letsel van u of anderen en beschadiging van de apparatuur te voorkomen.

- Besturingsfouten door het negeren van de aanwijzingen kunnen de apparatuur beschadigen. De ernst hiervan wordt uitgedrukt door de volgende pictogrammen.

⚠ WAARSCHUWING Dit teken wijst op de mogelijkheid van dodelijk of ernstig lichamelijk letsel.

⚠ LET OP Dit teken wijst op de mogelijkheid van persoonlijk letsel of materiële schade.

- De betekenis van de tekens die in deze handleiding worden gebruikt is hieronder aangegeven.



Zeker niet doen.



Volg deze instructie nauwgezet op.

⚠ WAARSCHUWING

■ Installeren

Gebruik geen defecte of te laag gewaardeerde stroomverbreker. Installeer dit apparaat in een speciaal daarvoor bestemde groep.

- Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.

Roep voor elektrische installatie- of reparatiewerkzaamheden de hulp in van de dealer, de leverancier, een deskundige elektromonteur of een erkend elektrotechnisch installatiebureau.

- Demonteer of repareer het product niet zelf. Daardoor voorkomt u het risico van brand of kortsluiting.

Dit apparaat moet altijd geaard worden.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Zet het paneel en de afdekplaat van de schakelkast stevig vast.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Laat altijd een afzonderlijke groep inclusief hoofdstroomverbreker installeren.

- Een verkeerde bedrading of installatie kan brand, kortsluiting en elektrisch schokgevaar veroorzaken.

Gebruik een stroomonderbreker of zekering van de juiste waarde.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Vervang of verleng de voedingskabel niet.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Als gebruiker mag u het aircosysteem niet zelf installeren, verwijderen of opnieuw installeren.

- Daardoor voorkomt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel.

Behandel het aircosysteem voorzichtig bij het uitpakken en installeren.

- U kunt zich aan de scherpe randen verwonden. Pas op voor de randen van het huis en de condensor- en verdampervinnen.

Bel de dealer of een erkende servicecentrale voor installatie.

- Daardoor kunt u brand-, schok- en explosiegevaar en persoonlijk letsel voorkomen.

Installeer het aircosysteem niet in een bouwvallige structuur.

- Dit kan verwondingen, een ongeval of beschadiging van het aircosysteem veroorzaken.

Zorg ervoor dat de installatiestructuur niet geleidelijk vervallen raakt.

- De airconditioner kan tegelijk met de installatiestructuur vallen, onklaar raken en materiële schade en persoonlijk letsel veroorzaken.

■ Bediening

Laat de airconditioner niet langdurig werken wanneer de luchtvochtigheid zeer hoog en een deur of raam open staat.

- Daardoor kan vocht uit de lucht condenseren en het meubilair nat maken of beschadigen.

Zorg ervoor dat de voedingskabel bij het bedienen van het aircosysteem niet losgetrokken of beschadigd kan worden.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Plaats niets op de voedingskabel.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Trek de stekker van de voedingskabel niet uit het stopcontact wanneer het aircosysteem in werking is.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Raak het aircosysteem niet met natte handen aan.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Plaats geen verwarmingsapparaten of andere toestellen in de buurt van de voedingskabel.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting en schokgevaar te voorkomen.

Voorkom dat de elektrische onderdelen van het aircosysteem nat worden.

- Daardoor helpt u brand, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.

Bewaar geen ontvlambare gassen en brandstoffen in de buurt van het aircosysteem.

- Daardoor helpt u brand en uitvallen van het aircosysteem te voorkomen.

Gebruik het aircosysteem niet langdurig in een hermetisch gesloten ruimte.

- Dit kan leiden tot zuurstoftekort.

Als er een lek is van ontvlambaar gas, sluit dan de gaskraan en open een raam om te ventileren voordat u het aircosysteem inschakelt.

- Gebruik geen telefoon en zet geen schakelaars aan of uit. Door vonken kan een explosie of brand ontstaan.

Er komen vreemde geluiden of rook-slierten uit het aircosysteem. Zet de hoofdschakelaar uit of trek de netvoedingskabel uit het stopcontact.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Schakel het aircosysteem bij stormachtig weer uit. Verwijder het aircosysteem bij een orkaanwaarschuwing tijdig uit het venster.

- Een orkaan kan materiële schade, uitvallen van het product en kortsluiting veroorzaken.

Open het inlaatrooster van het aircosysteem niet als dit in werking is. (Raak het elektrostatische filter niet aan als het aircosysteem hiermee is uitgerust.)

- Daardoor kunt u lichamelijk letsel, kortsluiting, schokgevaar en uitvallen van het aircosysteem voorkomen.

Neem contact op met een erkend elektrotechnisch installatiebureau als het aircosysteem geheel of gedeeltelijk onder water heeft gestaan.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Zorg ervoor dat geen water in het product kan doordringen.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van het product voorkomen.

Ventileer het aircosysteem regelmatig als u het samen met een kachel e.d. gebruikt.

- Daardoor kunt u brand, kortsluiting en schokgevaar voorkomen.

Zet de hoofdschakelaar uit tijdens een reinigings- of controlebeurt van het aircosysteem.

- Daardoor kunt u schokgevaar voorkomen.

Trek de netvoedingskabel uit het stopcontact of schakel de centrale stroomverbreker uit als het aircosysteem lange tijd niet wordt gebruikt.

- Daardoor voorkomt u beschadiging, onklaar worden en per abuis inschakelen van het aircosysteem.

Zorg ervoor dat niemand op het buitenelement kan trappen of erover vallen.

- Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en beschadiging van het aircosysteem.

LET OP

■ Installeren

Controleer na de installatie of eventuele reparaties het aircosysteem altijd op gaslekken (koelmiddel).

- De airco-installatie kan door een te laag koelmiddelniveau beschadigd worden.

Installeer altijd een afvoerbuys om condenswater correct af te voeren.

- Door een slechte aansluiting kunnen waterlekken ontstaan.

Houd het aircosysteem altijd horizontaal – ook tijdens installatiewerkzaamheden.

- Daardoor voorkomt u trillingen en lekken.

Installeer het aircosysteem niet op plaatsen waar het geluid of warme lucht van het buitenelement omwonenden kan hinderen.

- Daardoor voorkomt u problemen met de burens.

Het apparaat moet altijd door minimaal twee personen getild en verplaatst worden.

- Daardoor wordt persoonlijk letsel voorkomen.

Installeer het aircosysteem niet waar het rechtstreeks blootstaat aan wind uit zee (zoutinwerking).

- Daardoor wordt corrosie van het aircosysteem voorkomen. Door toenemende corrosievorming op de condensor en de verdampervinnen gaat het aircosysteem steeds slechter werken.

■ Bediening

Stel uw huid (en die van andere kamersbewoners) niet langdurig aan koude lucht bloot. (Ga niet in de luchtstroom zitten.)

- Dat is slecht voor uw gezondheid.

Gebruik het aircosysteem niet voor speciale toepassingen als voedselconservering, de instandhouding van kunstwerken e.d. Het is een aircosysteem voor de gemiddelde consument, niet een precisiekoelsysteem.

- Zo voorkomt u schade van uw bezittingen.

Blokkeer de luchtinlaat of luchtuitlaat niet.

- Daardoor kan het product defect raken.

Reinig het aircosysteem altijd met een zachte doek. Gebruik geen agressieve detergents, oplosmiddelen e.d.

- Daardoor voorkomt brand, kortsluiting, schokgevaar en beschadiging van de kunststof onderdelen van de installatie.

Raak bij het verwijderen van het luchtfilter de metalen delen van het aircosysteem niet aan. Deze zijn zeer scherp.

- Voorkom dus dat u gewond raakt.

Trap niet op de onderdelen van het aircosysteem en plaats er niets op. (buitenelementen)

- Daardoor voorkomt u persoonlijk letsel en storingen van het aircosysteem.

Breng het filter altijd voorzichtig aan. Reinig het filter minstens elke veertien dagen of vaker als het nodig is.

- Een vuil filter vermindert de efficiëntie van het aircosysteem en kan storingen of beschadigingen van het systeem veroorzaken.

Steek nooit uw vingers of een ander object in de luchtinlaat of luchtuitlaat terwijl het systeem in werking is.

- Er zijn scherpe en bewegende onderdelen waaraan u zich kunt verwonden.

Drink geen water dat door het systeem wordt afgevoerd.

- Dit water is niet schoon en kan ernstige gezondheidsproblemen veroorzaken.

Ga bij het reinigen of controleren van het systeem altijd op een stevige stoel of ladder staan.

- Wees voorzichtig en zorg ervoor dat u niet valt.

Vervang uitgeputte batterijen in de afstandsbediening door nieuwe van hetzelfde type. Gebruik geen oude en nieuwe of verschillende typen batterijen door elkaar.

- Daardoor voorkomt u brand- en explosiegevaar.

Laad de batterijen niet op en haal ze niet uit elkaar. Gooi batterijen nooit in een (haard)vuur.

- Daardoor voorkomt u brandwonden en explosiegevaar.

Als vloeistof uit de batterijen op uw huid, kleding, meubels of vloerbedekking is gelekt, was deze dan goed af met schoon water. Gebruik de afstandsbediening niet als de batterijen lekken.

- De chemicaliën in de batterijen kunnen brandwonden en andere gezondheidsproblemen veroorzaken.

Vóór gebruik

Het systeem bedrijfsklaar maken

1. Laat de installatie door een gespecialiseerde aircotechnicus uitvoeren.
2. Sluit de stroomkabel goed aan tussen de binnen- en buiteneenheid.
3. Gebruik een afzonderlijke lichtnetgroep.
4. Als de netkabel of de netstekker beschadigd is, mag deze alleen door een goedgekeurd exemplaar worden vervangen.

Gebruik

1. Langdurige blootstelling aan een rechtstreekse luchtstroom is slecht voor uw gezondheid. Stel kamerbewoners, huisdieren en planten niet langdurig bloot aan een rechtstreekse luchtstroom.
2. Ter voorkoming van zuurstoftekort moet de kamer afdoende worden geventileerd als zich daarin ook kachels of andere verwarmingsapparaten bevinden.
3. Gebruik deze airconditioner niet voor niet vermelde speciale toepassingen (bijv. instandhouding resp. bewaren van precisieapparatuur, voedingsmiddelen, huisdieren, planten en kunstwerken). Een dergelijke toepassing kan schadelijk zijn voor de hier boven genoemde objecten.

Reiniging en onderhoud

1. Raak de metalen onderdelen van de airconditioner bij het verwijderen van het filter niet aan. Bij het hanteren van de scherpe metalen randen kunt u een verwonding oplopen.
2. Maak de binnenkant van de airconditioner niet met water schoon. De isolatie kan door contact met water beschadigd worden, met schokgevaar als gevolg.
3. Zorg ervoor dat de stroomvoorziening en de hoofdschakelaar uitgeschakeld zijn voordat u de airconditioner reinigt. U riskeert ernstige verwondingen als het systeem tijdens het reinigen van de inwendige delen per abuis wordt ingeschakeld.

Service

Neem voor reparaties en onderhoud contact op met een officiële dealer of erkende servicecentrale.

In deze handleiding gebruikte symbolen



Dit symbool waarschuwt u voor het gevaar van elektrische schokken.



Dit symbool waarschuwt u voor gevaren die de airconditioner kunnen beschadigen.

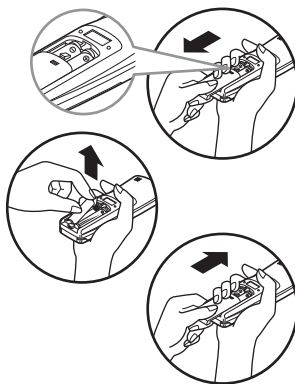
OPMERKING

Dit symbool duidt op speciale opmerkingen.

Gebruiksaanwijzing

Afstandsbediening

1. Verwijder het batterijklepje door deze in de richting van de pijl te duwen.
2. Plaats de nieuwe batterijen en zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve polen (-) van de batterij correct geplaatst zijn.
3. Plaats het klepje weer door het terug in positie te schuiven.

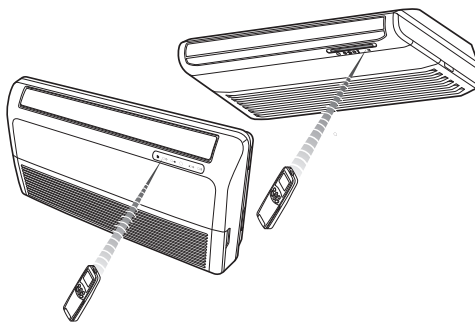
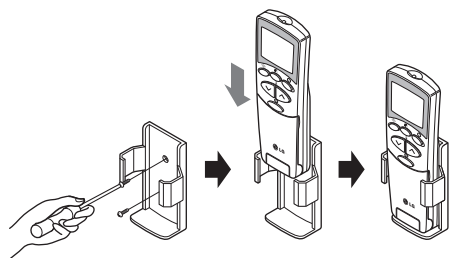


OPMERKING

: Gebruik 2 AAA (1,5 volt) batterijen. Gebruik geen oplaadbare batterijen.

Opslag- en gebruikstips voor het gebruik van de afstandsbediening

- De afstandsbediening kan worden bewaard door het aan een muur te bevestigen.
- Richt, om het te bedienen, de afstandsbediening op de signaalontvanger.



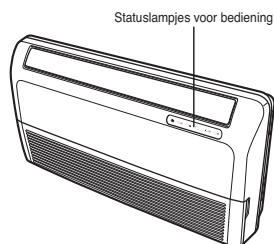
NEDERLANDS

Signaalontvanger

Ontvangt de signalen van de afstandsbediening. Geluid ontvangstsginaal: twee korte piepjes of een lange piep.

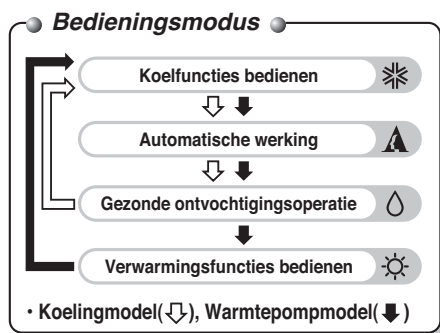
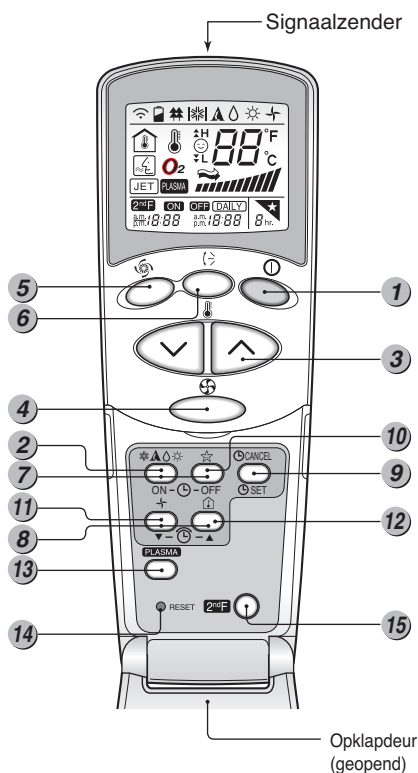
Statuslampjes voor bediening

- ⓘ **Aan/uit** : Licht op wanneer het systeem in werking is.
- ★ **Slaapmodus** : Licht op bij inschakeling van automatische slaapmodus.
- ⌚ **Timer** : Licht op wanneer de timer is ingeschakeld.
- * **Ontdooingsmodus** : Licht op bij inschakeling van de ontdooimodus of bij een warme start (geldt alleen voor het warmtepompmodel).
- 📄 **Werking buiteneenheid** : Licht op bij inschakeling van buiteneenheid (alleen koelingmodel)



Afstandsbediening in bedrijf

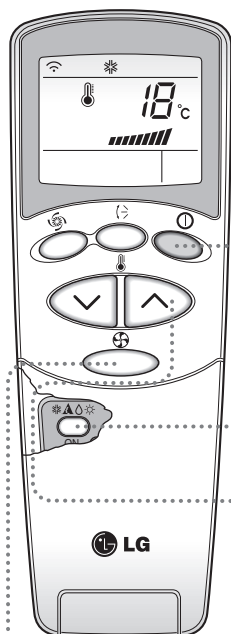
De afstandsbediening stuurt zijn signalen draadloos naar de airconditioner.



- 1 START/STOPKNOP**
Operation starts when this button is pressed and stops when the button is pressed again.
- 2 KEUZEKNOP VOOR BEDRIJFSSTAND**
Bestemd voor het kiezen van de bedieningsmodus.
(Warmtepomp) (Alleen koelen)
- 3 INSELKNOPPEN VOOR KAMERTEMPERATUUR**
Wordt gebruikt om de kamertemperatuur te kiezen.
- 4 BINNENVENTILATORSNELHEID SCHAKELAAR**
Wordt gebruikt om de ventilatorsnelheid in vier stappen te kiezen, langzaam, gemiddeld, hoog en CHAOS.
- 5 STRAALKOEL**
Gebruikt om de snelheid van het koelen/verwarmen te starten/stoppen. (Snelheid van het koelen/verwarmen werkt tijdens superhoge ventilatorsnelheid.)
- 6 KNOP CHAOS OMSCHAKELN**
Bestemd voor stoppen en starten van de jaloeziebeweging en het instellen van de richting van de luchtstroom.
- 7 AAN/UIT TIMER KNOPPEN**
Gebruikt om de start- en stoptijd van de bediening in te stellen.
- 8 TIJDINSTELLINGKNOPPEN**
Gebruikt om de tijd aan te passen
- 9 TIMER INSTELLING/ANNULERING KNOP**
Gebruikt om de timer in te stellen wanneer de gewenste tijd is bereikt en om de timerwerking te annuleren.
- 10 KNOP AUTOMATISCHE MODUS SLAAP**
Gebruikt voor werking automatische slaapmodusfunctie.
- 11 LUCHTCIRCULATIE KNOP**
Gebruikt om de kamerlucht te circuleren zonder koeling of verwarming.
- 12 KNOP CONTROLE KAMERTEMPERATUUR**
Bestemd voor het controleren van de kamertemperatuur.
- 13 PLASMA (OPTIE)**
Starten en stoppen van de plasma-reinigingsfunctie.
- 14 RESETKNOP**
Opstarten afstandsbediening.
- 15 2nd F-knop**
Hierop drukt u voordat u de in blauwe letters onder de knoppen aangegeven modi gebruikt.



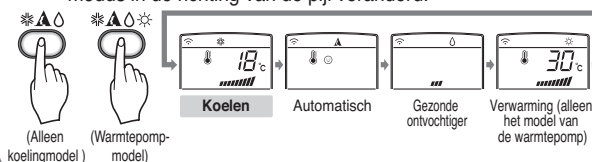
Koelfuncties bedienen



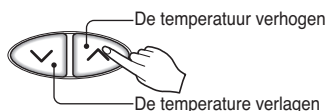
- 1** Druk op de knop Start/Stop.
Het apparaat reageert met een piepsignaal.



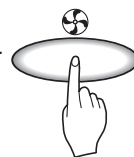
- 2** Open het klepje aan de voorkant van de afstandsbediening. Druk op de moduskeuzeknop om de koelstand te selecteren. Elke keer als er op de knop wordt gedrukt, wordt de operatiemodus in de richting van de pijl veranderd.



- 3** Stel de temperatuur lager in dan de kamertemperatuur.
De temperatuur kan worden ingesteld met een bereik van 18°C~30°C met 1°C.



- 4** U kiest uit vier ventilatorsnelheden: langzaam, gemiddeld, snel en CHAOS (variabel). Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de ventilatorsnelheid gewijzigd.

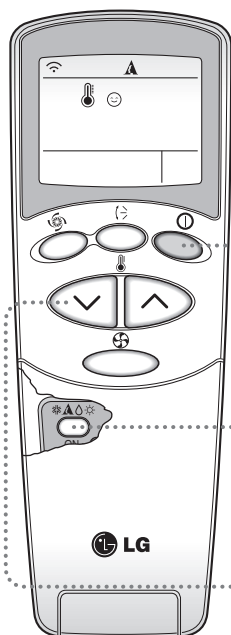


Natuurlijke wind door de CHAOS-logica

- ☐ Druk voor een verfrissende bries op de keuzeknop voor snelheidsregeling van de inboventilator en selecteer de stand CHAOS. In deze modus blaast de wind als een natuurlijke bries door automatisch de snelheid van de ventilator te veranderen volgens de CHAOS-logica.



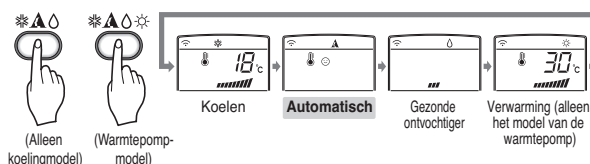
Automatische werking



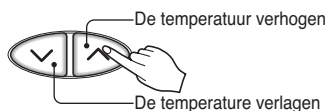
- 1** Druk op de knop Start/Stop. Het apparaat reageert met een piep-sigitaal.



- 2** Open het klepje aan de voorkant van de afstandsbediening. Druk op de bedrijfskeuzeknop om de automatische stand te selecteren. Elke keer als er op de knop wordt gedrukt, wordt de operatiemodus in de richting van de pijl veranderd.



- 3** De temperatuur en de ventilatorsnelheid worden uitgaande van de werkelijke kamertemperatuur automatisch elektronisch geregeld. Druk op de instelknoppen voor de kamertemperatuur als u de ingestelde temperatuur wilt veranderen. De ingestelde temperatuur zal veranderen afhankelijk van de kamertemperatuur.

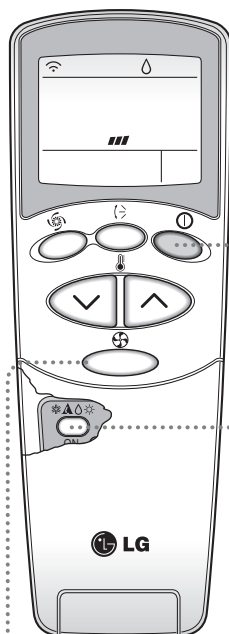


TIJDENS AUTOMATISCHE WERKING:

- ☐ YU kunt de snelheid van de binnenventilator niet aanpassen. Deze is al ingesteld door de z.g. Fuzzy Rule.
- ☐ Als het systeem niet naar wens functioneert, kunt u het met de hand naar een andere stand overschakelen. Het systeem zal niet automatisch omschakelen van de koelmodus naar de verwarmingsmodus, of van verwarming naar koeling, dan moet u de modus en de gewenste temperatuur opnieuw instellen.
- ☐ Wanneer u tijdens automatisch bedrijf op de Chaos Swing-knop drukt, gaan de horizontale jaloezieën automatisch op en neer. Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u het automatisch op en neer gaan uit.



Gezonde ontvochtigingsoperatie

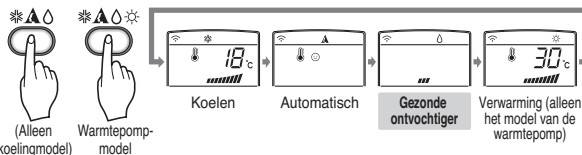


- 1** Druk op de knop Start/Stop.
Het apparaat reageert met een piepsignaal.



- 2** Open het klepje aan de voorkant van de afstandsbediening.
Druk op de bedrijfskeuzeknop om gezonde luchtdroging te selecteren.

Elke keer als er op de knop wordt gedrukt, wordt de operatiemodus in de richting van de pijl veranderd.



- 3** Stel de ventilatorsnelheid in.
U kunt de snelheid van de ventilator in vier stappen regelen:
laag, gemiddeld, hoog of variabel (CHAOS).
Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de ventilatorsnelheid gewijzigd.



Natuurlijke windsnelheid door de CHAOS-logica

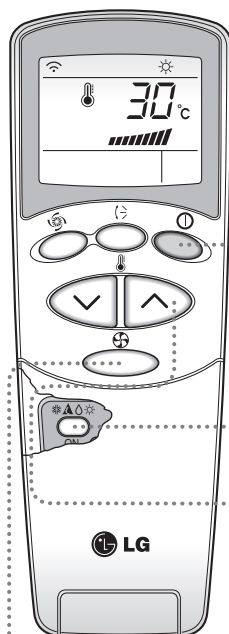
- ☐ Druk voor een verfrissende bries op de keuzeknop voor snelheidsregeling van de binnenventilator en selecteer de stand CHAOS. In deze stand blaast de wind als een natuurlijke bries doordat de snelheid van de ventilator volgens de CHAOS-logica steeds automatisch wordt aangepast.

TIJDENS GEZONDE LUCHTDROGING

- ☐ Als u op de bedrijfskeuzeknop de stand Healthy Dehumidification (Gezonde luchtdroging) kiest, wordt de luchtdrogingfunctie door de airconditioner ingeschakeld waarbij de kamertemperatuur en het luchtvolume automatisch worden ingesteld op de beste omstandigheden voor luchtdroging, gebaseerd op de gemeten kamertemperatuur. In dit geval is de insteltemperatuur niet zichtbaar op de afstandsbediening en kunt u evenmin de kamertemperatuur regelen.
- ☐ Wanneer de gezonde luchtdroging is ingeschakeld, wordt het volume van de luchtstroom automatisch bepaald volgens het optimalisatiealgoritme dat op de heersende kamertemperatuur reageert. Zelfs tijdens weeromstandigheden met een hoge luchtvochtigheid blijft de atmosfeer in de kamer gezond en aangenaam.



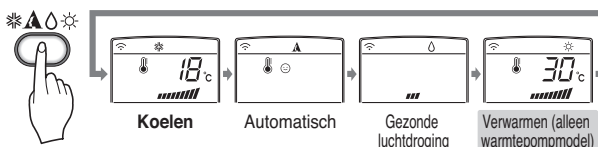
Verwarmen (alleen warmtepompmodel)



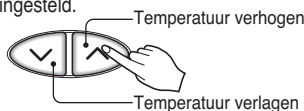
- 1** Druk op de start/stopknop. De airconditioner reageert met een piepsignaal.



- 2** Open het klepje van de afstandsbediening. Druk op de moduskeuzeknop om de stand Verwarmen te selecteren. Telkens wanneer u op deze knop drukt, verandert de bedrijfsmodus in de richting van de pijl.



- 3** Stel de temperatuur hoger in dan de kamertemperatuur. De temperatuur kan in stappen van 1 °C tussen 16 °C~30 °C worden ingesteld.



- 4** Stel de ventilatorsnelheid opnieuw in. U kiest uit vier ventilatorsnelheden: langzaam, gemiddeld, snel en CHAOS (variabel). Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de ventilatorsnelheid gewijzigd.

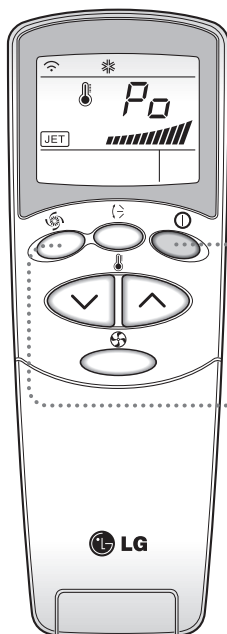


Natuurlijke windsnelheid door de CHAOS-logica

- ☐ Druk voor een verfrissende bries op de keuzeknop voor snelheidsregeling van de binnenventilator en selecteer de stand CHAOS. In deze stand blaast de wind als een natuurlijke bries doordat de snelheid van de ventilator volgens de CHAOS-logica steeds automatisch wordt aangepast.



Straalkoelen



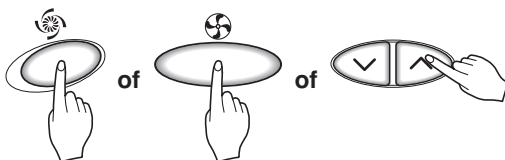
- 1** Druk op de start/stopknop. De airconditioner reageert met een piepsignaal.



- 2** Druk op de straalkoel knop om de koel-snelheid mode te bedienen en de eenheid zal in superhoge ventilatorsnelheid in de koelmodus werken.



- 3** Om de Jet Cool-modus op te heffen, drukt u nogmaals op de Jet Cool-knop, de ventilatorknop of de knop voor het instellen van de kamertemperatuur waardoor het aircosysteem overschakelt naar de stand Koelen met hoge ventilatorsnelheid.

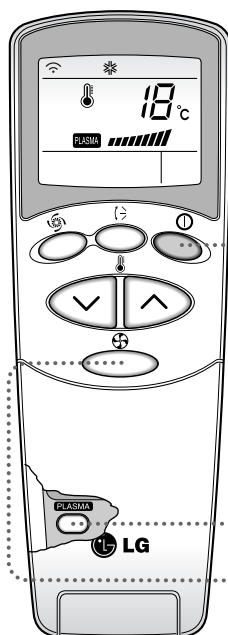


OPMERKING

- ❑ Op elk moment, tijdens de KOELE STROOM functie, start de airconditioner met het blazen van koude lucht met een extreem hoge snelheid waarbij de kamertemperatuurinstelling automatisch op 18°C gezet wordt. Het wordt vooral gebruikt om de kamertemperatuur zo snel mogelijk naar beneden te brengen.
- ❑ I Om vanuit de straalkoelmodus terug te keren van de normale koelmodus hoeft u alleen maar op de bedieningskeuzeknop voor luchtvolume of de temperatuurinstelknop te drukken, of wederom op de STRAALKOEL-knop



NANO PLASMA luchtzuiveringsfunctie (optie)



- 1** Druk op de start/stopknop.
De airconditioner reageert met een piepsignaal.



- 2** Open het klepje van de afstandsbediening.
Druk op de aan/uit-knop voor plasmasluchtzuivering.
De plasmazuivering start doordat een paar keer op deze knop drukt.

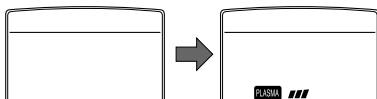


- 3** Stel de ventilatorsnelheid in. U kiest uit vier ventilatorsnelheden: langzaam, gemiddeld, hoog en CHAOS (variabel).
Telkens wanneer u op de toets drukt, wordt de ventilatorsnelheid gewijzigd.



* Luchtzuiveringsfunctie (PLASMA) is beschikbaar bij verwarming of andere functies.

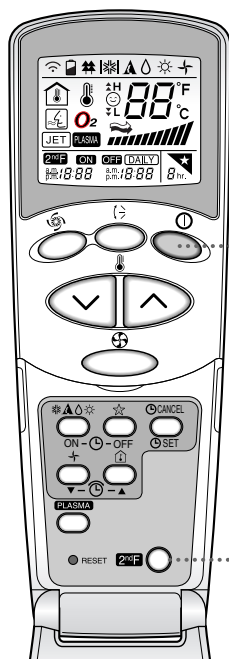
Alleen PLASMA luchtzuiveringsfunctie



Als u de PLASMA knop indrukt, werkt de NANO PLASMA luchtzuivering.
Elke keer dat de knop () wordt ingedrukt, wordt de ventilatorsnelheid modus verschoven.

2ndF

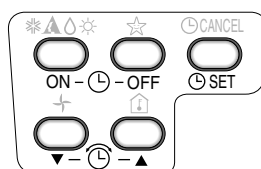
2nd F-bedrijf



- 1** Druk op de start/stopknop.
De airconditioner reageert met een piepsignaal.



- 2** Open het klepje van de afstandsbediening en druk op de 2ndF-knop om de functies in te schakelen die met blauwe letters onder de knoppen zijn vermeld. Controleer de vermelding van 2^e functies op het display van de afstandsbediening. Met deze knoppen kunt u de timer als volgt instellen:



- 3** De 2^e functie verdwijnt na korte tijd automatisch of wanneer u opnieuw op de knop drukt.

Zie de volgende pagina voor meer informatie over de functies.

Extra eigenschappen



Slaapmodus

1. Druk op de automatische slaapmodus knop om de tijd in te stellen wanneer u wilt dat het automatisch uitschakelt.



1. De timer wordt in stappen van een uur geprogrammeerd door de automatische slaapmodus toets 1 tot 7 keer in te drukken. U kunt de slaapstand programmeren voor een tijdsperiode van 1 tot 7 uur. Om de tijdsperiode in stappen van 1 uur te wijzigen, drukt u op de slaapstandknop terwijl u de afstandsbediening op de airco-installatie richt.

3. Controleer of het statuslampje van de automatische slaapstand oplicht.

Om de slaapstand te annuleren drukt u een paar keer op de knop van de automatische slaapstand tot de ster (☆) van het bedieningsscherf verdwijnt.

OPMERKING

: De slaapmodus zal werken met een lage ventilatorsnelheid (koeling) of gemiddelde ventilatorsnelheid (alleen warmtepomp) voor een rustige slaap.

IN KOELMODUS: De temperatuur zal automatisch in de volgende 30 minuten met 1°C toenemen en met 2°C in 1 uur voor comfortabel slapen.



Tijd instellen

1. Tijd kan alleen ingesteld worden wanneer u de Reset knop hebt ingedrukt. Als u net de batterijen hebt vervangen, moet de reset knop ingedrukt worden om de tijd te resetten. Druk op de knop Start/Stop.



2. Druk op de 2nd F-knop en controleer of de 2ndF icoon zichtbaar is.



3. Druk op de knoppen voor TIME SETTING (Tijdstelling) om de gewenste tijd in te stellen.



4. Druk op de Timer SET-knop.



OPMERKING

: Vink de het selectievakje AM ('s ochtends) of PM ('s middags) aan.



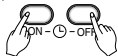
Vertraag start/pre-instelling stop

1. Zorg ervoor dat de tijd correct is ingesteld op de display van de afstandsbediening.

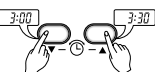
2. Druk op de 2ndF-knop.



3. U kunt de timer in- en uitschakelen door op de Timer ON/OFF-knoppen te drukken.



4. Druk op de knoppen voor TIME SETTING (Tijdstelling) om de gewenste tijd in te stellen.



5. Druk op de gekozen aan/uit instelling door op de Timer instelling knop te drukken terwijl de afstandsbediening op de singaalontvanger wordt gericht.



Annuleren van de timerinstelling.



Press the Timer Cancel button while aiming Remote Controller at the signal receptor.
(The timerlamp op de airconditioner en de display zal uitgaan.)

OPMERKING

: Selecteer één van de volgende vier bedrijfsmodi.

airco is ingeschakeld



Vertraging UIT Timer



Vertraging AAN Timer



Vertraging UIT en AAN Timer

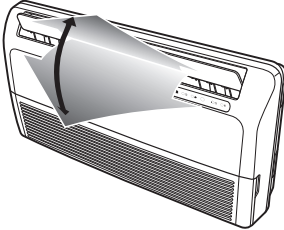


Vertraging AAN en UIT Timer

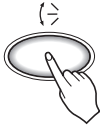


Beheersing verticale luchtstroomrichting

De opwaartse/neerwaartse luchtstroom (verticale luchtstroom) kan worden aangepast met de afstandsbediening.



1. Druk op de knop Start-Stop om het element te starten.
2. Open het klepje aan de voorkant van de afstandsbediening.
3. Druk op de knop Chaos Swing en de ventilatiekoepels zullen op en neerdraaien.
4. Druk nog een keer op de knop Chaos Swing om de verticale ventilatiekoepel in de gewenste luchtstroomrichting in te stellen.



OPMERKING

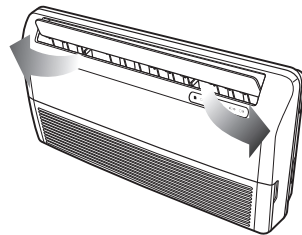
- ❑ Als u op de knop CHAOS omschakelen drukt, wordt de horizontale luchtstroomrichting automatisch veranderd op basis van het CHAOS-algoritme om de lucht in de kamer gelijk te verdelen en het menselijk lichaam zich tegelijk zo aangenaam mogelijk te laten voelen, alsof het van een natuurlijke bries geniet.
- ❑ Gebruik altijd de afstandsbediening om de opwaartse/neerwaartse luchtstroomrichting aan te passen. Het handmatig bewegen van de verticale luchtstroomrichting kan de airconditioner beschadigen.
- ❑ Als het element wordt afgesloten, sluit de ventilatiekoepel voor de op/neer richting van de luchtstroom het luchtuitlaatopening van het systeem.

Om de linker-/rechter (horizontale luchtstroom) aan te passen

Pas de linker-/rechter luchtstroom richting handmatig aan.

⚠ WAARSCHUWING

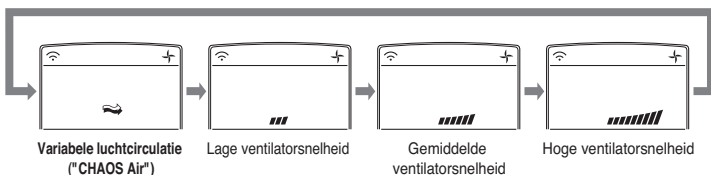
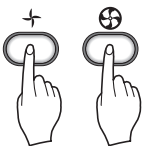
: Zorg er bij het aanpassen van de verticale luchtstroomrichting voor de verdampers niet aan te raken.



Luchtcirculatie modus

Circuleert de kameratmosfeer zonder koelen of verwarmen.

1. Druk op de knop Start/Stop. Het apparaat reageert met een piepsignaal.
2. Open het klepje aan de voorkant van de afstandsbediening. Druk op luchtcirculatieknop. Vervolgens wordt telkens wanneer u op de snelheidsselector van de binnenventilator drukt de ventilatorsnelheid overgeschakeld van laag naar CHAOS (variabel) en weer terug naar laag.



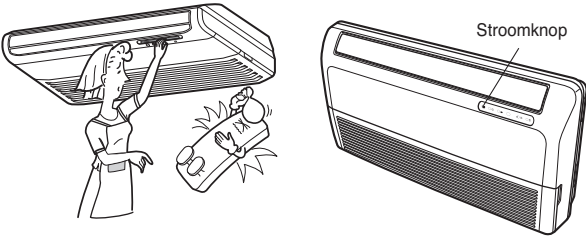
OPMERKING

- ❑ In de stand "CHAOS Air" wordt energie bespaard en te grote afkoeling voorkomen. Afhankelijk van de omgevingstemperatuur wordt de ventilatorsnelheid automatisch van hoog naar laag en vice versa overgeschakeld.



Geforceerde bediening

Het functioneren begint als de stroomknop wordt ingedrukt zonder afstandsbediening. Door nogmaals op deze knop te drukken schakelt u het systeem uit.



	Koelingmodel	Warmtepompmodel		
		Kamertemperatuur. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Kamertemperatuur. $< 24^{\circ}\text{C}$	Kamertemperatuur. $< 21^{\circ}\text{C}$
Bedieningsmodus	Koelen	Koelen	Gezonde ontvochtiger	Verwarmen
Snelheid binnenventilator	Hoog	Hoog	Hoog	Hoog
Richtwaardetemperatuur	22°C	22°C	Luchtinlaat temperatuur	24°C

WANNEER HET VOORROOSTER WORDT GEOPEND :

- ❑ Wanneer het voorrooster wordt geopend voor schoonmaken van de luchtfilters of om een andere reden, stopt de eenheid uit veiligheid automatisch met functioneren. Bij sommige 60 HZ modellen (alleen voor koelen), zullen alle opgeslagen functies zoals als bedieningsmodus, kamertemperatuurstelling, bedieningsstart & -stop door timerinstelling, enz. worden gewist.
- ❑ Om de eenheid te herstarten, sluit het voorrooster en druk op de start/stop knop op de afstandsbediening. Indien nodig, moeten de reserveringsfuncties zoals bedieningsstart & -stop en kamertemperatuur instelling opnieuw ingesteld worden.



Automatisch herstarten

In het geval dat de stroom terugkeert na een stroomstoring, functioneert de eenheid automatisch als bij de vorige functioneringsomstandigheden.

U hoeft deze functie dus niet door het indrukken van een of andere knop te activeren.

In de startmodus werkt de ventilator op lage snelheid en de compressor start ongeveer 3 minuten later.

Wanneer de compressor start, schakelt de ventilatorsnelheid naar de voorafgaande instelmodus terug.

WAARSCHUWING

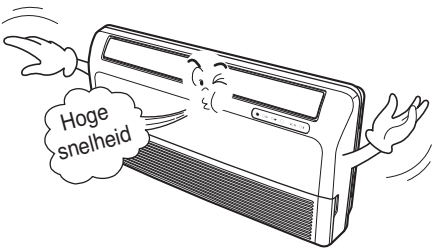
: Zet in geval van een lange stroomuitval de hoofdstroom uit om ongewenste automatische herstart te voorkomen.

Praktische informatie

Ventilatorsnelheid en koelcapaciteit

De in de technische gegevens vermelde koelcapaciteit geldt voor de hoogste ventilatorsnelheid. Bij lagere snelheden is ook de koelcapaciteit lager.

Hoge ventilatorsnelheid wordt aanbevolen wanneer u de kamer snel wenst te koelen.



Onderhoud en service

Schakel voordat onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd altijd de hoofdschakelaar van de stroomvoorziening van de airconditioner uit.

Binnenunit

Rooster, behuizing en afstandsbediening

- Maak het hele systeem stroomloos voordat schoonmaakwerkzaamheden worden uitgevoerd. Het systeem mag uitsluitend met een droge zachte doek worden schoongemaakt. Gebruik nooit blekende of schurende schoonmaakmiddelen.

OPMERKING

: Schakel de stroom uit voordat u de binnenunit schoonmaakt.

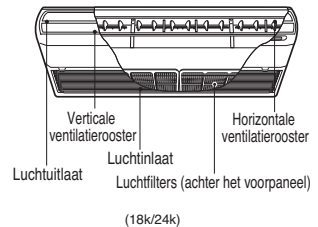
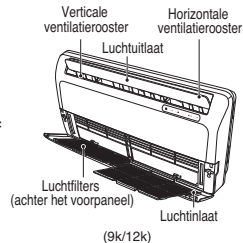
- Gebruik nooit een van de volgende middelen:
 - Water warmer dan 40°C. Dit kan vervorming en/of verkleuring veroorzaken.
 - Volatiliteit substanties kunnen de buitenzijde van de airconditioner beschadigen



LUCHTFILTERS

De luchtfilters achter het rooster aan de voorzijde moeten eenmaal per veertien dagen – of vaker als het nodig is – gecontroleerd en gereinigd worden.

- Licht het voorpaneel op en trek de filtertab licht naar voren om het filter te verwijderen.
- U kunt het filter reinigen met een stofzuiger of een lauwwarm sopje.
 - Als er erg veel vuil is, was het dan met een oplossing van afwasmiddel in lauwwarm water.
 - Om te voorkomen dat het filter vervormt, mag het water niet warmer zijn dan 40°C.
- Nadat u het filter in water hebt uitgespoeld, laat u het in de schaduw door en door drogen.
- Installeer het luchtfilter weer.

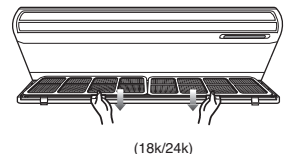
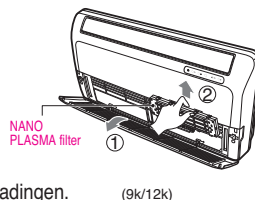


NEDERLANDS

NANO PLASMAFILTER(OPTIE)

De NANO PLASMAfilter achter de luchtfilters moet iedere 3 maanden gecontroleerd en schoongemaakt worden, of vaker indien noodzakelijk.

- Trek na het openen van het voorrooster, deze lichtjes naar voren om het NANO PLASMAfilter te verwijderen.
- Verwijder stof met een stofzuiger of lucht. (Probeer het niet met water te wassen).
- Let op eventuele sporen van elektrische ontladingen.
- Herplaats het NANO PLASMAfilter in de originele positie.



⚠ WAARSCHUWING

: Raak de PLASMAfilter niet aan binnen 10 seconden na het openen van het inlaatrooster, het kan een elektrische schok veroorzaken.

Doe het volgende als het aircosysteem langdurig buiten gebruik blijft.

Doe het volgende als het aircosysteem langdurig buiten gebruik blijft.

- 1 Laat de airconditioner voor 2 tot 3 uur in op luchtcirculatie modus werken (zie pagina 19).
 - Hierdoor worden de interne mechanismen intensief gedroogd.
- 2 Schakel de stroomonderbreker uit, en koppel de stroomkabel los.

WAARSCHUWING

: Schakel de stroomonderbreker uit wanneer de airconditioner voor een langere periode niet gebruikt wordt.

Door opeengehoopt stof kan brand ontstaan.

- 3 Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening.

Wanneer het aircosysteem opnieuw in gebruik wordt gesteld.

- 1 Reinig het luchtfilter en plaats het in de binnenunit terug.
(Zie pagina 21 voor het schoonmaken van filters.)
- 2 Controleer of de luchtinlaat en -uitlaat van de binnen- en buitenunit mogelijk verstopt zijn. Zo ja, verwijder dan de verstopping.

Gebruikstips

Laat de ruimte niet te koud worden.

Dit is slecht voor de gezondheid en een verspilling van elektrische energie.

Zorg ervoor dat de deuren en vensters gesloten zijn.

Laat de deuren en vensters zoveel mogelijk gesloten om de koele lucht in de ruimte vast te houden.

Houd de blinden en gordijnen gesloten.

Voorkom direct zonlicht in de ruimte wanneer het aircosysteem in werking is.

Reinig de luchtfilters regelmatig.

Vervuilde luchtfilters verminderen de luchtdoorstroming en verlagen het koelende en drogende effect. Reinig de luchtfilters minstens eenmaal per veertien dagen.

Houd de temperatuur in de ruimte constant.

Stel de richting van de verticale en horizontale luchtstromen in om in de ruimte een uniforme temperatuur te handhaven.

Ventileer de ruimte zo nu en dan.

Omdat de vensters gesloten blijven, is het een goed idee ze nu en dan te openen en de ruimte te ventileren.

Problemen oplossen

Controleer de volgende punten voordat om reparatie of onderhoud vraagt.
Bel uw dealer of het servicecentrum als de storing aanhoudt.

Probleem	Verklaring	Zie pagina
De airconditioner werkt niet.	• Instelling kamertemperatuur controleren?	18
	• Controleren of stroomverbreker (aardlekschakelaar) ingeschakeld is?	-
In de kamer hangt een vreemde geur.	• Controleer of dit geen vochtlucht van de wanden, de vloerbedekking, de meubels of textielproducten in de ruimte is.	-
Het lijkt of er condenswater uit de airconditioner lekt.	• Controleer of de afvoerslang wel stevig is aangesloten en of de binnenunit waterpas is geïnstalleerd.	-
Bij opnieuw opstarten duurt het wel drie minuten voordat de airconditioner wordt ingeschakeld.	• Dit is een beveiliging van het mechanisme. • Wacht rustig drie minuten en de airconditioner start. • De vertraging van drie minuten beveiligt de compressor tegen herhaald in- en uitschakelen.	-
De airconditioner koelt of verwarmt niet echt.	• Is het luchtfilter misschien vuil? Zie de aanwijzingen voor het reinigen van het luchtfilter.	21
	• Is de temperatuur misschien niet goed ingesteld?	11, 14
	• Is de luchtinlaat of de luchtuitlaat van de binnenunit misschien verstopt?	-
De airconditioner werkt niet bepaald geruisloos.	• U hoort een geluid als van stromend water. -Dit is het geluid van het koelmiddel freon dat door de airconditioner stroomt. • U hoort een geluid als van perslucht die met kracht naar buiten stroomt. -Dit is het geluid van het luchtdrogingswater dat in de airconditioner wordt verwerkt.	-
Het display van de afstandsbediening is wazig of geeft niets aan.	• Zijn de batterijen misschien uitgeput? • Hebt u de batterijen om (+) en om (-) ingelegd?	9
U hoort een krakend geluid.	• Dit geluid ontstaat door het uitzetten en krimpen van ondermeer het frontpaneel als gevolg van de temperatuurwisselingen in de airconditioner.	-

PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA KLIMATYZATOR

POLSKI

Przed rozpoczęciem użytkowania zestawu proszę dokładnie przeczytać ten podręcznik i zachować go na przyszłość.

TYP : Typ przekształcalny

SPIS TREŚCI

Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa3

Przed rozpoczęciem pracy8

Instrukcja obsługi9

Dodatkowe właściwości18

Konserwacja i serwis21



NALEŻY PAMIĘTAĆ

Proszę zanotować model i numer seryjny urządzenia:

Model

Numer seryjny

Dane te znajdują się na naklejce z boku urządzenia.

Miejsce zakupu (dystrybutor):

Data zakupu

■ Jeśli w celu skorzystania z gwarancji konieczne jest przedstawienie dowodu zakupu, tutaj proszę zszywać przymocować paragon.



PROSZĘ ZAPOZNAĆ SIĘ Z TYM PODRĘCZNIKIEM

Wewnątrz zawarte jest wiele wskazówek na temat tego, w jaki sposób używać i właściwie dbać o klimatyzator.

Wystarczy odrobina dbałości, aby oszczędzić wiele czasu i pieniędzy w okresie użytkowania klimatyzatora.

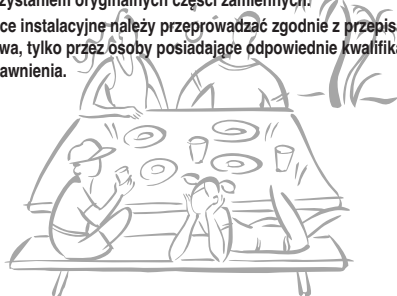
Odpowiedzi na wiele pytań można znaleźć w rozdziale o najczęstszych usterkach.

Zapoznanie się z rozdziałem "Najczęstsze usterki" może sprawić, że interwencja serwisu nie będzie potrzebna.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

- W celu naprawy lub przeprowadzenia konserwacji urządzenia należy wezwać pracownika serwisu posiadającego odpowiednie uprawnienia.
- W celu instalacji urządzenia należy skontaktować się z wykwalifikowanym instalatorem.
- Klimatyzator nie może być używany przez małe dzieci ani przez osoby niepełnosprawne bez nadzoru.
- Małe dzieci należy nadzorować, aby nie bawiły się klimatyzatorem.
- Gdy konieczna okaże się wymiana kabla zasilania, powinna ona być dokonana przez osobę z odpowiednimi uprawnieniami, z wykorzystaniem oryginalnych części zamiennych.
- Prace instalacyjne należy przeprowadzać zgodnie z przepisami prawa, tylko przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje i uprawnienia.



Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Należy przestrzegać poniższych wskazówek aby uniknąć zranienia użytkownika i osób trzecich oraz szkód materialnych.

- Nieprawidłowe postępowanie z powodu nieprzestrzegania wskazówek może spowodować szkody lub straty. Ich waga wskazywana jest przez poniższe symbole ostrzegawcze.

OSTRZEŻENIE

Ten symbol oznacza możliwość śmierci lub poważnego zranienia.

OSTROŻNIE

Ten symbol oznacza możliwość zranienia lub szkody materialnej.

- Znaczenie symboli używanych w tym podręczniku jest następujące:



Nigdy nie należy tego robić.



Zawsze należy postępować zgodnie z instrukcją

OSTRZEŻENIE

■ Instalacja

Nie należy używać uszkodzonych bezpieczników ani bezpieczników o niewłaściwym natężeniu znamionowym. Urządzenie należy zawsze podłączać do osobnego obwodu zasilania.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

W celu przeprowadzenia prac elektrycznych należy skontaktować się z dystrybutorem, sprzedawcą, wykwalifikowanym elektrykiem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

- Nie rozbieraj i nie naprawiaj produktu. Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Zawsze zastosuj uziemienie produktu.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy dokładnie zamocować panel i pokrywą skrzynki sterującej.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Korzystaj zawsze z dedykowanych obwodów i bezpieczników.

- Nieprawidłowe okablowanie lub instalacja mogą spowodować pożar lub porażenie elektryczne.

Należy stosować bezpieczniki o zalecanych parametrach.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przerabiać ani wydłużać przewodu zasilającego.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie instalować, nie usuwać ani nie dokonywać ponownej instalacji jednostki na własną rękę (jako klient).

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

Należy zachować ostrożność podczas rozpakowywania i instalacji produktu.

- Ostre krawędzie mogą być przyczyną zranienia. Należy zachować szczególną ostrożność przy krawędziach urządzenia oraz żeberek skraplacza oraz parownika.

W celach instalacji, zawsze kontaktuj się z dealerem lub autoryzowanym centrum serwisowym.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub zranienia.

Do instalacji urządzenia nie wolno wykorzystywać uszkodzonych uchwytów.

- W innym przypadku może dojść do obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

Miejsce instalacji nie powinno tracić swoich właściwości fizycznych z upływem czasu.

- W przypadku zawalenia się podstawy klimatyzator może spaść razem z nią, powodując uszkodzenia mienia, zniszczenie produktu i obrażenia ciała.

■ Działanie

Nie należy uruchamiać klimatyzatora na długi czas gdy wilgotność jest bardzo wysoka a drzwi lub okna pozostają otwarte.

- Może wystąpić kondensacja wilgoci i zamoczenie lub zniszczenie mebli.

Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie został wyrwany ani uszkodzony podczas pracy urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy umieszczać NI-CZEGO na przewodzie zasilającym.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie wyjmować ani nie wtykać wtyczki zasilającej podczas pracy urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie dotykać (nie obsługiwać) urządzenia mokrymi rękami.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Nie należy umieszczać grzejników ani urządzeń grzewczych w pobliżu przewodu zasilającego.

- Występuje ryzyko pożaru i porażenia elektrycznego.

Nie należy dopuszczać do zalania elementów elektrycznych wodą.

- Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

Nie należy przechowywać ani używać gazów palnych ani paliw w pobliżu urządzenia.

- Występuje ryzyko pożaru lub awarii urządzenia.

Nie należy używać urządzenia w szczelnie zamkniętych pomieszczeniach przez długi czas.

- Może wystąpić brak tlenu.

W razie wycieku gazu palnego, przed włączeniem urządzenia należy odciąć gaz i otworzyć okno w celu wentylacji pomieszczenia.

- Nie należy używać telefonu ani włączać lub wyłączać przełączników. Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru.

Jeśli z urządzenia wydobywa się dziwny dźwięk, zapach lub dym. Natychmiast rozłączyć wyłącznik główny lub odłączyć kabel zasilający.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Zatrzymać pracę i zamknąć okno w przypadku burzy lub huraganu. Jeżeli jest to możliwe, usunąć produkt z okna zanim nadciągnie huragan.

- Występuje ryzyko pożaru, uszkodzenia produktu lub porażenia elektrycznego.

Nie należy otwierać kratki wlotowej urządzenia podczas pracy. (Nie należy dotykać filtra elektrostatycznego, jeśli urządzenie jest w niego wyposażone.)

- Występuje ryzyko zranienia, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia produktu.

Gdy urządzenie ulegnie zamoczeniu (w wyniku zalania lub zanurzenia) należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Należy zachować ostrożność, aby woda nie dostała się do produktu.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego, wybuchu lub uszkodzenia produktu.

Urządzenie należy odpowietrzyć od czasu do czasu, gdy pracuje z piecem grzewczym itp.

- Występuje ryzyko pożaru lub porażenia elektrycznego.

Wyłączyć główne źródło zasilania w przypadku czyszczenia lub konserwacji urządzenia.

- Występuje ryzyko porażenia elektrycznego.

Gdy produkt nie ma być używany przez dłuższy czas, należy odłączyć wtyczkę zasilania lub rozłączyć wyłącznik główny.

- Występuje ryzyko uszkodzenia urządzenia lub niezamierzonych jego uruchomienia.

Należy zwrócić uwagę, aby nikt nie mógł wejść lub spaść na urządzenie zewnętrzne.

- Może to spowodować zranienie i uszkodzenie urządzenia.

OSTROŻNIE

■ Instalacja

Po instalacji lub naprawie urządzenia należy zawsze sprawdzić, czy nie nastąpił wyciek gazu (czynnika chłodzącego).

- Niski poziom czynnika chłodzącego może spowodować awarię urządzenia.

Należy zainstalować wąż odprowadzający, aby prawidłowo odprowadzać wodę.

- Niewłaściwa instalacja węża może spowodować wyciek wody.

Przy instalacji produktu należy zachować wypoziomowanie.

- Aby uniknąć drgań lub upływu wody.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie hałas lub gorące powietrze z urządzenia zewnętrznego mogą spowodować szkody lub przeszkadzać sąsiadom.

- Może to być uciążliwe dla sąsiadów.

Co najmniej dwie osoby potrzebne są, aby podnieść i przenieść urządzenie.

- Należy uważać na zranienia.

Nie należy instalować urządzenia w miejscu, gdzie może być ono narażone na bezpośredni wiatr morski (kropelki słonej wody).

- Może to spowodować korozję urządzenia. Korozja, zwłaszcza na skraplaczu lub żeberkach parownika, może spowodować wadliwe działanie lub pogorszenie wydajności urządzenia.

■ Działanie

Nie wystawiać skóry bezpośrednio na oddziaływanie chłodnego powietrza przez długi okres czasu. (Nie siedać na linii podmuchu.)

- Może to być szkodliwe dla zdrowia.

Nie używać produktu do dodatkowych celów, jak na przykład przechowywanie żywności, dzieł sztuki itp. Jest to klimatyzator powszechnego użytku, a nie precyzyjny system chłodzący.

- Występuje ryzyko uszkodzenia lub utraty mienia.

Nie należy blokować wlotu ani wylotu powietrza.

- Może to spowodować awarię urządzenia.

Do czyszczenia należy używać miękkiej szmatki. Nie należy używać agresywnych detergentów, rozpuszczalników, itp.

- Występuje ryzyko pożaru, porażenia elektrycznego lub uszkodzenia plastikowych części urządzenia.

Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wymowyaniu filtra powietrza. Są bardzo ostre!

- Występuje ryzyko zranienia.

Nie należy wchodzić na urządzenie ani nic na nim kłaść. (jednostki zewnętrzne)

- Występuje ryzyko zranienia oraz awarii produktu.

Filtr należy zawsze poprawnie mocować. Filtr należy czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.

- Zabrudzony filtr zmniejsza wydajność pracy urządzenia i może spowodować usterki lub uszkodzenia.

Nie należy wsadzać rąk ani innych przedmiotów do wlotu ani wylotu powietrza podczas pracy urządzenia.

- Znajdują się tam ostre, ruchome części, mogące spowodować zranienie.

Nie należy pić skroplin odprowadzonych z urządzenia.

- Nie są one zdadne do picia i mogą spowodować poważne problemy zdrowotne.

Użyć stabilnego stoliku lub drabiny podczas czyszczenia lub prowadzenia konserwacji produktu.

- Należy zachować ostrożność i uważać na zranienia.

Wszystkie baterie w pilocie należy wymieniać na nowe tego samego typu. Nie należy mieszać starych i nowych baterii ani różnych typów baterii.

- Występuje ryzyko wybuchu lub pożaru

Nie należy ładować ani rozbierać baterii. Baterii nie należy wyrzucać do ognia.

- Mogą się spalić lub wybuchnąć.

Jeśli płyn z baterii dostanie się na skórę lub ubrania, należy dokładnie zmyć je czystą wodą. Nie należy używać pilota, jeśli baterie wyciekły.

- Chemikalia zawarte w bateriach mogą spowodować poparzenia i inne zagrożenia dla zdrowia.

Przed rozpoczęciem pracy

Przygotowanie do działania

1. Skontaktuj się ze specjalistą – instalatorem celem przeprowadzenia instalacji.
2. Właściwie połącz kable pomiędzy jednostkami wewnętrzną i zewnętrzną.
3. Skorzystaj z obwodu dedykowanego.
4. Jeśli wtyczka lub kabel są uszkodzone, wymień je wyłącznie na autoryzowane części zamienne.

Użycie

1. Narażanie się na bezpośredni podmuch powietrza przez dłuższy czas może być szkodliwe dla zdrowia.
2. Nie narażaj mieszkańców, zwierząt domowych ani roślin na bezpośredni nadmuch powietrza przez wydłużony okres czasu.
3. Z powodu niedoboru tlenu, przewietrz pokój jeśli używane są piecyki lub inne urządzenia grzewcze.
4. Nie wykorzystuj klimatyzatora do celów, do których nie jest przeznaczony (np. do konserwacji urządzeń precyzyjnych, żywności, zwierząt domowych, roślin oraz dzieł sztuki). Może to uszkodzić wspomniane podmioty.

Czyszczenie i konserwacja

1. Nie należy dotykać metalowych części urządzenia przy wyjmowaniu filtra powietrza. Dotykane ostrych, metalowych krawędzi może spowodować zranienie.
2. Nie używaj wody do czyszczenia wnętrza klimatyzatora. Woda może zniszczyć izolację, co może prowadzić do porażenia elektrycznego.
3. Pamiętaj, żeby odłączyć zasilanie i wyłączyć wyłącznik gdy zamierzasz przeprowadzić czyszczenie urządzenia. Istnieje ryzyko zranienia się, gdy urządzenie zostanie przypadkowo włączone podczas czyszczenia jego wewnętrznych części.

Serwis

Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem jeżeli zamierzasz przeprowadzić naprawę lub konserwację.

Symbole używane w podręczniku



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia elektrycznego.



Ostrzeżenie przed zagrożeniem, mogąym spowodować uszkodzenie klimatyzatora.

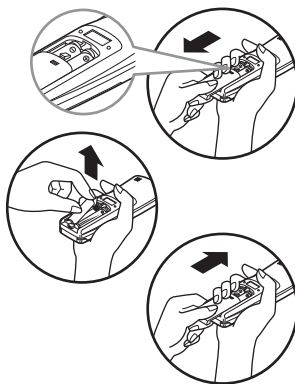
INFORMACJA

Ten symbol oznacza dodatkowe informacje.

Instrukcja obsługi

Panel zdalnego sterowania

1. Zdejmij pokrywę baterii, ciągnąc ją w kierunku wskazywanym przez strzałkę.
2. Włóż nowe baterie, sprawdzając czy zachowana została bieguność (+) i (-).
3. Zamknąć pokrywę przesuwając ją z powrotem na miejsce.

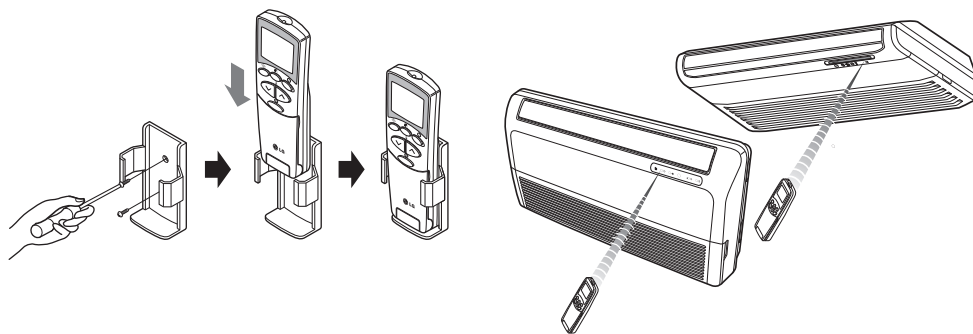


INFORMACJA

: Użyj 2 baterii typu AAA (1,5 volta). Nie stosuj akumulatorów.

Przechowywanie oraz wskazówki dotyczące użycia pilota zdalnego sterowania.

- Pilot zdalnego sterowania można przechowywać zamocowanego na ścianie.
- Aby regulować temperaturę klimatyzatora, skieruj pilota zdalnego sterowania na odbiornik sygnału.

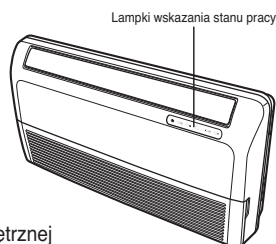


Odbiornik sygnału

Odbiera sygnały z pilota zdalnego sterowania. (Dźwięk odbioru sygnału: dwa krótkie sygnały lub jeden długi.)

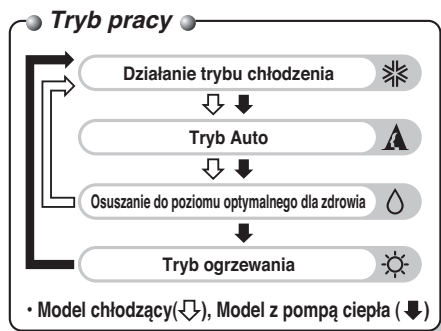
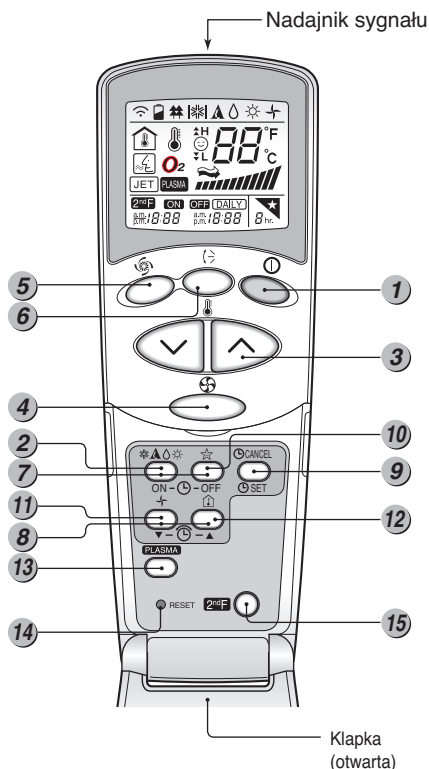
Lampki wskazania stanu pracy

- | | | |
|--|------------------------------------|---|
| | Wł./wył. | : Zapala się podczas pracy systemu. |
| | Tryb nocny | : Kontrolka zaświecona podczas pracy w nocnym trybie automatycznym. |
| | Timer | : Zapala się podczas pracy timera. |
| | Tryb rozmrażania (Defrost) | : Kontrolka zaświeca się podczas pracy w trybie rozmrażania albo pracy w trybie gorącego startu (hot start) (tylko model z pompą ciepła). |
| | Praca jednostki zewnętrznej | : Kontrolka zaświecona podczas pracy jednostki zewnętrznej (Tylko model chłodzący) |



Obsługa pilota zdalnego sterowania

Pilot zdalnego sterowania przesyła sygnał do systemu.

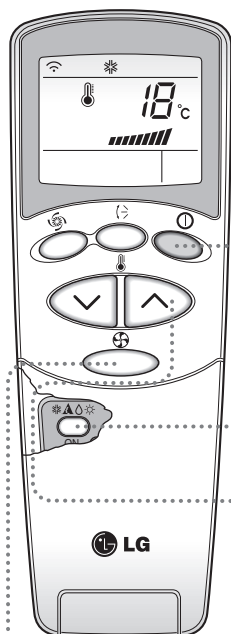


- 1 PRZycisk START/STOP**
Po wciśnięciu tego przycisku urządzenie zostaje uruchomione, po ponownym jego wciśnięciu wyłączone.
- 2 PRZycisk WYBORU TRYBU PRACY**
Służy do ustawienia trybu pracy.
- 3 PRZyciski USTAWIANIA TEMPERATURY POKOJOWEJ**
Służą do ustawienia temperatury w pomieszczeniu.
- 4 PRZELĄCZNIK PRĘDKOŚCI WENTYLATORA**
Służy do wybrania jednej z czterech prędkości wentylatora (niska, średnia, wysoka lub losowa.)
- 5 JET COOL**
Służy do rozpoczęcia i kończenia pracy w trybie szybkiego chłodzenia/ogrzewania. (Szybkie chłodzenie/ogrzewanie obejmuje również super szybką pracę wentylatora.)
- 6 PRZycisk FUNKCJI CHAOS**
Służy do rozpoczęcia lub zakończenia ruchów żaluzji pionowej i ustawienia górnego/dolnego kierunku przepływu powietrza.
- 7 PRZyciski ZAŁĄCZENIA (ON) I WYŁĄCZENIA (OFF) TIMERA**
Służą do ustawienia czasu rozpoczęcia i zakończenia pracy.
- 8 PRZyciski USTAWIANIA GODZINY**
Służą do ustawiania bieżącego czasu.
- 9 PRZycisk USTAWIANIA/ANULOWANIA TIMERA**
Służy do ustawiania regulatora czasowego, po nadejściu ustawionego czasu oraz do jego anulowania.
- 10 PRZycisk SLEEP MODE AUTO (AUTOMATYCZNEGO TRYBU NOCNEGO)**
Służy do uruchamiania automatycznej pracy w trybie nocnym
- 11 PRZycisk OBIEGU POWIETRZA**
Służy do wymuszenia obiegu powietrza w pomieszczeniu bez jego chłodzenia ani ogrzewania.
- 12 PRZycisk ROOM TEMPERATURE CHECKING (KONTROLI TEMPERATURY POKOJOWEJ)**
Służy do sprawdzenia temperatury w pomieszczeniu.
- 13 NEO PLASMA (OPCJA)**
Służy do uruchamiania lub wyłączania funkcji oczyszczania plazmowego.
- 14 PRZycisk ZEROWANIA**
Uruchomienie pilota zdalnego sterowania.
- 15 PRZycisk 2nd F**
Używany przed wybraniem funkcji opisanych na niebiesko w dolnej części przycisków.





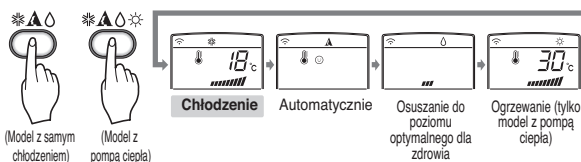
Działanie trybu chłodzenia



- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Otwórz klapkę pilota. Aby wybrać chłodzenie (Cooling), naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. Po każdym wciśnięciu przycisku, tryb pracy zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3** Temperatura może być ustawiona w zakresie 18°C~30°C z krokiem 1°C.



- 4** Możesz wybrać jedną z czterech prędkości wentylatora - niska, średnia, wysoka i CHAOS.
Po każdym wciśnięciu przycisku, prędkość wentylatora zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.

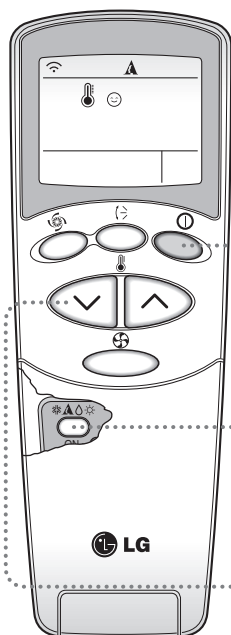


Naturalny wiatr dzięki funkcji CHAOS

- ☐ Dla uczucia większej świeżości, naciśnij przycisk prędkości wentylatora i ustaw tryb CHAOS.
W tym trybie nawiew podobny jest do naturalnego wiatru dzięki automatycznym zmianom prędkości wentylatora sterowanego układem CHAOS.



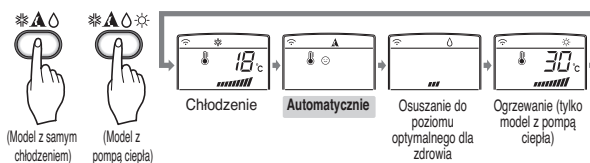
Tryb Auto



- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Otwórz klapkę pilota.
Aby wybrać tryb Auto, naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. Po każdym wciśnięciu przycisku, tryb pracy zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3** Temperatura i prędkość wentylatora są ustawiane automatycznie za pomocą sterowników elektronicznych w oparciu o aktualną temperaturę w pomieszczeniu.
Jeżeli chcesz zmienić temperaturę zadaną, naciśnij przyciski ustawiania temperatury pomieszczenia. Temperatura zadana będzie zmieniona z uwzględnieniem temperatury pomieszczenia.

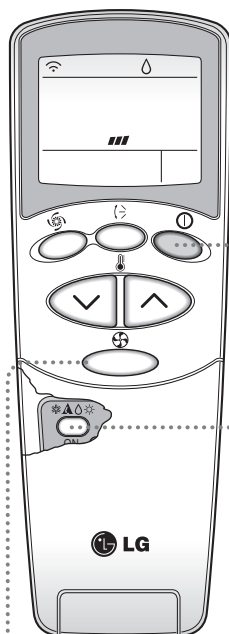


W CZASIE PRACY W TRYBIE AUTO

- ❑ Nie można zmienić prędkości wentylatora wewnętrznego. Jest ona nastawiona przez regułę Fuzzy.
- ❑ Jeśli działanie systemu nie jest zgodne z oczekiwaniem, należy ręcznie wybrać inny tryb pracy. System nie przełączy się automatycznie z trybu chłodzenia do trybu grzania lub odwrotnie, dlatego musisz ponownie wybrać tryb i ustawić żądaną temperaturę.
- ❑ W czasie pracy w trybie auto, naciśnięcie przycisku wahanía Chaos, spowoduje automatyczne poruszanie żaluzji poziomych w górę i w dół. Aby zatrzymać automatyczne poruszanie, naciśnij ponownie przycisk wahanía Chaos.



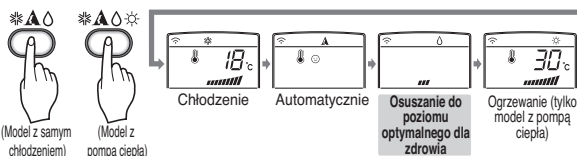
Osuszanie do poziomu optymalnego dla zdrowia



- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop.
Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Otwórz klapkę pilota.
Aby wybrać tryb Osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia, naciśnij przycisk wyboru trybu pracy.
Po każdym wciśnięciu przycisku, tryb pracy zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3** Ustaw prędkość wentylatora.
Można wybrać jedną z czterech prędkości wentylatora: wolna, średnia, szybka, CHAOS.
Po każdym wciśnięciu przycisku, prędkość wentylatora zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



Naturalny wiatr dzięki funkcji CHAOS

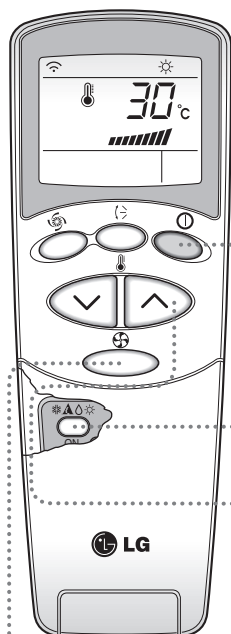
- ❑ Dla uczucia większej świeżości, naciśnij przycisk prędkości wentylatora i ustaw tryb CHAOS. W tym trybie nawiew podobny jest do naturalnego wiatru dzięki automatycznym zmianom prędkości wentylatora sterowanego układem CHAOS.

W CZASIE PRACY W TRYBIE OSUSZANIA DO POZIOMU OPTIMALNEGO DLA ZDROWIA:

- ❑ Po wybraniu trybu osuszania za pomocą przycisku wyboru trybu pracy, klimatyzator rozpoczyna osuszanie, dostosowując automatycznie ustawienie temperatury w pomieszczeniu i objętość powietrza tak, aby zapewnić najlepsze warunki dla osuszania w oparciu o zmierzoną temperaturę w pomieszczeniu. W tym przypadku na pilocie nie jest wyświetlana temperatura zadana, nie można jej również ustawić.
- ❑ W czasie osuszania do poziomu optymalnego dla zdrowia, objętość przepływającego powietrza jest ustawiana automatycznie na podstawie bieżącej temperatury w pomieszczeniu. Dzięki temu warunki w pomieszczeniu są utrzymywane na poziomie optymalnym dla zdrowia nawet w okresie bardzo wysokiej wilgotności.



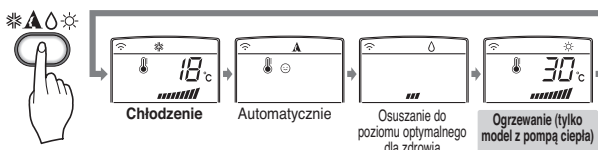
Ogrzewanie (tylko model z pompą ciepła)



- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Otwórz klapkę pilota. Aby wybrać ogrzewanie (Heating), naciśnij przycisk wyboru trybu pracy. Po każdym wciśnięciu przycisku, tryb pracy zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



- 3** Ustaw temperaturę wyższą niż temperatura w pomieszczeniu. Temperatura może być ustawiona w zakresie 16°C~30°C z krokiem 1°C.



- 4** Ponownie ustaw prędkość wentylatora. Możesz wybrać jedną z czterech prędkości wentylatora - niska, średnia, wysoka lub CHAOS. Po każdym wciśnięciu przycisku, prędkość wentylatora zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.

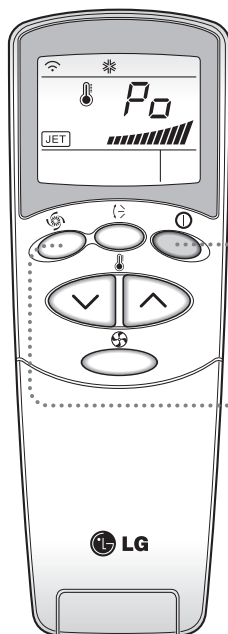


Naturalny wiatr dzięki funkcji CHAOS

- Dla uczucia większej świeżości, naciśnij przycisk prędkości wentylatora i ustaw tryb CHAOS. W tym trybie nawiew podobny jest do naturalnego wiatru dzięki automatycznym zmianom prędkości wentylatora sterowanego układem CHAOS.



Chłodzenie Jet Cool



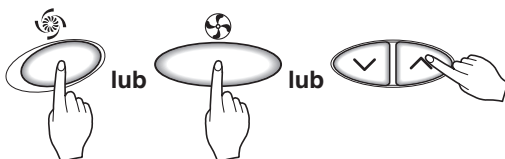
- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Naciśnij przycisk intensywnego chłodzenia (Jet Cool), aby uruchomić tryb szybkiego chłodzenia, w którym urządzenie będzie pracować z bardzo dużą prędkością wentylatora w trybie chłodzenia.



- 3** Aby anulować tryb chłodzenia Jet Cool, naciśnij ponownie przycisk Jet Cool, przycisk wentylatora lub przycisk ustawiania temperatury w pomieszczeniu a urządzenie będzie pracować z wysoką prędkością wentylatora w trybie chłodzenia.

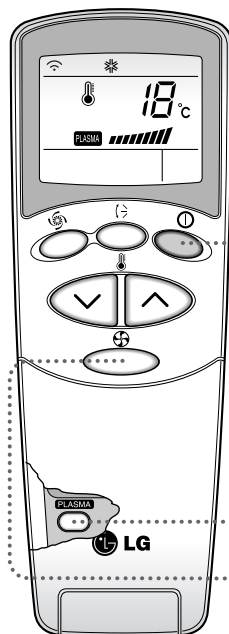


INFORMACJA

- ❑ W czasie chłodzenia JET COOL w dowolnym momencie klimatyzator rozpoczyna nadmuchiwanie chłodnego powietrza z bardzo wysoką prędkością oraz temperaturą zadaną ustawioną automatycznie na 18°C. Ma to najlepsze zastosowanie dla obniżenia temperatury w pomieszczeniu w jak najkrótszym czasie.
- ❑ Aby powrócić do normalnego trybu chłodzenia z Jet Cool, wystarczy nacisnąć jeden z następujących przycisków: wyboru trybu pracy, wyboru objętości przepływu powietrza, ustawiania temperatury lub ponownie przycisk JETCOOL.



Oczyszczanie PLASMA NANO (opcjonalne)



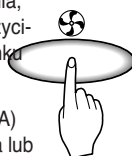
- 1** Wciśnij przycisk Start/Stop. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2** Otwórz klapkę pilota. Naciśnij przycisk oczyszczania PLASMA ON/OFF. Oczyszczanie powietrza rozpocznie się po naciśnięciu tego przycisku oraz zakończy się po ponownym jego naciśnięciu.

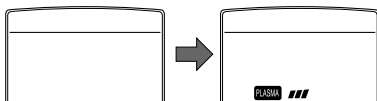


- 3** Ustaw prędkość wentylatora. Możesz wybrać jedną z czterech prędkości wentylatora - niska, średnia, wysoka lub CHAOS. Po każdym wciśnięciu przycisku, prędkość wentylatora zmienia się w kierunku wskazanym przez strzałkę.



* Oczyszczanie powietrza plazmowe (PLASMA) może być wykonywane w czasie ogrzewania lub w dowolnym innym trybie.

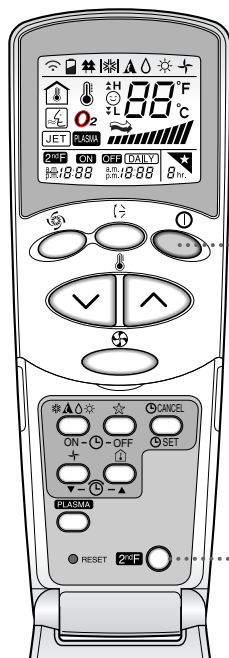
Tylko plazmowe oczyszczanie powietrza



Gdy naciśniesz przycisk PLASMA rozpocznie się oczyszczanie plazmowe NANO PLASMA. Po każdym wciśnięciu przycisku (), prędkość wentylatora zmienia się.



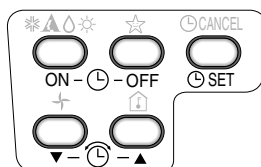
Funkcja 2nd F



- 1 Wciśnij przycisk Start/Stop. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy potwierdzający włączenie.



- 2 Otwórz klapkę pilota i naciśnij przycisk 2nd F, aby uruchomić funkcje wydrukowane na niebiesko na dole przycisków. (Sprawdź wskazanie funkcji 2nd na wyświetlaczu pilota.) Te przyciski obsługują ustawienie timera w następujący sposób:



- 3 Funkcja 2nd wyłącza się automatycznie po krótkim czasie lub po ponownym naciśnięciu przycisku.

Aby uzyskać szczegóły, patrz funkcje na następnej stronie.

Dodatkowe właściwości



Tryb nocny

1. Wciśnij Sleep Mode Auto (automatycznego trybu nocnego), aby ustawić czas, kiedy chcesz aby urządzenie automatycznie się wyłączyło.
2. Timer można zaprogramować w krokach jedno godzinnych wciskając przycisk automatycznego trybu nocnego od 1 do 7 razy. Tryb nocny można ustawić na okres od 1 do 7 godzin.
Aby zmienić o jedną godzinę zadany czas, wciśnij przycisk automatycznego trybu nocnego celując pilotem w klimatyzator.
3. Sprawdź, czy zaświecił się diodowy wskaźnik automatycznego trybu nocnego.



Aby anulować tryb nocny, wciśnij kilkakrotnie przycisk automatycznego trybu nocnego, aż zniknie gwiazdka (☆) z panelu wyświetlacza.

INFORMACJA

: Tryb nocny będzie wykonywany z niską (chłodzenie) lub średnią prędkością wentylatora (tylko z pompą ciepła) dla spokojnego snu.

W TRYBIE CHŁODZENIA: Zadana temperatura zostanie automatycznie podniesiona o 1 °C w ciągu trzydziestu minut (2 °C w ciągu jednej godziny), poprawiając komfort snu.



Ustawianie czasu

1. Czas można ustawić tylko po przyciśnięciu przycisku Reset. W przypadku wymiany baterii przycisk reset musi zostać wciśnięty aby wyzerować czas. Wciśnij przycisk Start/Stop.
2. Wciśnij przycisk 2nd F i sprawdź czy pojawiła się ikona 2nd F.



3. Ustaw czas przy pomocy przycisków ustawiania godziny.



4. Naciśnij przycisk ustawiania timera (Timer SET).



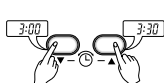
INFORMACJA

: Sprawdź wskazanie A.M. (przed południem) lub P.M. (po południu).



Opóźniony start/Zaprogramowane wyłączenie

1. Sprawdź, czy na wyświetlaczu pilota ustawiony jest właściwy czas.
2. Naciśnij przycisk drugiej funkcji (2ndF)
3. Wciśnij przyciski zał. (ON) i wyt. (OFF) Timera, aby załączyć lub wyłączyć timer.
4. Ustaw czas przy pomocy przycisków ustawiania czasu.



5. Wybierz ustawienie wyłączania / włączania naciskając przycisk ustawiania timera celując pilotem zdalnego sterowania w odbiornik sygnału.



Aby skasować ustawienie timera



Wciśnij przycisk anulowania ustawień timera (Timer Cancel) kierując pilotem w stronę odbiornika sygnału.
(Kontrolki timera na klimatyzatorze oraz na wyświetlaczu zgasną.)

INFORMACJA

: Wybierz jeden z czterech poniższych trybów działania.

w czasie pracy urządzenia



Timer opóźnienia wyłączenia (OFF Timer)



Timer opóźnienia załączenia (ON Timer)



Timer opóźnienia wyłączania i załączenia (OFF ON Timer)

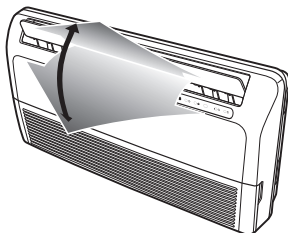


Timer opóźnienia załączenia i wyłączania (ON OFF Timer)



Sterowanie kierunkiem nadmuchu powietrza góra - dół.

Kierunek nadmuchu powietrza góra - dół można regulować przy pomocy pilota.



1. Wciśnij przycisk Start/Stop, aby załączyć urządzenie.
2. Otwórz klapkę pilota zdalnego sterowania.
3. Naciśnij przycisk Chaos Swing a żaluzje zaczną poruszać się góra - dół.
4. Naciśnij ponownie przycisk trybu zmiennego Chaos, aby ustawić żaluzje w żądanym położeniu.



INFORMACJA

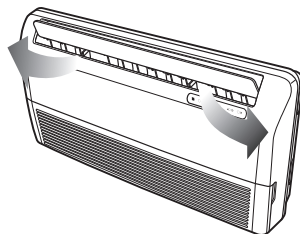
- ❑ Wciśnięcie przycisku funkcje CHAOS rozpocznie automatyczne zmiany kierunku nadmuchu powietrza w płaszczyźnie góra - dół. Kierunek zmian określony jest przez algorytm losowy, którego celem jest równomierne rozprowadzenie powietrza w całym pomieszczeniu, a jednocześnie zwiększenie poczucia komfortu dzięki podmuchom podobnym do naturalnego wiatru.
- ❑ Zawsze używaj pilota do ustawiania kierunku nadmuchu powietrza góra - dół. Ręczne przestawianie kłata żaluzji sterowania nadmuchem góra - dół może spowodować uszkodzenie klimatyzatora.
- ❑ Gdy klimatyzator jest wyłączony, żaluzje kierujące przepływ powietrza w płaszczyźnie pionowej zamykają otwór wylotowy.

Aby ustawić kierunek nadmuchu prawo – lewo (poziomo).

Ustaw kierunek nadmuchu prawo – lewo (poziomo) ręcznie.

⚠ OSTRZEŻENIE

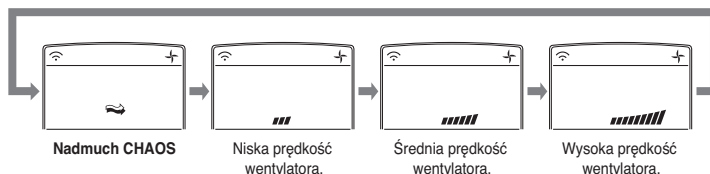
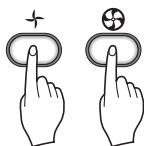
: Podczas ustawiania żaluzji kierujących kierunkiem nadmuchu w pionie (góra – dół) uważaj aby nie uszkodzić parownika.



Tryb wymuszonego obiegu powietrza

Wymusza obieg powietrza w pomieszczeniu bez jego chłodzenia ani ogrzewania.

1. Wciśnij przycisk Start/Stop. Rozlegnie się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
2. Otwórz klapkę pilota zdalnego sterowania. Naciśnij przycisk Air Circulation. Teraz każde naciśnięcie przycisku wyboru prędkości wentylatora spowoduje zmianę prędkości wentylatora z niskiej na CHAOS i z powrotem na niską.



INFORMACJA

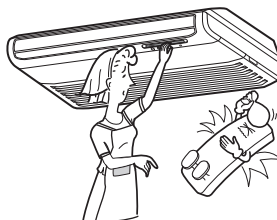
- ❑ Funkcja CHAOS zmniejsza zużycie energii i zapobiega nadmiernemu wychłodzeniu. Prędkość wentylatora zmienia się automatycznie z wysokiej na niską i na odwrót w zależności od temperatury otoczenia.



Praca wymuszona

Operacja zostanie rozpoczęta gdy przycisk zasilanie zostanie przyciśnięty bez użycia pilota zdalnego sterowania.

Naciśnij ten przycisk ponownie, aby zatrzymać.



	Model chłodzący	Model z pompą ciepła		
		Temp. pomieszczenia $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Tryb pracy	Chłodzenie	Chłodzenie	Osuszanie do poziomu optymalnego dla zdrowia	Ogrzewanie
Prędkość wentylatora wewnętrznego	Wysokie	Wysokie	Wysokie	Wysokie
Ustawianie temperatury	22°C	22°C	Temperatura powietrza zasysanego	24°C

GDY PRZEDNIA KRATKA JEST OTWARTA:

- ☐ Gdy przednia kratka jest otwarta w celu czyszczenia filtrów powietrza lub jakichkolwiek innych przyczyn, urządzenia automatycznie zatrzyma się dla zachowania bezpieczeństwa. W niektórych 60 Hz modelach (tylko chłodzących), wszelkie zapisane funkcje takie jak tryb pracy, temperatura pomieszczenia, start i zatrzymania poprzez timer, itd. zostaną usunięte.
- ☐ Aby ponownie uruchomić urządzenie zamknij przednią kratkę oraz naciśnij przycisk Start/Stop na pilocie zdalnego sterowania.

W przypadku konieczności prosimy zresetuj funkcje zarezerwowane takie jak Start & Stop oraz zadana temperatura w pomieszczeniu.



Auto restart

Gdy zasilanie zostanie ponownie uruchomione po jego wyłączeniu urządzenie rozpocznie automatycznie pracę we wcześniej ustawionych parametrach.

Tej funkcji nie trzeba aktywować.

W trybie początkowym wentylator pracuje z niską prędkością a sprężarka uruchamia się 3 minuty później.

Po uruchomieniu sprężarki prędkość wentylatora powraca do poprzedniego ustawienia.

! OSTRZEŻENIE

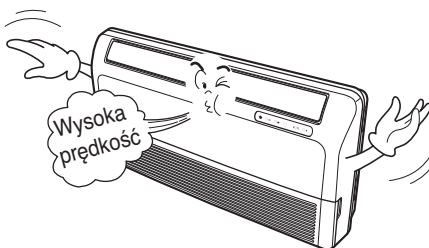
: W przypadku długotrwałego odcięcia zasilania, odłącz główne zasilanie urządzenia aby uniknąć niepożądanego automatycznego uruchomienia.

Pomocna informacja

Prędkość wentylatora i wydajność chłodzenia.

Wydajność chłodzenia podana w specyfikacji jest osiągnięta przy wysokiej prędkości wentylatora. Wydajność ta będzie mniejsza dla średniej i niskiej prędkości wentylatora.

Wysoka prędkość wentylatora jest zalecana do szybkiego schładzania pomieszczenia.



Konserwacja i serwis

Przed rozpoczęciem konserwacji wyłącz zasilanie sieciowe.

Jednostka wewnętrzna

Kratka, obudowa i pilot

- ☐ Wyłącz system przed czyszczeniem. Urządzenie należy czyścić miękką szmatką. Nie należy używać wybielacza ani środków ściernych.

INFORMACJA

: Zasilanie sieciowe musi być odłączone przed rozpoczęciem czyszczenia jednostki wewnętrznej.

- ☐ Nigdy nie należy używać:
 - Wody o temperaturze wyższej niż 40°C. Może spowodować odkształcenie i/lub odbarwienie.
 - Lotnych substancji.
 Mogą zniszczyć powierzchnie klimatyzatora.



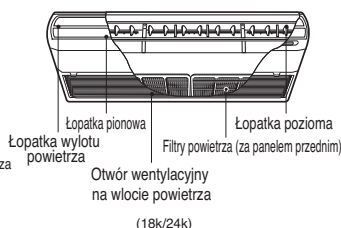
FILTRY POWIETRZA

Filtry powietrza znajdujące się za przednią kratką należy sprawdzać i czyścić co dwa tygodnie lub częściej, jeśli występuje taka potrzeba.

1. Unieść przedni panel dostępowy i lekko pociągnąć języczek filtra do przodu w celu wyjęcia filtra.
2. Filtry należy wyczyścić odkurzaczem lub ciepłą wodą z delikatnym środkiem myjącym.
 - W przypadku dużego zabrudzenia, umyć w letniej wodzie z detergentem.
 - Użycie gorącej wody (40°C lub więcej) może spowodować deformację filtra.
3. Po umyciu wodą filtr należy dobrze wysuszyć w zacienionym miejscu.
4. Zamontować filtr na miejsce.



(9k/12k)

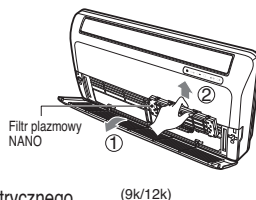


(18k/24k)

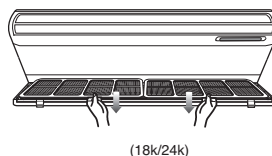
FILTR PLAZMOWY NANO (OPCJONALNY)

Filtr NANO PLASMA, znajdujące się za filtrem powietrza, powinien być sprawdzany i czyszczony co 3 miesiące lub częściej w razie potrzeby.

1. Po otwarciu przedniej kratki, pociągnij delikatnie do przodu, aby wyjąć filtr plazmowy NANO.
2. Usuń kórk przy pomocy odkurzacza lub sprężonego powietrza. (Nie zaleca się mycia filtra w wodzie).
3. Zwróć uwagę na nacięcia linii wyładowania elektrycznego.
4. Umieść ponownie filtr NANO w oryginalnym położeniu.



(9k/12k)



(18k/24k)

⚠ OSTRZEŻENIE

: Filtra plazmowego nie należy dotykać przez 10 sekund od otwarcia kratki wlotowej – może nastąpić porażenie elektryczne.

Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

Gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

- 1 Ustaw klimatyzator w trybie wymuszonego obiegu powietrza na 2 – 3 godzin (patrz str. 19).
 - Pomoże to osuszyć wewnętrzne mechanizmy.
- 2 Wyłącz bezpiecznik oraz odłącz kabel zasilania.

OSTRZEŻENIE

: Wyłącznik bezpiecznik, gdy klimatyzator nie będzie używany przez długi okres czasu.

Może gromadzić się kurz, może spowodować pożar.

- 3 Wyjmij baterie z pilota.

Gdy masz zamiar ponownie uruchomić klimatyzator.

- 1 Wyczyść filtr powietrza i zamontuj go z powrotem w urządzeniu (Czyszczenie filtrów; patrz strona 21).
- 2 Sprawdź, czy wlot i wylot urządzenia wewnętrznego i zewnętrznego nie są zablokowane.

Wskazówki dotyczące eksploatacji

Nie należy zbyt często wychładzać pomieszczenia.

Nie jest to korzystne dla zdrowia i powoduje marnotrawstwo energii elektrycznej.

Okna i drzwi winny być dokładnie zamknięte.

O ile tylko jest to możliwe należy unikać otwierania drzwi i okien, aby utrzymać chłodne powietrze w pomieszczeniu.

Okna należy zasłaniać przy pomocy żaluzji lub zasłon.

Nie należy pozwalać, aby bezpośrednie światło słoneczne wpadało do pomieszczenia, gdy pracuje klimatyzator.

Filtry powietrza należy regularnie czyścić.

Zapchanie filtra zmniejsza przepływ powietrza i obniża skuteczność chłodzenia oraz osuszania. Filtry należy czyścić co najmniej raz na dwa tygodnie.

W pomieszczeniu należy utrzymywać jednorodną temperaturę.

Poziomy i pionowy kierunek nawiewu należy ustawić w taki sposób, aby w całym pomieszczeniu uzyskać jednakową temperaturę.

Pomieszczenie należy okresowo wietrzyć.

Jako że okna normalnie są zamknięte, dobrym pomysłem jest wietrzenie pomieszczenia od czasu do czasu.

Rozwiązywanie problemów

Sprawdź poniższe punkty przed wezwaniem serwisu. Jeżeli problem pozostaje nadal, skontaktuj się ze sprzedawcą lub serwisem.

Przypadek	Wyjaśnienie	Patrz strona
Klimatyzator nie działa.	• Sprawdź ustawienie temperatury	18
	• Sprawdź czy bezpiecznik jest włączony.	-
W pomieszczeniu występuje dziwny zapach.	• Sprawdź, czy nie jest to zapach wilgoci, która wsiąkała w ściany, dywan, meble lub ubrania w pomieszczeniu.	-
Wydaje się, że z urządzenia wyciekają kropliny.	• Sprawdź czy wąż spustowy jest szczelnie podłączony lub czy jednostka wewnętrzna jest równo zainstalowana.	-
Klimatyzator nie działa przez około 3 minuty po uruchomieniu.	• To jest zabezpieczenie urządzenia. • Odczekaj około 3 minuty do rozpoczęcia pracy. • Około 3 minuty opóźnienia chroni sprężarkę przed częstym włączaniem/wyłączaniem.	-
Nie chłodzi lub nie ogrzewa efektywnie.	• Czy filtr powietrza nie jest zabrudzony? Patrz instrukcje czyszczenia filtra powietrza.	21
	• Czy temperatura została ustawiona prawidłowo?	11, 14
	• Czy wloty/wyloty z urządzenia zewnętrznego lub wewnętrznego nie są zapchane?	-
Klimatyzator głośno pracuje.	• Słychać dźwięk przypominający przepływ wody. -To jest odgłos przepływania czynnika chłodzącego w urządzeniu. • Słychać dźwięk przypominający uwalnianie sprężonego powietrza do atmosfery. -To jest odgłos przepływania wody odwilżającej w urządzeniu.	-
Wyświetlacz na pilocie jest błąd lub nic nie wyświetla.	• Czy baterie się nie wyczerpały? • Czy baterie włożono zgodnie z ich biegunowością (+/-)?	9
Słychać trzaski.	• Dźwięk taki pochodzi z rozszerzania/kurczenia się panelu przedniego na skutek zmian temperatury.	-

FELHASZNÁLÓI KÉZIKÖNYV LÉGKONDITIONÁLÓ

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt alaposan olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze meg.

TÍPUS : Átalakítható típus

MAGYAR

TARTALOMJEGYZÉK

Biztonsági óvintézkedések ...3

A használatba vétel előtt8

Kezelési útmutató9

További funkciók18

Karbantartás és szervíz21



FELJEGYZÉSEK

Írja be ide a típus számát és a gyári számot:

Modell száma

Gyártási szám

Ezeket a számokat az egyes készülékek oldalán lévő címkén találja meg.

A márkakereskedő neve

A vásárlás dátuma

■ Kapcsolja hozzá ehhez a laphoz az átvételi elismervényt, hogy kéznél legyen, ha igazolni kell a vásárlás időpontját, vagy ha jótállási problémák merülnek fel.



OLVASSA EL EZT A KÉZIKÖNYVET

Számos hasznos útmutatást talál itt a klímaberendezés helyes kezelésére és karbantartására vonatkozóan. Egy kis odafigyeléssel sok időt és pénzt takaríthat meg klímaberendezésének élete során.

A hibakeresési tippek táblázatában számos feleletet talál a gyakrabban előforduló problémákra. Ha előbb elolvassa a Hibakeresési tippeket, valószínűleg nem kell a szervízhez fordulnia.



ÓVINTÉZKEDÉSEK

- A készülék javításával vagy karbantartásával kapcsolatban forduljon a márkaszervízhez.
- A készülék felszerelését szakemberrel végeztesse el.
- Kisgyermekek vagy hozzá nem értő személyek nem használhatják felügyelet nélkül a klímaberendezést.
- Ügyelni kell, hogy kisgyermek ne játsszanak a klímaberendezéssel.
- Ha a tápkábel cserélni kell, ezt csak felhatalmazott személy végezheti, eredeti tartalék-alkatrészek felhasználásával.
- A telepítést csak minősített szakember végezheti, a nemzeti elektromos törvényi előírásoknak megfelelően.



Biztonsági óvintézkedések

A felhasználó vagy más személy sérülésének, vagy vagyontárgyak károsodásának elkerülése érdekében be kell tartani az alábbi előírásokat.

- Az előírások figyelmen kívül hagyása miatti helytelen üzemeltetés sérülést vagy kárt okozhat. Ezek súlyosságát az alábbiak jelzik.



FIGYELEM

Ez a jel halál vagy súlyos sérülés lehetőségére figyelmeztet.



VIGYÁZAT

Ez a jel csak sérülés vagy anyagi kár lehetőségére figyelmeztet.

- A kézikönyvben használt jelképek jelentése a következő.



Semmiképpen se tegye.



Feltétlenül kövesse az utasításokat.



FIGYELEM

■ Felszerelés

Ne használjon hibás vagy a szükségesnél kisebb elektromos megszakítót. A készüléket mindig külön erre a célra szolgáló elektromos megszakító után kell szerelni.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Az elektromos szerelési munkákat a márkakereskedővel, szakképzett villanyszerelővel vagy egy hivatalos szervizközponttal végeztesse el.

- Ön sohase szerelje szét vagy javítsa a készüléket. Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Mindig földelje le a készüléket.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Biztonságosan szerelje fel a vezérlődoboz paneljét és fedelét.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Mindig külön áramkört és kismegszakítót használjon.

- A helytelen kábelezés vagy felszerelés tüzet vagy áramütést okozhat.

Megfelelően méretezett biztosítékot vagy megszakítót használjon.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A tápkábelt ne alakítsa át és ne toldja meg.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ön ne szerelje fel, le, vagy ne szerelje át a készüléket.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Legyen óvatos a készülék kicsomagolása és felszerelése során.

- Éles peremek sérülést okozhatnak. Fokozottan ügyeljen a burkolat élére, a kondenzátor és a párologtató ventilátorlapáira.

A felszereléshez mindig forduljon a márkakereskedőhöz vagy egy hivatalos szervizközpontoz.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Ne szerelje a készüléket hibás állványra.

- Ez személyi sérülést és anyagi kárt okozhat, vagy a készülék deformálódhat.

Ügyeljen arra, hogy a felszerelési hely állapota az idő során ne romoljon.

- Ha a tartó leszakad, a készülék vele együtt leeshet és anyagi kárt, személyi sérülést okozhat, illetve a készülék megsérülhet.

■ Használat

Ne járassa hosszabb ideig a klímaberendezést ha nagyon nagy a levegő páratartalma és egy ajtó vagy ablak nyitva maradt.

- A nedvesség kondenzálódhat és benedvesítheti vagy károsíthatja a bútorokat.

Ügyeljen, hogy üzem közben ne húzódhasson ki vagy sérüljön meg a tápkábel.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Semmit se tegyen a tápkábelre.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Működés közben ne húzza ki a hálózati kábelt.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Nedves kézzel ne érintse meg és ne üzemeltesse a készüléket.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A tápkábel közelében ne legyen fűtőttest vagy más fűtőberendezés.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ne kerüljön víz az elektromos alkatrészekre.

- Fennáll a tűz, a készülék meghibásodásának vagy az áramütés veszélye.

Ne tároljon vagy használjon éghető gázt vagy éghető anyagokat a készülék közelében.

- Fennáll a tűz vagy a készülék károsodásának veszélye.

Hosszabb ideig ne használja a berendezést szorosan lezárt helyiségben.

- Oxigénhiány léphet fel.

Ha éghető gáz szivárog, zárja el a gázt mielőtt a készüléket bekapcsolná, és az ablakot kinyitva szellőztessen ki.

- Ne használja a telefont és ne működtessen villanykapcsolót. Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

Ha a készülék különös hangot ad, szag vagy füst jelenik meg. Kapcsolja le a kismegszakítót vagy csatlakoztassa le a hálózati kábelt.

- Fennáll az áramütés vagy a tűz veszélye.

Vihar vagy hurrikán esetén állítsa le a készüléket és zárja be az ablakot. Ha lehetséges, a hurrikán érkezése előtt vigye el a készüléket az ablaktól.

- Fennáll a tűz, a készülék meghibásodásának vagy az áramütés veszélye.

Üzem közben ne nyissa ki a készülék bemeneti rácsát. (Ha van elektrosztatikus szűrő, ne érintse meg.)

- Fennáll a fizikai sérülés, áramütés vagy a készülék tönkremenetelének veszélye.

Ha a készülékbe nedvesség jut (elárasztás vagy víz alá merülés), keressen fel egy hivatalos szakszervizt.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülékbe.

- Fennáll a tűz, áramütés, robbanás vagy sérülés veszélye.

Rendszeresen szellőztesse a készüléket, ha kályhával stb. együtt használja.

- Fennáll a tűz vagy az áramütés veszélye.

A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor kapcsolja le a hálózati feszültséget.

- Fennáll az áramütés veszélye.

Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, húzza ki a tápkábelt vagy kapcsolja le a kismegszakítót.

- Fennáll a készülék sérülésének, meghibásodásának vagy szándékatlan működésének a veszélye.

Ügyeljen arra, hogy senki ne léphessen vagy eshesen a kültéri egységre.

- Ez személyi sérülést okozhat vagy a készülék károsodását eredményezheti.

VIGYÁZAT

■ Felszerelés

A készülék felszerelése vagy javítása után mindig ellenőrizni kell, nincs-e gáz- (hűtőközeg-) szivárgás.

- Alacsony hűtőközeg-szint a készülék károsodását okozhatja.

A kondenzvíz megfelelő elvezetéséhez szerelje fel a cseppvíz tömlőt.

- Rossz csatlakozás vízszivárgást okozhat.

A készüléket vízszintezve kell felszerelni.

- A rezgés vagy vízszivárgás megelőzése érdekében.

A készüléket ne szerelje fel olyan helyen, ahol a kültéri egység zaja vagy az általa termelt hő kárt okozhat a szomszédságnak.

- Ez gondot jelenthet a szomszédságnak.

A készüléket két vagy több személynek kell felemelnie és szállítania.

- El kell kerülni a személyi sérülést.

Ne szerelje a készüléket olyan helyre, ahol az közvetlenül ki van téve tengeri szélnek (sós permetnek).

- Ez a készülék korrózióját okozhatja. A korrózió, különösen kondenzátoron és a párologtató felületeken hibás vagy nem hatékony működést eredményezhet.

■ Használat

A hideg levegő ne érje hosszú ideig a bőrt. (Ne üljön a huzatban.)

- Ez egészségkárosodást okozhat.

A készüléket ne használja speciális célra, pl. élelmiszerek, műalkotások stb. megőrzésére. Ez egy háztartási légkondicionáló, és nem precíziós hűtőrendszer.

- Fennáll a károsodás vagy vagyontárgyak elvesztésének veszélye.

Ne torlaszolja el a be- vagy kilépő levegőáramot.

- Ez a készülék károsodását okozhatja.

A tisztogatáshoz puha rongyot használjon. Ne használjon agresszív tisztítószeret, oldószereket stb.

- Fennáll a tűz, az áramütés és a készülék műanyag részei sérülésének veszélye.

A levegőszűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Ezek nagyon élesek!

- Fennáll a személyi sérülés veszélye.

Ne lépjen rá a készülékre és ne helyezzen rá semmit (kültéri egységek)

- Fennáll a személyi sérülés és a készülék károsodásának veszélye.

Mindig gondosan helyezze vissza a szűrőt. A szűrőt kéthetenként, vagy ha kell, gyakrabban tisztítsa ki.

- A szennyezett szűrő csökkenti a légkondicionáló hatásfokát, működési hibát okozhat és a készülék megromolódhat.

A készülék működése közben ne dugja be a kezét vagy más tárgyat a levegő be- vagy kilépő nyílásába.

- Az éles és mozgó alkatrészek személyi sérülést okozhatnak.

Ne igya meg a készülékből leengedett cseppvizet.

- Ez a víz nem tiszta és súlyos egészségügyi problémákat okozhat.

A készülék tisztításakor vagy karbantartásakor használjon biztonságosan álló széket vagy létrát.

- Legyen óvatos és kerülje el a sérülést.

A távvezérlőben lévő elemeket ugyanolyan típusúra cserélje le. Ne használjon vegyesen régi és új, vagy eltérő típusú elemeket.

- Tűz- vagy robbanásveszély áll fenn.

Az elemeket ne töltsé újra és ne szedje szét. Az elemeket ne dobja tűzbe.

- Eléghetnek és felrobbanhatnak.

Ha az elemekből folyadék kerül bőrre vagy ruhájára, alaposan mossa le tiszta vízzel. Ha az elemek szivárognak, ne használja a távvezérlőt.

- Az elemekben lévő vegyi anyagok égést vagy más egészségkárosodást okozhatnak.

A használatba vétel előtt

Felkészülés az üzembe helyezésre

1. A szerelést szakember végezze.
2. Megfelelően csatlakoztassa a beltéri egység és a kültéri egység közötti elektromos kábelt.
3. Használjon külön áramkört.
4. Ha a hálózati kábel/csatlakozó sérült, csak jóváhagyott alkatrészsel cserélje ki.

Használat

1. Ha hosszú ideig tartózkodik a közvetlen légáramban, az veszélyeztetheti az egészségét. Az emberek, háziállatok és növények ne maradjanak hosszú ideig a közvetlen légáramlásban.
2. A lehetséges oxigénhiány miatt szellőztesse a helyiséget, ha ott kályha vagy egyéb fűtőberendezés van.
3. A légkondicionálót ne használja nem rendeltetésszerű célra (pl. precíziós eszközök, élelmiszer, hálózat, növény vagy műtárgy esetében). Az ilyen használat károsodást okozhat.

Tisztítás és karbantartás

1. A levegőszűrő eltávolításakor ne érintse meg a készülék fém alkatrészeit. Az éles fémszélék sérülést okozhatnak.
2. A készülék belsejét ne tisztítsa vízzel. Ez tönkretetheti a szigetelést, ami áramütést okozhat.
3. A készülék tisztításakor kapcsolja ki a készüléket és a kismegszakítót. Ha tisztítás közben véletlenül bekapcsolják a tápfeszültséget, ez személyi sérülést okozhat.

Szerviz

A javítással vagy tisztítással kapcsolatban keresse fel a hivatalos szakszervízt.

A kézikönyvben használt jelképek



Ez a jel az áramütés veszélyére figyelmeztet.



Ez a jel olyan veszélyre figyelmeztet, amely a klímaberendezés károsodását okozhatja.

MEGJEGYZÉS

Ez a jel speciális megjegyzéseket jelöl.

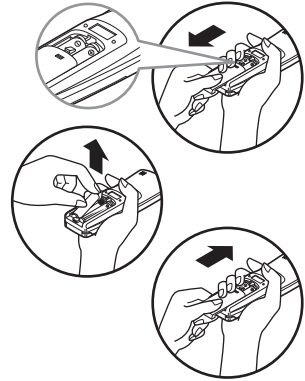
Kezelési útmutató

Távvezérlő

1. A nyíl irányába húzva vegye le az elemtartó fedelét.
2. Helyezze be az elemeket, ügyelve, hogy az elem (+) és (-) pólusa jó irányban helyezkedjék el.
3. Csúsztassa vissza az elemtartó fedelét.

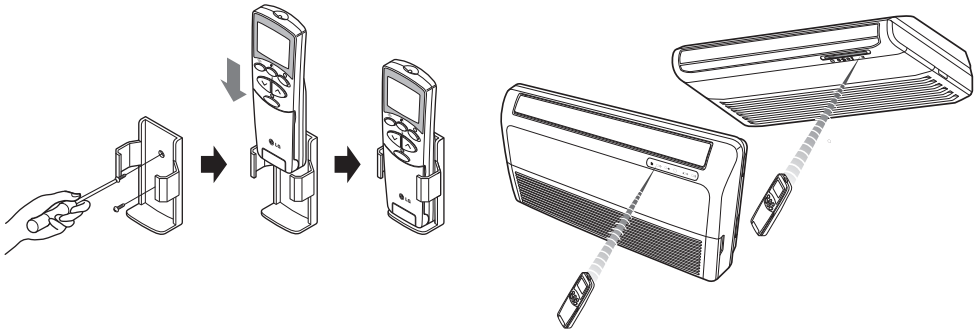
MEGJEGYZÉS

: 2 AAA méretű (1,5 Volt) elemeket használjon. Ne használjon akkumulátorokat.



Tárolás és tanácsok a távvezérlő használatához

- A távvezérlőt a falra szerelve lehet tárolni.
- A légkondicionáló működtetéséhez a távvezérlőt irányítsa a távvezérlő-vevő felé.

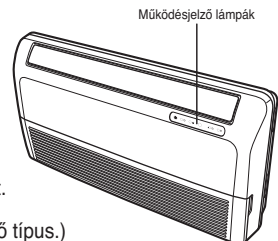


Jelvevő

A távvezérlő jeleit fogadja. (Jel vételének visszajelzése: két rövid, vagy egy hosszú hangjelzés.)

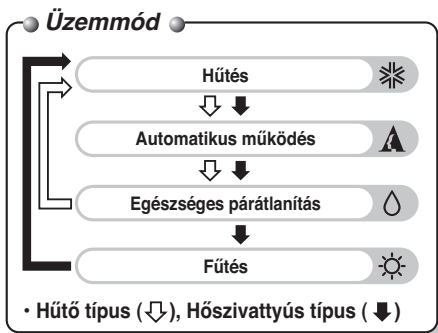
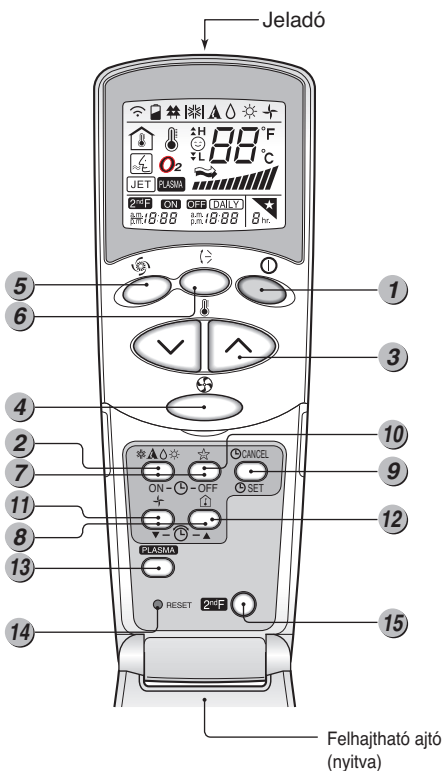
Működésjelző lámpák

- ⓘ **Be/ki** : A rendszer működése közben világít.
- ★ **Elalvás üzemmód** : Az automatikus elalvás-üzemmódban világít.
- ⌚ **Időzítő** : Az időzítő működése közben világít.
- *
○ **Jégtelenítés üzemmód** : A jégtelenítés üzemmódban vagy meleg indítás üzemmódban (csak hőszivattyús típus esetén) világít.
- 📄 **A kültéri egység használata** : A kültéri egység működése közben világít. (Csak hűtő típus.)



A távvezérlő használata

A távvezérlő jeleket továbbít a rendszernek.



1 START/STOP GOMB

A gomb megnyomásakor a művelet megkezdődik, újabb megnyomásakor pedig leáll.



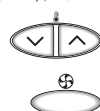
2 ÜZEMMÓDVÁLASZTÓ GOMB

Az üzemmód kiválasztása.



3 SZOBAHŐMÉRSÉKLET-BEÁLLÍTÓ GOMBOK

A helyiség hőmérsékletének kiválasztására szolgál.



4 BELTÉRI VENTILÁTOR SEBES-SÉGBEÁLLÍTÓJA

A ventilátor sebességét négy lépésben lehet állítani (kicsi, közepes, nagy vagy CHAOS).



5 GYORS HŰTÉS

A gyors hűtés és fűtés indítása és leállítása.

(A gyors hűtés nagyon nagy ventilátor-sebességgel működik.)



6 KÁOSZ-KAPCSOLÓ

A légtérrelő mozgásának indítása vagy leállítása, a kívánt fel/le légáramlási irány beállítása.

7 IDŐZÍTŐ BE/KI GOMBOK

Az indítás és leállítás időpontjának beállítása.

8 IDŐBEÁLLÍTÓ GOMBOK

Az idő beállítására szolgálnak.

9 IDŐZÍTŐ BEÁLLÍTÁS/TÖRLÉS GOMB

Idő beállítása az időzítő esetén, az időzítés ki-kapcsolása.

10 AUTOM. ELALVÁSI ÜZEMMÓD GOMB

Az automatikus elalvás-üzemmód beállítása.

11 LEVEGŐKERINGTETÉS GOMB

A helyiség levegőjének keringtetése hűtés vagy fűtés nélkül.

12 HELYSÉG HŐMÉRSÉKLET ELLENŐRZŐ GOMB

A helyiség hőmérsékletének ellenőrzésére szolgál.

13 NEO PLAZMA (OPCIONÁLIS)

A plazma-szűrő indítása és leállítása.

14 RESET (TÖRLÉS) GOMB

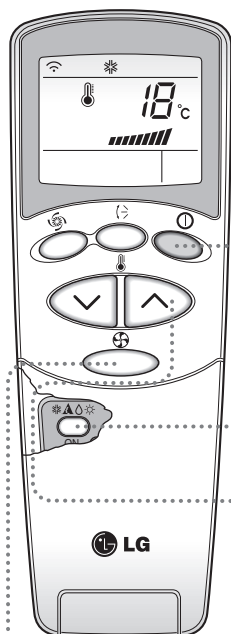
Távvezérlő inicializálása

15 Második funkció (2nd F) gomb

A gombok alatt kézzel feltüntetett funkciók használatához kell megnyomni.



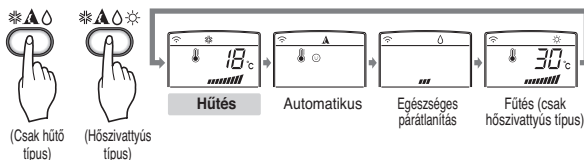
Hűtés



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



- 2** Nyissa ki távvezérlő fedelét.
Az üzemmódválasztó gombbal válassza a hűtés üzemmódot.
Az üzemmód a gomb minden megnyomásakor a nyíl irányában változik.



- 3** A hőmérsékletet állítsa a szobahőmérsékletnél kisebbre.
A hőmérsékletet 18 °C~30 °C között, 1 °C-os lépésekben lehet állítani.



- 4** A ventilátor sebességét négy lépésben lehet állítani: kicsi, közepes, nagy, vagy KÁOSZ.
A ventilátor sebessége a gomb minden megnyomásakor változik.

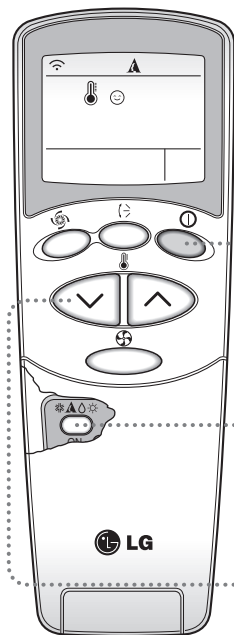


Természetes szellő a KÁOSZ logikával

- ☐ Ha még frissebb érzésre vágyik, a beltéri ventilátor sebességválasztó gombjával válassza a KÁOSZ üzemmódot. Ebben az üzemmódban a KÁOSZ logika automatikusan váltogatja a ventilátor sebességét és a légmozgás a természetes szellőhöz hasonló lesz.



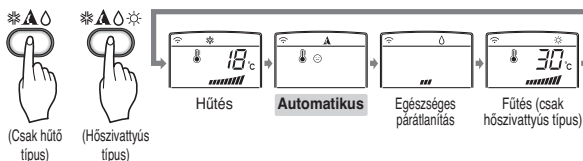
Automatikus működés



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



- 2** Nyissa ki távvezérlő fedelét. Az üzemmódválasztó gombbal válassza az automatikus üzemmódot.
Az üzemmód a gomb minden megnyomásakor a nyíl irányában változik.



- 3** A hőmérsékletet és a ventilátor fordulatszámát az elektronikus vezérlés a tényleges szobahőmérséklet alapján automatikusan állítja be.
Ha meg szeretné változtatni a kívánt hőmérsékletet, nyomja meg a Room Temperature Setting gombokat. A hőmérséklet beállítása a szobahőmérséklet figyelembe vételével fog történni.

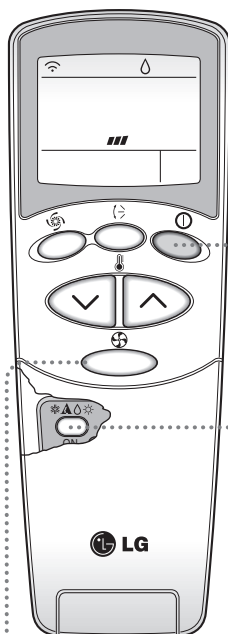


AUTOMATIKUS MŰKÖDÉS SORÁN

- ❑ A beltéri ventilátor fordulatszámát nem tudja állítani. A beállítás a fuzzy-logika alapján már megtörtént.
- ❑ Ha a rendszer nem a kívánt módon működik, kézzel kapcsoljon át másik üzemmódra. A rendszer nem kapcsol át automatikusan a hűtésről a fűtés üzemmódra vagy fordítva, az üzemmódot és a hőmérsékletet ezért kézzel ismét be kell állítani.
- ❑ Az automatikus üzemmódban a káosz-gombot megnyomva a vízszintes terelők automatikusan fel-le mozognak. Ha le szeretné állítani az automatikus mozgást, nyomja meg ismét a káosz-gombot.



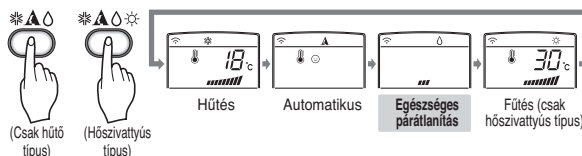
Egészséges párátlantás



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



- 2** Nyissa ki távvezérlő fedelét.
Az üzemmódválasztó gombbal válassza a Healthy Dehumidification (egészséges párátlantás) üzemmódot.
Az üzemmód a gomb minden megnyomásakor a nyíl irányában változik.



- 3** Állítsa be a ventilátor sebességét.
A ventilátor sebességét négy lépésben lehet állítani:
kicsi, közepes, nagy vagy CHAOS.
A ventilátor sebessége a gomb minden megnyomásakor változik.



Természetes szellő a KÁOSZ logikával

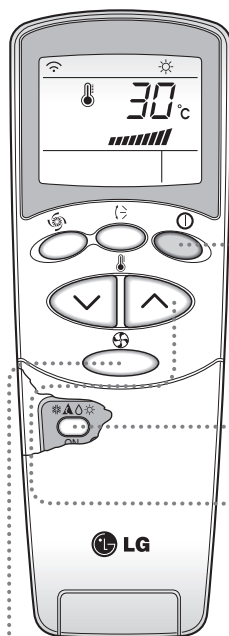
- ☐ Ha még frissebb érzésre vágyik, a beltéri ventilátor sebességválasztó gombjával válassza a KÁOSZ üzemmódot. Ebben az üzemmódban a KÁOSZ logika automatikusan váltogatja a ventilátor sebességét és a légmozgás a természetes szellőhöz hasonló lesz.

AZ EGÉSZSÉGES PÁRÁTLANTÁS ÜZEMMÓDBAN:

- ☐ Ha az üzemmódválasztó kapcsolóval az egészséges párátlantás üzemmódot választja, a légkondicionáló elindítja a párátlantási funkciót és az érzékelt pillanatnyi szobahőmérséklet alapján automatikusan a páramentesítéshez legmegfelelőbb értékre állítja be szobahőmérsékletet és a levegőmennyiséget. Ebben az esetben a beállított hőmérséklet nem jelenik meg távvezérlőn, és a szobahőmérsékletet sem lehet beállítani.
- ☐ Az egészséges párátlantás funkció során a légáramlás mennyiségét az optimalizáló algoritmus automatikusan a pillanatnyi szobahőmérsékletnek megfelelően állítja be. A szoba atmoszférája még a nagyon nedves évszakban is egészséges és kényelmes marad.



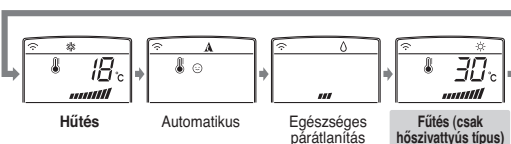
Fűtés (csak hőszivattyús típus)



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot. A készülék hangjelzést ad.



- 2** Nyissa ki távvezérlő fedelét. Az üzemmódválasztó gombbal válassza a Heating (fűtés) üzemmódot. Az üzemmód a gomb minden megnyomásakor a nyíl irányában változik.



- 3** A hőmérsékletet állítsa a szobahőmérsékletnél magasabbra. A hőmérsékletet 16 °C~30 °C között, 1 °C-os lépésekben lehet állítani.



- 4** Ismét állítsa be a ventilátor sebességét. A ventilátor sebességét négy lépésben lehet állítani: kicsi, közepes, nagy, vagy KÁOSZ. A ventilátor sebessége a gomb minden megnyomásakor változik.

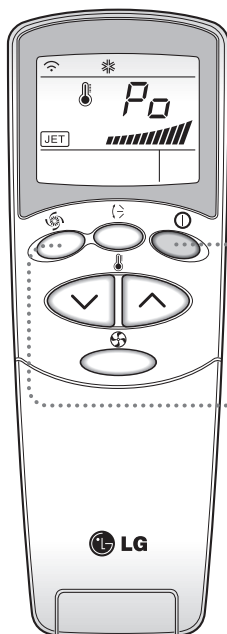


Természetes szellő a KÁOSZ logikával

- ☐ Ha még frissebb érzésre vágyik, a beltéri ventilátor sebességválasztó gombjával válassza a KÁOSZ üzemmódot. Ebben az üzemmódban a KÁOSZ logika automatikusan váltogatja a ventilátor sebességét és a légmozgás a természetes szellőhöz hasonló lesz.



Gyors hűtés üzemmód



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



- 2** A gyors hűtés gombot megnyomva kapcsolja be a gyors hűtést, a készülék nagyon nagy ventilátor-sebességgel fog hűteni.



- 3** A Jet Cool üzemmód kikapcsolásához nyomja meg a Jet Cool gombot, a ventilátor-gombot vagy a hőmérséklet-beállító gombot, és a készülék nagy ventilátor-sebességgel hűtés üzemmódban működik tovább.

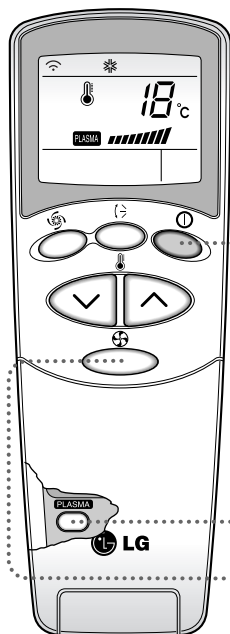


MEGJEGYZÉS

- ❑ A gyors hűtés (JET COOL) üzemmódba kapcsolva a légkondicionáló nagyon nagy sebességgel fújja a hideg levegőt és automatikusan 18 °C-ra hűti le a szobát. Különösen a forró nyáron használható a szoba gyors lehűtésére.
- ❑ A gyors hűtésről a normál hűtés üzemmódra az üzemmódválasztó gomb, a légáramlás sebességét beállító gomb, a hőmérséklet-beállító gomb vagy a gyors hűtés (JET COOL) gomb megnyomásával lehet visszatérni.



NANO PLAZMA tisztító üzemmód (opcionális)



- 1** Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



- 2** Nyissa ki távvezérlő fedelét.
Nyomja meg a PLAZMA légtisztító
üzemmód ON/OFF gombját.
A gomb megnyomásakor a művelet
megkezdődik, újabb megnyomásakor
pedig leáll.

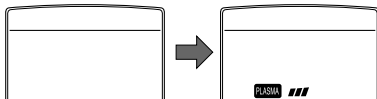


- 3** Állítsa be a ventilátor sebességét. A ventilátor se-
bességét négy lépésben lehet állítani: kicsi, köze-
pes, nagy, vagy KÁOSZ.
A ventilátor sebessége a gomb minden megnyoma-
sakor változik.



* A légtisztítás (PLAZMA) fűtéssel és minden más
üzemmóddal is használható.

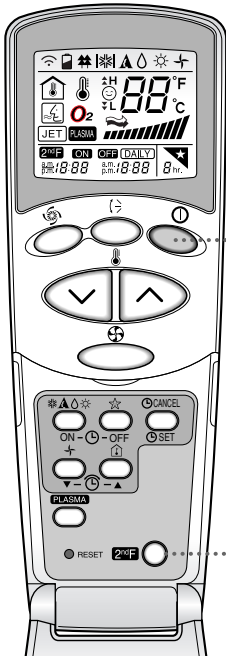
Csak PLAZMA légtisztítás üzemmód



A PLAZMA gomb megnyomásával bekapcsolódik
a NANO PLAZMA levegőtisztítás.
A ventilátor sebessége a () gomb minden
megnyomásakor változik.

2ndF

Második funkciók (2nd F) használata



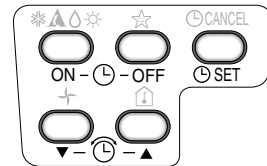
1

Nyomja meg a Start/stop gombot.
A készülék hangjelzést ad.



2

Nyissa ki a távvezérlő fedelét és nyomja meg a 2nd F gombot, ekkor a gombok alul, kék színnel feltüntetett funkciója lép érvénybe. A távvezérlő kijelzőjén ellenőrizze a második funkció kijelzését. Ezekkel a gombokkal a következők szerint az időzítőt lehet beállítani:



3

A 2. funkció rövid idő múlva automatikusan, vagy a gomb ismételt megnyomásakor kikapcsolódik.

A részleteket lásd a következő oldalon.

További funkciók



Elalvás üzemmód

1. A Sleep Mode Auto gomb megnyomása után be lehet állítani az automatikus kikapcsolás időpontját.



Az elalvási üzemmód kikapcsolásához annyiszor nyomja meg a Mode Auto gombot, hogy a kijelzőről eltűnjön a csillag (☆).

2. Az időzítő gomb minden megnyomása 1 órával növeli a kikapcsolási időzítést (1 órától 7 óráig).

Az elalvás-üzemmódban 1-7 órát lehet beállítani. Az időtartam beállításához a távvezérlőt a készülék felé irányítva nyomja meg a Sleep Mode gombot.

3. Ellenőrizze, hogy a Sleep Mode Auto LED világít.

MEGJEGYZÉS

: Az alvás üzemmódban a beltéri ventilátor a kényelmes alvás érdekében kis (hűtés) vagy közepes (csak hőszivattyú) ventilátor-sebességgel működik.

HŰTÉS ÜZEMMÓDBAN: A kényelmes alváshoz a beállított hőmérséklet a következő 30 perc során automatikusan 1 °C-kal, majd egy óra alatt 2 °C-kal nő.



Órabeállítás

1. Az órát csak a Reset gomb megnyomása után lehet beállítani. Elemcsere után meg kell nyomni a Reset gombot és be kell állítani az órát.

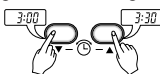
Nyomja meg a Start/Stop gombot.



2. Nyomja meg a 2nd F gombot és ellenőrizze, hogy megjelenik-e (*) ikon.



3. Nyomja meg az időbeállító gombokat, amíg meg nem jelenik a kívánt idő.



4. Nyomja meg a Timer SET gombot.



MEGJEGYZÉS

: Ellenőrizze az A.M. vagy P.M. kijelzést.



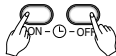
Késleltetett indítás/időzített leállítás

1. A távvezérlő kijelzőjén ellenőrizze a helyes órabeállítást.

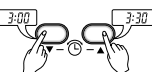


2. Nyomja meg 2nd F gombot.

3. Az ON/OFF Timer gombokkal az időzítőt be és ki lehet kapcsolni.



4. Nyomja meg az időbeállító gombokat, amíg meg nem jelenik a kívánt idő.



5. A Timer SET megnyomásakor a távvezérlőt irányítsa a távvezérlő-vevő felé.



A beállított időzítés törlése.

A távvezérlőt irányítsa a távvezérlő-vevő felé és nyomja meg a Timer Cancel gombot. (A légkondicionáló időzítő-jelzőfénye és a kijelző kikapcsolódik).



MEGJEGYZÉS

: Válasszon a következő négy üzemmód közül.

a készülék bekapcsolt állapotában



Kikapcsolási időzítés



Bekapcsolási időzítés



Ki- és bekapcsolási időzítés

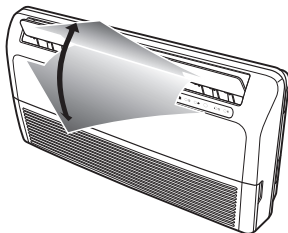


Be- és kikapcsolási időzítés



A függőleges levegőáramlás szabályozása

A fel/le irányú (függőleges) levegőáramlást a távvezérlővel lehet beállítani.



1. A Start/Stop gombbal kapcsolja be a készüléket.
2. Nyissa ki távvezérlő fedelét.
3. A KÁOSZ gomb megnyomása után a terelők fel-le mozognak.
4. A KÁOSZ gombot ismét megnyomva a terelőt a kívánt pozícióban lehet megállítani.



MEGJEGYZÉS

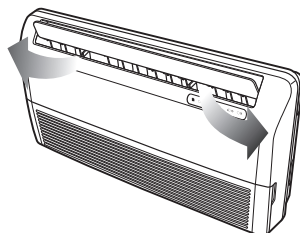
- ❑ A KÁOSZ gombot megnyomva a vízszintes levegőáramlás iránya egy algoritmus alapján automatikusan változik úgy, hogy egyenletesen ossza el a levegőt a szobában, egyidejűleg kényelmes érzést keltsen, mintha természetes szellő fújna a szobában.
- ❑ A fel/le irányú levegőáramlás beállításához mindig a távvezérlőt használja. Ha a függőleges levegőterelőt kézzel mozgatja, a légkondicionáló megrongálódhat.
- ❑ A készülék kikapcsolt állapotában a függőleges levegőterelő lezárja a levegőkimenetet.

A jobb/bal irányú (vízszintes) levegőáramlás szabályozása

A jobb/bal irányú levegőáramlást kézzel lehet beállítani.

FIGYELEM

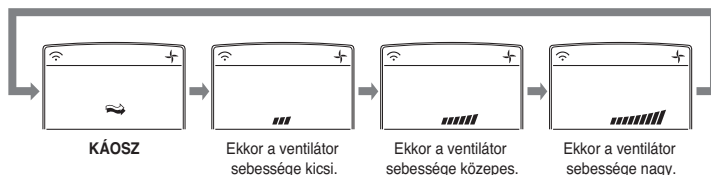
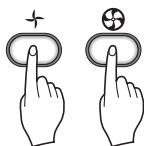
: A függőleges levegőterelő beállítása során ne érintse meg a párologtatót.



Levegőkeringtetés

Hűtés vagy fűtés nélkül keringteti a szoba levegőjét.

1. Nyomja meg a Start/Stop gombot. A készülék hangjelzést ad.
2. Nyissa ki távvezérlő fedelét. Nyomja meg az Air Circulation gombot. Ezután a ventilátor-sebesség gomb minden megnyomásakor a sebesség a kis sebességtől a nagy sebességig és fordítva.



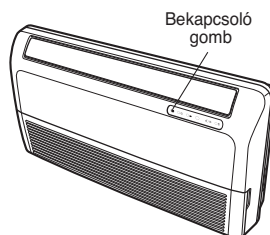
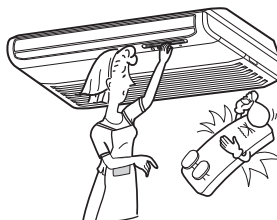
MEGJEGYZÉS

- ❑ A CHAOS Air gazdaságossá teszi az energiafogyasztást és megelőzi a túlűtést. A ventilátor sebessége a környezeti hőmérséklettől függően automatikusan vált a kis sebességről a nagyra és fordítva.



Kényszerített működés

Ehhez a távvezérlő használata nélkül kell megnyomni a bekapcsoló gombot. A készülék kikapcsolásához ismét nyomja meg a gombot.



	Hűtő típus	Hőszivattyús típus		
		Helyiség hőm. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Üzem mód	Hűtés	Hűtés	Egészséges páratlanítás	Fűtés
Beltéri egység ventilátor sebesség	Nagy	Nagy	Nagy	Nagy
Beállított hőmérséklet	22°C	22°C	Beszívott levegő hőmérséklete	24°C

HA AZ ELÜLSŐ RÁCS NYITVA VAN:

- ☐ Ha az elülső rácsot a levegőszűrők tisztítása miatt vagy más okból felnyitja, a készülék biztonsági okokból leáll. Egyes 60 Hz-es típusokban (csak hűtés) minden tárolt funkció (üzem mód, beállított szobahőmérséklet, időzítési beállítások stb.) törlődik.
- ☐ A készülék újraindításához zárja le a rácsot és nyomja meg a távvezérlő Start/Stop gombját. Szükség esetén újra állítsa be az időzítéseket, pl. időzített indítás/leállítás, szobahőmérséklet beállítása.



Automatikus újraindítás

Ha a hálózati feszültség kimaradása után visszatér a feszültség, ez a funkció a kimaradás előtti üzemmódban indítja újra a készüléket.

Ezért ezt a funkciót nem kell gombnyomással stb. bekapcsolni.

Induláskor a ventilátor kis sebességgel működik, majd 3 perc múlva bekapcsolódik a kompresszor.

Ezután a ventilátor sebessége az előzőleg beállított értékre áll vissza.

FIGYELEM

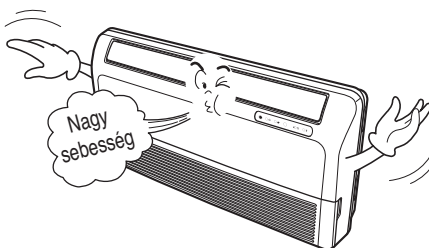
: Hosszú idejű tápfeszültség-kimaradás után a nem kívánt automatikus újraindítás elkerülése érdekében kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

Hasznos tájékoztatások

Ventilátor-sebesség és hűtési teljesítmény.

A műszaki adatokban feltüntetett hűtési teljesítmény nagy ventilátor-sebességre vonatkozik, közepes vagy kis sebesség esetén kisebb.

A nagy ventilátor-sebesség akkor ajánlott, ha gyors hűtésre van szükség.



Karbantartás és szerviz

Minden karbantartási munka megkezdése előtt csatlakoztassa le a készülékről a hálózati feszültséget.

Beltéri egység

Rács, burkolat és távvezérlő

❑ A tisztítás megkezdése előtt kapcsolja ki a rendszert.

Puha, száraz törölkendővel törölje le a készüléket. Ne használjon fehérítő vagy súrolószert.

MEGJEGYZÉS

: A beltéri egység tisztítása előtt a készüléket le kell csatlakoztatni a hálózati feszültségről.

❑ Ne használja a következőket:

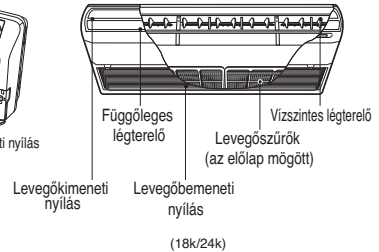
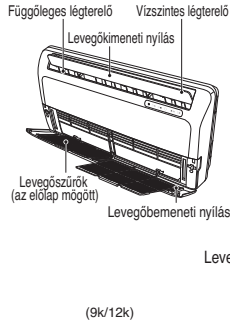
- 40 °C-nál melegebb víz. Ez deformációt vagy elszíneződést okozhat.
- Illó anyagok.
- Illékony anyagok károsíthatják a készülék felületét.



LEVEGŐSZŰRŐK

Az előlap mögötti levegőszűrőket kéthetente, vagy szükség szerint sűrűbben ellenőrizni és tisztítani kell.

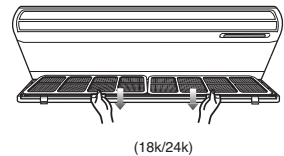
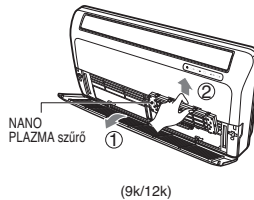
1. Emelje fel az előlap fedőlapját és a szűrő fülét kissé előrehúzza vegye ki a szűrőt.
2. Porszívóval vagy meleg, szappanos vízzel tisztítsa meg a szűrőt.
 - Makacs szennyeződés esetén langyos mosogatószeres vízben mossa ki.
 - Ha forró (40°C vagy melegebb) vizet használ, a szűrő deformálódhat.
3. Mosás után árnyékos helyen szárítsa meg a szűrőt.
4. Tegye vissza a levegőszűrőt.



NANO PLAZMA SZŰRŐ (OPCIONÁLIS)

A levegőszűrők mögötti NANO PLAZMA szűrőket 3-havonta, vagy szükség szerint sűrűbben ellenőrizni és tisztítani kell.

1. Az előlő rácscsapatás után kissé előrehúzza vegye ki a NANO PLAZMA szűrőt.
2. Porszívóval vagy sűrített levegővel távolítsa el a port. (Ne mossa vízzel.).
3. Ellenőrizze, hogy az elektromos kisütő vezetékek nem szakadtak-e.
4. Tegye vissza a NANO PLAZMA szűrőt az eredeti helyére.



FIGYELEM

: A bemeneti rácscsapatás után 10 másodpercen belül ne érintse meg a PLAZMA szűrőt, mert áramütés érheti.

Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót.

Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót.

- 1 Levegőkeringtetés üzemmódban (lásd 19. oldal) üzemeltesse 2-3 óráig a légkondicionálót.
 - Ez kiszárítja a belső szerkezeteket.
- 2 Kapcsolja le a kismegszakítót vagy csatlakoztassa le a hálózati kábelt.

FIGYELEM

: Ha hosszabb ideig nem használja a légkondicionálót, kapcsolja le a kismegszakítót.

Por gyűlhet fel és ez tüzet okozhat.

- 3 A távvezérlőből vegye ki az elemeket.

Ha a légkondicionálót ismét használatba veszi.

- 1 Tisztítsa meg a levegőszűrőt és tegye vissza a beltéri egységbe (A szűrők tisztítását lásd a 21. oldalon).
- 2 Ellenőrizze, hogy a beltéri/kültéri egység bemenete/kimenete nincs-e eltömődve.

Kezelési tippek

Ne hűtse túl a helyiséget.

Ez nem egészséges és pazarolja az áramot.

Ellenőrizze, hogy az ajtók és ablakok szorosan zárva vannak-e.

A lehetőséghez képest kerülje az ajtók és ablakok nyitását, hogy a hideg levegő ne szökjön el.

Tartsa zárva az ablaktáblákat vagy függönyöket

A klímaberendezés üzeme alatt ne érje közvetlen napsugárzás a helyiséget.

Rendszeresen tisztítsa a levegőszűrőt.

A levegőszűrő eltömődése csökkenti a légáramot és rontja a hűtő és páramentesítő hatást. Legalább kéthetenként tisztítsa a szűrőt.

Legyen a helyiség hőmérséklete egyenletes.

Úgy állítsa be a légáram függőleges és vízszintes irányát, hogy a helyiség hőmérséklete egyenletes legyen.

Időnként szellőztesse ki a helyiséget.

Mivel az ablakokat zárva tartjuk, néha nyissa ki őket és szellőztessen.

Hibaelhárítás

Mielőtt értesítené a szervízt, kérjük, ellenőrizze a következőket.
Ha a probléma fennmarad, értesítse a forgalmazót vagy a szervízt.

Jelenség	Magyarázat	Lásd: oldal
A légkondicionáló nem működik.	• Helyiség hőmérsékletének beállítása jó?	18
	• A hálózati kismegszakító felkapcsolva?	-
A helyiségben rossz szag van.	• Ellenőrizze, hogy a szag nem a helyiségben található falakból, szőnyegekben, bútorokból vagy ruhákból származik-e.	-
Úgy tűnik, hogy kondenzvíz szivárog a légkondicionálóból.	• Ellenőrizze az elvezető tömlő csatlakozását és a beltéri egység vízszintes helyzetét.	-
A légkondicionáló a bekapcsolás után kb. 3 percig nem működik.	• Ez a szerkezet védelme miatt van. • Várjon kb. 3 percig és a készülék működni kezd. • A kompresszort 3 perces késleltetés védi a gyakori be- és kikapcsolás ellen.	-
A hűtés vagy fűtés hatékonysága leromlott.	• A levegőszűrő szennyezett? Lásd a levegőszűrő tisztítási előírásait.	21
	• Helytelen a beállított hőmérséklet?	11, 14
	• Akadály van a beltéri egység bemeneti vagy kimeneti nyílásai előtt?	-
A légkondicionáló zajosan működik.	• Vízfolyáshoz hasonló zaj hallható. -Ezt a hangot a légkondicionálóban áramló hűtőközeg adja. • Sűrített levegő szabadba jutásához hasonló zaj hallható. -Ez a páramentesítés során keletkező víz légkondicionálón belüli feldolgozásának hangja.	-
A távvezérlő kijelzője halvány, vagy egyáltalán nem működik.	• Az elemek kimerültek? • Az elemek (+) és (-) pólusai a helyes irányban állnak?	9
Roppanáshoz hasonló hang.	• A hangot az előlap stb. hőmérsékletváltozás miatti összehúzódása/tágulása adja.	-

PŘÍRUČKA VLASTNÍKA KLIMATIZACE

Předtím, než začnete používat své vybavení, si pečlivě prostudujte tuto příručku. Ponechejte si ji pro budoucí použití.

TYP: Flexibilní jednotka

ČEŠTINA

OBSAH

Bezpečnostní opatření.....3

Před zahájením provozu8

Návod k obsluze9

Další vlastnosti18

Servis a údržba.....21



PRO VAŠE ZÁZNAMY

Zde запиšte číslo modelu a výrobní číslo:

Číslo modelu

Výrobní číslo

Naleznete je na štítku na boční straně každé jednotky.

Jméno prodejce

Datum nákupu

■ K této stránce přiložte stvrzenku pro případ, že by někdy bylo třeba doložit datum nákupu nebo uplatnit záruku



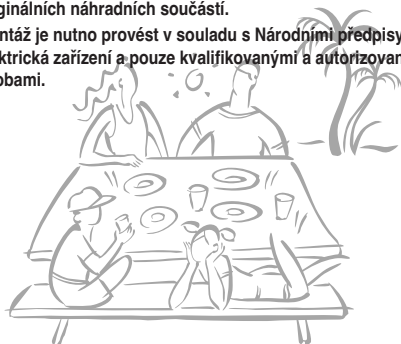
PROSTUDUJTE TUTO PŘÍ- RUČKU

Uvnitř příručky naleznete mnoho užitečných pokynů, jak správně používat a udržovat své klimatizační zařízení. I nevelká preventivní péče, kterou své klimatizaci věnujete, vám během její životnosti může ušetřit spoustu času a peněz. V oddíle věnovaném odstraňování závad naleznete odpovědi na mnoho častých problémů. Nahlédnete-li nejdříve do oddílu odstraňování závad, možná nebudete muset volat servisní službu.



BEZPEČNOSTNÍ OPAT- ŘENÍ

- Potřebujete-li provést opravu nebo údržbu jednotky, kontaktujte autorizovaného servisního technika.
- Potřebujete-li provést montáž jednotky, kontaktujte elektroinstalátéra.
- Děti a tělesně postižení by tuto klimatizaci neměli používat bez dozoru.
- Malé děti je třeba hlídat, aby si s klimatizací nehrály.
- Pokud je třeba vyměnit napájecí kabel, může takovou výměnu provádět pouze autorizovaná osoba a pouze za použití originálních náhradních součástí.
- Montáž je nutno provést v souladu s Národními předpisy pro elektrická zařízení a pouze kvalifikovanými a autorizovanými osobami.



Bezpečnostní opatření

Chcete-li zabránit zranění uživatele nebo jiných osob nebo škodám na majetku, řiďte se následujícími pokyny.

- Nebudete-li dbát na pokyny, může nesprávné fungování vybavení způsobit škody nebo zranění. Závažnost je označena následujícími symboly.



VAROVÁNÍ

Tento symbol vyjadřuje riziko vážného zranění nebo smrti.



VÝSTRAHA

Tento symbol vyjadřuje riziko zranění nebo poškození majetku.

- Významy symbolů používaných v tomto návodu jsou uvedeny níže.



Tuto činnost neprovádějte.



Řiďte se pokyny.



VAROVÁNÍ

■ Montáž

Nepoužívejte vadné pojistky nebo pojistky s nedostatečným jmenovitým proudem. Toto zařízení používejte pouze na určeném okruhu.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Chcete-li vykonávat elektrikářské práce, spojte se s prodejcem, kvalifikovaným elektrikářem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Výrobek nerozebírejte ani neopravujte. Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Výrobek vždy uzemněte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Pevně namontujte panel a kryt řídicí skříňky.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Vždy montujte na určený okruh s pojistkou.

- Nesprávná kabeláž nebo montáž může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem.

Používejte pojistku se správným jmenovitým proudem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neměňte ani neprodlužujte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zákazník by neměl montovat ani odstraňovat jednotku bez pomoci.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Při vybalování a montáži výrobku buďte opatrní.

- Ostré hrany mohou způsobit zranění. Buďte obzvlášť opatrní na hrany skříně a na žebra kondenzátoru a výparníku.

Chcete-li výrobek namontovat, vždy se spojte s prodejcem nebo s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem, výbuchu nebo ke zranění.

Nemontujte výrobek na vadný povrch.

- Mohlo by dojít ke zranění uživatele, k nehodě nebo k poškození výrobku.

Ujistěte se, že se stav povrchu, na který výrobek montujete, časem nezhorší.

- Pokud dojde k propadu povrchu, klimatizace by se mohla propadnout společně s tímto povrchem, a způsobit tak škody na majetku, selhání výrobku nebo zranění.

■ Provoz

Nenechávejte klimatizaci zapnutou příliš dlouho ve vlhkém prostředí, nebo pokud je otevřené okno či dveře.

- Vlhkost by se mohla srazit na nábytku a poškodit ho.

Zajistěte, aby napájecí kabel nebylo možné během provozu vytáhnout nebo poškodit.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Na napájecí kabel neumísťujte žádné předměty.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu nepřipojujte ani neodpojujte zástrčku zdroje energie.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem

Nedotýkejte se výrobku (nepracujte s ním) mokřýma rukama.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Neumisťujte do blízkosti napájecího kabelu topná tělesa ani jiná zařízení.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Nedovolte, aby se do elektrických součástí dostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

V blízkosti výrobku neskladujte ani nepoužívejte hořlavé plyny ani jiné hořlaviny.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k selhání výrobku.

Nepoužívejte výrobek po dlouhou dobu v těsných uzavřených prostorách.

- Hrozí nedostatek kyslíku.

Pokud dojde k úniku hořlavého plynu, zastavte únik plynu a otevřete okno. Teprve po vyvětrání můžete výrobek zapnout.

- Nepoužívejte telefon ani nic nezapijte a nevypínejte. Mohlo by dojít k výbuchu nebo k požáru.

Pokud z výrobku vychází podivné zvuky, zápach nebo dým, vypněte pojistku nebo odpojte napájecí kabel.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k požáru.

Při bouři nebo vichřici výrobek vypněte a zavřete okno. Pokud je to možné, odstraňte výrobek z okna ještě před příchodem vichřice.

- Mohlo by dojít k poškození majetku, selhání výrobku nebo k úrazu elektrickým proudem.

Během provozu neotevírejte přírodní mřížku. (Pokud je jednotka vybavena elektrostatickým filtrem, nedotýkejte se ho.)

- Mohlo by dojít ke zranění, úrazu elektrickým proudem nebo k selhání výrobku.

Pokud je výrobek mokrá (naplněný vodou nebo ponořený ve vodě), spojte se s autorizovaným servisním centrem.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Zajistěte, aby se do výrobku nedostala voda.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození výrobku.

Pokud výrobek používáte v blízkosti sporáku či podobných zařízení, občas jej provětrejte.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.

Při čištění nebo provádění údržby výrobku vypněte hlavní přívod energie.

- Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Pokud výrobek není dlouho používán, odpojte zástrčku zdroje energie nebo vypněte pojistku.

- Mohlo by dojít k poškození výrobku, k jeho selhání nebo k jeho nechtěnému zapnutí.

Zajistěte, aby nikdo nemohl na venkovní jednotku šlápnout nebo spadnout.

- Mohlo by dojít ke zranění nebo k poškození výrobku.

VÝSTRAHA

■ Montáž

Po provedení montáže nebo opravy výrobku vždy zkontrolujte, zda z něj neuniká plyn (chladivo).

- Nízká hladina chladiva může způsobit selhání výrobku.

Namontováním kondenzátní hadice zajistíte správné odvádění vody.

- Špatné připojení hadice může způsobit únik vody.

Výrobek nenaklánějte (ani při montáži).

- Zabráníte tak vibracím a únikům vody.

Nemontujte výrobek do míst, kde by hluk nebo horký vzduch z venkovní jednotky mohl poškozovat okolí.

- Mohlo by to způsobit problémy vašim sousedům.

Výrobek přemísťujte a zvedejte ve dvou nebo více lidech.

- Vyhněte se tak zranění.

Výrobek nemontujte do míst, kde by byl přímo vystaven větru vanoucímu od moře (obsahuje sůl).

- Mohlo by dojít ke zkorodování výrobku. Koroze, obzvláště pak na žebrech kondenzátoru a výparníku, může způsobit selhání výrobku nebo jeho neefektivní provoz.

■ Provoz

Nevystavujte pokožku po dlouhou dobu přímému působení studeného vzduchu. (Nesedějte si do průvanu.)

- Mohlo by to poškodit vaše zdraví.

Nepoužívejte výrobek ke zvláštním účelům, jako je např. uchovávání potravy, uměleckých děl atd. Jedná se o spotřebitelskou klimatizaci, ne o profesionální chladicí systém.

- Mohlo by dojít k poškození nebo ztrátě majetku.

Neblokujte přívod a odvod vzduchu.

- Mohlo by dojít k selhání výrobku.

K čištění používejte jemný hadřík. Nepoužívejte hrubé čisticí prostředky, rozpouštědla atd.

- Mohlo by dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo k poškození plastových částí výrobku.

Při odstraňování vzduchového filtru se nedotýkejte kovových částí výrobku. Jsou velmi ostré!

- Mohlo by dojít k úrazu.

Na výrobek nestoupejte ani na něj nic nepokládejte. (venkovní jednotky)

- Mohlo by dojít ke zranění osob nebo k selhání výrobku.

Filtr vždy vkládejte bezpečně. Filtr čistěte každé dva týdny (pokud je to nutné, i častěji).

- Špinavý filtr snižuje efektivitu klimatizace a může způsobit selhání výrobku nebo jeho poškození.

Pokud je výrobek zapnutý, nevkládejte do otvorů pro přívod či odvod vzduchu ruce ani jiné předměty.

- Nachází se zde ostré a pohyblivé části, které mohou způsobit zranění.

Nepijte vodu odvedenou z výrobku.

- Je to nehygienické a mohlo by vám to způsobit vážné zdravotní potíže.

Při čištění a údržbě výrobku používejte stabilní stoličku nebo žebřík.

- Buďte opatrní a vyhýbejte se zranění.

Vyměňte veškeré baterie v dálkovém ovládání za nové baterie stejného typu. Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie nebo různé typy baterií.

- Mohlo by dojít k požáru nebo k výbuchu

Baterie nenabíjejte ani je nerozebírejte. Baterie nevazujte do ohně.

- Mohou shořet nebo vybuchnout.

Pokud se tekutina z baterií dostane na vaši pokožku nebo oblečení, dobře je omyjte studenou vodou. Pokud baterie vytekly, nepoužívejte dálkové ovládání.

- Chemické látky obsažené v bateriích vám mohou způsobit popáleniny nebo jiné zdravotní potíže.

Před zahájením provozu

Příprava na provoz

1. Instalaci by měl provést zkušený montážní technik.
2. Proveďte řádné zapojení propojovacího kabelu mezi vnitřní a venkovní jednotkou.
3. Použijte určený okruh.
4. Jsou-li kabel nebo zástrčka poškozeny, nahraďte je pouze schváleným náhradním dílem.

Použití

1. Budete-li se po dlouhou dobu vystavovat přímému proudění vzduchu, může dojít k poškození vašeho zdraví. Přímému proudění vzduchu po dlouhou dobu nevystavujte ani ostatní obyvatele domu, domácí mazlíčky nebo rostliny.
2. Pokud klimatizaci používáte společně se sporákem nebo s jinými topnými zařízeními, vyvětrejte místnost. V opačném případě hrozí nedostatek kyslíku.
3. Nepoužívejte klimatizaci k nespecifikovaným zvláštním účelům (např. k uchovávání profesionálních zařízení, potravin, domácích mazlíčků, rostlin nebo uměleckých děl). Takovéto zacházení by mohlo předměty poškodit a zvířatům ublížit.

Čištění a údržba

1. Při vyjímání filtru se nedotýkejte kovových částí jednotky. Při manipulaci s ostrými kovovými hranami by mohlo dojít ke zranění.
2. K čištění vnitřních částí klimatizace nepoužívejte vodu. Vystavení vodě může zničit izolaci, což může vést k úrazu elektrickým proudem.
3. Při čištění jednotky se nejdříve ujistěte, že jsou napájení a pojistky vypnuté. Pokud při čištění vnitřních částí jednotky tuto jednotku nechtěně zapnete, mohlo by dojít ke zranění.

Servis

Potřebujete-li provést opravy nebo údržbu, kontaktujte autorizovaného poskytovatele servisu.

Symboly použité v manuálu



Tyto symboly upozorňují na nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Tento symbol upozorňuje na nebezpečí, která mohou vést k poškození klimatizace.

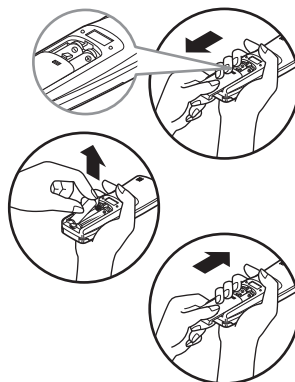
UPOZORNĚNÍ

Tento symbol označuje zvláštní poznámky.

Návod k obsluze

Dálkový ovladač

1. Odstraňte kryt baterie odsunutím ve směru šipky.
2. Vložte nové baterie a ujistěte se, že jsou umístěny správně podle znamének (+) a (-).
3. Nasuňte kryt baterií zpět na své místo.

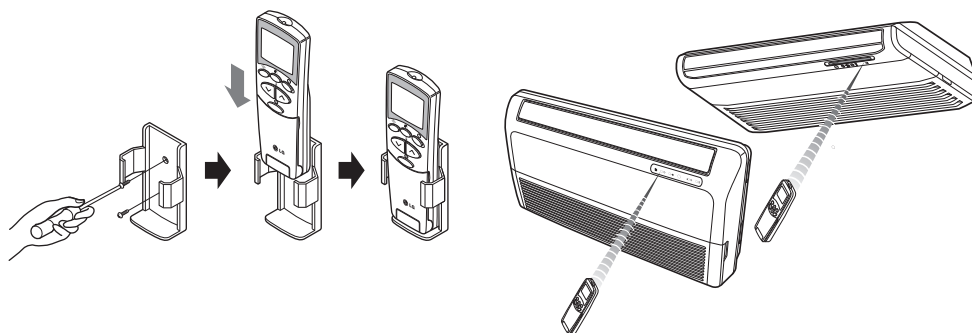


UPOZORNĚNÍ

: Použijte 2 baterie AAA (1,5 V). Nepoužívejte dobíjecí baterie.

Užitečné rady pro umístění a použití dálkového ovladače

- Dálkový ovladač lze umístit na stěnu.
- Pro bezproblémové ovládání vnitřní klimatizační jednotky namířte dálkový ovladač na přijímač signálu.

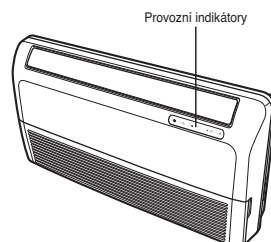


Přijímač signálu

Přijímá signál z dálkového ovladače. (Zvuk při příjmu signálu: dva krátké zvukové signály nebo jeden dlouhý zvukový signál.)

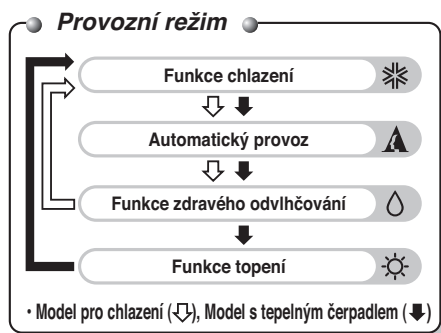
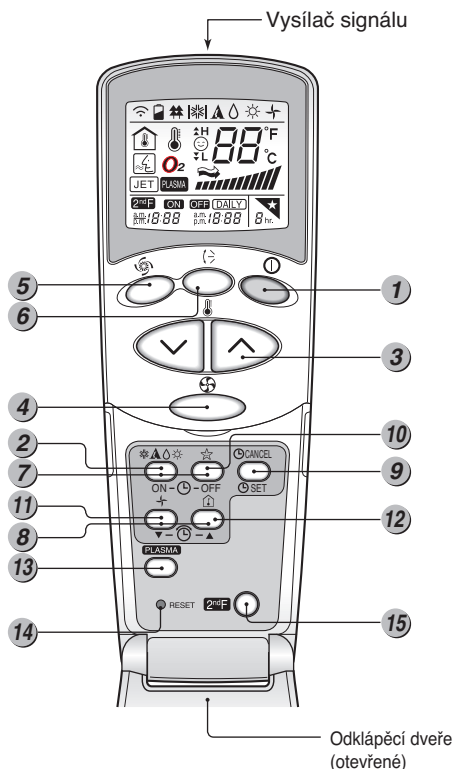
Provozní indikátory

- ⓘ **Zapnuto/Vypnuto** : Rozsvítí se, pokud je systém v provozu.
- ★ **Režim spánku** : Rozsvítí se, pokud je režim spánku aktivní.
- ⌚ **Timer (Časovač)** : Rozsvítí se, pokud je spuštěn časovač.
- * **Režim odmrazování** : Rozsvítí se v režimu odmrazování nebo v režimu horkého startu (pouze model s tepelným čerpadlem).
- 📄 **Provoz venkovní jednotky** : Rozsvítí se, je-li venkovní jednotka v provozu (pouze model pro chlazení).



Dálkové ovládání

Dálkový ovladač posílá signál systému.

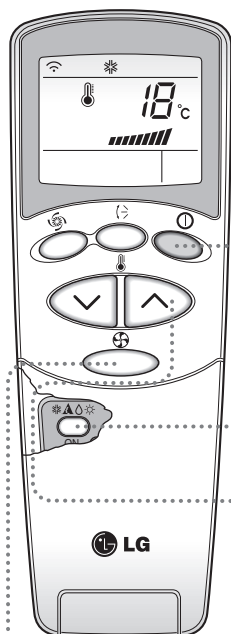


- 1 TLAČÍTKO START/STOP**
Provoz začne po stisknutí tlačítka a zastaví se po jeho dalším stisknutí.
- 2 TLAČÍTKO VÝBĚRU PROVOZNÍHO REŽIMU**
Používá se pro výběr provozního.
- 3 TLAČÍTKA NASTAVENÍ TEPLOTY V MÍSTNOSTI**
Používá se pro volbu teploty v místnosti.
- 4 PŘEPÍNAČ RYCHLOSTI VENTILÁTORU VNITŘNÍ JEDNOTKY**
Používá se k výběru rychlosti ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a CHAOS.
- 5 JET COOL**
Používá se ke spuštění nebo zastavení rychlého chlazení/vytápění. (Rychlé chlazení/vytápění funguje při extra vysoké)
- 6 TLAČÍTKO CHAOS SWING**
Používá se pro spuštění nebo zastavení pohybu žaluzií a nastavení požadovaného proudění vzduchu nahoru/dolů.
- 7 TLAČÍTKO ON/OFF ČASOVAČE**
Používá se k nastavení času spouštění a vypínání.
- 8 TLAČÍTKA NASTAVENÍ ČASU**
Používají se k nastavení času.
- 9 TLAČÍTKO NASTAVIT/ZRUŠIT ČASOVAČ**
Používá se k nastavení časovače, když je dosažen požadovaný čas, a pro zrušení časovače.
- 10 TLAČÍTKO SLEEP MODE AUTO**
Používá se pro nastavení funkce Sleep Mode Auto.
- 11 TLAČÍTKO CÍRKULACE VZDUCHU**
Používá se pro cirkulaci vzduchu v místnosti bez chlazení nebo vytápění.
- 12 TLAČÍTKO KONTROLY TEPLOTY V MÍSTNOSTI**
Používá se pro kontrolu teploty v místnosti.
- 13 NEO PLAZMA (VOLITELNÉ)**
Používá se k zapnutí nebo vypnutí funkce plazmového čištění.
- 14 TLAČÍTKO RESET**
Inicializace dálkového ovladače.
- 15 Tlačítko „2nd F“ (Druhá funkce)**
Slouží pro přepnutí funkce tlačítek uvedené modrým písmem pod tlačítky.





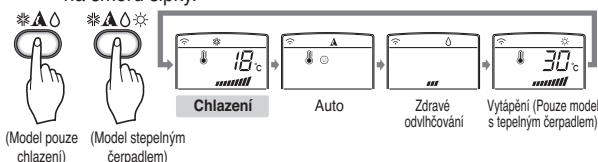
Funkce chlazení



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači. Pro zvolení provozu chlazení stiskněte tlačítko výběru režimu chlazení. Pokaždé, když je tlačítko stisknuto, je provozní režim změněn v závislosti na směru šipky.



- 3** Nastavte teplotu níže, než je teplota místnosti.
Teplotu lze nastavit v rozsahu 18 °C ~ 30 °C v krocích po 1 °C.



- 4** Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a CHAOS. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.

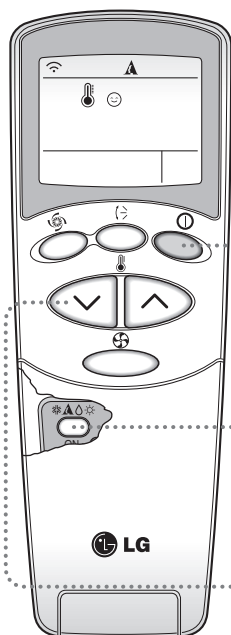


Přirozené proudění vzduchu pomocí funkce CHAOS

- Pro pocit svěžejšího vzduchu stiskněte tlačítko výběru rychlosti ventilátoru a nastavte režim na CHAOS. V tomto režimu vzduch proudí přirozeným způsobem díky automatickému řízení rychlosti ventilátoru funkcí CHAOS.



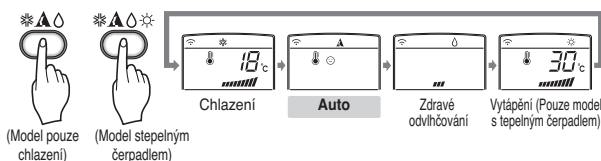
Automatický provoz



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači.
Pro zvolení automatického provozu stiskněte tlačítko výběru provozního režimu.
Každým stisknutím tlačítka je provozní režim změněn ve směru šipky.



- 3** Teplota a rychlost ventilátoru jsou automaticky nastaveny elektronickým ovládáním na základě aktuální teploty místnosti.
Chcete-li změnit nastavenou teplotu, stiskněte tlačítka nastavení teploty místnosti. Nastavená teplota se změní podle teploty místnosti.

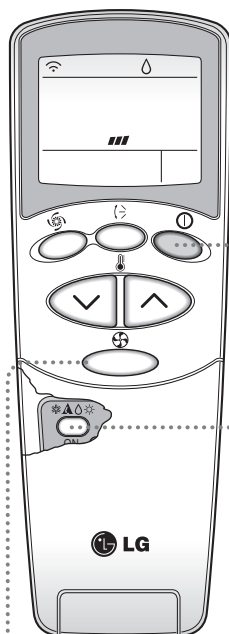


PŘI AUTOMATICKÉM PROVOZU

- ❑ Nelze změnit rychlost ventilátoru vnitřní jednotky. Byla již nastavena automatickým režimem.
- ❑ Nefunguje-li systém tak, jak požadujete, přepněte ručně do jiného režimu. Systém se automaticky nepřepne z režimu chlazení na režim vytápění nebo z režimu vytápění na režim chlazení, je nutné znovu nastavit režim a požadovanou teplotu.
- ❑ Při stisknutí tlačítka chaos swing v automatickém provozu se budou horizontální žaluzie automaticky vychylovat směrem nahoru a dolů. Chcete-li vypnout automatické vychylování, stiskněte tlačítko chaos swing znovu.



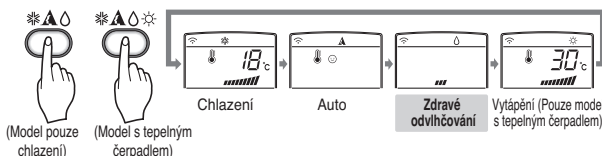
Funkce zdravého odvlhčování



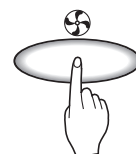
- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači.
Pro zvolení funkce zdravého odvlhčování stiskněte tlačítko výběru provozního režimu. Každým stisknutím tlačítka je provozní režim změněn ve směru šipky.



- 3** Nastavte rychlost ventilátoru.
Rychlost ventilátoru lze zvolit ve čtyřech krocích pomalá, střední, rychlá a CHAOS. Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.



Přirozené proudění vzduchu pomocí funkce CHAOS

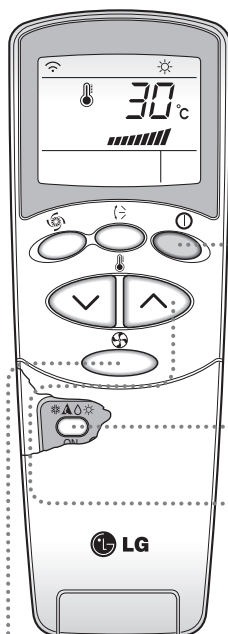
- ❑ Pro pocit svěžejšího vzduchu stiskněte tlačítko výběru rychlosti ventilátoru a nastavte režim na CHAOS. V tomto režimu vzduch proudí přirozeným způsobem díky automatickému řízení rychlosti ventilátoru funkcí CHAOS.

PŘI ZDRAVÉM ODVLHČOVÁNÍ

- ❑ Vyberete-li tlačítkem výběru provozu režim odvlhčování, klimatizace spustí funkci odvlhčování, automaticky nastaví teplotu místnosti a objem vzduchu na nejlepší podmínky pro odvlhčování podle snímané teploty místnosti. V tomto případě není nastavená teplota zobrazena na dálkovém ovladači a nelze ani ovládat teplotu místnosti.
- ❑ Při funkci zdravého odvlhčování je objem průtoku vzduchu automaticky nastaven podle optimalizačního algoritmu odvíjejícího se od aktuální teploty místnosti. Takže stav místnosti je udržován ve zdravém a pohodlném stavu i ve velmi vlhkém období.



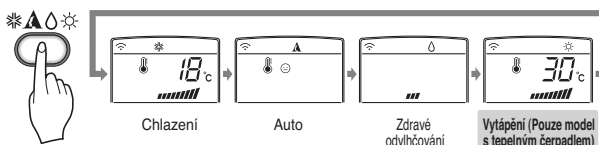
Provoz vytápění (Pouze model s tepelným čerpadlem)



- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači.
Pro zvolení provozu vytápění stiskněte tlačítko výběru provozního režimu. Každým stisknutím tlačítka je provozní režim změněn ve směru šipky.



- 3** Nastavte teplotu výše, než je teplota místnosti.
Teplotu lze nastavit v rozsahu 16 °C~30 °C v krocích po 1 °C.



- 4** Nastavte znovu rychlost ventilátoru.
Můžete zvolit rychlost ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední, rychlá a CHAOS.
Každým stisknutím tlačítka se změní režim rychlosti ventilátoru.

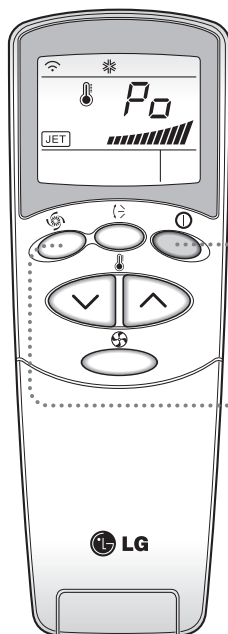


Přirozené proudění vzduchu pomocí funkce CHAOS

- ☐ Pro pocit svěžejšího vzduchu stiskněte tlačítko výběru rychlosti ventilátoru a nastavte režim na CHAOS. V tomto režimu vzduch proudí přirozeným způsobem díky automatickému řízení rychlosti ventilátoru funkcí CHAOS.



Provoz Jet Cool



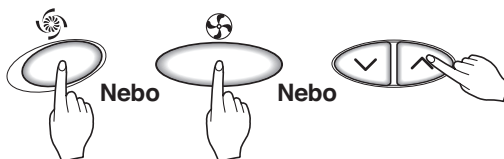
- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop. Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Stisknutím tlačítka Jet Cool zapnete režim rychlého chlazení a ventilátor jednotky se přepne na velmi vysokou rychlost.



- 3** Pro zrušení režimu Jet Cool stiskněte znovu tlačítko Jet Cool nebo tlačítko ventilátoru nebo tlačítko nastavení teploty místnosti a jednotka bude pracovat s nejvyšší rychlostí v režimu chlazení

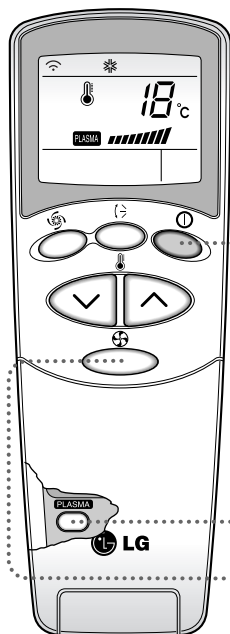


UPOZORNĚNÍ

- ❑ Během funkce Jet Cool (Rychlé chlazení) klimatizace vysokou rychlostí vyfukuje studený vzduch a automaticky nastaví cílovou teplotu na 18 °C.
Používá se především pro to nejrychlejší ochlazení vzduchu v místnosti.
- ❑ Pro ukončení režimu Jet Cool (Rychlé chlazení) a návrat do běžného režimu chlazení stačí stisknout tlačítko pro volbu provozního režimu, tlačítko volby objemu průtoku vzduchu, tlačítko pro nastavení teploty nebo podruhé stisknout tlačítko JETCOOL.



NANO PLASMA (Nanoplazmové) čištění (Volitelné)



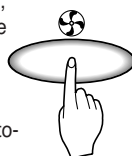
- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka na dálkovém ovladači.
Stiskněte tlačítko ON/OFF provozu
plazmového čištění vzduchu.
Provoz začne stisknutím tlačítka a za-
staví se po jeho dalším stisknutí.

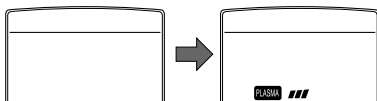


- 3** Nastavte rychlost ventilátoru. Můžete zvolit rychlost
ventilátoru ve čtyřech krocích - pomalá, střední,
rychlá a CHAOS. Každým stisknutím tlačítka se
změní režim rychlosti ventilátoru.

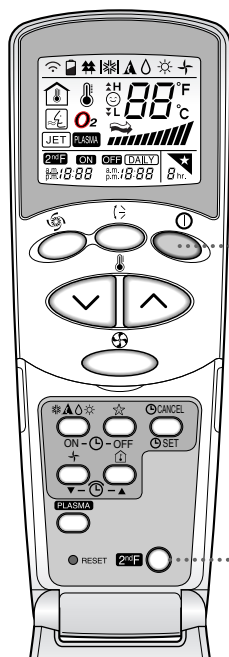


* Čištění vzduchu (plazmové) je dostupné při to-
pení i v jakémkoli jiném režimu.

Pouze plazmové čištění vzduchu



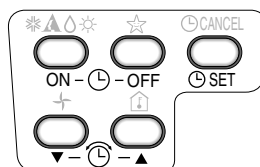
Stisknutím tlačítka PLASMA, lze zapnout funkci
NANOPLAZMOVÉHO čištění vzduchu.
Při každém stisknutí tlačítka () se změní
zvolená rychlost ventilátoru.

2ndF**Funkce „2ndF“ (Druhá funkce)**

- 1** Stiskněte tlačítko Start/Stop.
Jednotka zareaguje pípnutím.



- 2** Otevřete dvířka dálkového ovladače a stiskněte tlačítko 2ndF pro zpřístupnění funkcí vytištěných modře na spodní části tlačítek. Zkontrolujte na displeji dálkového ovladače, že je druhá funkce aktivní.
Tato tlačítka ovlivňují nastavení časovače následujícím způsobem:



- 3** Druhá funkce se vypne po krátké době automaticky nebo po opětovném stisknutí tlačítka.

Pro více podrobností nahlédněte do funkcí na další straně.

Další vlastnosti



Režim spánku

1. Tlačítkem pro automatický režim spánku lze nastavit čas, kdy si přejete, aby jednotka automaticky vstoupila do režimu spánku. 
2. Časovač lze naprogramovat na 1 - 7 hodin v hodinových intervalech pomocí tlačítka režimu spánku. Režim spánku lze nastavit na 1 až 7 hodin. Pro změnu času o jednu hodinu namiřte dálkový ovladač na klimatizaci a stiskněte tlačítko režimu spánku.
3. Ujistěte se, že se LED indikátor režimu spánku rozsvítí.

Režim spánku lze zrušit opakovaným stisknutím tlačítka režimu spánku, dokud z provozního displeje nezmizí symbol hvězdy (☆).

UPOZORNĚNÍ

: V režimu spánku se ventilátor otáčí nízkou rychlostí (při chlazení) nebo střední rychlostí (pouze model s tepelným čerpadlem) a zajišťuje tak tichý provoz.

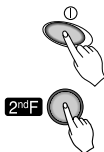
V REŽIMU CHLAZENÍ: Nastavená teplota se v průběhu další hodiny zvýší o 2 °C (1 °C za 30 minut) pro lepší a spokojenější spánek.



Nastavení času

1. Čas lze nastavit pouze po stisknutí tlačítka Reset. Po výměně baterií doporučujeme stisknout tlačítko Reset a provést nastavení času. Stiskněte tlačítko Start/Stop.

2. Stiskněte tlačítko 2ndF (Druhá funkce) a zkontrolujte, zda se objeví symbol „2ndF“.



3. Pomocí tlačítka nastavení času zadejte požadovaný čas.



4. Stiskněte tlačítko Timer SET (Nastavení časovače).



UPOZORNĚNÍ

: Zkontrolujte, zda je správně nastaven 12hodinový nebo 24hodinový režim.



Časované zapnutí/vypnutí

1. Ujistěte se, že je čas na displeji dálkového ovladače správně nastaven.

2. Stiskněte tlačítko 2ndF (Druhá funkce).



3. Stisknutím tlačítek ON/OFF (Zapnutí/Vypnutí časovače) lze časovač zapnout nebo vypnout.



4. Pomocí tlačítka nastavení času zadejte požadovaný čas.



5. Potvrďte nastavení zapnutí/vypnutí časovače stisknutím tlačítka SET (Nastavit) na dálkovém ovladači.



Zrušení nastavení časovače.

Stiskněte tlačítko CANCEL (Zrušit) na dálkovém ovladači.

(Indikátor časovače na klimatizační jednotce se rozsvítí a displej zhasne.)



UPOZORNĚNÍ

: Zvolte jeden z těchto čtyř provozních režimů:

když je jednotka v provozu



Časované vypnutí



Časované zapnutí



Časované vypnutí a zapnutí

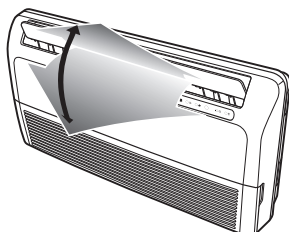


Časované zapnutí a vypnutí



Ovládání vertikálního proudění vzduchu

Vertikální proudění vzduchu (nahoru/dolů) lze upravit pomocí dálkového ovladače.



1. Zapněte jednotku stisknutím tlačítka Start/Stop.
2. Otevřete kryt dálkového ovladače.
3. Stiskněte tlačítko pro automatický pohyb lamel a směrovače vzduchu se budou automaticky pohybovat nahoru a dolů.
4. Opětovným stisknutím tlačítka pro pohyb lamel zastavíte směrovače vzduchu v aktuální pozici.



UPOZORNĚNÍ

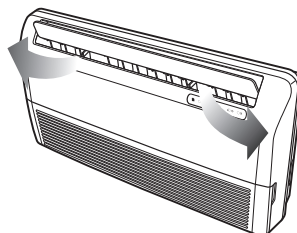
- ❑ Stisknutím tlačítka CHAOS pohyb lamel lze automaticky měnit směr proudění vzduchu na základě speciálního CHAOS algoritmu pro rovnoměrnou distribuci vzduchu po místnosti a zároveň zachovat proudění vzduchu přirozené a příjemné pro člověka.
- ❑ Pro nastavení vertikálního směru proudění vzduchu vždy použijte dálkový ovladač. Ruční posouvání směrovačů vzduchu může mít za následek poškození klimatizace.
- ❑ Vertikální směrovač při vypnutí jednotky uzavře otvor pro výfuk vzduchu ze systému.

Upravení horizontálního směru (vlevo/vpravo)

Ruční upravení horizontálního směru (vlevo/vpravo).

VAROVÁNÍ

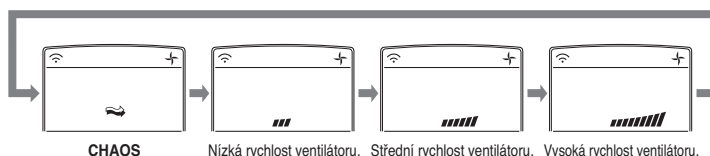
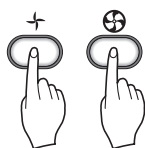
: Při úpravě pozice směrovačů vzduchu postupujte opatrně, abyste se nedotkli výparníku.



Režim cirkulace vzduchu

Vzduch cirkuluje v místnosti bez chlazení nebo topení.

1. Stiskněte tlačítko Start/Stop. Jednotka reaguje krátkým zvukovým signálem.
2. Otevřete kryt dálkového ovladače. Stiskněte tlačítko cirkulace vzduchu. Při každém stisknutí tlačítka nastavení rychlosti ventilátoru vnitřní jednotky se rychlost mění z nízké až do režimu CHAOS a dalším stisknutím se změní opět na nízkou.



UPOZORNĚNÍ

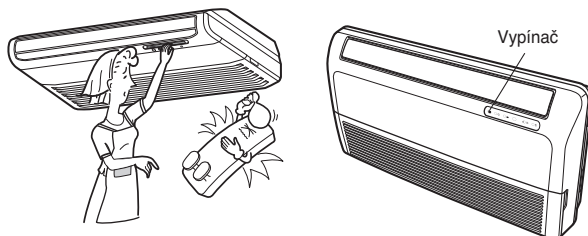
- ❑ Režim CHAOS optimalizuje spotřebu energie a zabraňuje přechlazení místnosti. Rychlost ventilátoru se automaticky mění z nízké po vysokou podle aktuální teploty v místnosti.



Nouzový provoz

Tento režim se aktivuje stisknutím jiného vypínače než vypínače na dálkovém ovladači.

Pokud chcete provoz zastavit, stiskněte toto tlačítko znovu.



	Chladicí model	Model s tepelným čerpadlem		
		Teplota v místnosti $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Provozní režim	Chlazení	Chlazení	Funkce zdravého odvlhčování	Topení
Otáčky ventilátoru vnitřní jednotky	Vysoké	Vysoké	Vysoké	Vysoké
Nastavení teploty	22°C	22°C	Teplota nasávaného vzduchu	24°C

KDYŽ JE PŘEDNÍ MŘÍŽKA OTEVŘENÁ:

- ❑ Je-li přední mřížka otevřená, ať už z důvodu čištění vzduchových filtrů nebo za jiným účelem, jednotka se z bezpečnostních důvodů automaticky vypne. V případě některých 60Hz modelů (pouze pro chlazení) dojde k vynulování všech uložených nastavení funkcí, jako jsou např. provozní režim, cílová teplota, časovač zapnutí a vypnutí, atd.
- ❑ Jednotku lze opět uvést do provozu po zavření přední mřížky tlačítkem Start/Stop na dálkovém ovladači. V případě nutnosti prosím vynulujte vyhrazené funkce jako zapnutí a vypnutí provozu a nastavení teploty v místnosti.



Automatický restart

V případě obnovení přívodu elektrické energie po jeho výpadku bude jednotka automaticky pokračovat v provozu jako před výpadkem.

Není tedy nutné tuto funkci aktivovat žádným tlačítkem.

Ventilátor se nejprve otáčí nízkou rychlostí a kompresor se zapne přibližně o 3 minuty později.

Po spuštění kompresoru se ventilátor začne otáčet původní rychlostí.

VAROVÁNÍ

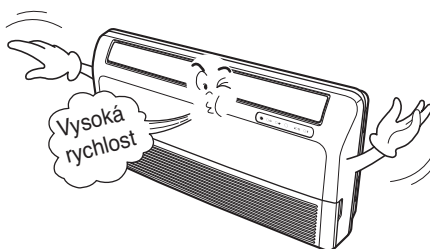
: V případě delšího výpadku proudu a nepřítomnosti obsluhy doporučujeme vypnout hlavní vypínač, aby se zabránilo nechtěnému automatickému restartu.

Užitečné informace

Rychlost ventilátoru a chladicí výkon.

Chladicí výkon je uveden ve specifikacích a představuje hodnotu výkonu při vysoké rychlosti ventilátoru - při nízké nebo střední rychlosti ventilátoru bude výkon nižší.

Pro rychlé ochlazení místnosti se doporučuje použít vysokou rychlost ventilátoru.



Servis a údržba

Předtím, než začnete provádět úkony údržby, vypněte hlavní zdroj energie systému.

Vnitřní jednotka

Mřížka, skříňka a dálkové ovládání

❑ Před čištěním systém vypněte.

Čištění provádějte měkkým, suchým hadříkem. Nepoužívejte bělidla ani brusné materiály.

UPOZORNĚNÍ

: Před čištěním pokojové jednotky je nutno odpojit přívod energie.

❑ Nikdy nepoužívejte:

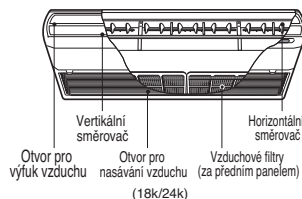
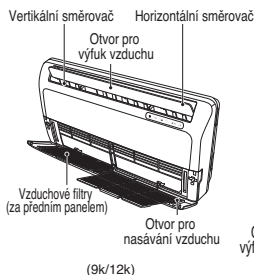
- Vodu teplejší než 40 °C. Mohla by způsobit deformace anebo odbarvení.
 - Těkávé látky.
- Mohlo by dojít k poškození povrchu klimatizace.



VZDUCHOVÉ FILTRY

Vzduchové filtry za přední mřížkou je třeba kontrolovat a čistit alespoň jednou za čtrnáct dní (pokud je to nutné, tak i častěji).

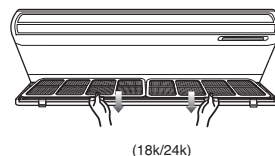
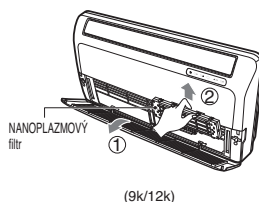
1. Nadzvedněte horní přístupový panel a zatáhněte lehce poutko filtru směrem dopředu a filtr vyjměte.
2. Očistěte filtr vysavačem nebo teplou mýdlovou vodou.
 - Jsou-li nečistoty hodně znatelné, použijte roztok saponátu a vlažné vody.
 - Pokud použijete horkou vodu (40 °C nebo teplejší), může dojít k deformaci filtru.
3. Po umytí vodou nechte filtr vysušit ve stínu.
4. Namontujte vzduchový filtr zpět.



NANOPLAZMOVÝ FILTR (VOLITELNÉ)

NANOPLAZMOVÝ filtr umístěný za vzduchovými filtry doporučujeme kontrolovat a čistit každé 3 měsíce, v případě nutnosti i častěji.

1. Po otevření přední mřížky lehce zatáhněte za NANOPLAZMOVÝ filtr a vyjměte jej.
2. Prach odstraňte pomocí vysavače nebo jej vyfoukejte. (Nepokoušejte se jej omýt vodou).
3. Pozor, abyste nepoškodili elektrické vývody.
4. Umístěte NANOPLAZMOVÝ FILTR zpět na své místo.



VAROVÁNÍ

: PLAZMOVÉHO filtru se 10 vteřin po otevření přívodní mřížky nedotýkejte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

Když nebudete klimatizační jednotku delší dobu používat.

- 1 Udržujte klimatizaci v provozu v režimu cirkulace vzduchu (viz strana 19) po dobu 2 až 3 hodin.
 - Tímto je vysušen vnitřní mechanismus.
- 2 Vypněte jistič a odpojte kabel napájení.

VAROVÁNÍ

: Vypněte jistič, pokud klimatizace nebude po delší dobu v provozu.

Mohou se zde hromadit nečistoty a způsobit požár.

- 3 Vyjměte baterie z dálkového ovladače.

Pokud má být klimatizační jednotka znovu použita.

- 1 Vyčistěte vzduchový filtr a namontujte jej do pokojové jednotky. (Čištění filtrů viz strana 21.)
- 2 Zkontrolujte, že přívod a odvod vzduchu pokojové/venkovní jednotky nejsou blokovány.

Užitečné tipy

Dávejte pozor, abyste místnost nepřehladili.

Zvyšuje se spotřeba energie a mohlo by dojít k poškození vašeho zdraví.

Ujistěte se, že jsou dveře a okna pevně uzavřena.

Snažte se co nejméně otevírat okna a dveře, abyste v místnosti udrželi studený vzduch.

Nechte stažené žaluzie a zatažené závěsy.

Pokud je klimatizace v provozu, nedovolte, aby do místnosti pronikalo přímé sluneční světlo.

Pravidelně čistěte vzduchový filtr.

Nečistoty ve vzduchovém filtru snižují proudění vzduchu a snižují účinky chlazení a odvlhčování. Čištění provádějte nejméně jednou za dva týdny.

Udržujte v místnosti stálou teplotu.

Seřídte svislé a vodorovné proudění vzduchu tak, abyste v místnosti zajistili jednotnou teplotu.

Občas pokoj vyvětrejte.

Protože jsou okna obvykle zavřená, je dobré je občas otevřít a vyvětrat.

Řešení problémů

Přečtěte si následující body předtím, než zavoláte servis.

Pokud problém přetrvává, kontaktujte vašeho prodejce nebo servisní centrum.

Problém	Vysvětlení	Viz strana
Klimatizace nefunguje.	• Zkontrolovali jste nastavení teploty místnosti?	18
	• Zkontrolovali jste, zda je zapnutý jistič?	-
V místnosti je podivný zápach.	• Ujistěte se, zda se nejedná o zápach vlhkosti zdí, koberců, nábytku nebo látek v místnosti.	-
Zdá se, že z klimatizace uniká kondenzace.	• Zkontrolujte, zda je vypouštěcí hadice pevně připojena a zda je jednotka namontována ve vodorovné poloze.	-
Klimatizace zhruba 3 minuty po zapnutí nefunguje.	• Jedná se o ochranu mechanismu. • Počkejte zhruba 3 minuty a jednotka se spustí. • U zařízení je schválně použita třiminutová prodleva, aby byl kompresor chráněn před častým vypínáním a zapínáním.	-
Nechladí nebo nevytápí efektivně.	• Je vzduchový filtr znečištěný? Nahlédněte do pokynů pro čištění filtrů.	21
	• Byla teplota nastavena správně?	11, 14
	• Nejsou otvory pro sání nebo výfuk vzduchu blokovány?	-
Provoz klimatizace je příliš hluchý.	• Jedná-li se o zvuk znějící jako tekoucí voda. - Toto je zvuk chladiva, které protéká klimatizační jednotkou. • Jedná-li se o zvuk připomínající stlačený vzduch vypuštěný do okolí. - Toto je zvuk vody z odvlhčování, která je zpracovávána v klimatizační jednotce.	-
Displej dálkového ovladače je slabý nebo na něm není vidět vůbec nic.	• Nejsou baterie vybité? • Nejsou baterie vloženy s opačnou polaritou (+) a (-)?	9
Bylo slyšet zvuk prasknutí.	• Tento zvuk vydává roztahování/smršťování předního panelu či jiných součástí při změnách teploty.	-

MANUAL DE UTILIZARE APARAT DE AER CONDITIONAT

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual înainte de utilizarea aparatului dvs. și să-l păstrați pentru a-l consulta și pe viitor.

TIP: Tip convertibil

CUPRINS

Măsurile de siguranță3

Înainte de funcționare8

Instrucțiuni de funcționare9

Caracteristici suplimentare...18

Întreținere și service21



INFORMAȚIILE DVS

Scrieți aici numărul modelului și seria:

Model nr.

Seria

Le puteți găsi pe o etichetă de pe partea laterală a fiecărei unități

Numele dealer-ului

Data cumpărării

■ Capsați bonul de cumpărare împreună cu această pagină pentru situația în care veți avea nevoie să demonstrați data cumpărării sau pentru probleme legate de garanția aparatului



CITIȚI ACEST MANUAL

În cuprinsul său, veți găsi multe indicații care vă vor ajuta să utilizați și să întrețineți în mod corespunzător aparatul dvs. de aer condiționat.

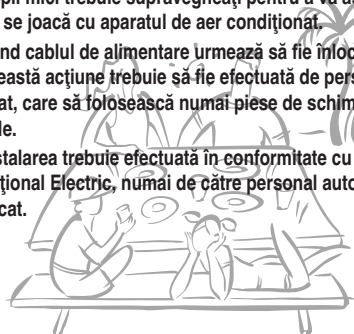
Cu puțină grijă, veți putea economisi mult timp și mulți bani de-a lungul perioadei de utilizare a aparatului dvs. de aer condiționat.

Veți găsi numeroase răspunsuri la probleme obișnuite în diagrama de diagnosticare a problemelor.



AVERTIZARE

- Contactați tehnicianul de service autorizat pentru reparația și întreținerea acestei unități.
- Contactați instalatorul pentru instalarea acestei unități.
- Aparatul de aer condiționat nu trebuie folosit de copii dvs. sau de persoane invalide nesupravegheate
- Copii mici trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul de aer condiționat.
- Când cablul de alimentare urmează să fie înlocuit, această acțiune trebuie să fie efectuată de personal autorizat, care să folosească numai piese de schimb originale.
- Instalarea trebuie efectuată în conformitate cu Codul Național Electric, numai de către personal autorizat și calificat.



Măsuri de siguranță

Pentru a împiedica rănirea beneficiarului sau a altor persoane ori producerea unor pagube materiale, trebuie urmate următoarele instrucțiuni.

■ Utilizarea incorectă pentru că au fost ignorate instrucțiunile va duce la vătămări și deteriorare. Gravitatea este clasificată în funcție de următoarele indicații.



AVERTIZARE

Acest simbol indică posibilitatea decesului sau a unor leziuni grave.



ATENȚIE

Acest simbol indica posibilitatea rănirii sau a unor pagube.

■ Sensul simbolurilor folosite în acest manual este indicat mai jos.



Asigurați-vă că nu faceți următoarele lucruri :



Asigurați-vă că urmați instrucțiunile.



AVERTIZARE

■ Instalarea

Nu folosiți un tablou electric defect sau sub capacitate. Folosiți aparatul pe un circuit special.

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare

Pentru lucrările electrice, contactați dealer-ul, vânzătorul, un electrician calificat, sau un centru de service autorizat.

- Nu încercați să demontați sau să reparați singuri produsul. Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Asigurați împământarea produsului.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Instalați panoul și capacul cablului de control în siguranță.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Folosiți totdeauna acest aparat pe un circuit special și cu tablou electric corespunzător.

- Cablarea sau instalarea necorespunzătoare pot provoca incendiu sau electrocutare.

Folosiți tablou electric sau siguranțe corespunzătoare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu modificați sau extindeți cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu instalați, înlăturați sau reinstalați unitatea pe cont propriu (clientul).

- Există pericolul de incendiu sau electrocutare.

Procedați cu grijă la despachetarea și instalarea produsului.

- Părțile ascuțite ar putea provoca rănirea. Aveți grijă în mod deosebit la muchiile carcasei și nervurile de pe condensator și evaporator.

Pentru instalare, contactați întotdeauna dealer-ul sau un centru autorizat de service.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare, explozie sau rănire.

Nu instalați produsul pe un stand de instalare defect.

- Poate provoca rănirea, accidentarea sau deteriorarea produsului.

Asigurați-vă că zona de instalare nu se deteriorează cu trecerea timpului.

- Dacă baza se prăbușește, aparatul de aer condiționat ar putea cădea odată cu ea, provocând pagube materiale, defectarea produsului și rănire.

■ Utilizarea

Nu lăsați aparatul de aer condiționat în funcțiune timp îndelungat când umiditatea este foarte ridicată, iar ușa sau fereastra sunt deschise.

- Umiditatea poate produce condens, iar mobila se poate uda sau deteriora.

Asigurați-vă ca, cablul de alimentare : să nu fie smuls din priză sau deteriorat în timpul funcționării.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Nu așezați nimic pe cablul de alimentare

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu scoateți din priză sau introduceți în priză cablul de alimentare în timpul funcționării.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu atingeți (utilizați) produsul cu mâinile ude.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu așezați un dispozitiv de încălzire sau alte aparate în apropierea cablului de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Nu lăsați apa să pătrundă în piesele electrice.

- Există riscul de incendiu, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu depozitați gaz inflamabil sau combustibili în apropierea produsului.

- Există riscul de incendiu sau defectare a produsului.

Nu folosiți produsul pentru un timp îndelungat în spații închise ermetic.

- S-ar putea produce o lipsă de oxigen.

Când gazul inflamabil prezintă scurgeri, închideți gazele și deschideți o fereastră pentru aerisire înainte de a porni produsul.

- Nu folosiți telefonul și nu conectați sau deconectați comutatoare. Există pericol de explozie sau incendiu

Dacă aparatul produce sunete ciudate, miros sau fum, opriți imediat tabloul electric sau deconectați cablul de alimentare.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare.

Opriți utilizarea și închideți fereastra în caz de furtună sau uragan. Dacă este posibil, mutați produsul de lângă fereastră înainte să ajungă uraganul.

- Există riscul de pagube materiale, defectare a produsului sau electrocutare.

Nu deschideți grila de admisie a produsului în timpul funcționării. (Nu atingeți filtrul electrostatic, dacă unitatea este echipată cu așa ceva).

- Există riscul de rănire, electrocutare sau defectare a produsului.

Când produsul s-a udat (inundat sau a fost introdus în apă), contactați un centru autorizat de service.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs.

- Există riscul de incendiu, electrocutare sau defectare a produsului.

Aerisiți camera în care se află produsul din când în când, dacă e utilizat împreună cu un cuptor etc

- Există riscul de incendiu sau electrocutare

Întrerupeți alimentarea de la rețea când curățați sau faceți operațiuni de întreținere a produsului.

- Există riscul de electrocutare.

Când produsul urmează să nu fie folosit timp îndelungat deconectați stecherul și opriți tabloul electric.

- Există riscul de avariere sau defectare ori operare neintenționată a produsului.

Luați măsuri ca nimeni să nu poată călca sau să nu cadă pe unitatea exterioară.

- Acest lucru ar putea avea drept rezultat rănirea persoanei și defectarea produsului.

ATENȚIE

■ Instalarea

Verificați întotdeauna să nu existe scurgeri de gaz refrigerant după instalarea sau repararea produsului

- Nivelurile scăzute ale refrigerantului pot cauza defectarea produsului.

Instalați furtunul de drenare pentru a vă asigura că apa este evacuată corespunzător.

- O conexiune necorespunzătoare poate cauza scurgeri de apă.

Țineți echipamentul la nivel atunci când îl instalați.

- Pentru a evita vibrarea sau scurgerile de apă.

Nu instalați produsul în locuri unde zgomotul sau aerul cald de la unitatea exterioară ar putea produce avarii sau deranja vecinii.

- Acestea pot crea probleme vecinilor dvs.

Folosiți cel puțin două persoane pentru a ridica și transporta produsul.

- Evitați leziunile.

Nu instalați produsul în locuri unde este expus brizei marine (stropi de apă sărată) în mod direct.

- Aceasta poate provoca erodarea materialelor din care e fabricat produsul. Posibila afectare a condensatorului și evaporatorului ar putea cauza funcționarea defectuoasă sau ineficientă a produsului.

■ Utilizarea

Nu vă expuneți pielea direct la aerul rece pentru mult timp. (Nu stați în curent.)

- V-ar putea afecta sănătatea.

Nu folosiți aparatul pentru scopuri speciale, precum păstrarea alimentelor, a operelor de artă etc. Produsul este un aparat de aer condiționat de folosit de către consumatori, nu un sistem de refrigerare de precizie.

- Există pericolul de avariere.

Nu blocați orificiile de admisie sau evacuare a fluxului de aer.

- Produsul se poate defecta.

Folosiți o cârpă moale pentru a-l curăța. Nu folosiți detergenți duri, solvenți, etc.

- Există riscul de incendiu sau electrocutare ori de deteriorare a componentelor din plastic.

Nu atingeți piesele de metal ale produsului când înlăturați filtrul de aer. Sunt foarte ascuțite!.

- Există riscul să vă răniți.

Nu vă urcați pe produs și nici nu puneți ceva pe acesta (pe unitatea exterioară).

- Există pericolul să vă răniți și riscul de defectare a produsului.

Introduceți întotdeauna filtrul în siguranță. Curățați filtrul la fiecare două săptămâni sau mai des dacă este nevoie.

- Un filtru murdar reduce eficiența aparatului de aer condiționat și ar putea cauza funcționarea defectuoasă a produsului sau deteriorarea sa.

Nu introduceți mâinile sau obiecte în orificiul de admisie sau în cel de evacuare în timpul utilizării produsului.

- Componentele ascuțite, în mișcare, v-ar putea răni.

Nu beți apa care se scurge din echipament.

- Nu este igienic și v-ar putea crea probleme grave de sănătate.

Folosiți un scaun sau o scară solidă când curățați sau faceți operațiuni de întreținere a aparatului.

- Fiți atenți și evitați să vă loviți.

Înlocuiți toate bateriile din telecomandă cu unele noi de același tip. Nu amestecați bateriile vechi cu unele noi sau baterii de tipuri diferite.

- Există riscul de incendiu sau explozie.

Nu reincărcăți sau dezamblați bateriile. Nu aruncați bateriile în foc.

- Pot arde sau exploda.

Dacă lichidul de la baterii ajunge în contact cu pielea sau hainele, spălați bine cu apă curată. Nu folosiți telecomanda dacă bateriile au avut scurgeri.

- Substanțele chimice din baterii ar putea cauza arsuri sau alte pericole pentru sănătate.

Înainte de funcționare

Pregătirea pentru utilizare

1. Contactați un specialist pentru instalare.
2. Conectați cablul de alimentare dintre unitatea interioară și cea exterioară în mod corespunzător.
3. Folosiți un circuit special.
4. În cazul în care cablul de alimentare/ ștecărul este avariât, acesta poate fi înlocuit doar cu unul autorizat.

Întrebuințare

1. Expunerea directă la fluxul de aer pentru o perioadă lungă de timp ar putea fi dăunătoare pentru sănătatea dvs. Nu expuneți persoane, animale de companie sau plante la fluxul de aer direct pentru perioade mari de timp.
2. Din cauza posibilității unei lipse de oxigen, aerisiți camera când sunt utilizate și dispozitive de încălzit.
3. Nu folosiți acest tip de aparat de aer condiționat pentru scopuri speciale nespecificate (ex : păstrarea unor mecanisme fine, alimente, animale de companie, plante sau obiecte de artă). Acest tip de utilizare le-ar putea dăuna acestora.

Curățarea și întreținerea

1. Nu atingeți componentele metalice ale unității când scoateți filtrul. Este posibil să vă răniți în muchii.
2. Nu folosiți apă ca să curățați interiorul aparatului de aer condiționat. Expunerea la apă poate distruge izolația, conducând la o posibilă electrocutare.
3. Înainte să curățați unitatea, asigurați-vă că alimentarea și tabloul electric sunt oprite. Există posibilitatea de rănire dacă se declanșează accidental alimentarea unității în timp ce curățați piesele din interior.

Service-ul

Pentru reparare și întreținere, contactați service-ul autorizat.

Simbolurile utilizate în acest manual



Acest simbol avertizează cu privire la riscul de electrocutare.



Acest simbol avertizează cu privire la pericolele care pot duce la avariarea aparatului de aer condiționat.

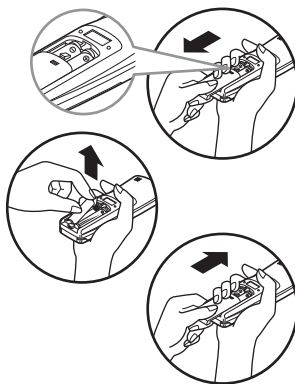
OBSERVAȚIE

Acest simbol indică observații speciale.

Instrucțiuni de funcționare

Telecomandă

1. Îndepărtați capacul compartimentului pentru baterii prin culisarea acestuia în direcția indicată de către săgeată.
2. Introduceți noile baterii având grijă să respectați polaritățile.
3. Puneți capacul la loc, prin culisare.

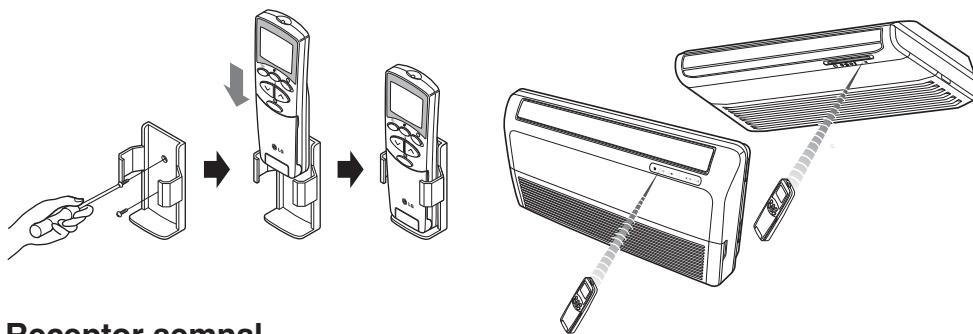


OBSERVAȚIE

: Utilizați 2 baterii tip AAA (1,5 volți). Nu utilizați baterii reîncărcabile.

Depozitare și recomandări pentru utilizarea telecomenzii

- Telecomanda poate fi depozitată în suportul montat pe perete.
- Pentru a pune în funcțiune aparatul de aer condiționat, direcționați telecomanda către receptorul de semnal.

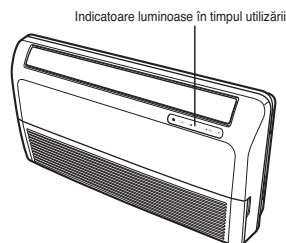


Receptor semnal

Recepționează semnalul de la telecomandă. (Sunetul pentru recepționarea semnalului: două semnale sonore scurte și unul lung.)

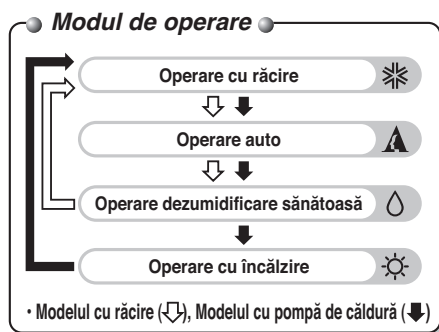
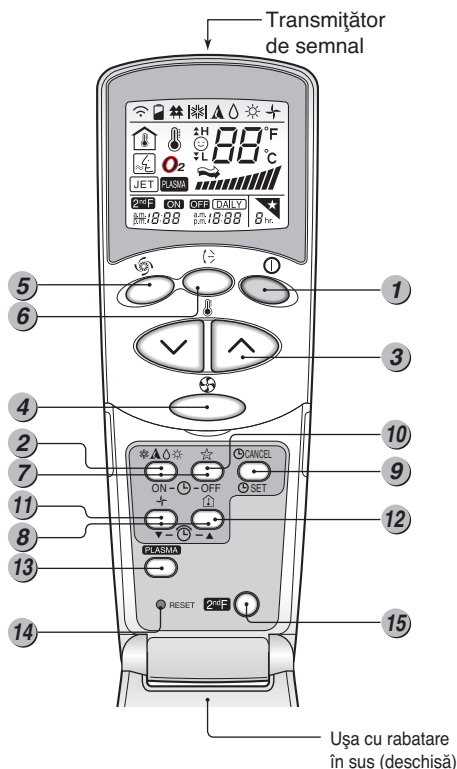
Indicatoare luminoase în timpul utilizării

- ⓘ **Pornit/Oprit** : Se aprinde în timpul utilizării aparatului de aer condiționat
- ★ **Simbol mod Sleep** : Se aprinde în timpul funcționării modului Sleep.
- ⌚ **Cronometru** : Se aprinde în timpul utilizării cronometrului.
- * **Mod decongelare** : Se aprinde în timpul modului de decongelare sau în timpul utilizării modului Hot Start (numai pentru modelele cu pompă de căldură)
- 📄 **Funcționare unitate exterioară** : Se aprinde în timpul utilizării unității exterioare. (doar pentru modul de răcire)



Operarea telecomenzii

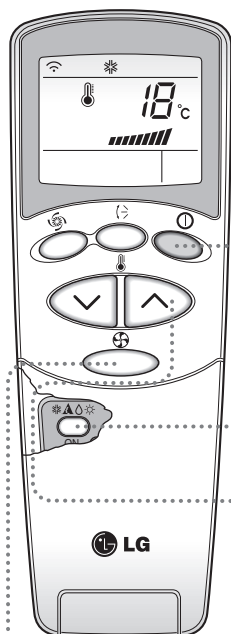
Telecomanda transmite semnale sistemului.



- BUTONUL START/STOP**
Funcționarea începe atunci când acest buton este apăsat și se oprește atunci când acest buton este apăsat din nou.
- BUTONUL DE SELECTARE A MODULUI DE OPERARE**
Folosit pentru a selecta modul de operare.
- BUTOANELE DE SETARE A TEMPERATURII CAMEREI**
Folosite pentru a selecta temperatura camerei.
- SELECTORUL VITEZEI DE VENTILARE LA INTERIOR**
Folosit pentru a selecta viteza de ventilare în patru pași: încet, mediu, repede și modul CHAOS.
- Funcția Jet Cool**
Folosit pentru a porni sau opri răcirea/încălzirea la turație mare. (Răcirea/încălzirea la turație mare funcționează la extraviteza de ventilare.)
- BUTONUL PENTRU MODUL CHAOS SWING**
Folosit pentru a porni sau opri mișcarea fantei și pentru a seta direcția aerului sus/jos dorită.
- BUTOANELE PORNIRE / OPRIRE A TEMPORIZATORULUI**
Folosite pentru a seta timpul de pornire și oprire a funcționării.
- BUTOANELE DE SETARE A OREI**
Folosite pentru a ajusta ora.
- BUTONUL DE SETARE / ANULARE A TEMPORIZATORULUI**
Folosit pentru a seta temporizatorul atunci când se obține timpul dorit și pentru a anula funcționarea temporizatorului.
- BUTONUL PENTRU MODUL AUTOMAT SLEEP**
Folosit pentru a seta operarea în mod automat Sleep.
- BUTONUL DE REFULARE A AERULUI**
Folosit pentru a pune în mișcare aerul din încăpere fără a îl răci sau încălzi.
- BUTONUL DE VERIFICARE A TEMPERATURII ÎNCĂPERII**
Folosit pentru a verifica temperatura încăperii.
- NEO PLASMA (OPȚIONAL)**
Folosit pentru a porni sau opri funcția de purificare cu plasmă.
- BUTONUL DE RESETARE**
Porniți telecomanda.
- Al 2-lea buton F**
Folosit înainte de a folosi modulele tipărite în culoare albastră la baza butoanelor.



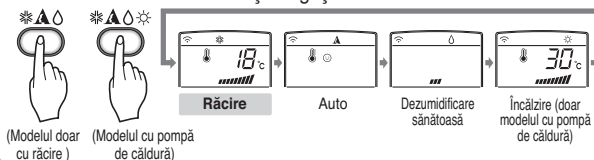
Operare cu răcire



- 1 Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2 Deschideți clapeta telecomenzii. Pentru a selecta operarea cu răcire, apăsați butonul de selectare a modului de operare. De fiecare dată când butonul este apăsat, modul de operare este schimbat în direcția săgeții.



- 3 Setati temperatura mai scăzută decât temperatura camerei. Temperatura poate fi setată de la 18°C la 30°C, din grad în grad.



- 4 Puteți selecta viteza de ventilare în patru pași: încet, mediu, repede sau CHAOS. Viteza de ventilare se schimbă de fiecare dată când este apăsat butonul.

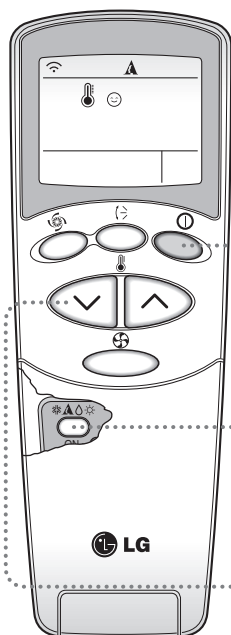


Flux de aer natural după logica CHAOS.

- Pentru o senzație de prospețime, apăsați selectorul de viteză de ventilare și setați modul CHAOS. În acest mod, fluxul de aer acționează ca o briză naturală prin schimbarea în mod automat a vitezei de ventilare după logica CHAOS.



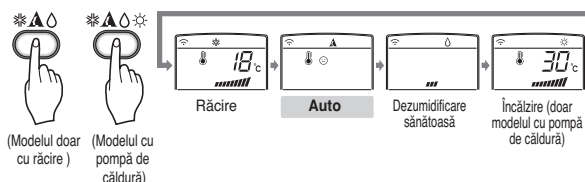
Operare Auto



- 1** Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii. Pentru a selecta modul de operare automat, apăsați butonul de selectare a modului de operare.
Modul de operare este schimbat în direcția săgeții de fiecare dată când este apăsat butonul.



- 3** Temperatura și viteza de ventilare sunt setate automat de comenzile electronice în funcție de temperatura actuală a camerei. Dacă doriți să schimbați temperatura setată, apăsați butoanele de setare a temperaturii camerei. Temperatura setată va fi schimbată în funcție de temperatura camerei.

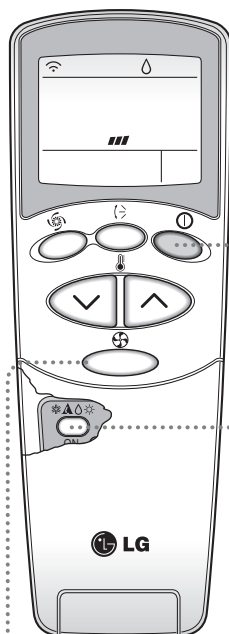


ÎN TIMPUL OPERĂRII AUTOMATE

- ❑ Nu puteți schimba viteza ventilatorului de interior. A fost deja setată prin regula Fuzzy.
- ❑ În cazul în care sistemul nu funcționează așa cum doriți, schimbați, manual, în alt mod. Sistemul nu va trece automat din modul de răcire în modul de încălzire, sau de la încălzire la răcire, în acest caz va trebui să setați din nou modul și temperatura dorită.
- ❑ În timpul Operării Auto, apăsarea butonului pentru modul Chaos Swing face ca fantele orizontale să se balanseze în sus și în jos, în mod automat. Dacă doriți să opriți balansarea automată, apăsați din nou pe butonul pentru modul Chaos Swing.



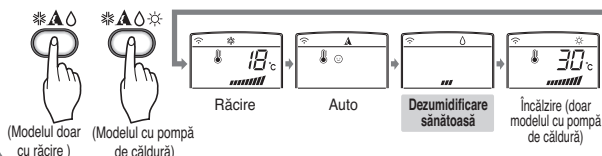
Operarea modului dezumidificare sănătoasă



- 1** Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii. Pentru a selecta modul de operare dezumidificare sănătoasă, apăsați butonul de selectare a modului de operare. Modul de operare este schimbat în direcția săgeții de fiecare dată când este apăsat butonul.



- 3** Setati viteza de ventilare.
Puteți selecta viteza de ventilare în patru pași: încet, mediu, repede sau CHAOS. Viteza de ventilare se schimbă de fiecare dată când este apăsat butonul.



Flux de aer natural după logica CHAOS.

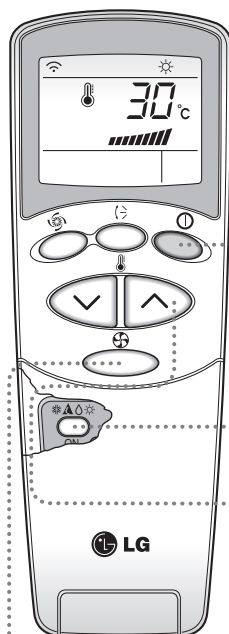
- ☐ Pentru un sentiment de prospețime, apăsați selectorul de viteză de ventilare și setați modul CHAOS. În acest mod, fluxul de aer acționează ca o briză naturală prin schimbarea automată a vitezei de ventilare după logica CHAOS.

ÎN TIMPUL OPERĂRII MODULUI DEZUMIDIFICARE SĂNĂTOASĂ

- ☐ Dacă alegeți modul de dezumidificare de pe butonul de selectare a funcțiilor, A/C începe să ruleze funcția de dezumidificare, stabilind în mod automat temperatura camerei și volumul de aer, în cele mai bune condiții pentru dezumidificare în funcție de temperatura detectată a camerei. În acest caz, temperatura setată nu este afișată pe telecomandă și nici nu puteți controla temperatura camerei.
- ☐ În timpul funcționării modului dezumidificare sănătoasă, volumul fluxului de aer este setat automat, în funcție de algoritmul de optimizare care răspunde la temperatura efectivă a camerei. Astfel camera este tonică și confortabilă chiar și în anotimpul foarte umed.



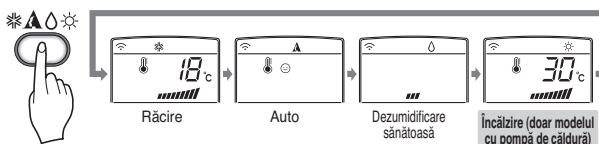
Operarea în modul de încălzire (doar la modelul cu pompă de căldură)



- 1** Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii. Pentru a selecta modul de încălzire, apăsați butonul de selectare a modului de operare. De fiecare dată când butonul este apăsat, modul de operare este schimbat în direcția săgeții.



- 3** Setezi temperatura mai ridicată decât temperatura camerei. Temperatura poate fi setată de la 16°C la 30°C, din grad în grad.



- 4** Setezi din nou viteza de ventilare. Puteți selecta viteza de ventilare în patru pași: încet, mediu, repede sau CHAOS. Viteza de ventilare se schimbă de fiecare dată când este apăsat butonul.

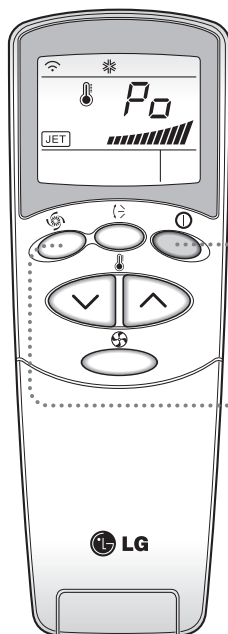


Flux de aer natural după logica CHAOS.

- ☐ Pentru o senzație de prospețime, apăsați selectorul de viteză de ventilare și setați modul CHAOS. În acest mod, fluxul de aer acționează ca o briză naturală prin schimbarea în mod automat a vitezei de ventilare după logica CHAOS.



Funcția Jet Cool



- 1** Apăsați butonul Start / Stop. Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Apăsați butonul Jet Cool pentru a utiliza modul de răcire rapidă iar aparatul va funcționa la viteză maximă a ventilatorului în modul de răcire.



- 3** Pentru a anula modul de Jet Cool, apăsați din nou butonul Jet Cool sau butonul de ventilare ori butonul de setare a temperaturii camerei și unitatea va opera la viteză mare de ventilare în modul răcire.

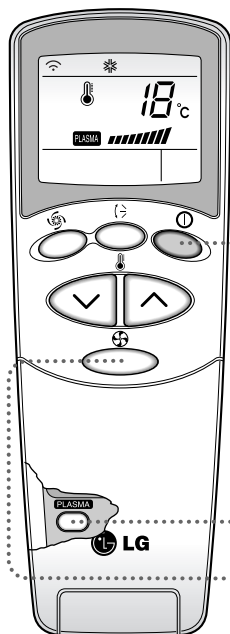


OBSERVAȚIE

- ❑ În timpul modului de funcționare Jet Cool, în orice moment, aparatul va porni să evacueze aer rece la viteză foarte mare setând automat temperatura camerei la 18°C. Acest mod este utilizat în mod special pentru a micșora temperatura camerei cât mai repede cu putință.
- ❑ Pentru a reveni la modul normal de răcire din modul Jet Cool, va trebui să apăsați fie butonul pentru selectarea modului, fie butonul pentru selectarea volumului de aer sau pentru setarea temperaturii sau din nou butonul JETCOOL.



Utilizarea modului de purificare cu NANO PLASMA (Opțional)



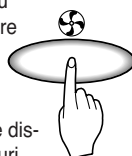
- 1** Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii.
Apăsați butonul ON/OFF (Pornire / Oprire) a modului de operare cu purificare a aerului.
Operarea va începe la apăsarea butonului și se va opri când butonul este apăsat din nou.

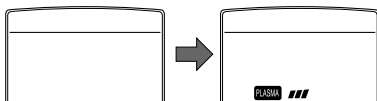


- 3** Setati viteza de ventilare. Puteți selecta viteza de ventilare în patru pași: încet, mediu, repede sau HAOS. Viteza de ventilare se schimbă de fiecare dată când este apăsat butonul.



* Modul de purificare a aerului (PLASMA) este disponibil în modul de încălzire sau în alte moduri de utilizare.

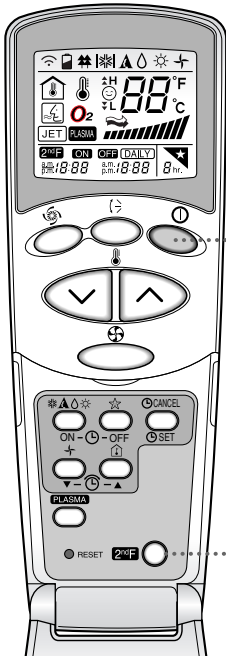
Numai mod de purificare cu PLASMA



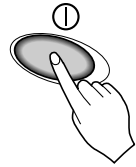
Dacă apăsați butonul PLASMA, începe să funcționeze modul de purificare cu NANO PLASMA.
La fiecare apăsare a butonului (), viteza ventilatorului se modifică.

2ndF

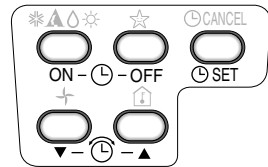
A 2-a operare F



- 1** Apăsați butonul Start / Stop.
Unitatea va răspunde cu un sunet de bip.



- 2** Deschideți clapeta telecomenzii și apăsați butonul al 2-lea F pentru a opera funcțiile tipărite în albastru de la baza butoanelor.
Verificați indicația funcției a 2-a de pe afișajul telecomenzii.
Aceste butoane operează setarea temporizatorului după cum urmează:



- 3** Funcția a 2-a se aprinde în scurt timp în mod automat sau când butonul este apăsat din nou.

Pentru mai multe detalii, consultați funcțiile de la următoarea pagină.

Caracteristici suplimentare



Modul Sleep

1. Apăsați butonul pentru modul automat Sleep pentru a seta ora la care doriți ca funcționarea aparatului să se oprească automat.
2. Prin apăsarea butonului pentru modul automat Sleep, cronometrul poate fi setat de la 1 la 7 ore, în intervale de câte o oră. Pentru a modifica perioada de timp, cu intervale de câte 1 oră, apăsați butonul pentru modul Sleep în timp ce telecomanda este direcționată către aparat.
3. Verificați dacă indicatorul luminos pentru modul automat Sleep este aprins.



Pentru a anula modul automat Sleep, apăsați butonul pentru modul automat Sleep de câteva ori până când simbolul (☆) dispăre de pe afișaj.

OBSERVAȚIE

: În modul Sleep ventilatorul va funcționa la viteză mică (mod răcire) sau medie (numai pentru modelele cu pompă de încălzire), pentru ca nivelul de zgomot să fie cât mai redus.

ÎN MODUL DE RĂCIRE: Temperatura va crește în mod automat cu 1°C în următoarele 30 de minute și cu 2°C după 1 oră pentru a asigura o atmosferă confortabilă în timpul nopții.



Setarea timpului

1. Timpul poate fi setat numai după ce ați apăsă butonul Reset. Dacă tocmai ați înlocuit bateriile, apăsați butonul Reset pentru a reseta timpul. Apăsați butonul Pornit/Oprit.



2. Apăsați butonul 2ndF și verificați dacă simbolul pentru 2ndF este afișat pe ecran.



3. Apăsați butoanele pentru setarea timpului până când este setat timpul dorit.



4. Apăsați butonul pentru setarea cronometrului.



OBSERVAȚIE

: Verificați indicatorul pentru A.M. și P.M.



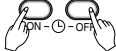
Start întârziat/ Opre pre-setată

1. Verificați pe telecomandă dacă timpul este setat corect.

2. Apăsați butonul 2ndF.



3. Apăsați butonul pentru activarea/ dezactivarea cronometrului pentru a activa/ dezactiva cronometrul.



4. Apăsați butoanele pentru setarea timpului până când este setat timpul dorit.



5. Apăsați butonul pentru setarea cronometrului pentru a activa sau dezactiva setarea selectată, direcționând telecomandă către receptorul de semnal.



Pentru anularea setării cronometrului



Apăsați butonul pentru anularea setării cronometrului în timp ce direcționați telecomanda către receptorul de semnal. (Simbolul de pe afișaj corespunzător cronometrului va dispărea.)

OBSERVAȚIE

: Selectați unul dintre cele patru tipuri de utilizare de mai jos.

cu aparatul în funcțiune



Întârziere cronometru OPRIT



Întârziere cronometru PORNIT



Întârziere cronometru OPRIT și PORNIT

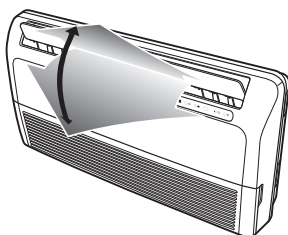


Întârziere cronometru PORNIT și OPRIT

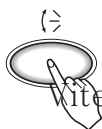


Controlul direcției fluxului de aer vertical

Fluxul de aer sus/jos (flux vertical) poate fi ajustat cu ajutorul telecomenzii.



1. Apăsați butonul Pornit/Oprit pentru a porni aparatul.
2. Deschideți clapeta telecomenzii.
3. Apăsați butonul Chaos Swing, iar lamelele se vor deplasa în sus și în jos.
4. Apăsați din nou butonul Chaos Swing pentru a opri lamelele la un anumit unghi.



Viteza ventilatorului este mare.

OBSERVAȚIE

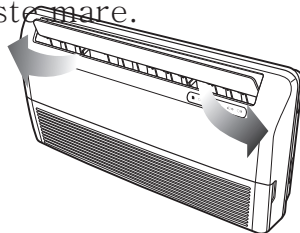
- ❑ Cu ajutorul butonul Chaos Swing, direcția orizontală a fluxului de aer va fi modificată automat în funcție de algoritmul utilizat, pentru a distribui uniform aerul în încăpere și pentru un mai bun confort al corpului uman.
- ❑ Utilizați întotdeauna telecomanda pentru a regla direcția fluxului de aer în sus sau în jos. Deplasarea manuală a lamelelor pentru modificarea direcției curentului de aer poate avaria mecanismul de funcționare.
- ❑ Atunci când aparatul este pornit, lamelele vor închide orificiile de evacuare a aerului.

Controlul direcției fluxului de aer orizontal

Reglați manual direcția curentului de aer orizontal către stânga/ dreapta.

⚠️ AVERTIZARE

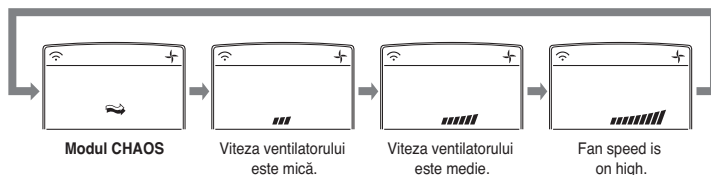
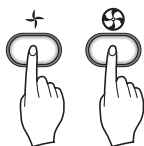
: În timpul reglării direcției lamelelor, aveți grijă să nu atingeți evaporatorul.



Modul de circulare a aerului

Utilizat pentru a asigura circulația aerului în încăpere, fără răcire sau încălzire.

1. Apăsați butonul Pornit/Oprit. Aparatul va emite un semnal sonor.
2. Deschideți clapeta telecomenzii. Apăsați butonul pentru circulația aerului. De fiecare dată când apăsați butonul pentru selectarea vitezei ventilatorului unității interioare, viteza ventilatorului se modifică de la viteză mică la CHAOS și înapoi la viteză mică.



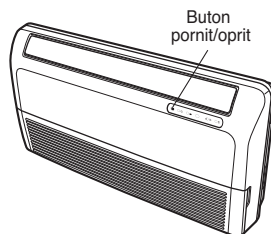
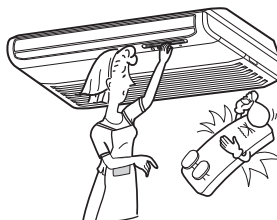
OBSERVAȚIE

- ❑ Modul CHAOS reduce consumul de energie și previne suprarăcirea. Viteza ventilatorului se modifică automat de la viteză mare la viteză mică și invers, în funcție de temperatura ambientală.



Utilizare forțată

Utilizarea forțată va începe numai dacă este apăsat butonul pornit/oprit de pe unitatea superioară. Dacă doriți să opriți funcționarea, apăsați din nou acest buton.



	Model răcire	Model cu pompă de căldură		
		Temp. camerei $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Room Temp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Room Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Mod utilizare	Răcire	Răcire	Dezumidificare	Încălzire
Viteză ventilator unitate interioară	Mare	Mare	Mare	Mare
Setare temperatură	22°C	22°C	Temperatură aer admis	24°C

CÂND ESTE DESCHISĂ GRILA FRONTALĂ:

- ❑ Dacă deschideți grila frontală pentru curățarea filtrelor de aer sau din alte motive, aparatul se oprește în mod automat, din motive de siguranță: la unele modele de 60 Hz (numai pentru răcire), toate funcțiile memorate, cum ar fi modul de utilizare, setarea pentru temperatura camerei, programarea pentru pornire și oprire etc. vor fi șterse.
- ❑ Pentru a repune aparatul în funcțiune, închideți grila frontală și apăsați butonul pornit/oprit de pe telecomandă. Dacă este necesar, vă rugăm să resetați funcțiile rezervate cum ar fi pornirea și oprirea și setarea temperaturii camerei.



Repornire automată

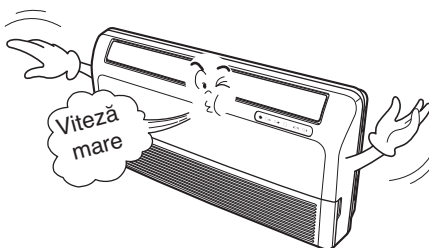
În cazul în care se reia alimentarea cu energie electrică după ce a fost întreruptă, aparatul începe să funcționeze automat în condițiile de utilizare care erau setate în momentul în care s-a întrerupt alimentarea cu energie electrică. Pentru activarea acestei funcții nu trebuie apăsat niciun buton. În modul inițial, ventilatorul funcționează la viteză redusă și compresorul începe să funcționeze după 3 minute. După ce compresorul începe să funcționeze, viteza ventilatorului revine la modul setat anterior.

! AVERTIZARE

: În cazul în care întreruperea alimentării cu energie electrică este de lungă durată, scoateți ștecărul cablului de alimentare al aparatului din priză pentru a evita ca acesta să repornească într-un moment nedorit.

Informații utile

Viteza ventilatorului și capacitatea de răcire.
O capacitate mare de răcire este obținută în timp ce ventilatorul este setat pe viteză mare iar o capacitate mică de răcire este obținută la o viteză mică sau medie a ventilatorului.
Viteza mare a ventilatorului este recomandată atunci când doriți să răciți rapid camera.



Întreținere și service

Înainte de efectuarea oricărei acțiuni de întreținere, întrerupeți alimentarea de la rețea a sistemului.

Unitatea interioară

Grila, carcasa și telecomanda

- ❑ Deconectați sistemul de la alimentare înaintea curățării.
- Curățați cu o cârpă moale, uscată. Nu folosiți soluții abrazive sau înălbitor.

OBSERVAȚIE

: Alimentarea trebuie întreruptă înaintea curățării unității interioare.

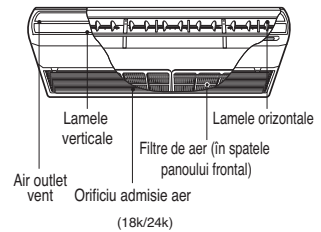
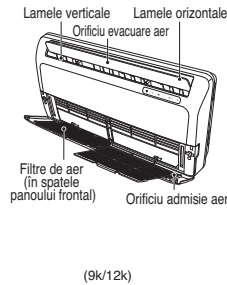
- ❑ Nu folosiți niciodată:
 - Apă de peste 40°C.
 - Substanțe volatile
 Ar putea deteriora suprafețele aparatului de aer condiționat.



FILTRELE DE AER

Filtrele de aer din spatele grilei frontale trebuie să fie verificate și curățate odată la 2 săptămâni sau mai des, dacă este nevoie.

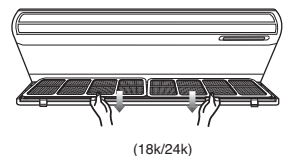
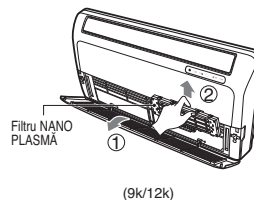
1. Ridicați panoul de acces frontal și trageți ușor în față fișa filtrului pentru a scoate filtrul.
2. Curățați filtrul cu un aspirator sau cu apă caldă cu detergent lichid.
 - Dacă filtrul este foarte murdar, curățați cu o soluție din detergent și apă caldă.
 - Dacă se utilizează apă fierbinte (peste 40°C), filtrul se poate deforma.
3. După spălarea cu apă, uscați-l bine la umbră.
4. Remontați filtrul de aer.



FILTRU NANO PLASMĂ (OPȚIONAL)

Filtrul NANO PLASMĂ din spatele filtrelor de aer trebuie verificat și curățat cel puțin odată la 3 luni sau mai des, dacă este necesar.

1. După ce deschideți grila frontală, trageți ușor în față și scoateți filtrul NANO PLASMĂ.
2. Îndepărtați praful acumulat cu ajutorul unui aspirator. (Nu încercați să îl spălați cu apă.).
3. Aveți grijă la liniile de descărcare electrică de pe suprafața filtrului.
4. Introduceți filtrul NANO PLASMĂ la loc, în poziția originală.



⚠️ AVERTIZARE

: Nu atingeți filtrul PLASMĂ timp de 10 secunde după ce ați deschis grila de admisie, există pericol de electrocutare.

Când aparatul de aer condiționat nu va fi utilizat mai mult timp.

Când aparatul de aer condiționat urmează să nu fie folosit pentru mult timp.

- 1 Utilizați aparatul pe modul de circulare a aerului (vezi pagina 19) timp de 2 sau 3 ore.
 - Acesta va usca mecanismele interne.
- 2 Opriti întrerupătorul de circuit și deconectați ștecărul cablului de alimentare de la priză.

AVERTIZARE

: Opriti întrerupătorul de circuit atunci când aparatul nu va fi utilizat pentru o perioadă îndelungată de timp.

Praful se poate aduna și poate provoca incendiu.

- 3 Scoateți bateriile din telecomandă.

Când aparatul de aer condiționat urmează să fie folosit din nou

- 1 Curățați filtrul de aer și instalați-l în unitatea interioară (Consultați pagina 21 pentru curățarea filtrelor.)
- 2 Verificați ca fantele de admisie aer și evacuare aer ale unității interioare/exterioare să nu fie obturate.

Sfaturi cu privire la funcționare

Nu suprarăciți încăperea.

Nu este benefic pentru sănătate și risipește electricitatea.

Asigurați-vă că ușile și ferestrele sunt închise etanș.

Evitați pe cât posibil deschiderea ușilor și ferestrelor, pentru a păstra aerul rece în cameră.

Trageți jaluzelele și perdelele.

Nu lăsați lumina soarelui să pătrundă direct în cameră când aparatul de aer condiționat este în funcțiune.

Curățați periodic filtrul de aer/lavabil.

Dacă filtrele sunt blocate, fluxul de aer este redus, iar răcirea și dezumidificarea sunt și ele reduse. Curățați-l cel puțin odată la 2 săptămâni.

Păstrați constantă temperatura camerei.

Reglați direcția fluxului de aer pe verticală și orizontală, pentru a asigura temperatura uniformă în cameră.

Aerisiți camera.

Deoarece ferestrele sunt păstrate închise, este necesară aerisirea camerei din când în când.

Depanare

Verificați următoarele puncte înainte de a solicita reparații sau service.

În cazul în care defectul persistă, vă rugăm să contactați furnizorul dumneavoastră sau centrul de service.

Caz	Explicație	A se vedea pagina
Aparatul de aer condiționat nu funcționează.	• Verificați setarea temperaturii încăperii?	18
	• Verificați dacă întrerupătorul de circuit este pornit?	-
Camera are un miros aparte.	• Verificați să nu fie un miros de umezeală emanat de pereți, covor, mobilier sau materiale în încăpere.	-
Se pare că se scurge condens de la aparatul de aer condiționat.	• Verificați dacă furtunul de scurgere este fixat etanș sau dacă unitatea de interior este montată în plan drept.	-
Aparatul de aer condiționat nu funcționează aproximativ 3 minute de la pornire.	• Acesta este un sistem de protecție al mecanismului. • Așteptați aproximativ 3 minute și va începe să funcționeze. • Întârzierea de aproximativ 3 minute se aplică pentru a proteja compresorul de pornirile / opririle frecvente.	-
Nu răcește sau încălzește în mod eficient.	• Este filtrul de aer murdar? A se consulta instrucțiunile de curățare a filtrului de aer.	21
	• A fost setată corect temperatura?	11, 14
	• Sunt obstrucționate admisia și evacuarea aerului unității de interior?	-
Aparatul de aer condiționat este zgomotos.	• Prezența unui zgomot asemănător unui curs de apă. -Acesta este zgomotul refrigerentului care curge în interiorul unității de aer condiționat. • Prezența unui zgomot asemănător eliberării de aer comprimat în atmosferă. -Acesta este sunetul apei dehumidificatoare care este procesată în interiorul unității de aer condiționat.	-
Afișajul telecomenzii este slab sau nu există deloc?	• Sunt bateriile consumate? • Sunt bateriile introduse în direcțiile (+) și (-) opuse?	9
Se aude un pocnet.	• Acest sunet este produs de dilatarea / contractarea panoului frontal, etc. din cauza schimbărilor de temperatură.	-

РЪКОВОДСТВО ЗА СОБСТВЕНИКА КЛИМАТИК

Моля, прочетете това ръководство внимателно преди да работите с машината и го запазете за бъдещи справки.

ТИП: C отваряща се горна част

СЪДЪРЖАНИЕ

Мерки за безопасност3

Преди работа.....8

Инструкции за експлоатация9

Допълнителните функции ..18

Поддръжка и обслужване21



ЗА ВАШИ ЗАПИСКИ

Тук запишете модела и серийните номера:

Модел №

Сериен №

Можете да ги откриете върху етикет от страни на всеки модул.

Име на търговеца

Дата на закупуване

■ Прикрепете касовата си бележка към тази страница, в случай че се наложи да доказвате, датата на закупуване или заради гаранционни въпроси.



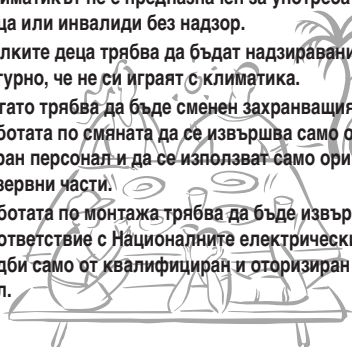
ПРОЧЕТЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО

Вътре ще намерите много полезни съвети за това как да използвате и поддържате климатика си правилно. Съвсем малко превантивни грижи от Ваша страна могат да Ви спестят много време и пари през времето на живот на Вашия климатик. Ще намерите много отговори на често срещани проблеми в таблицата със съвети за отстраняване на неизправности. Ако първо погледнете таблицата Съвети за отстраняване на неизправности, може изобщо да не се наложи да се обаждате в сервиза.



ПРЕДПАЗНА МЯРКА

- Свързвайте се с оторизиран сервизен техник за поправки или поддръжка на този модул.
- Свържете се с монтажник за монтаж на този модул.
- Климатикът не е предназначен за употреба от малки деца или инвалиди без надзор.
- Малките деца трябва да бъдат надзиравани, за да е сигурно, че не си играят с климатика.
- Когато трябва да бъде сменен захранващия кабел, работата по смяната да се извършва само от оторизиран персонал и да се използват само оригинални резервни части.
- Работата по монтажа трябва да бъде извършена в съответствие с Националните електрически разпоредби само от квалифициран и оторизиран персонал.



Мерки за безопасност

За да се предотврати нараняване на потребителя или на други хора, както и повреждане на имущество, следните инструкции трябва да се спазват.

■ Неправилната работа поради неспазване на инструкциите причинява наранявания или повреди. Сериозността се класифицира по следните показатели.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Този символ се отнася до вероятността от смърт или сериозно нараняване.



ВНИМАНИЕ

Този символ се отнася до вероятността от нараняване или повреда само за имущество.

■ Значението на символите, използвани в това ръководство е дадено по-долу.



Никога не се опитвайте да правите това.



Винаги спазвайте инструкциите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

■ Монтаж

Не използвайте дефектен прекъсвач или такъв със стойности под номиналните. Използвайте уреда на отделна верига.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

За електрическата работа се свържете с търговеца, продавача, квалифициран електротехник или Оторизиран сервизен център.

- Не демонтирайте или поправяйте продукта. Съществува риск от пожар или токов удар.

Винаги заземявайте продукта.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Поставете панела и капака на контролната кутия здраво.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Винаги монтирайте отделна верига и прекъсвач.

- Неправилното окабеляване или монтаж могат да предизвикат пожар или токов удар.

Използвайте прекъсвач или предпазител с правилни номинални стойности.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не променяйте и не удължавайте захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не монтирайте, отстранявайте или монтирайте повторно уреда сами (потребителя).

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

Бъдете внимателни, когато разпаковате и монтирате продукта.

- Острите ръбове могат да ви наранят. Бъдете особено внимателни с ръбовете на корпуса и ребрата на кондензатора и изпрителя.

За монтаж винаги се свързвайте с търговеца или Отопизирания сервизен център.

- Съществува риск от пожар, токов удар, експлозия или нараняване.

Не монтирайте продукта на дефектна монтажна стойка.

- Това може да причини нараняване, инцидент или повреда на продукта.

Уверете се, че състоянието на мястото на монтаж не се влошава с времето.

- Ако основата се срина, климатикът може да падне с нея и да предизвика имуществена щета, повреда на продукта или лично нараняване.

■ Работа

Не оставяйте климатикът да работи продължително време, когато влажността е много висока и има оставени отворени врата или прозорец.

- Влагата може да кондензира и да намокри или повреди мебелите.

Обърнете внимание да осигурите захранващия кабел да не може да бъде издърпан или повреден по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте нищо върху захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не включвайте или изключвайте захранващия щепсел по време на работа.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не докосвайте (работете с) продукта с мокри ръце.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Не поставяйте печки или други електрически уреди в близост до захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар и токов удар.

Не позволявайте да влезе вода в електрическите части.

- Това може да причини Съществува риск от пожар, повреда на продукта или токов удар.

Не съхранявайте или използвайте запалими газове или възпламеними вещества в близост до продукта.

- Съществува риск от пожар или повреда на продукта.

Не използвайте продукта в тесни затворени пространства продължително време.

- Може да се получи недостиг на кислород.

При изтичане на запалим газ, спрете изтичането и отворете прозорец, за да се проветри преди да включите продукта.

- Не използвайте телефона, за да включвате или изключвате копчета. Съществува риск от експлозия или пожар

Ако от продукта излизат странни звуци или дим. Изключете прекъсвача и разкачете захранващия кабел.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Спрете работата и затворете прозореца при буря или ураган. Ако е възможно, махнете продукта от прозореца преди разразяването на урагана.

- Съществува риск от имуществени щети, повреда на продукта или токов удар.

Не отваряйте входната решетка на продукта по време на работа. (Не докосвайте електростатичния филтър, ако модулът е оборудван с такъв.)

- Съществува риск от физическо нараняване, токов удар или повреда на продукта.

Ако продуктът бъде намокнат (наводнен или потопен), свържете се с Оторизиран сервизен център.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Внимавайте в продукта да не навлиза вода.

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на продукта.

Проветрявайте продукта от време на време, когато го използвате заедно с печка и т.н.

- Съществува риск от пожар или токов удар.

Изключвайте главното захранване, когато почиствате продукта или извършвате дейности по поддръжката.

- Съществува риск от токов удар.

Когато продуктът не се използва продължително време, разкачете захранващия кабел и изключете прекъсвача.

- Съществува риск от повреда или неизправност на продукта, или непреднамерено включване.

Уверете се, че никой не може да стъпи или падне върху външния модул.

- Това може да доведе до лично нараняване и повреда на продукта.



■ Монтаж

Винаги проверявайте за течове на газ (хладилен агент) след монтаж или поправка на продукта.

- Ниските нива на хладилен агент могат да доведат до повреда на продукта.

Монтирайте дренажния маркуч, за да сте сигурни, че водата се оттича правилно.

- Лошото свързване може да причини изтичане на вода.

Дръжте нивелира успоредно при монтажа на продукта.

- За да избегнете вибрации или изтичане на вода.

Не монтирайте продукта там, където шумът или горещият въздух от външния модул могат да доведат до щети в квартала.

- Това може да причини проблем на съседите ви.

Използвайте двама или повече човека, за повдигане и транспортиране на продукта.

- Избягвайте лично нараняване.

Не монтирайте продукта там, където ще бъде пряко изложен на морския вятър (солени пръски).

- Това може да причини корозия на продукта. Корозията, особено върху ребрата на кондензатора и испарителя, може да причини авария на продукта или неефективна работа.

■ Работа

Не излагайте кожата пряко на студен въздух за продължителни периоди от време. (Не стойте на течението.)

- Това може да увреди здравето Ви.

Не използвайте продукта за специални цели като съхранение на храни, творби на изкуството и т.н. Това е потребителски климатик, а не прецизна охладителна система.

- Съществува риск от повреда загуба на собствеността.

Не възпрепятствайте входа или изхода на въздушния поток.

- Това може да доведе до повреда на продукта.

Използвайте мека кърпа за почистване. Не използвайте твърди почистващи препарати, разтвори и т.н.

- Съществува риск от пожар, токов удар или повреда на пластмасовите части на продукта.

Не докосвайте металните части на продукта при сваляне на въздушния филтър. Те са много остри!

- Съществува риск от лично нараняване.

Не стъпвайте и не поставяйте нищо върху продукта. (външни модули)

- Съществува риск от лично нараняване и повреда на продукта.

Винаги поставяйте филтъра здраво. Почиствайте филтъра на всеки две седмици ли по-често, ако е необходимо.

- Замърсеният филтър намалява ефективността на климатика и може да причини авария или повреда на продукта.

Не поставяйте ръце или други предмети във входните или изходни отвори, докато продуктът работи.

- Има остри и движещи се части, които могат да причинят лично нараняване.

Не пийте източената от продукта вода.

- Тя не е чиста и може да причини сериозни здравословни проблеми.

Използвайте здрав стол или стълба, когато почиствате или обслужвате продукта.

- Бъдете внимателни и избягвайте лично нараняване.

Подменяйте всички батерии на дистанционното управление с нови от същия вид. Не смесвайте стари с нови батерии или различни видове батерии.

- Съществува риск от експлозия или пожар

Не презареждайте или разглобявайте батериите. Не изхвърляйте батериите в огън.

- Те могат да изгорят или експлодират.

Ако течността от батериите попадне върху кожата или дрехите Ви, измийте добре с чиста вода. Не използвайте дистанционното, ако батериите са протекли.

- Химикалите в батериите могат да причинят изгаряния или други опасности за здравето.

Преди работа

Подготовка за работа

1. Свържете се с монтажен специалист за монтажа.
2. Свържете правилно захранващия кабел между вътрешния модул и външния модул.
3. Използвайте отделна верига.
4. Ако кабелът/щепселът е повреден, заменете го само с резервна част от оторизиран сервиз.

Използване

1. Излагането на прекия въздушен поток за продължителен период от време може да бъде опасно за Вашето здраве. Не излагайте присъстващите, домашните любимци или растенията на прекия въздушен поток за продължителни периоди от време.
2. Поради възможността от недостиг на кислород, проветрявайте стаята, когато се използва заедно с печки или други отоплителни уреди.
3. Не използвайте този климатик за не посочени специални цели (напр. съхраняване на прецизни устройства, храна, домашни любимци, растения и творби на изкуството). Такава употреба може да повреди предметите.

Почистване и поддръжка

1. Не докосвайте металните части на тялото при сваляне на филтъра. Могат да се получат наранявания, когато докосвате остри метални ръбове.
2. Не използвайте вода за почистване във вътрешността на климатика. Излагането на вода може да разруши изолацията, което води до възможност от токов удар.
3. Когато почиствате модула, първо се уверете, че захранването и прекъсвачът са изключени. Съществува възможност от нараняване, ако захранването на модула бъде внезапно задействано, докато почиствате вътрешните части на модула.

Сервиз

За поправки и поддръжка се свържете с Вашия оторизиран сервизен търговец

Символи, използвани в това ръководство.



Този символ предупреждава за риск от електрически удар.



Този символ предупреждава за риск, който може да повреди климатика.

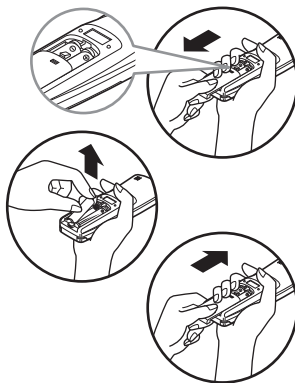
ЗАБЕЛЕЖКА

Този символ показва специални бележки.

Инструкции за експлоатация

Дистанционно управление

1. Махнете капака на батериите, като го издърпате по посока на стрелката.
2. Поставете нови батерии, като се уверите, че (+) и (-) на батериите са поставени правилно.
3. Поставете отново капака като го плъзнете обратно на място.

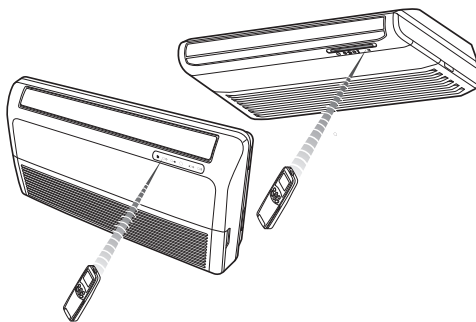
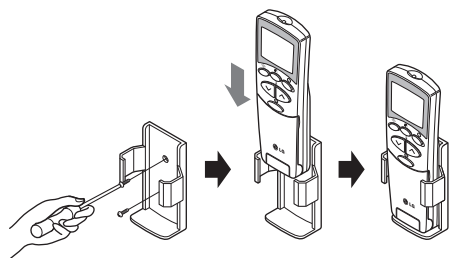


ЗАБЕЛЕЖКА

: Използвайте батерии 2 AAA (1.5 волта). Не използвайте акумулаторни батерии.

Съвети за съхранение и употреба на дистанционното управление

- Дистанционното управление може да се съхранява монтирано на стена.
- За работа с климатика в стаята насочете дистанционното към приемника на сигнала.



Приемник на сигнали

Получава сигнали от дистанционното управление. (Звук при приемане на сигнал: два кратки звукови сигнала или един дълъг звуков сигнал.)

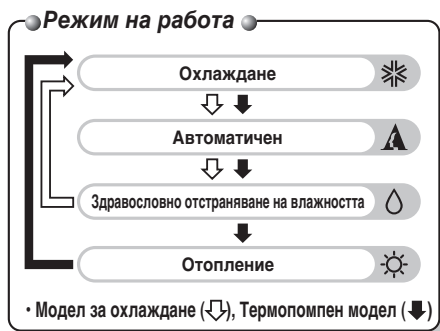
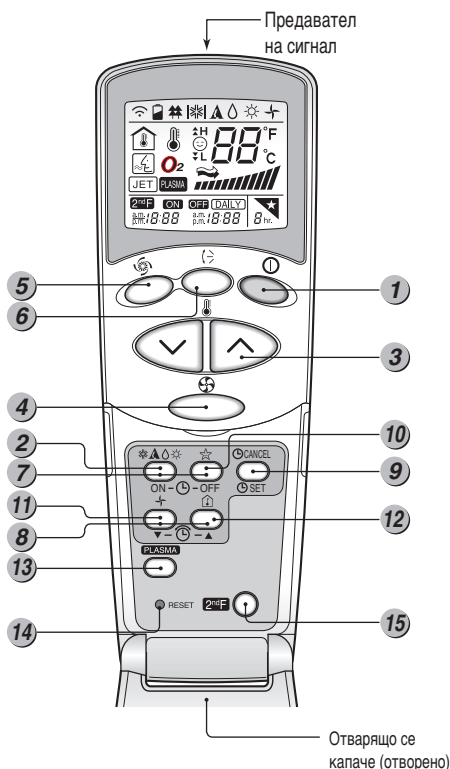
Индикаторни лампи за работата

- ⓘ **Вкл./Изкл.** : Свети по време на работа на системата.
- ★ **Спящ режим** : Свети по време на работа в спящ режим.
- ⌚ **Таймер** : Светва по време на работа на таймера.
- * **Режим на размразяване** : Свети по време на режим на размразяване или работа с „горещ старт“. (само модел с термопомпа)
- 📄 **Работа на външния модул** : Светва по време на работа на външния модул. (Само модел с охлаждане)



Работа с дистанционното управление

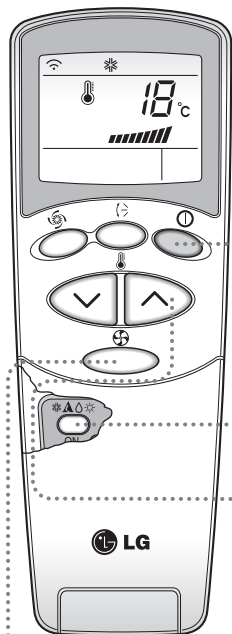
Дистанционното управление излъчва сигнали към системата.



- 1 БУТОН ЗА ПУСКАНЕ/СПИРАНЕ**
Започва работа, когато този бутон бъде натиснат и спира, когато бутонът бъде натиснат отново.
- 2 БУТОН ЗА ИЗБОР НА РЕЖИМ НА РАБОТА**
Използва се за избор на режим на работа.
- 3 БУТОНИ ЗА НАСТРОЙВАНЕ НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА**
Използват се за избор на стайната температура.
- 4 ИЗБОР НА СКОРОСТТА НА ВЪТРЕШНИЯ ВЕНТИЛАТОР**
Използва се за избор на скоростта на вентилатора на четири стъпки ниска, средна, висока и CHAOS (ХАОС).
- 5 ТУРБООХЛАЖДАНЕ**
Използва се за стартиране или спиране на скоростното охлаждане/отопление. (Скоростното охлаждане/отопление включва вентилатора на свръхвисока скорост.)
- 6 БУТОН ЗА ХАОТИЧНО ОБДУХВАНЕ**
Използва се за спиране или стартиране на движението на жалюзите и настройване на желаната посока на въздушния поток нагоре/надолу.
- 7 БУТОНИ ЗА ВКЛ./ИЗКЛ. НА ТАЙМЕРА**
Използват се за настройване на времето на започване и спиране на работа.
- 8 БУТОНИ ЗА НАСТРОЙВАНЕ НА ЧАС**
Използват се за настройване на час.
- 9 БУТОН ЗА ЗАДАВАНЕ/ОТМЯНА НА ТАЙМЕРА**
Използва се за задаване на таймера, когато бъде постигнато желаното време и за отмяна на работата на таймера.
- 10 БУТОН ЗА АВТОМАТИЧЕН РЕЖИМ НА СЪН**
Използва се за настройване на Автоматичен режим на сън.
- 11 БУТОН ЗА ЦИРКУЛАЦИЯ НА ВЪЗДУХА**
Използва се за циркулиране на стайния въздух без охлаждане или отопление.
- 12 БУТОН ЗА ПРОВЕРКА НА СТАЙНАТА ТЕМПЕРАТУРА**
Използва се за проверка на стайната температура.
- 13 НЕО ПЛАЗМА (ОПЦИОНАЛНО)**
Използва се за стартиране или спиране на функцията за плазмено пречистване.
- 14 БУТОН ЗА НУЛИРАНЕ**
Нулиране на дистанционното управление.
- 15 Бутон 2nd F**
Използва се преди да използвате режимите, отпечатани в синьо в долната част на бутоните.



Охлаждане



- 1** Натиснете бутона за Стартиране/Спиране
Тялото ще реагира със звуков сигнал.



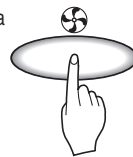
- 2** Отворете капачето на дистанционното управление. За да изберете Охлаждане, натиснете Бутона за избор на режим на работа. При всяко натискане на бутона, режимът на работа се сменя по посока на стрелката.



- 3** Настройте температура по-ниска от стайната температура.
Температурата може да бъде настроена в диапазона 18°C~30°C с по 1°C.



- 4** Можете да избирате скоростта на вентилатора на четири стъпки – ниска, средна, висока и CHAOS (XAOC).
При всяко натискане на бутона, режимът на скорост на вентилатора се сменя.

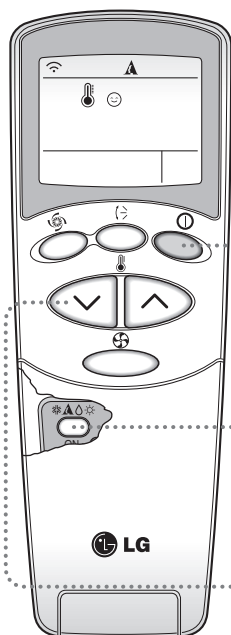


Естествен вятър според логиката CHAOS (XAOC)

- ☐ За по-свежо усещане, натиснете бутона за избор на скорост на вътрешния вентилатор и настройте режим CHAOS (XAOC). В този режим вятърът духа като естествен бриз чрез автоматична промяна на скоростта на вентилатора според логиката CHAOS (XAOC).



Автоматичен



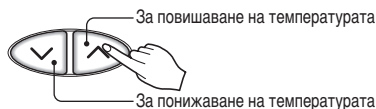
- 1** Натиснете бутона за Стартиране/Спиране. Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2** Отворете капачето на дистанционното управление. За да изберете Автоматичен, натиснете Бутона за избор на режим на работа. При всяко натискане на бутона, режимът на работа се сменя по посока на стрелката.



- 3** Температурата и скоростта на вентилатора се настройват автоматично от електронните контролни прибори въз основа на действителната стайна температура. Ако искате да промените настроената температура, натиснете бутоните за Настройване на стайната температура. Настроената температура ще се промени въз основа на стайната температура.

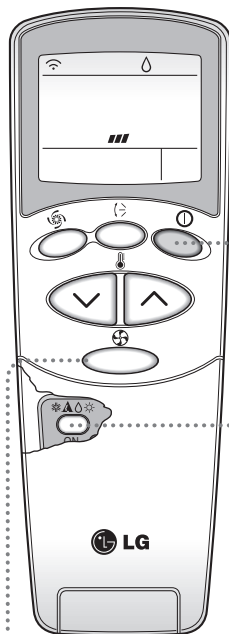


ПРИ АВТОМАТИЧНА РАБОТА

- ❑ Не можете да превключвате скоростта на вътрешния вентилатор. Тя вече е била настроена според условното правило.
- ❑ Ако системата не работи според желанието, превключете ръчно на друг режим. Ако системата не превключи автоматично от режим на охлаждане към режим на отопление или от отопление към охлаждане, трябва отново да настроите режима и желаната температура.
- ❑ При Автоматична работа, натискането на бутона за хаос кара хоризонталните жалюзи да се люлеят автоматично нагоре и надолу. Ако искате да спрете автоматичното люлеене, натиснете отново бутона за хаос.



Здравословно отстраняване на влажността



- 1** Натиснете бутона за Стартиране/Спиране. Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2** Отворете капачето на дистанционното управление. За да изберете Здравословно отстраняване на влажността, натиснете Бутона за избор на режим на работа. При всяко натискане на бутона, режимът на работа се сменя по посока на стрелката.



- 3** Настройте скоростта на вентилатора. Можете да изберете скоростта на вентилатора на четири стъпки: ниска, средна, висока или CHAOS (XAOC). При всяко натискане на бутона, режимът на скорост на вентилатора се сменя.



Естествен вятър според логиката CHAOS (XAOC)

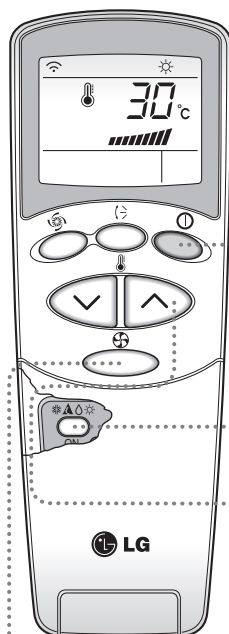
- За по-свежо усещане, натиснете бутона за избор на скорост на вътрешния вентилатор и настройте режим CHAOS (XAOC). В този режим вятърът духа като естествен бриз чрез автоматична промяна на скоростта на вентилатора според логиката CHAOS (XAOC).

ПРИ РАБОТА НА ЗДРАВΟΣЛОВНО ОТСТРАНЯВАНЕ НА ВЛАЖНОСТТА

- Ако изберете режима за отстраняване на влажността от бутона за избор на работа, климатикът започва функцията за отстраняване на влажността, настройвайки автоматично стайната температура и въздушния обем на най-доброто условие за отстраняване на влажността въз основа на отчетената стайна температура. В този случай настройката за температура не се показва на дистанционното управление и не можете да контролирате стайната температура.
- При функцията на здравословно отстраняване на влажността, обемът на въздушния поток се настройва автоматично според алгоритъма за оптимизация спрямо текущата стайна температура. Така че състоянието в стаята да се поддържа здравословно и комфортно дори и в много влажен сезон.



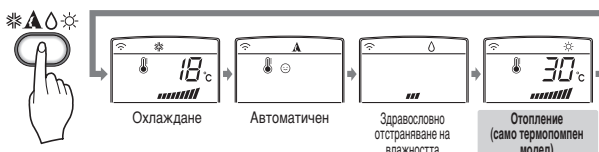
Отопление (само термопомпен модел)



- 1** Натиснете бутона за Старт/ране/Спиране
Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2** Отворете капачето на дистанционното управление.
За да изберете Отопление, натиснете Бутона за избор на режим на работа. При всяко натискане на бутона, режимът на работа се сменя по посока на стрелката.



- 3** Настройте температура по-висока от стайната температура.
Температурата може да бъде настроена в диапазона 16°C~30°C с по 1°C.



- 4** Настройте отново скоростта на вентилатора.
Можете да изберете скоростта на вентилатора на четири стъпки – ниска, средна, висока и CHAOS (XAOC).
При всяко натискане на бутона, режимът на скорост на вентилатора се сменя.

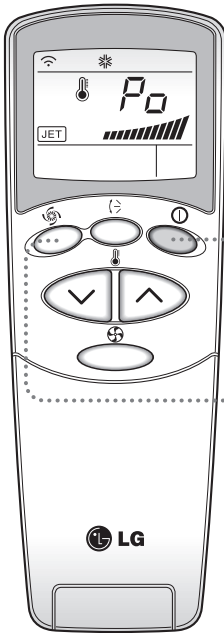


Естествен вятър според логиката CHAOS (XAOC)

- ☐ За по-свежо усещане, натиснете бутона за избор на скорост на вътрешния вентилатор и настройте режим CHAOS (XAOC).
В този режим вятърът духа като естествен бриз чрез автоматична промяна на скоростта на вентилатора според логиката CHAOS (XAOC).



Турбоохладжране



- 1** Натиснете бутона за Старт-ране/Спиране. Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2** Натиснете бутона за охлаждащата струя, за да работи в режим на бързо охлаждане и модулът ще работи при супер висока скорост на вентилатора в режим на охлаждане.



- 3** За да прекратите режима на Турбоохладжране, натиснете бутона за Турбоохладжране или бутона за вентилатора, или за настройка на стайната температура отново и тялото ще заработи със висока скорост на вентилатора в режим на охлаждане.

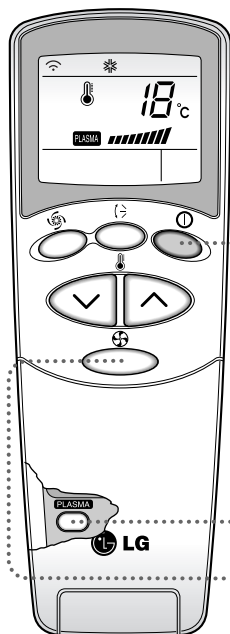


ЗАБЕЛЕЖКА

- ❑ По време на функцията охлаждаща струя във всеки един момент климатикът започва да духа хладен въздух при изключително висока скорост настройвайки температурата в стаята автоматично на 18°C. Използва се особено за охлаждане на стаята за най-кратко време.
- ❑ За да се върнете към нормален режим на охлаждане от режим на охлаждаща струя, просто натиснете или бутона за избор на режим на работа или за избор на обема на въздушния поток или бутона за настройване на температурата или бутона за охлаждаща струя отново.



Работа в режим на НАНО ПЛАЗМА пречистване (по избор)



- 1** Натиснете бутона за Стартиране/Спиране. Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2** Отворете капачето на дистанционното управление. Натиснете бутона за ВКЛ./ИЗКЛ. на ПЛАЗМЕНО пречистване на въздуха. Започва работа, когато този бутон бъде натиснат и спира, когато бутонът бъде натиснат отново.

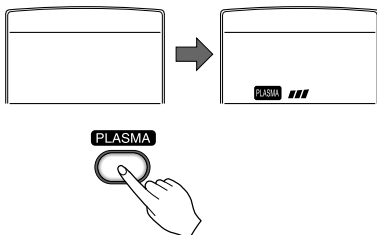


- 3** Настройте скоростта на вентилатора. Можете да избирате скоростта на вентилатора на четири стъпки – ниска, средна, висока или CHAOS (ХАОС). При всяко натискане на бутона, режимът на скорост на вентилатора се сменя.



* Пречистване на въздуха (ПЛАЗМА) има при отопление или други операции.

Работа само в режим пречистване на въздуха ПЛАЗМА

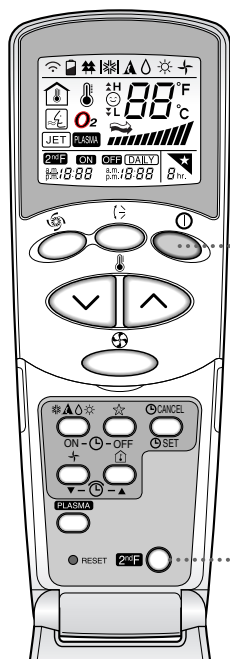


Ако натиснете бутона PLASMA (ПЛАЗМА), пречистването на въздуха НАНО ПЛАЗМА работи.

При всяко натискане на бутона () се променя скоростта на вентилатора.



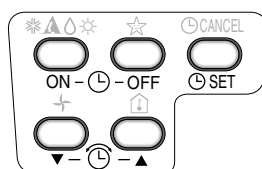
Работа 2nd F



- 1 Натиснете бутона за Старт-ране/Спиране
Тялото ще реагира със звуков сигнал.



- 2 Отворете капачето на дистанционното управление и натиснете бутона 2ndF, за да включите функциите, отпечатани в синьо в долната част на бутоните.
Проверете показанието на функцията 2ndF на дисплея на дистанционното управление.
Тези бутони управляват настройката на таймера както следва:



- 3 Функцията 2nd F се изключва автоматично след кратко време или, когато бутонът бъде натиснат отново.

За повече подробности направете справка с функциите на следващата страница.

Допълнителните функции



Спящ режим

1. Натиснете бутона за автоматичен спящ режим, за да настроите времето, когато искате модулет да се изключи автоматично.
2. Таймерът е програмиран на стъпки от по един час с натискане на бутона за автоматичен спящ режим от 1 до 7 пъти. Спящият режим е на разположение от 1 до 7 пъти.
За да промените периода на стъпки от 1 час, натиснете бутона за спящ режим, като същевременно насочвате към климатика.



За да отмените спящия режим, натиснете бутона за автоматичен спящ режим няколко пъти, докато звездата (☆) изчезне от операцияния дисплей.

ЗАБЕЛЕЖКА

: При спящ режим вентилаторът ще работи с ниска скорост (охлаждане) или средна скорост (само термопомпа) за спане на тихо.

3. Уверете се, че светодиода за автоматичен спящ режим свети.

В РЕЖИМ НА ОХЛАЖДАНЕ: Температурата автоматично ще се повишава с 1°C през следващите 30 минути и с 2°C за 1 час за комфортен сън.



Настройване на времето

1. Времето може да бъде настроено, само когато сте натиснали бутона Reset (Рестартиране). Ако току-що сте сменили батериите, трябва да се натисне бутона Reset (Рестартиране), за да нулирате времето. Натиснете бутона Старт/Стоп.



2. Натиснете бутона 2-ри F и проверете дали иконата 2-ри F е активна.



3. Натиснете бутоните за настройка на времето, докато се настрои желаното време.



4. Натиснете бутона за настройване на таймера.



ЗАБЕЛЕЖКА

: Check the indicator for A.M. and P.M.



Отлагане на пускането/предварително настроеното спиране

1. Уверете се, че времето е настроено правилно на дисплея на дистанционното управление.

2. Натиснете бутон 2-ри F.



3. Натиснете бутоните за включване или изключване на таймера, за да включите или изключите таймера.



4. Натиснете бутоните за настройка на времето, докато се настрои желаното време.



5. Натиснете избраната настройка вкл./изкл., като натискате бутона за настройка на таймера, като същевременно насочвате дистанционното управление към приемника на сигнала.



За да отмените настройките на таймера.



Натиснете бутона за отменяне на настройките на таймера, като същевременно насочвате дистанционното управление към приемника на сигнала. (Лампичката за таймера на климатика и дисплеят ще изгаснат.)

ЗАБЕЛЕЖКА

: Изберете един от следните четири вида работа.

при работещ модул



Отлагане на времето за изключване



Отлагане на времето за включване



Отлагане на времето за изключване и включване

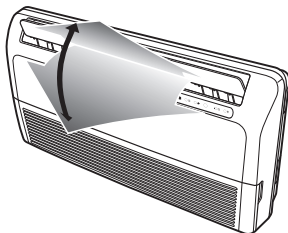


Отлагане на времето за включване и изключване



Управление на посоката на вертикалния въздушен поток

Въздушният поток нагоре/надолу (вертикален въздушен поток) може да се регулира с дистанционното управление.



1. Натиснете бутона Старт/Стоп, за да включите модула.
2. Отворете капачето на дистанционното управление.
3. Натиснете бутона за променливо изместване на лопатките и жалюзите ще се изместят нагоре и надолу.
4. Натиснете бутона за променливо изместване на лопатките отново, за да настроите вертикалните жалюзии в желаната посока на въздушния поток.



ЗАБЕЛЕЖКА

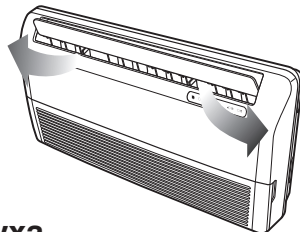
- ❑ Ако натиснете бутона за променливо изместване на лопатките, посоката на хоризонталния въздушен поток се променя автоматично на базата на алгоритъма CHAOS за равномерно разпределение на въздуха в стаята и в същото време човек да се чувства най-удобно, като че ли се наслаждава на естествения бриз.
- ❑ Винаги използвайте дистанционно управление, за да регулирате нагоре/надолу посоката на въздушния поток. Ръчното преместване на жалюзите за посоката на вертикалния въздушен поток може да повреди климатика.
- ❑ Когато модулет се изключи, жалюзите за посока на въздушния поток нагоре/надолу ще затворят отвора за отвеждане на въздух на системата.

За да регулирате посоката ляво/дясно (хоризонтален въздушен поток)

Регулирайте посоката на въздушния поток наляво/надясно ръчно.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

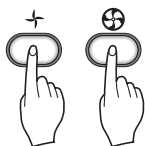
: При регулиране на жалюзите за посоката на вертикалния въздушен поток, внимавайте да не докосвате изпарителя.



Режим на циркулация на въздуха

Циркулиране на въздуха в стаята без охлаждане или отопление.

1. Натиснете бутона Старт/Стоп. Модулет ще отговори със звуков сигнал.
2. Отворете капачето на дистанционното управление. Натиснете бутона циркулация на въздуха. Сега всеки път, когато натиснете бутона за избор на скоростта на вентилатора на вътрешния модул, скоростта на вентилатора се променя от ниска до променлива и обратно към ниска.



ЗАБЕЛЕЖКА

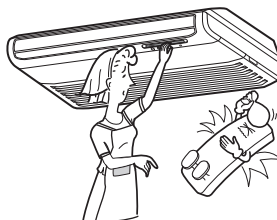
- ❑ CHAOS Air спестява консумация на енергия и предпазва от преохлаждане. Скоростта на вентилатора автоматично се променя от висока към ниска или обратно в зависимост от околната температура.



Принудително задействане

Работата ще започне без дистанционно управление, ако е натиснат бутонът за захранване.

Ако искате да спрете работата, отново натиснете бутона.



	Модел с охлаждане	Модел с термопомпа		
		Температура в помещението $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Температура в помещението $< 24^{\circ}\text{C}$	Температура в помещението $< 21^{\circ}\text{C}$
Режим на работа	Охлаждане	Охлаждане	Здравословно обезвлажняване	Отопление
Скорост на вентилатора на вънрешния модул	Висока	Висока	Висока	Висока
Настройване на температурата	22°C	22°C	Температура на входящия въздух	24°C

КОГАТО ПРЕДНАТА РЕШЕТКА Е ОТВОРЕНА :

- ☐ След като предната решетка е отворена за почистване на въздушните филтри или по други причини, модулът автоматично спира да работи, за да се гарантира безопасността. При някои модели 60 Hz (само за охлаждане), всички запомнени функции като режим на работа, настройка на температурата в помещението, начало и край на работата по настройките на таймера, и т.н. ще бъдат изтрети.
- ☐ За да рестартирате модула, затворете предната решетка и натиснете бутона Старт/Стоп върху дистанционното управление. Ако е необходимо, възстановете запазените функции като начало и край на работата и настройка на стайна температура.



Автоматично рестартиране

В случай, че токът дойде отново след прекъсване на захранването, модулът започва да работи автоматично при предишните условия на работа. Така че няма нужда да се активира тази функция чрез натискане на клавиш или бутон. В първоначалния режим вентилаторът работи на ниска скорост и компресора се включва около 3 минути по-късно.

Като се включи компресорът, скоростта на вентилатора също се връща към предишния настроен режим.

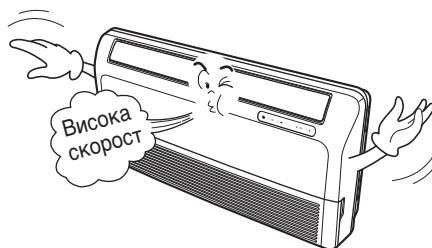
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

: В случай на отсъствие за дълго време при прекъсване на електрозахранването, изключете главния прекъсвач за захранването, за да се избегне нежелано автоматично рестартиране.

Полезна информация

Скорост на вентилатора и капацитет на охлаждане. Капацитетът на охлаждане, посочени в спецификацията, е стойността, когато скоростта на вентилатора е настроена на високо, а капацитетът му ще бъде по-нисък при ниска или средна скорост на вентилатора.

Високата скорост на вентилатора се препоръчва, когато искате да се охлади бързо.



Поддръжка и обслужване

Преди извършването на каквато и да било поддръжка, изключете главното захранване на системата.

Вътрешен модул

Решетка, корпус и дистанционно управление

- ❑ Изключете системата преди почистване.

За да почистите, избършете с мека, суха кърпа. Не използвайте белина или абразивни препарати.

ЗАБЕЛЕЖКА

: Захранването трябва да бъде прекъснато преди почистване на вътрешния модул.

- ❑ Никога не използвайте никое от следните:

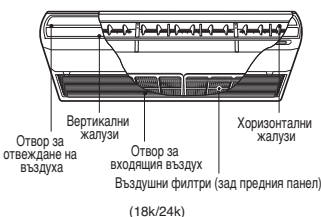
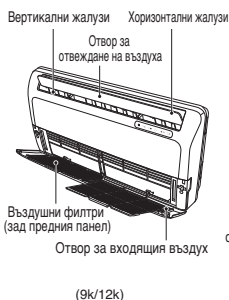
- Вода по-гореща от 40°C. Може да доведе до деформация и/или обезцветяване.
 - Летливи вещества.
- Може да повреди повърхностите на климатика.



ВЪЗДУШНИ ФИЛТРИ

Въздушните филтри зад предната решетка трябва да бъдат проверявани и почиствани на всеки 2 седмици или по-често, ако е необходимо.

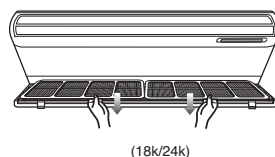
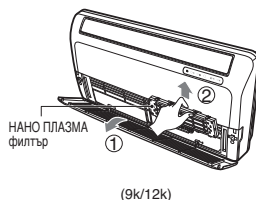
1. Повдигнете предния панел за достъп и дръпнете езицето на филтъра леко напред, за да свалите филтъра.
2. Почистете филтъра с прахосмукачка или топла сапунена вода.
 - Ако се вижда мръсотия, измийте с разтвор на почистващ препарат в хладка вода.
 - Ако се използва гореща вода (40°C или повече), филтърът може да се деформира.
3. След измиване с вода подсушете добре на сянка.
4. Поставете отново въздушния филтър.



НАНО ПЛАЗМА ФИЛТЪР (ПО ИЗБОР)

НАНО ПЛАЗМА филтърът зад въздушните филтри трябва да се проверява и почиства веднъж на всеки 3 месеца или по-често, ако е необходимо.

1. След отваряне на предната решетка, издърпайте леко напред, за да свалите НАНО ПЛАЗМА филтъра.
2. Отстранете праха с прахосмукачка или въздух.
(Не трябва да се мие с вода.).
3. Обърнете внимание на нарезите за линиите за електрически разряд.
4. Монтирайте отново НАНО ПЛАЗМА филтъра в първоначалната позиция.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

: Не докосвайте този ПЛАЗМА филтър до 10 секунди след отварянето на входната решетка, това може да предизвика токов удар.

Когато климатикът няма да бъде използван продължително време.

Климатикът няма да бъде използван за дълго време.

- 1 Пуснете климатика в режим на циркулация на въздуха (вижте страница 19) за 2 до 3 часа.
 - Това ще изсуши вътрешните механизми.

- 2 Изключете прекъсвача и извадете захранващия кабел.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

: Изключете прекъсвача, когато климатикът няма да се използва дълго време.

Може да се натрупат замърсявания и да предизвикат пожар.

- 3 Извадете батериите от дистанционното управление.

Когато климатикът ще бъде използван отново.

- 1 Почистете въздушния филтър и го поставете във вътрешния модул. (Вижте стр. 21 за почистване на филтрите.)

- 2 Проверете дали въздушните вход и изход на вътрешния/външния модул не са блокирани.

Съвети за работа

Не преохлаждайте стаята.

Това не е полезно за здравето и хаби електричество.

Уверете се, че вратите и прозорците са плътно затворени.

Избягвайте да отваряте врати и прозорци, доколкото е възможно, за да се задържа хладният въздух в стаята.

Дръжте щорите и завесите спуснати.

Не оставяйте пряка слънчева светлина да влиза в стаята, когато климатикът работи.

Почиствайте въздушния филтър редовно.

Задръстванията на въздушния филтър намаляват въздушния поток и намаляват ефектите на охлаждане и отстраняване на влажността. Почиствайте поне веднъж на всеки две седмици.

Поддържайте еднаква стайна температура.

Регулирайте вертикалната и хоризонталната посока на въздушния поток, за да осигурите еднаква температура в стаята.

Проветрявайте стаята от време на време.

Тъй като прозорците се държат затворени, добра идея е от време на време да ги отваряте и да проветрявате стаята.

Отстраняване на неизправности

Проверете следните точки преди да помолите за поправки или обслужване.

Ако неизправността не бъде отстранена, моля, свържете се с търговеца си или сервизния център.

Случай	Обяснение	Вижте страница
Климатикът не работи.	• Проверихте ли настройката на стайната температура?	18
	• Проверихте ли дали прекъсвачът е включен?	-
В стаята има необичайна миризма.	• Проверете дали това не е миризма на мокро, излъчвана от стени, килим, мебели или текстилни елементи в стаята.	-
Изглежда от климатика тече конденз.	• Проверете дали дренажният маркуч е здраво свързан или дали вътрешният модул е хоризонтално монтиран.	-
Климатикът не работи около 3 минути след включването.	• Това е защитата на механизма. • Изчакайте около 3 минути и ще започне да работи. • Приложено е 3-минутно забавяне, за да се защити компресорът от често вкл./изкл.	-
Не охлажда или отоплява ефективно.	• Замърсен ли е въздушният филтър? Вижте инструкциите за почистване на въздушния филтър.	21
	• Настроена ли е правилно температурата?	11, 14
	• Възпрепятствани ли са входните и изходните отвори на вътрешния модул?	-
Климатикът работи шумно.	• За шум, който звучи като течаша вода. - Това е звукът от хладилния агент, течаш в модула на климатика. • За шум, който звучи като въздух под налягане, освобождаван в атмосферата. - Това е звукът от водата от отстраняването на влажността, която се обработва във вътрешността на модула.	-
Дисплеят на дистанционното управление е блед или изобщо не работи.	• Изтощени ли са батериите? • Батериите поставени ли се в обратна (+) и (-) посока?	9
Чува се пукащ звук.	• Този звук се генерира от увеличаването/свиването на предния панел и т.н. поради температурните промени.	-

PRIRUČNIK ZA KORIŠĆENJE KLIMA UREĐAJ

Pažljivo pročitajte ovaj priručnik pre korišćenja uređaja i sačuvajte ga za buduću referencu.

TIP: Višenamenski tip

SADRŽAJ

Mere predostrožnosti.....3

Pre puštanja u rad8

Uputstvo za korišćenje9

Dodatne karakteristike.....18

Održavanje i servisiranje21



ZA VAŠU EVIDENCIJU

Zapišite broj modela i serijski broj ovde:

Br. Modela

Serijski br.

Možete ih pronaći na nalepnici sa bočne strane svakog uređaja.

Ime distributera

Datum kupovine

■ Spojite priznanicu na ovoj strani u slučaju da vam zatreba da dokažete datum kupovine ili zbog reklamacije tokom garantnog roka



PROČITAJTE OVAJ PRIRUČNIK

Pronaći ćete mnogo korisnih saveta za pravilno korišćenje i održavanje klima uređaja. Samo malo preventivnih mera sa vaše strane može vam uštedeti mnogo vremena i novca tokom korišćenja klima uređaja. Naći ćete mnogo odgovora na česte probleme u odeljku za rešavanje problema. Ako prvo pregledate naš odeljak za Rešavanje problema, možda uopšte nećete morati da zovete servis.



MERE PREDOSTROŽNOSTI

- Za popravku ili održavanje uređaja se obratite ovlašćenom serviseru.
- Za instalaciju uređaja se obratite monteru.
- Klima uređaj nije namenjen za korišćenje od strane dece ili invalida bez nadzora.
- Decu treba nadgledati da se ne igraju sa klima uređajem.
- Kada treba zameniti kabl za napajanje, to treba da vrše ovlašćena lica, i to samo originalnim rezervnim delovima.
- Instalaciju mora da vrši samo kvalifikovana i ovlašćena lica, i to u skladu sa Nacionalno priznatim sigurnosnim standardom za projektovanje, konstrukciju i održavanje električnih kola.



Mere predostrožnosti

Da biste sprečili povrede korisnika ili drugih ljudi, morate slediti ova uputstva:

- Pogrešno korišćenje zbog nepoštovanja uputstava može da izazove povrede ili štetu. Stepen ozbiljnosti klasifikovan je po sledećim oznakama.



UPOZORENJE

Ovaj simbol ukazuje na mogućnost smrti ili ozbiljne povrede.



OPREZ

Ovaj simbol ukazuje samo na mogućnost povrede ili oštećenja imovine.

- Značenja simbola korišćenih u ovom priručniku su prikazana ispod.



Nikako nemojte ovo raditi.



Obavezno sledite uputstva.



UPOZORENJE

■ Instalacija

Nemojte koristiti prekidač koji je oštećen ili nižeg napona. Ovaj uređaj koristite sa predviđenim naponom.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Za radove sa strujom se obratite distributeru, prodavcu, kvalifikovanom električaru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Nemojte rasklapati ili popravljati proizvod. Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Uvek izvršite uzemljenje proizvoda.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Pravilno postavite ploču i poklopac kontrolne table.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Uvek instalirajte struju i prekidač predviđenog napona.

- Nepravilno ožičenje ili instalacija može izazvati požar ili strujni udar.

Koristite prekidač ili osigurač ispravnog napona.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte menjati ili produžavati kabl za napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte instalirati, uklanjati ili ponovo instalirati jedinicu sami (odnosi se na korisnika).

- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.

Budite oprezni prilikom raspakovanja i instalacije proizvoda.

- Oštre ivice mogu da izazovu povrede. Budite posebno oprezni oko ivica kućišta i orebrenja na kondenzatoru i isparivaču.

Za instalaciju se uvek obratite distributeru ili ovlašćenom servisnom centru.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara, eksplozije ili povrede.

Nemojte postavljati proizvod na oštećenom postolju.

- To može izazvati povredu, nesreću ili oštećenje proizvoda.

Proverite da se postolje na kome vršite instalaciju ne pogoršava vremenom.

- U slučaju obrušavanja nosača, klima uređaj može da propadne zajedno sa njim, što dovodi do oštećenja ili kvara uređaja, ili do povrede.

■ Rad

Nemojte ostavljati klima uređaj da dugo radi u uslovima velike vlažnosti vazduha ili kada su vrata ili prozor otvoreni.

- Može doći do kondenzovanja vlage i vlaženja ili oštećenja nameštaja.

Vodite računa da se kabl za napajanje ne izvuče ili ošteti tokom rada.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte stavljati ništa preko kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Tokom rada nemojte povezivati ili isključivati napajanje.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara

Nemojte dodirivati (niti raditi sa) uređajem sa mokrim rukama.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Nemojte ostavljati grejalicu ili druge uređaje u blizini kabla za napajanje.

- Postoji rizik od požara i strujnog udara.

Vodite računa da voda ne dopre do električnih delova.

- Postoji rizik od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Nemojte čuvati ili koristiti zapaljivi gas ili materijale u blizini uređaja.

- Postoji rizik od požara ili kvara uređaja.

Nemojte koristiti uređaj u hermetički zatvorenoj prostoriji dugo vremena.

- Može doći do smanjenja količine kiseonika.

Kada postoji curenje zapaljivog gasa, isključite dovod gasa i otvorite prozor za ventilaciju pre nego što uključite uređaj.

- Nemojte koristiti telefon ili uključivati i isključivati prekidače. Postoji rizik od eksplozije ili požara

Ako se čuje neki čudan zvuk, ili iz uređaja izlazi dim, isključite prekidač ili iskopčajte kabl za napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara ili požara.

Zaustavite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili uragana. Ako je moguće, uklonite uređaj dalje od prozora pre dolaska uragana.

- Postoji rizik od oštećenja imovine, kvara uređaja ili strujnog udara.

Nemojte koristiti roštilj u prostoriji tokom rada uređaja. (Nemojte dodirivati elektrostatički filter, ako ga ima u uređaju.)

- Postoji rizik od povrede, strujnog udara ili kvara uređaja.

Kada se uređaj natopi vodom (u poplavi ili upadne u vodu), obratite se ovlašćenom servisnom centru.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Vodite računa da voda ne prođe u uređaj.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja uređaja.

S vremena na vreme provetrite uređaj kada radi u blizini šporeta i sl.

- Postoji rizik od požara ili strujnog udara.

Prilikom čišćenja ili održavanja uređaja, isključite napajanje.

- Postoji rizik od strujnog udara.

Kada uređaj ne planirate da koristite duže vreme, iskopčajte kabl za napajanje ili isključite prekidač.

- Postoji rizik od oštećenja uređaja ili kvara, ili nenamernog uključivanja.

Vodite računa da niko ne nagazi i ne upadne u spoljnu jedinicu.

- Može doći do povrede i oštećenja proizvoda.

OPREZ

■ Instalacija

Uvek proverite da nema curenja gasa (rashladne tečnosti) nakon instalacije ili popravke uređaja.

- Nizak nivo rashladne tečnosti može dovesti do kvara uređaja.

Instalirajte ispusno crevo kako bi voda pravilno oticala.

- Loš spoj može dovesti do curenja vode.

Prilikom instalacije uređaja, održavajte nivo ujednačenim

- kako ne bi došlo do vibracije ili curenja vode.

Nemojte instalirati uređaj na mestima gde buka ili vreo vazduh iz spoljne jedinice mogao da smeta ljudima u okolini.

- To može predstavljati problem vašim susedima.

Za podizanje ili transport uređaja potrebno je dvoje ili više ljudi.

- Vodite računa da ne dođe do povrede.

Nemojte instalirati uređaj na mestima gde će biti direktno izložen morskome vetru (kapljicama soli).

- To može da izazove koroziju proizvoda. Korozija, naročito na krilcima kondenzatora i isparivača, može da izazove kvar uređaja ili neefikasan rad.

■ Rad

Nemojte izlagati kožu direktno hladnom vazduhu duže vreme. (Nemojte sedeti na promaji.)

- To može škoditi vašem zdravlju.

Nemojte koristiti uređaj za posebne namene, poput konzerviranja hrane, umetničkih dela itd. Ovo je potrošački klima uređaj, a ne precizni rashladni sistem.

- Postoji rizik od oštećenja ili gubitka stvari.

Nemojte blokirati usisni ili ispusni otvor za vazduh.

- To može izazvati kvar uređaja.

Za čišćenje koristite meku krpu. Nemojte koristiti grube deterdžente, razređivače i sl.

- Postoji rizik od požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih delova uređaja.

Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada uklanjate filter za vazduh. Veoma su oštri!

- Postoji rizik od povrede.

Nemojte gaziti ili stavljati nešto na uređaj. (spoljne jedinice)

- Postoji rizik od povrede i kvara uređaja.

Uvek postavite filter čvrsto na mestu. Filter čistite svake dve nedelje ili češće ako je potrebno.

- Zaprljani filter smanjuje efikasnost klima uređaja i može da izazove kvar ili oštećenje uređaja.

Nemojte gurati ruke ili predmete u usisni otvor vazduh tokom rada uređaja.

- Ima oštih i pokretnih delova koji mogu izazvati povrede.

Nemojte da pijete vodu koja se ispusti iz uređaja.

- Nije higijenski ispravna i može izazvati ozbiljne zdravstvene probleme.

Koristite stabilnu stolicu ili merdevine prilikom čišćenja ili održavanja proizvoda.

- Potrudite se da izbegnete povrede.

Zamenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim, istim. Nemojte kombinovati nove i stare baterije različitih vrsta.

- Postoji rizik od požara ili eksplozije

Nemojte dopunjavati ili otvarati baterije. Nemojte bacati baterije u vatru.

- Mogu da izgore ili eksplodiraju.

Ako vam tečnost iz baterija dospe na kožu ili odeću, dobro ih isperite čistom vodom. Nemojte koristiti daljinski ako su baterije iscurile.

- Hemikalije u baterijama mogu izazvati opekotine ili drugu opasnost po zdravlje.

Pre puštanja u rad

Priprema za rad

1. Za instalaciju se obratite stručnom monteru.
2. Pravilno povežite kabl za napajanje između unutrašnje i spoljne jedinice.
3. Koristite struju predviđenog napona.
4. Ukoliko je kabl/utikač oštećen, zamenite ga samo originalnim odgovarajućim delom.

Korišćenje

1. Izlaganje direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda može biti opasno po zdravlje. Vodite računa da ukućani, kućni ljubimci ili biljke ne budu izloženi direktnom protoku vazduha tokom dužeg vremenskog perioda.
2. Zbog mogućnosti smanjenja količine kiseonika, provetravajte prostoriju kada koristite i šporet ili neki uređaj za zagrevanje.
3. Nemojte koristiti klima uređaj za nepredviđene posebne namene (npr. za konzerviranje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca i umetničkih dela.) Takvom upotrebom može doći do njihovog oštećenja.

Čišćenje i održavanje

1. Nemojte dodirivati metalne delove uređaja kada uklanjate filter. Može doći do povreda prilikom rada sa oštrim metalnim ivicama.
2. Nemojte koristiti vodu za čišćenje unutrašnjosti klima uređaja. Izlaganje vodi može upropastiti izolaciju, što može da izazove strujni udar.
3. Prilikom čišćenja uređaja, prvo proverite da su napajanje i prekidač isključeni. Postoji mogućnost povrede ako se napajanje uređaja slučajno uključi tokom čišćenja unutrašnjih delova uređaja.

Servisiranje

Za popravku i održavanje se obratite vašem ovlašćenom serviseru.

Simboli korišćeni u ovom priručniku



Ovo je simbol upozorenja na rizik od strujnog udara.



Ovo je simbol upozorenja na rizike koji mogu dovesti do oštećenja klima uređaja.

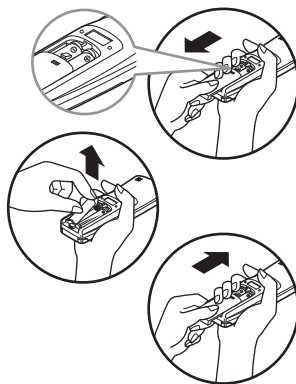
OBAVEŠTENJE

Ovaj simbol ukazuje na posebne napomene.

Uputstvo za korišćenje

Daljinski upravljač

1. Uklonite poklopac pregrade za baterije povlačenjem u smeru prikazanom strelicom.
2. Umetnite nove baterije i proverite da li su (+) i (-) izvodi pravilno okrenuti.
3. Ponovo uvucite poklopac u prvobitni položaj.



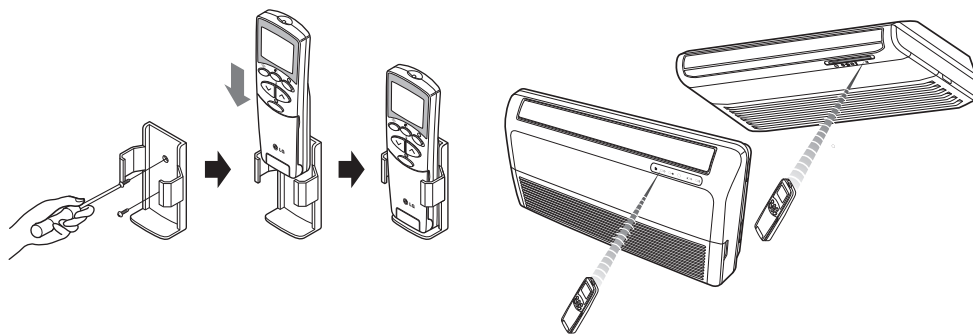
SRPSKI

OBAVEŠTENJE

: Koristite 2 AAA baterije (1,5 volt). Nemojte koristiti punjive baterije.

Skladištenje i saveti za korišćenje daljinskog upravljača

- Daljinski upravljač se može čuvati na montiranom držaču na zidu.
- Da biste rukovali klima uređajem, usmerite daljinski upravljač ka prijemniku signala.

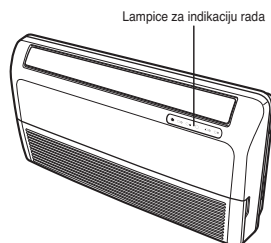


Prijemnik signala

Prima signale od daljinskog upravljača. (Zvuk prijema signala: dva kratka zvučna signala ili jedan dugi.)

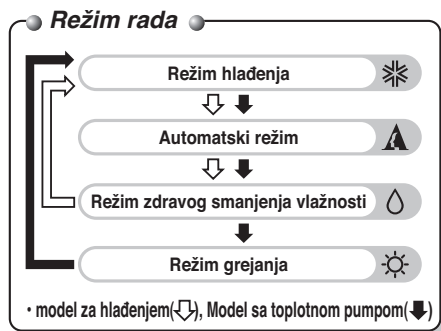
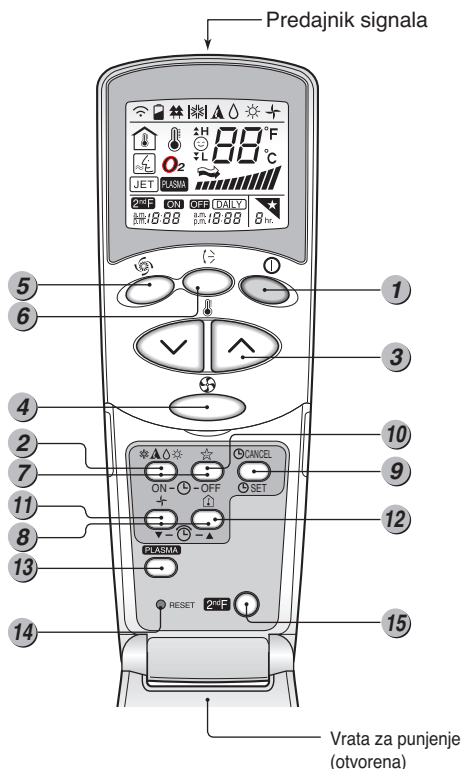
Lampice za indicaciju rada

- ⓘ **Uključeno/isključeno** : Svetli tokom rada uređaja.
- ★ **Režim spavanja** : Svetli pri automatskom uključivanju režima spavanja.
- 🕒 **Tajmer** : Svetli tokom rada tajmera.
- * **Režim odmrzavanja** : Svetli tokom rada režima odmrzavanja ili uključivanja grejanja. (samo za model sa toplotnom pumpom)
- 📄 **Rad unutrašnje jedinice** : Svetli tokom rada spoljne jedinice. (Samo model za hlađenje)



Rad daljinskog upravljača

Daljinski upravljač prenosi signal do sistema.

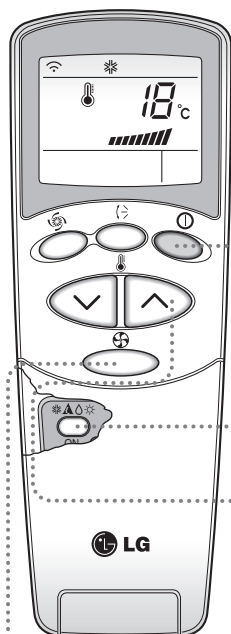


- 1 DUGME START/STOP**
 Uređaj se uključuje kada pritisnete ovo dugme, a isključuje kada dugme pritisnete ponovo.
- 2 DUGME ZA IZBOR REŽIMA RADA**
 Koristi se za izbor režima rada.
- 3 DUGMA ZA PODEŠAVANJE SOBNE TEMPERATURE**
 Koristi se za izbor sobne temperature.
- 4 IZBOR BRZINE UNUTRAŠNJEG VENTILATORA**
 Koristi se za izbor brzine ventilatora u četiri koraka– slabo, srednje, jako i INTENZIVNO.
- 5 BRZO HLAĐENJE**
 Koristi se za uključivanje ili isključivanje brzog hlađenja i grejanja. (Brzo hlađenje i grejanje radi sa izuzetno velikom brzinom ventilatora.)
- 6 DUGME ZA INTENZIVNO POMERANJE KRILCA**
 Koristi se za isključivanje ili uključivanje pomeranja krilca i podešavanje usmeravanja vazduha nagore/nadole.
- 7 DUGMA ZA UKLJUČIVANJE/ISKLJUČIVANJE**
 Koristi se za podešavanje vremena uključivanja i isključivanja uređaja.
- 8 DUGMA ZA PODEŠAVANJE VREMENA**
 Koristi se za podešavanje vremena.
- 9 DUGME ZA PODEŠAVANJE I OTKAZIVANJE TAJMERA**
 Koristi se za podešavanje tajmera kada se postigne određena temperatura i za otkazivanje rada tajmera.
- 10 DUGME ZA AUTOMATSKI REŽIM SPAVANJA**
 Koristi se za podešavanje automatskog režima spavanja.
- 11 DUGME ZA CIRKULACIJU VAZDUHA**
 Koristi se za cirkulaciju vazduha u sobi bez hlađenja ili zagrevanja.
- 12 DUGME ZA PROVERU SOBNE TEMPERATURE**
 Koristi se za proveru sobne temperature.
- 13 NEO PLAZMA (OPCIONALNO)**
 Koristi se za uključivanje ili isključivanje plazma funkcije za prečišćavanje vazduha.
- 14 DUGME ZA RESETOVANJE**
 Pokreni daljinski upravljač.
- 15 Dugme za drugu funkciju**
 Koristi se pre korišćenja režima rada štampanih plavom bojom na donjoj strani dugmadi.



Režim hlađenja

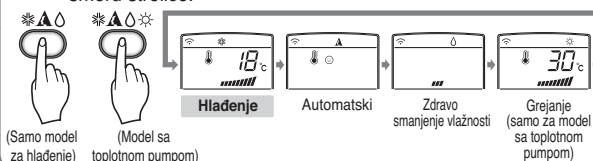
SRPSKI



- 1 Pritisnite dugme Start/Stop.
Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2 Otvorite vrata daljinskog upravljača.
Izaberite režim hlađenja pritiskom na dugme za izbor režima rada. Svaki put kada pritisnete dugme, režim rada se menja u smeru strelice.



- 3 Podesite temperaturu da bude niža od sobne.
Temperaturu možete podesiti u opsegu od 18°C~30°C po 1°C.



- 4 Izaberite brzinu ventilatora u četiri nivoa: slabo, automatsko, jako ili intenzivno.
Svaki put kada pritisnete dugme, menja se režim za promenu brzine ventilatora.

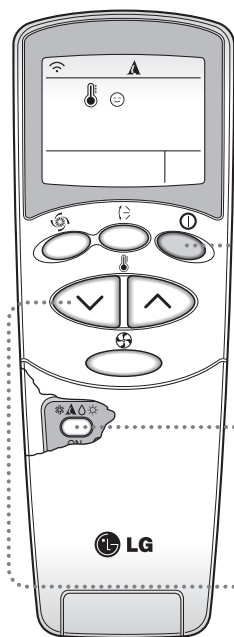


Prirodni vetar u intenzivnom režimu rada.

- ☐ Za svežiji osećaj pritisnite izborni prekidač za brzinu ventilatora i podesite na intenzivni režim rada.
U ovom režimu, vetar duva kao prirodni povetarac automatskom promenom brzine ventilatora u skladu sa intenzivnim režimom rada.



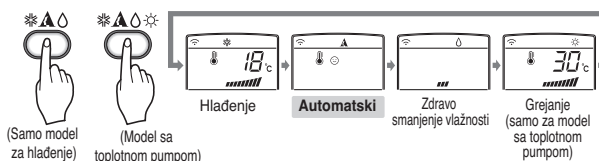
Automatski režim



- 1** Pritisnite dugme Start/Stop.
Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Otvorite vrata daljinskog upravljača.
Izaberite automatski režim pritiskom na dugme za izbor režima rada. Svaki put kada pritisnete dugme, režim rada se menja u smeru strelice.



- 3** Temperatura i brzina ventilatora su automatski podešene elektronskim kontrolama u skladu sa stvarnom temperaturom u prostoriji.
Ukoliko želite da promenite temperaturu, pritisnite dugmad za podešavanje sobne temperature. Podešena temperatura će biti promenjena u skladu sa temperaturom prostorije.



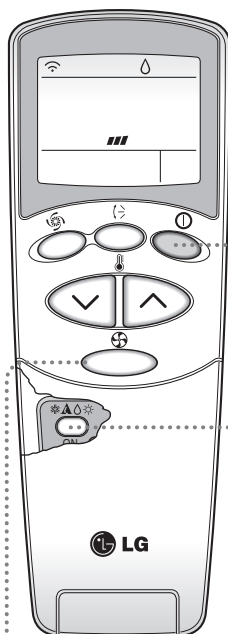
TOKOM AUTOMATSKOG REŽIMA RADA

- ☐ Ne možete menjati brzinu unutrašnjeg ventilatora. Već je podešena uslovnim pravilom.
- ☐ Ukoliko sistem ne funkcioniše na željeni način, ručno promenite režim rada. Sistem se neće automatski prebaciti sa režima hlađenja na režim grejanja i obrnuto, morate ponovo podesiti režim rada i željenu temperaturu.
- ☐ Tokom automatskog režima, pritiskom na dugme za intenzivno pomeranje krilca, doći će do automatskog pomeranja horizontalnih rešetkastih otvora. Ukoliko želite da zaustavite automatsko pomeranje krilca, ponovo pritisnite dugme za intenzivno pomeranje krilca.



Režim zdravog smanjenja vlažnosti

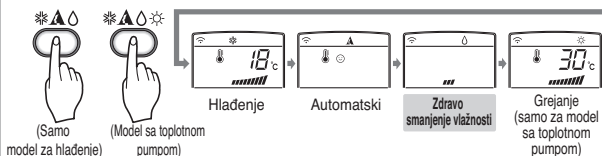
SRPSKI



- 1** Pritisnite dugme Start/Stop. Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Otvorite vrata daljinskog upravljača. Izaberite režim zdravog smanjenja vlažnosti pritiskom na dugme za izbor režima rada. Svaki put kada pritisnete dugme, režim rada se menja u smeru strelice.



- 3** Podesite brzinu ventilatora. Možete izabrati brzinu ventilatora u četiri nivoa: slabo, srednje, jako ili intenzivno. Svaki put kada pritisnete dugme, menja se režim za promenu brzine ventilatora.



Prirodni vetar u intenzivnom režimu rada.

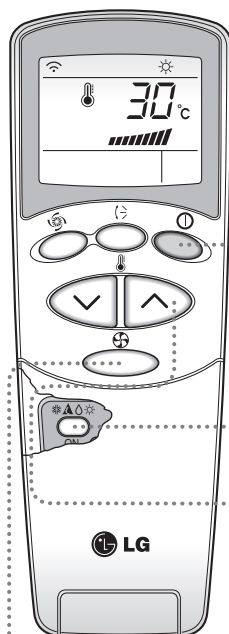
- ❑ Za svežiji osećaj pritisnite izborni prekidač za brzinu ventilatora i podesite na intenzivni režim rada. U ovom režimu, vetar duva kao prirodni povetarac automatskom promenom brzine ventilatora u skladu sa intenzivnim režimom rada.

TOKOM REŽIMA ZDRAVOG SMANJENJA VLAŽNOSTI

- ❑ I ukoliko izaberete režim smanjenja vlažnosti pritiskom na dugme za izbor režima rada, klima uređaj počinje da izvršava funkciju smanjenja vlažnosti automatski podešavajući temperaturu sobe i brzinu protoka vazduha na najbolje uslove za smanjenje vlažnosti na osnovu procenjene temperature prostorije. U tom slučaju, podešena temperatura nije prikazana na daljinskom upravljaču, a takođe nećete moći da kontrolišete temperaturu prostorije.
- ❑ Tokom izvršavanja funkcije smanjenja vlažnosti, brzina protoka vazduha se automatski podešava prema algoritmu optimizacije u zavisnosti od trenutne temperature prostorije. Tako da uslovi u sobi budu zdravi i prijatni čak i u sezoni visoke vlažnosti.



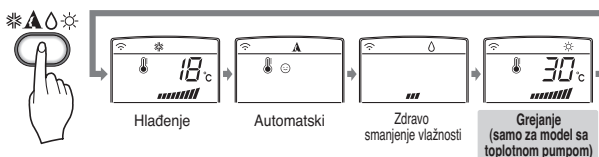
Režim grejanje (samo za model sa toplotnom pumpom)



- 1** Pritisnite dugme Start/Stop.
Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Otvorite vrata daljinskog upravljača.
Izaberite režim grejanja pritiskom na dugme za izbor režima rada. Svaki put kada pritisnete dugme, režim rada se menja u smeru strelice.



- 3** Podesite temperaturu da bude viša od sobne.
Temperaturu možete podesiti u opsegu od 16°C~30°C po 1°C.



- 4** Ponovo podesite brzinu ventilatora.
Izaberite brzinu ventilatora u četiri nivoa- slabo, automatsko, jako ili intenzivno. Svaki put kada pritisnete dugme, menja se režim za promenu brzine ventilatora.



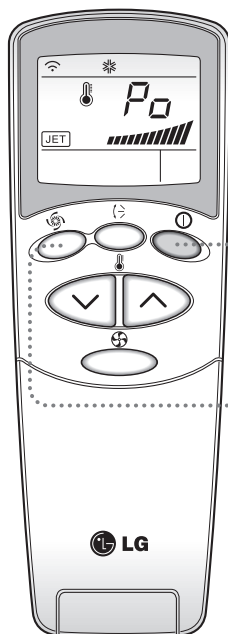
Prirodni vetar u intenzivnom režimu rada.

- ☐ Za svežiji osećaj pritisnite izborni prekidač za brzinu ventilatora i podesite na intenzivni režim rada.
U ovom režimu, vetar duva kao prirodni povetarac automatskom promenom brzine ventilatora u skladu sa intenzivnim režimom rada.



Režim brzog hlađenja

SRPSKI



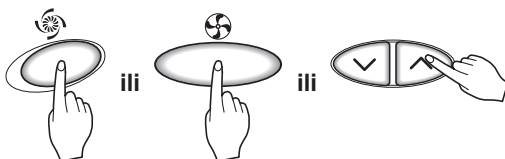
- 1** Pritisnite dugme Start/Stop. Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Pritisnite dugme za brzo hlađenje kako bi rukovali režimom brzog hlađenja i jedinica će raditi u režimu hlađenja izuzetno velike brzine ventilatora.



- 3** Kako bi otkazali režim brzog hlađenja, ponovo pritisnite dugme za brzo hlađenje ili dugme za brzinu ventilatora ili dugme za podešavanje temperature i jedinica će raditi u režimu hlađenja velike brzine ventilatora

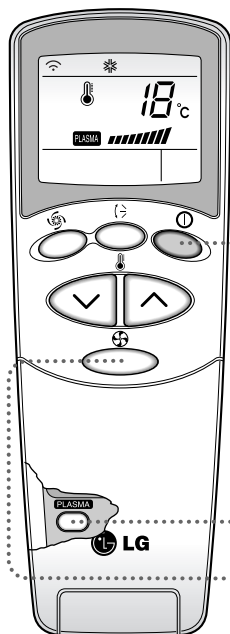


OBAVEŠTENJE

- ❑ Tokom režima brzog hlađenja u bilo kom trenutku klima izduvava ohlađeni vazduh velikom brzinom automatski podešavajući temperaturu prostorije na 18°C. Posebno se koristi za hlađenje sobe za najkraće vreme.
- ❑ Da biste se vratili na normalan režim hlađenja sa režima brzog hlađenja, samo pritisnite ili dugme za izbor režima rada, dugme za izbor brzine protoka vazduha, ili dugme za podešavanje temperature ili ponovo dugme za brzo hlađenje.



Režim NANO PLAZMA prečišćavanja (opcionarno)



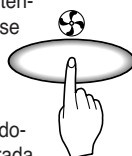
- 1** Pritisnite dugme Start/Stop.
Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Otvorite vrata daljinskog upravljača.
Pritisnite dugme za uključivanje i isključivanje plazma prečišćavanja vazduha.
Uređaj se uključuje kada pritisnete ovo dugme, a isključuje kada dugme pritisnete ponovo.

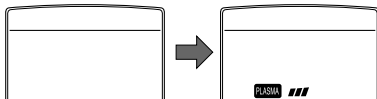


- 3** Podesite brzinu ventilatora. Izaberite brzinu ventilatora u četiri nivoa- slabo, automatsko, jako ili intenzivno. Svaki put kada pritisnete dugme, menja se režim za promenu brzine ventilatora.



* Režim prečišćavanja vazduha (PLAZMA) je dostupan u režimu grejanja i drugim režimima rada.

Samo plazma režim prečišćavanja vazduha

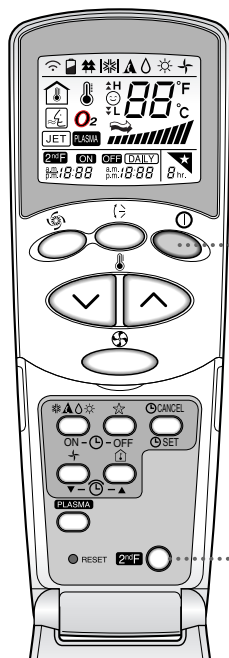


Ukoliko pritisnete PLAZMA dugme, počinje nano plazma režim prečišćavanja vazduha.
Svaki put kada pritisnete dugme (), menja se režim za promenu brzine ventilatora.



Režim druge funkcije

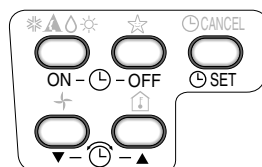
SRPSKI



- 1** Pritisnite dugme Start/Stop. Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.



- 2** Otvorite vrata daljinskog upravljača i pritisnite dugme za drugu funkciju da biste rukovali funkcijama štampanim plavom bojom na donjoj strani dugmadi. Proverite indikaciju druge funkcije na ekranu daljinskog upravljača. Pomoću ove dugmadi podešavate tajmer na sledeći način:



- 3** Druga funkcija nakon kraćeg vremena automatski prestaje sa radom ili ukoliko pritisnete dugme ponovo.

Za više detalja pogledajte funkcije na sledećoj strani.

Dodatne karakteristike



Režim spavanja

1. Pritisnite dugme za automatski režim spavanja kako biste podesili vreme automatskog gašenja jedinice.
2. Tajmer se programira u jednočasovnim razmacima pritiskom na dugme za automatski režim spavanja 1 do 7 puta.
Režim spavanja je dostupan 1 do 7 puta.
Da biste promenili vremenski period u razmacima od jednog sata, pritisnite dugme za automatski režim spavanja na daljinskom upravljaču koji je usmeren ka klima uređaju.
3. Proverite da LED lampica automatskog režima spavanja svetli.



Za otkazivanje režim spavanja, pritisnite dugme za automatski režim spavanja nekoliko puta dok zvezdica (☆) ne nestane sa ekrana.

OBAVEŠTENJE

: Režim spavanja će raditi na maloj brzini ventilatora (hlađenje), ili srednjoj brzini (samo modeli sa pum-pom) za tiho spavanje.

REŽIM UNUTRAŠNJEG HLAĐENJA: Temperatura će se automatski povećati za 1°C u narednih 30 minuta, a za 2°C u narednih sat vremena radi ugodnog spavanja.



Podešavanje vremena

1. Vreme možete podesiti samo ako pritisnete dugme za resetovanje. Ukoliko ste upravo zamenili baterije, pritisnite dugme za resetovanje kako biste resetovali vreme. Pritisnite dugme Start/Stop.
2. Pritisnite dugme za drugu funkciju i proverite da je ikonica za drugu funkciju uključena.



3. Pritisnite dugmad za podešavanje vremena kako biste podesili željeno vreme.



4. Pritisnite dugme za podešavanje tajmera.



OBAVEŠTENJE

: Proverite indikator za A.M. (prepodne) i P.M. (popodne)



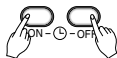
Odlaganje Start/ Podešavanje Stop

1. Proverite da je vreme na ekranu daljinskog upravljača pravilno podešeno.



2. Pritisnite dugme za drugu funkciju.

3. Pritisnite dugme za uključivanje i isključivanje tajmera kako biste uključili ili isključili tajmer.



4. Pritisnite dugmad za podešavanje vremena kako biste podesili željeno vreme.



5. Izaberite podešavanje uključiti/isključiti pritiskom na dugme za podešavanje tajmera usmeravajući daljinski upravljač ka prijemniku signala.



Za otkazivanje podešavanja tajmera.



Pritisnite dugme za otkazivanje tajmera usmeravajući daljinski upravljač ka prijemniku signala. (Lampica tajmera na klima uređaju i ekranu će se isključiti.)

OBAVEŠTENJE

: Izaberite jedan od navedenih četiri režima rada.

dok uređaj radi.



Tajmer isključenog odlaganja

Tajmer uključenog odlaganja

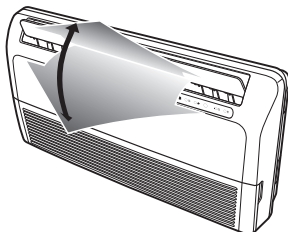
Tajmer isključenog i uključenog odlaganja

Tajmer uključenog i isključenog odlaganja



Kontrola smera vertikalnog protoka vazduha

Smer protoka vazduha gore/dole (vertikalni protok vazduha) se može podesiti pomoću daljinskog upravljača.



1. Pritisnite Start/ Stop dugme za uključivanje jedinice.
2. Otvorite vrata daljinskog upravljača.
3. Pritisnite dugme za intenzivno pomeranje krilca i rešetkasti otvori će se pomerati gore dole.
4. Ponovo pritisnite dugme za intenzivno pomeranje krilca da biste podesili željeni smer protoka vazduha kroz vertikalni rešetkasti otvor.



OBAVEŠTENJE

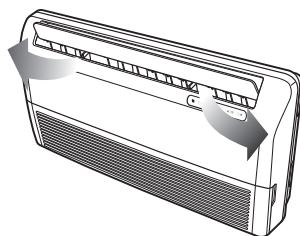
- ❑ Ako pritisnete dugme za intenzivno pomeranje krilca, horizontalni smer protoka vazduha se automatski menja na osnovu algoritma intenzivnog pomeranja kako bi se vazduh ravnomerno rasporedio po sobi i u isto vreme ljudsko telo osećalo najugodnije, kao prilikom duvanja prirodnog povetarca.
- ❑ Uvek koristite daljinski upravljač za podešavanje vertikalnog smera protoka vazduha. Ručno pomeranje rešetkastog otvora za vertikalni protok vazduha može oštetiti klima uređaj.
- ❑ Kada se jedinica isključi, rešetkasti otvor za vertikalni protok vazduha će zatvoriti sistemski otvor za ispušt vazduha.

Za podešavanja protoka vazduha levo/desno (horizontalni smer protoka vazduha)

Ručno podesite horizontalni smer protoka vazduha.

⚠ UPOZORENJE

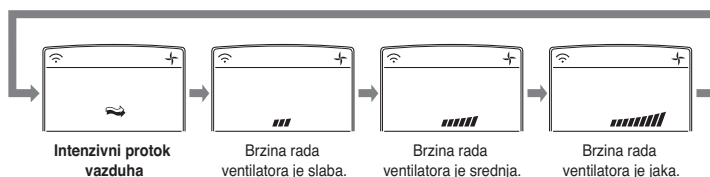
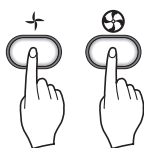
: Prilikom podešavanja rešetkastih otvora za vertikalni smer protoka vazduha, pazite da ne dodirnete isparivač.



Režim cirkulacije vazduha

Koristi se za cirkulaciju vazduha u prostoriji bez hlađenja ili zagrevanja.

1. Pritisnite dugme Start/Stop. Jedinica će se oglasiti zvučnim signalom.
2. Otvorite vrata daljinskog upravljača. Pritisnite dugme za cirkulaciju vazduha. Svaki put kada pritisnete izborni prekidač za brzinu unutrašnjeg ventilatora, brzina ventilatora se menja od niske do intenzivne i vraća se ponovo na nisku.



OBAVEŠTENJE

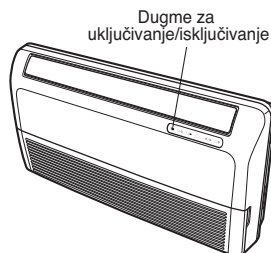
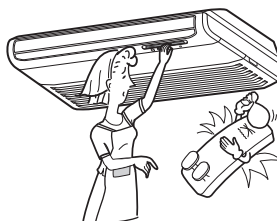
- ❑ Intenzivni protok vazduha štedi potrošnju energije i sprečava preterano hlađenje. Brzina ventilatora se automatski menja od visoke do niske i obratno, u zavisnosti od temperature okoline.



Prinudni rad

Uređaj će početi sa radom ako se pritisne dugme za uključivanje bez daljinskog upravljača.

Ako želite da isključite uređaj, ponovo pritisnite dugme.



	model za hlađenje	Model sa toplotnom pumpom		
		Sobna temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Sobna temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Sobna temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Režim rada	Hlađenje	Hlađenje	Zdravo smanjenje vlažnosti	Grejanje
Brzina unutrašnjeg ventilatora	Jako	Jako	Jako	Jako
Podešavanje temperature	22°C	22°C	Temperatura usisavanja vazduha	24°C

KADA JE PREDNJA REŠETKA OTVORENA:

- ☐ Kada je prednja rešetka otvorena zbog čišćenja filtera za vazduh ili iz drugih razloga, jedinica automatski staje sa radom iz bezbednosnih razloga. Kod nekih modela od 60 Hz (samo za hlađenje), sve memorisane funkcije kao što je režim rada, podešavanje temperature sobe, početak i kraj rada pomoću tajmera itd., će biti izbrisane.
- ☐ Da biste restartovali jedinicu, zatvorite prednju rešetku i pritisnite Start/ Stop dugme na daljinskom upravljaču. Ukoliko je neophodno, resetujte funkcije za rezervisanje kao što su početak i kraj rada podešavanje sobne temperature.



Automatsko restartovanje

Ukoliko se struja vrati nakon nestanka, jedinica se automatski vraća na prethodni režim rada.

Tako da nema potrebe za aktiviranjem ove funkcije pritiskom na bilo koje dugme.

U početnom stanju, ventilator radi na niskoj brzini a kompresor se uključuje 3 minuta kasnije.

Sa početkom rada kompresora, brzina ventilatora nastavlja sa radom u prethodno podešenom režimu.

! UPOZORENJE

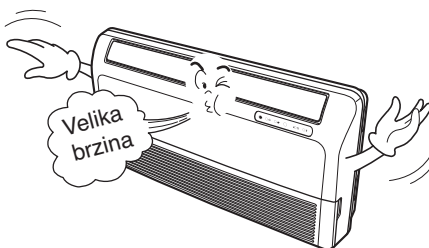
: U slučaju dugog nestanka struje, isključite glavni izvor napajanja da biste izbegli neželjeno automatsko restartovanje.

Korisne informacije

Brzina ventilatora i kapacitet hlađenja.

Kapacitet hlađenja naznačen u specifikaciji je vrednost kada je podešena velika brzina ventilatora, a kapacitet će biti niži kod male ili srednje brzine ventilatora.

Velika brzina ventilatora se preporučuje ukoliko želite da brzo rashladite sobu.



Održavanje i servisiranje

Pre radova na održavanju isključite napajanje sistema.

Unutrašnja jedinica

Rešetka, kućište i daljinski upravljač

❑ Isključite sistem pre čišćenja.

Za čišćenje koristite meku, suhu krpu. Nemojte koristiti izbeljivač ili abrazivna sredstva.

OBAVEŠTENJE

: Morate isključiti napajanje pre čišćenja unutrašnje jedinice.

❑ Nikada nemojte koristiti sledeće:

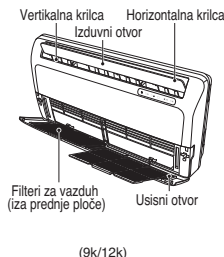
- Vodu topliju od 40°C. Može izazvati deformaciju i/ili promenu boje.
 - Isparljive supstance.
- Mogu oštetiti površinu klima uređaja.



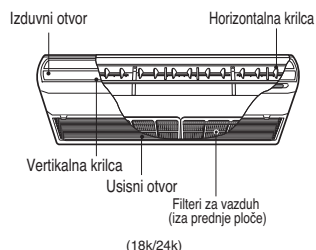
FILTERI ZA VAZDUH

Filtere za vazduh iza prednje rešetke treba proveriti i očistiti svake dve nedelje ili češće, ako je potrebno.

1. Podignite prednju masku i lagano povucite jezičak filtera ka sebi da biste uklonili filter.
2. Očistite filter usisivačem ili sapunicom i toplom vodom.
 - Ako je prljavština jako izražena, operite je rastvorenim deterdžentom u mlakoj vodi.
 - Ako koristite vruću vodu (40°C ili više), može doći do deformacije.
3. Nakon ispiranja vodom, dobro osušite u hladu.
4. Ponovo postavite filter za vazduh.



(9k/12k)

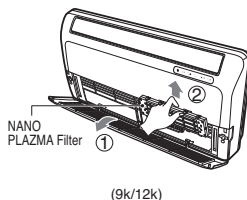


(18k/24k)

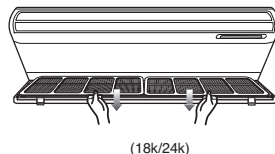
NANO PLAZMA FILTER (OPCIONALNO)

NANO PLAZMA filtere iza filtera za vazduh treba proveriti i očistiti svaka tri meseca ili češće, ako je potrebno.

1. Nakon uklanjanja prednje rešetke, povucite lagano kako biste uklonili NANO PLAZMA filter.
2. Uklonite prašinu usisivačem ili vazduhom. (Nemojte probati čišćenje vodom.).
3. Obratite pažnju na zareze na kablovima za električno pražnjenje.
4. Ponovo postavite NANO PLAZMA filter u originalni položaj.



(9k/12k)



(18k/24k)

⚠ UPOZORENJE

: Nemojte dodirivati PLAZMA filter u roku od 10 sekundi nakon otvaranja unutrašnje rešetke jer može doći do strujnog udara.

Kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.

Kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.

- 1 Uključite klima uređaj da radi u režimu cirkulacije vazduha (pogledajte stranu 19) 2 do 3 sata.
 - Ovako ćete osušiti unutrašnje mehanizme.
- 2 Isključite prekidač za struju i kabl za napajanje.

UPOZORENJE

: Isključite prekidač za struju kada ne planirate da koristite klima uređaj duže vreme.

Priljavština može da se nagomila i da izazove požar.

- 3 Uklonite baterije iz daljinskog upravljača.

Kada ponovo planirate da koristite klima uređaj.

- 1 Očistite filter za vazduh i postavite ga u unutrašnju jedinicu. (Za filtere za čišćenje pogledajte str. 21.)
- 2 Proverite da nisu blokirani ulazni i ispusni otvori za vazduh na unutrašnjoj ili spoljnoj jedinici.

Saveti za korišćenje

Nemojte previše ohladiti prostoriju.

To nije dobro za zdravlje i suviše troši struju.

Proverite da li su vrata i prozori čvrsto zatvoreni.

Izbegavajte otvaranje vrata i prozora što je više moguće kako bi hladan vazduh ostao u prostoriji.

Zatvorite roletne ili zavese.

Nemojte dozvoliti da direktna sunčeva svetlost dopire u prostoriju tokom rada klima uređaja.

Redovno čistite filter za vazduh.

Zapušeni filter za vazduh smanjuje protok vazduha i efekat hlađenja i smanjenja vlažnosti vazduha. Čistite najmanje jednom u dve nedelje.

Održavajte sobnu temperaturu ujednačenom.

Podesite vertikalno i horizontalno strujanje vazduha kako biste omogućili ujednačenu temperaturu u prostoriji.

Povremeno provetravajte prostoriju.

Pošto su prozori zatvoreni, dobro je da ih otvorite i provetrite prostoriju s vremena na vreme.

Rešavanje problema

Proverite sledeće stavke pre nego što zatražite popravku ili servis.
Ukoliko kvar i dalje postoji, kontaktirajte svog prodavca ili servisni centar.

Opis događaja	Objašnjenje	Pogledajte stranu
Klima uređaj ne radi.	• Proverite podešavanja sobne temperature	18
	• Proverite da li je uključen prekidač za struju	-
U prostoriji se oseća čudan miris.	• Proverite da zidovi, tepih, nameštaj ili odeća ne odaju miris vlage.	-
Izgleda da kondenzovana voda curi iz klima uređaja.	• Proverite da li je drenažno crevo dobro pričvršćeno i da li je unutrašnja jedinica nivelisana.	-
Klima uređaj ne počinje da radi oko 3 minuta po uključivanju.	• To je mehanizam zaštite. • Sačekajte oko 3 minuta i uređaj će početi da radi. • Postoji odlaganje od 3 minuta kako bi se sprečilo često uključivanje i isključivanje kompresora.	-
Uređaj ne hladi ili ne greje dovoljno.	• Da li je filter za vazduh zaprljan? Pogledajte uputstva za čišćenje filtera za vazduh.	21
	• Da li je temperatura pravilno podešena?	11, 14
	• Da li su ulazni ili ispusni otvori za vazduh zapušeni?	-
Klima uređaj radi bučno.	• Za buku koja liči na zvuk tekuće vode. - To je zvuk rashladnog sredstva koje protiče kroz klima uređaj. • Za buku koja podseća na ispuštanje kompresornog vazduha u atmosferu. - To je zvuk vode od vlažnosti iz vazduha koja se obrađuje u jedinici klima uređaja.	-
Ekran na daljinskom upravljaču je izbledeo, ili nema ničega na ekranu.	• Da li su baterije istrošene? • Da li su baterije postavljene sa suprotno okrenutim polovima (+) i (-)?	9
Čuje se krckanje.	• Ovaj zvuk se čuje zbog širenja/sužavanja prednje maske i sl. usled promena temperature.	-

KORISNIČKI PRIRUČNIK KLIMATIZACIJSKI UREĐAJ

Molimo prije upotrebe uređaja pažljivo pročitajte priručnik i sačuvajte ga za slučaj buduće potrebe.

TIP: Podno - stropni tip

SADRŽAJ

Mjere opreza3

Prije rada uređaja8

Upute za rad uređaja9

Dodatne funkcije18

Održavanje i servis21



VAŠE ZABILJEŠKE

Ovdje upišite broj modela i serijski broj:

Model #

Serijski broj #

Brojeve ćete pronaći na bočnoj strani svake jedinice uređaja.

Naziv prodavača

Datum kupnje

■ Spajalicom zakačite račun na ovu stranicu u slučaju potrebe dokazivanja datuma kupnje u svrhu ostvarenja jamstva.



PROČITAJTE PRIRUČNIK

U priručniku ćete pronaći brojne korisne savjete kako pravilno koristiti i održavati vaš klimatizacijski uređaj. Samo malo vaše pažnje i brige oko održavanja može vam uštedjeti puno vremena i novca tijekom radnog vijeka vašeg klimatizacijskog uređaja. U odjeljku o rješavanju poteškoća pronaći ćete brojne odgovore na uobičajene probleme. Ako prvo pogledate odjeljak sa savjetima za otklanjanje poteškoća, možda uopće nećete trebati pozivati servis.



OPREZ

- Za popravak i održavanje uređaja pozovite ovlaštenog servisa.
- Za postavljanje uređaja pozovite instalatera.
- Klimatizacijski uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane male djece i invalida bez nadzora.
- Malu je djecu potrebno nadzirati kako bi bili sigurni da se neće igrati s klimatizacijskim uređajem.
- Kada je potrebna zamjena električnog kabela, zamjenu treba izvršiti ovlašteno osoblje koristeći samo originalne rezervne dijelove.
- Rad postavljanja i priključivanja treba izvoditi samo kvalificirano i ovlašteno osoblje sukladno Pravilniku o električnim instalacijama,



Mjere opreza

Kako bi spriječili ozljeđivanja korisnika i drugih osoba, kao i oštećenja imovine, morate se pridržavati sljedećih uputa.

- Nepravilan rad uslijed zanemarivanja uputa će uzrokovati ozljeđivanje i štetu. Ozbiljnost je klasificirana prema sljedećim pokazateljima.

⚠ UPOZORENJE Ovaj simbol ukazuje na mogućnost uzrokovanja smrti i ozbiljnih ozljeda.

⚠ OPREZ Ovaj simbol ukazuje samo na mogućnost uzrokovanja ozljeda i oštećenja imovine.

- Dolje su objašnjena značenja simbola koji se koriste u ovom priručniku.



Obvezno ne raditi.



Obvezno se pridržavati uputa.

⚠ UPOZORENJE

■ Postavljanje

Ne koristite neispravan ili nedovoljno jaki osigurač. Električno napajanje uređaja vršite na zasebnom strujnom krugu.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Za električni rad kontaktirajte trgovca, prodavača, kvalificiranog električara ili ovlašteni servisni centar.

- Ne rastavljajte i ne popravljajte proizvod. Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Proizvod obvezno uzemljite.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Dobro postavite ploču i poklopac upravljačke kutije.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Obvezno instalirajte zasebni strujni krug i osigurač.

- Nepravilno priključivanje vodova i nepravilno instaliranje može uzrokovati strujni udar ili požar.

Koristite osigurač ili prekidač potrebne nazivne vrijednosti.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne prilagođavajte i ne produžavajte električni kabel.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne postavljajte, ne skidajte i ponovo ne postavljate uređaj sami.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Budite pažljivi kod raspakiravanja i postavljanja proizvoda.

- Oštri rubovi mogu ozlijediti. Posebno pazite na rubove kućišta i krilca kondenzatora i isparivača.

Za postavljanje, uvijek kontaktirajte dobavljača ili ovlašteni servisni centar.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara, eksplozije ili ozljeđivanja.

Ne postavljajte proizvod na neispravno montažno postolje.

- Time možete uzrokovati ozljeđivanje, nesreću ili oštećenje proizvoda.

Pazite da područje postavljanja ne propadne s godinama.

- Ako dođe do urušavanja osnove, klimatizacijski uređaj može pasti zajedno s osnovom, uzrokujući oštećenje imovine, kvar uređaja i ozljeđivanje osoba.

■ Rad uređaja

Ne ostavljate klimatizacijski uređaj da radi duže vrijeme kada je vlažnost zraka jako visoka, a vrata i prozori su otvoreni.

- Može doći do kondenzacije vlage, što može navlažiti ili oštetiti namještaj.

Pazite da osigurate da tijekom rada uređaja ne može doći do izvlačenja i oštećivanja električnog kabela uređaja.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na električni kabel.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne iskapčajte utikač električnog kabela tijekom rada uređaja.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne dirajte (ne upravljajte) proizvod vlažnim rukama.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne stavljajte grijač ili druge uređaje blizu električnog kabela.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Ne dopustite da voda ulazi u električne dijelove.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Ne spremajte i ne koristite zapaljivi plin ili zapaljive materije blizu proizvoda.

- Postoji opasnost od požara ili kvara uređaja.

Ne koristite proizvod u čvrsto zatvorenom prostoru na duže vrijeme.

- Može doći do nedostatka kisika.

U slučaju istjecanja zapaljivog plina, isključite plin i otvorite prozor kako bi prozračili prostoriju, prije nego što uključite proizvod.

- Ne koristite telefon i ne uključujte i ne isključujte prekidače. Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

U slučaju pojave nepoznatih zvukova ili dima iz proizvoda. Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) ili iskopčajte električni kabel iz utičnice.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Prekinite rad uređaja i zatvorite prozor u slučaju oluje ili orkanskog vjetera. Ako je moguće, skinite proizvod s prozora prije nego udari orkanski vjetar.

- Postoji opasnost od požara, kvara uređaja ili strujnog udara.

Ne otvarajte ulaznu rešetku tijekom rada uređaja. (Ne dirajte elektrostatički filter, ako je uređaj opremljen s tom vrstom filtera.)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja, strujnog udara ili kvara proizvoda.

Kada je proizvod natopljen vodom (poplavljen ili potopljen u vodi) kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Pazite da voda ne uđe u proizvod.

- Postoji opasnost od požara, strujnog udara ili oštećenja proizvoda.

Prozračite proizvod s vremena na vrijeme kada proizvod radi zajedno s peći i sl.

- Postoji opasnost od strujnog udara ili požara.

Tijekom čišćenja ili održavanja proizvoda isključite električno napajanje.

- Postoji opasnost od strujnog udara.

Kada duže vrijeme ne koristite proizvod, iskopčajte utikač iz utičnice ili iskopčajte prekidač (osigurač) strujnog kruga.

- Postoji opasnost oštećenja ili kvara uređaja ili slučajnog rada uređaja.

Pazite i osigurajte da niko ne može nagaziti ili pasti na vanjsku jedinicu.

- To može uzrokovati ozljeđivanje osoba i oštećenje proizvoda.

OPREZ

■ Postavljanje

Uvijek nakon postavljanja ili popravljanja proizvoda, provjerite istječe li plin (rashladna tvar).

- Mala količina rashladne tvari može uzrokovati kvar proizvoda.

Priključite odvodno crijevo kako bi osigurali dobru odvodnju vode.

- Slabo izvedeno priključivanje može uzrokovati curenje vode.

Kod postavljanja proizvoda pazite da bude ravno postavljen.

- Kako bi izbjegli trešnju i curenje vode.

Ne postavljajte proizvod na mjestu na kojem buka ili vrući zrak vanjske jedinice mogu naštetiti susjedima.

- Tako možete izazvati probleme sa susjedima.

Dvoje ili više ljudi je potrebno za podizanje i nošenje proizvoda.

- Spriječite ozljeđivanje osoba.

Ne postavljajte proizvod na mjestu gdje bi mogao biti izravno izložen morskome vjetru (slanom vjetru).

- To može uzrokovati koroziju uređaja. Korozija, posebno na kondenzatoru i krilima isparivača, može uzrokovati kvar uređaja ili neučinkoviti rad.

■ Rad uređaja

Ne izlažite kožu izravno hladnom zraku kroz duže vrijeme. (Ne sjedite na propuhu.)

- Tako možete naštetiti svom zdravlju.

Ne koristite proizvod za posebne namjene, kao što je čuvanje hrane, umjetnina i sl. Uređaj je klimatizacijski uređaj za široku potrošnju, nije precizni rashladni sustav.

- Postoji opasnost od oštećenja ili gubitka imovine.

Ne blokirajte ulazne i izlazne otvore za protok zraka.

- To može uzrokovati kvar proizvoda.

Koristite mekanu krpu za čišćenje. Ne koristite jake deterdžente, otapala i sl..

- Postoji opasnost požara, strujnog udara ili oštećenja plastičnih dijelova proizvoda.

Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter za zrak. Dijelovi su jako oštri!

- Postoji opasnost od ozljeđivanja.

Ne gazite po proizvodu i ne stavljajte nikakve predmete na proizvod. (vanjske jedinice)

- Postoji opasnost od ozljeđivanja ili kvara uređaja.

Filter svaki put sigurno postavite. Očistite filter svaka dva tjedna ili češće ako je potrebno.

- Prijava filter smanjuje učinkovitost klimatizacijskog uređaja i može uzrokovati neispravnost i oštećenje proizvoda.

Ne gurajte prste ili druge predmete kroz ulazni ili izlazni otvor za zrak tijekom rada uređaja.

- Tamo se nalaze oštri i pokretni dijelovi koji mogu uzrokovati ozljeđivanje.

Ne pijte vodu koja se odvodi iz proizvoda.

- Voda nije zdrava za piće i može uzrokovati ozbiljne zdravstvene tegobe.

Koristite čvrsto postolje ili ljestve kada čistite ili održavate proizvod.

- Budite pažljivi i pazite da se ne ozlijedite.

Zamijenite sve baterije u daljinskom upravljaču novim baterijama istog tipa. Ne miješajte stare i nove baterije ili različite tipove baterija.

- Postoji opasnost od eksplozije ili požara.

Baterije ne punite i ne rastavljajte. Ne bacajte baterije u vatru.

- Baterije mogu eksplodirati.

Ako tekućina iz baterija dođe u doticaj s kožom ili odjećom, dobro operite mjesto doticaja čistom vodom. Ne koristite daljinski ako su baterije procurile.

- Kemikalije u baterijama mogu uzrokovati opekline ili druge opasnosti po zdravlje.

Prije rada uređaja

Priprema za rad uređaja

1. Za postavljanje kontaktirajte stručnjaka za postavljanje.
2. Pravilno priključite električni kabel između unutarnje jedinice i vanjske jedinice.
3. Koristite zasebni strujni krug.
4. Ako je utikač ili kabel oštećen, zamijenite ga samo s odobrenim zamjenskim dijelom.

Upotreba

1. Izloženost izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme može biti opasno za vaše zdravlje. Ne izlažite ljude, kućne ljubimce ili biljke izravnom strujanju zraka kroz duže vrijeme.
2. Zbog nedostatka kisika, prozračite sobu kada uređaj koristite zajedno s pećima ili drugim uređajima za grijanje.
3. Ne koristite ovaj klimatizacijski uređaj za ne-navedene posebne namjene (na pr. čuvanje preciznih uređaja, hrane, kućnih ljubimaca, biljaka i umjetnina). Takva upotreba uređaja može oštetiti stvari.

Čišćenje i održavanje

1. Ne dirajte metalne dijelove uređaja kada skidate filter. Diranje oštih predmeta može uzrokovati ozljeđivanje.
2. Ne koristite vodu za čišćenje unutrašnjosti klimatizacijskog uređaja. Izlaganje vodi može oštetiti izolaciju i može imati za posljedicu strujni udar.
3. Kod čišćenja uređaja, prvo pazite da iskopčate električni kabel i isključite prekidač električnog napajanja. Postoji mogućnost ozljeđivanja ukoliko se slučajno uključi električno napajanje uređaja tijekom čišćenja unutrašnjih dijelova uređaja.

Servisiranje

Za popravak i održavanje kontaktirajte ovlašteni servisni centar.

Simboli korišteni u priručniku



Ovaj vas simbol upozorava na opasnost od strujnog udara.



Ovaj vas simbol upozorava na opasnosti koje mogu uzrokovati oštećenja klimatizacijskog uređaja.

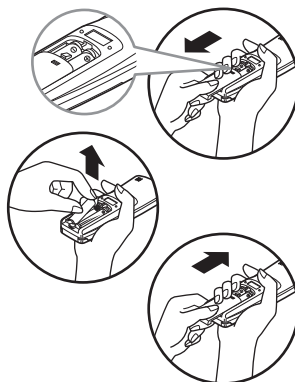
NAPOMENA

Ovaj simbol ukazuje na posebne napomene.

Upute za rad uređaja

Daljinski upravljač

1. Skinite poklopac baterije, tako da ga povučete u smjeru strelice.
2. Umetnite nove baterije pazeći pritom da pravilno postavite (+) i (-) polove baterije.
3. Gurnite poklopac baterije natrag na njegovo mjesto.



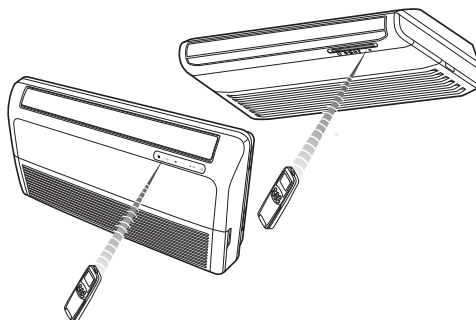
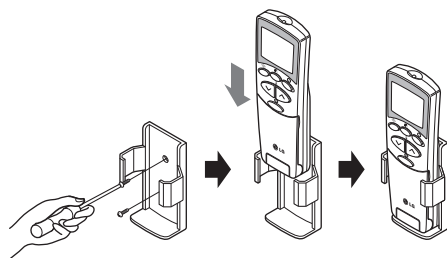
NAPOMENA

: Koristite 2 AAA (1,5 V) baterije. Ne koristite baterije koje se mogu puniti.

HRVATSKI

Spremanje daljinskog upravljača i savjeti za njegovu upotrebu

- Daljinski upravljač se može spremati u zidni nosač montiran na zidu.
- Za rad s klimatizacijskim uređajem, usmjerite daljinski upravljač prema prijemniku signala.

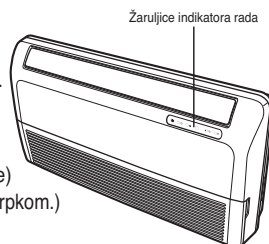


Prijemnik signala

Prima signale s daljinskog upravljača. (Zvuk primanja signala: dva kratka bip tona ili jedan dugi bip ton.)

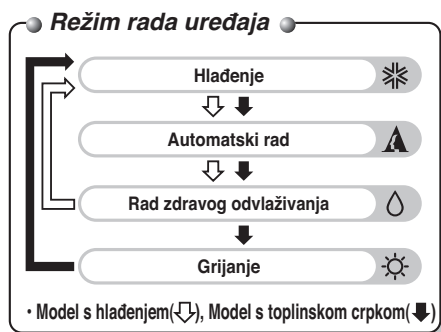
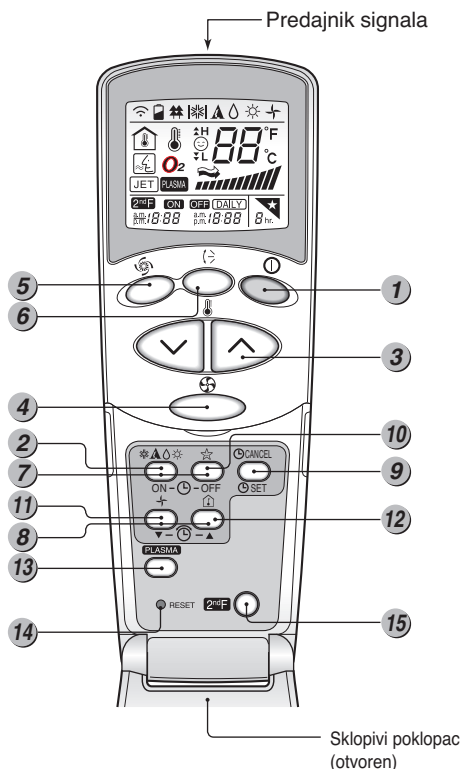
Žaruljice indikatora rada

- ⓘ **Uključeno/isključeno** : Svijetli tijekom rada sustava.
- ☆ **Režim rada spavanje (sleep)** : Svijetli tijekom automatskog rada modusa spavanja (sleep).
- ⌚ **Timer (Satni brojač)** : Svijetli tijekom rada pomoću timera (satni brojač).
- * **Režim rada odleđivanje** : Svijetli tijekom režima rada odleđivanje (Defrost Mode) ili vrućeg starta (Hot Start). (Samo model s toplinskom crpkom.)
- 📄 **Rad vanjske jedinice:** : Svijetli tijekom rada vanjske jedinice. (Samo model s hlađenjem)



Rad daljinskog upravljača

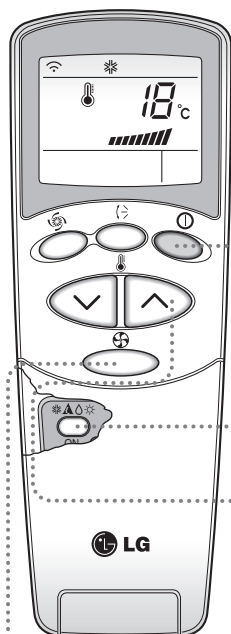
Daljinski upravljač odašilje signale prema sustavu.



- 1 START/STOP TIPKA**
Uređaj počinje raditi kada pritisnete ovu tipku, a prestaje raditi kada ponovo pritisnete tipku.
- 2 TIPKA ZA ODABIR REŽIMA RADA**
Koristi se za odabir režima rada.
- 3 TIPKE ZA PODEŠAVANJE SOBNE TEMPERATURE**
Koristi se za odabir sobne temperature.
- 4 BIRAČ BRZINE VENTILATORA NA UNUTARNJOJ JEDINICI**
Koristi se za odabir brzine ventilatora u četiri koraka, mala, srednja, velika i kaos.
- 5 MLAZNO HLAĐENJE**
Koristi se za pokretanje ili zaustavljanje brzog hlađenja/ grijanja. (Brzo hlađenje/grijanje koristi super veliku brzinu ventilatora.)
- 6 TIPKA ZA KAOS ZAKRETANJE (CHAOS SWING)**
Koristi se za pokretanje ili zaustavljanje kretanja krilaca i postavljanje željenog gore/dolje smjera puhanja zraka.
- 7 TIPKA ZA UKLJUČI/ISKLJUČI SATNOG PROGRAM-A (TIMER)**
Koristi se za postavljanje vremena pokretanja i zaustavljanja.
- 8 TIPKE ZA POSTAVLJENJE VREMENA**
Koriste se za podešavanje vremena sata.
- 9 TIPKA ZA POSTAVLJANJE/PONIŠTENJE SATNOG BROJAČA (TIMER)**
Koristi se za postavljanje željenog vremena satnog brojača i poništenje rada satnog brojača (timer)
- 10 TIPKA ZA REŽIM RADA AUTO SPAVANJE**
Koristi se za postavljanje režima rada auto spavanje.
- 11 TIPKA ZA KRUŽENJE ZRAKA**
Koristi se za kruženje zraka u prostoriji bez hlađenja ili grijanja.
- 12 TIPKA ZA PROVJERU SOBNE TEMPERATURE**
Koristi se za provjeru sobne temperature
- 13 NEO PLAZMA (MOGUĆNOST)**
Koristi se za pokretanje ili zaustavljanje funkcije plazma-pročišćavanja.
- 14 RESET TIPKA**
Inicijalizira daljinski upravljač.
- 15 2nd F (druga funkcija) tipka**
Koristi se prije korištenja režima rada koji su tiskani plavom bojom na dnu tipki.



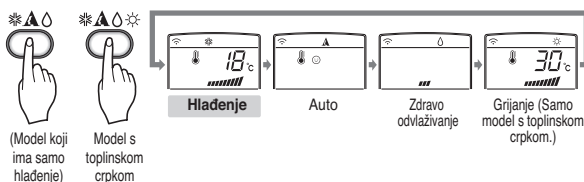
Hlađenje



- 1 Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2 Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
Odaberite rad hlađenja pritiskom na tipku za odabir režima rada. Svaki put kada pritisnete tipku, režim rada će se mijenjati u smjeru strele.



- 3 Podesite temperaturu na temperaturu koja je niža od sobne temperature.
Temperatura se može postaviti unutar opsega od 18°C~30°C po 1°C.



- 4 Brzinu ventilatora možete odabrati u četiri koraka - mala (low), srednja (medium), velika (high) ili kaos (Chaos).
Svaki put kada pritisnete tipku, mijenja se režim brzine ventilatora.

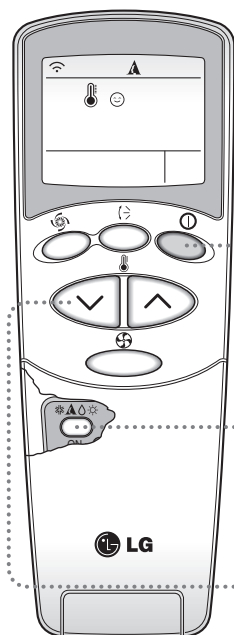


Prirodni vjetar koji stvara kaos (Chaos) upravljanje

- Za veći osjećaj osvježanja, pritisnite tipku za odabir brzine ventilatora na unutarnjoj jedinici i postavite kaos (Chaos) režim rada. U tom režimu rada, zrak puše kao prirodni povjetarac, automatskim mijenjanjem brzine ventilatora sukladno CHAOS upravljanju.



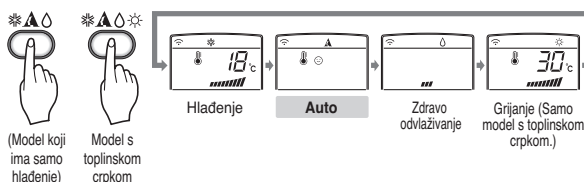
Automatski rad



- 1** Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
Odaberite automatski rad pritiskom na tipku za odabir režima rada. Svaki put kada pritisnete tipku, režim rada će se mijenjati u smjeru strelice.



- 3** Elektroničko upravljanje automatski postavlja temperaturu i brzinu ventilatora na osnovu stvarne temperature prostorije. Želite li promijeniti postavljenu temperaturu, pritisnite tipke za postavljanje sobne temperature. Postavljena temperatura će se mijenjati prema sobnoj temperaturi.

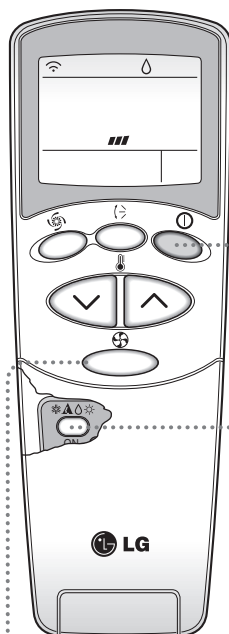


TIJEKOM AUTOMATSKOG RADA

- ❑ Ne možete mijenjati brzinu ventilatora na unutarnjoj jedinici. Brzina je već postavljena automatskom procjenom.
- ❑ Ako sustav ne radi na željeni način, ručno promijenite režim rada. Sustav neće automatski promijeniti režim rada hlađenje u režim rada grijanje, ili grijanje u hlađenje, zato ponovo morate postaviti režim rada i željenu temperaturu.
- ❑ Tijekom automatskog rada, pritiskom na tipku za kaos zakretanje (chaos) pokrenut će automatsko gore-dolje kretanje vodoravnih krilaca za usmjeravanje zraka. Želite li zaustaviti automatsko zakretanje, ponovo pritisnite tipku za kaos zakretanje.



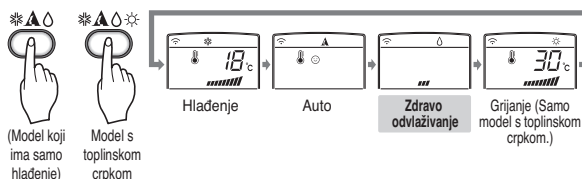
Rad zdravog odvlaživanja



- 1** Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
Odaberite rad zdravog odvlaživanja pritiskom na tipku za odabir režima rada. Svaki put kada pritisnete tipku, režim rada će se mijenjati u smjeru strelice.



- 3** Podesite brzinu ventilatora. Brzinu ventilatora možete podesiti u četiri mala (low), srednja (medium), velika (high) ili kaso (Chaos). Svaki put kada pritisnete tipku, mijenja se režim brzine ventilatora.



Prirodni vjetar koji stvara kaos (Chaos) upravljanje

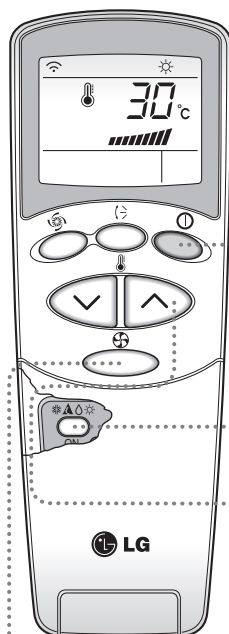
- ☐ Za veći osjećaj osvježavanja, pritisnite tipku za odabir brzine ventilatora na unutarnjoj jedinici i postavite kaos (Chaos) režim rada. U tom režimu rada, zrak puše kao prirodni povjetarac, automatskim mijenjanjem brzine ventilatora sukladno CHAOS upravljanju.

TIJEKOM RADA ZDRAVO ODVLAŽIVANJE

- ☐ Ako pomoću tipke za odabir režima rada odaberete režim rada za odvlaživanje, klimatizacijski uređaj počinje da radi koristeći funkciju za odvlaživanje, tako da automatski postavi sobnu temperaturu i jačinu puhanja zraka kako bi na osnovu detektirane sobne temperature na najbolji način izvršio odvlaživanje zraka. U tom slučaju se na daljinskom upravljaču ne prikazuje postavljena sobna temperatura, a vi također, nećete moći sami postavljati sobnu temperaturu.
- ☐ Tijekom rada funkcije za zdravo odvlaživanje, jačina puhanja zraka se automatski postavlja sukladno automatskom proračunu prema trenutnoj temperaturi prostorije. Na taj se način zrak u sobi održava zdravim i ugodnim čak i za vrijeme vrlo vlažnog razdoblja.



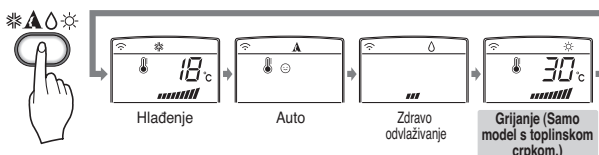
Rad grijanja (Samo model s toplinskom crpkom.)



- 1** Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
Odaberite rad grijanja pritiskom na tipku za odabir režima rada. Svaki put kada pritisnete tipku, režim rada će se mijenjati u smjeru strelice.



- 3** Podesite temperaturu tako da bude viša od sobne temperature. Temperatura es smoze podstaviti cu raspornu od 16°C~30°C pao 1°C.



- 4** Ponovo podesite brzinu ventilatora. Brzinu ventilatora možete odabrati u četiri koraka - mala (low), srednja (medium), velika (high) ili kaos (Chaos). Svaki put kada pritisnete tipku, mijenja se režim brzine ventilatora.



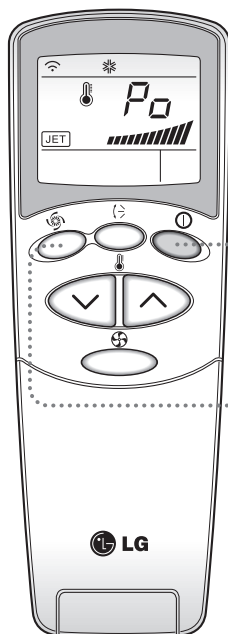
Prirodni vjetar koji stvara kaos (Chaos) upravljanje

- ☐ Za veći osjećaj osveženja, pritisnite tipku za odabir brzine ventilatora na unutarnjoj jedinici i postavite kaos (Chaos) režim rada.
U tom režimu rada, zrak puše kao prirodni povjetarac, automatskim mijenjanjem brzine ventilatora sukladno CHAOS upravljanju.



Rad mlaznog hlađenja (Jet Cool)

HRVATSKI



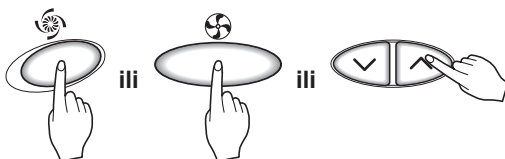
- 1** Pritisnite tipku za start/stop. Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Pritisnite tipku za mlazno hlađenje (Jet Cool) za pokretanje režima rada za brzo hlađenje i uređaj će raditi sa jako velikom brzinom ventilatora u režimu rada hlađenje.



- 3** Za poništenje mlaznog hlađenja (Jet Cool), ponovo pritisnite tipku za mlazno hlađenje (Jet Cool) ili tipku za ventilator, ili tipku za postavljanje temperature i uređaj će raditi s velikom brzinom ventilatora u režimu rada hlađenje.

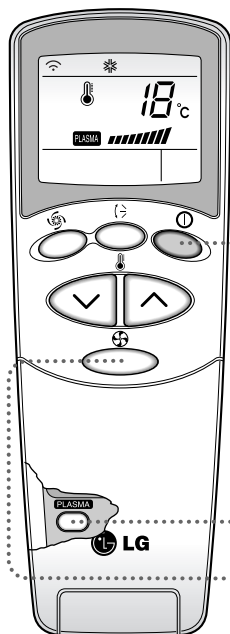


NAPOMENA

- ❑ Tijekom funkcije za mlazno hlađenje (Jet Cool), klimatizacijski uređaj će početi puhati zrak izuzetno velikom brzinom, postavljajući automatski temperaturu prostorije na 18°C. Posebno se koristi za hlađenje prostorije u najkraćem mogućem vremenu.
- ❑ U cilju vraćanja s režima rada za mlazno hlađenje na režim rada za normalno hlađenje, samo ponovo pritisnite tipku za odabir režima rada, tipku za odabir jačine puhanja ili tipku za postavljanje temperature, ili tipku za mlazno hlađenje (Jet Cool).



Rad NANO PLAZMA pročišćavanja (Dodatna mogućnost)



- 1** Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
Pritisnite UKLJUČI/ISKLJUČI tipku za rad PLAZMA pročišćavanje zraka.
Rad počinje kada pritisnete tipku, a prestaje kada ponovo pritisnete tipku.

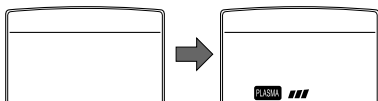


- 3** Podesite brzinu ventilatora. Brzinu ventilatora možete odabrati u četiri koraka - mala (low), srednja (medium), velika (high) ili kaos (Chaos). Svaki put kada pritisnete tipku, mijenja se režim brzine ventilatora.



* Rad pročišćavanja zraka (PLAZMA) je moguć u režimu rada grijanje ili bilo kojim drugim režimom rada.

Samo rad PLAZMA pročišćavanja zraka

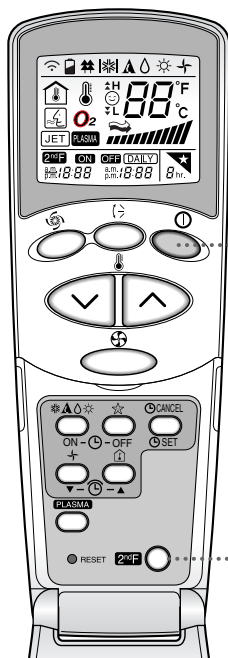


Ako pritisnete PLAZMA tipku, pokreće se rad NANO PLAZMA pročišćavanja zraka.
Svaki put kada pritisnete tipku (, mijenja se režim brzine ventilatora.

2ndF

Rad druge funkcije (2nd F)

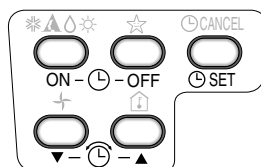
HRVATSKI



- 1** Pritisnite tipku za start/stop.
Uređaj odgovara s bip tonom.



- 2** Otvorite poklopac daljinskog upravljača i pritisnite tipku za drugu funkciju (2nd F) za rad funkcija koje su otisnute plavom bojom na dnu tipki. Provjerite indikaciju za drugu funkciju (2nd F) na zaslonu daljinskog upravljača. Ove tipke rade s postavkama satnog brojača (timer) na sljedeći način.



- 3** Druga funkcija (2nd F) se automatski isključuje nakon nekog vremena ili kada se ponovo pritisne tipka.

Za više detalja, pogledajte funkcije na sljedećoj stranici.

Dodatne funkcije



Režim rada spavanje (sleep)

1. Pritisnite tipku za automatski režim rada spavanje kako biste postavili vrijeme nakon kojeg će se uređaj automatski isključiti.
2. Satni brojač (timer) je programiran za povećanje od 1 sata svakim pritiskom na tipku za automatski režim rada spavanje (Sleep Mode Auto), 1 do 7 puta. Režim rada spavanje je dostupan od 1 do 7 puta. Kako bi promijenili period u koracima od 1 sata, pritisnite tipku za automatski režim rada spavanje (Auto Sleep Mode) usmjeravajući daljinski upravljač prema klimatizacijskom uređaju.
3. Pazite da svijetli LED za automatski režim rada spavanje.



Za poništenje režima rada spavanje (Sleep Mode), pritisnite nekoliko puta tipku za automatski režim rada spavanja (Sleep Mode Auto) sve dok se zvjezdica (☆) ne izgubi sa zaslona za prikaz rada.

NAPOMENA

: Režim rada spavanje će raditi na maloj brzini ventilatora (hlađenje) ili srednjoj brzini ventilatora (samo toplinska crpka) u cilju tišeg spavanja.

U REŽIMU RADA HLAĐENJE: Temperatura će automatski porasti za 1°C tijekom sljedećih 30 minuta i za 2°C u 1 satu za ugodnije spavanje.



Postavljanje vremena

1. Vrijeme se može postaviti samo kada ste pritisnuli Reset tipku. Ukoliko ste zamijenili baterije, potrebno je pritisnuti Reset tipku kako bi resetirali vrijeme. Pritisnite tipku za start/stop.



2. Pritisnite 2ndF tipku i provjerite svijetli li 2ndF ikona.



3. Pritisnite tipku za postavljanje vremena (Time Setting) sve dok ne postavite željeno vrijeme.



4. Pritisnite Timer SET (satni brojač) tipku.



NAPOMENA

: Provjerite indikator za A.M. i P.M.



Odgadanje starta / prije-postavljeni stop

1. Pazite da je vrijeme na zaslonu daljinskog upravljača pravilno postavljeno.

2. Pritisnite 2ndF tipku.



3. Pritisnite ON/OFF Timer tipke za uključenje ili isključenje satnog brojača (timer).



4. Pritisnite tipku za postavljanje vremena (Time Setting) sve dok ne postavite željeno vrijeme.



5. Pritisnite odabranu postavku uključiti/isključiti pritiskom na Timer SET tipku usmjeravajući daljinski upravljač prema prijemniku signala.



Poništenje postavljenog satnog brojača (timer).

Pritisnite tipku za poništenje satnog brojača (Timer Cancel) kada je daljinski upravljač usmjeren prema prijemniku signala. (Žaruljica satnog brojača (timer) na klimatizacijskom uređaju će se ugasi.)



NAPOMENA

: Odaberite jedan od četiri sljedeća režima rada.

tijekom rada uređaja



Odgoda isključenja satnog brojača (OFF Timer)



Odgoda uključivanja satnog brojača (ON Timer)



Odgoda isključenja i uključivanja satnog brojača

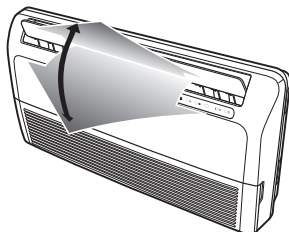


Odgoda uključivanja i isključenja satnog brojača

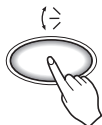


Upravljanje okomitim smjerom puhanja zraka

Gore/dolje puhanja zraka (okomito strujanje zraka) se može podesiti pomoću daljinskog upravljača.



1. Pritisnite start/stop tipku za pokretanje rada uređaja.
2. Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču.
3. Pritisnite tipku za kaos i zakretanje (Chaos Swing) i krila usmjerivača će se kretati gore dolje.
4. Pritisnite tipku za kaos i zakretanje (Chaos Swing) i postavite okomiti usmjerivač zraka u položaj za željeni smjer puhanja zraka.



NAPOMENA

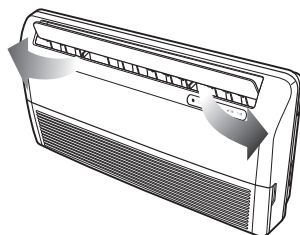
- ❑ Ako pritisnete tipku za kaos (CHAOS) zakretanje, smjer vodoravnog puhanja zraka se automatski mijenja na osnovu CHAOS algoritma kako bi ravnomjerno rasporedio zrak u prostoriji i kako bi istovremeno stvorio ugodniju atmosferu za ljudsko tijelo, kao kod puhanja prirodnog povjeterca.
- ❑ Uvijek koristite daljinski upravljač za gore/dolje podešavanje smjera puhanja zraka. Ručno pomjeranje usmjerivača za okomito puhanje zraka rukom može oštetiti klimatizacijski uređaj.
- ❑ Kada je uređaj isključen, usmjerivači za gore/dolje puhanje zraka će zatvoriti otvor za izlaz zraka iz sustava.

Podešavanje smjera lijevo/desno (vodoravno strujanje zraka)

Podesite rukom strujanje zraka lijevo/desno.

⚠ UPOZORENJE

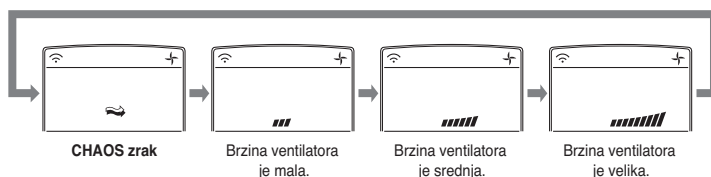
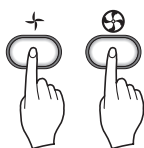
: Tijekom podešavanja usmjerivača zraka okomito strujanje zraka pazite da ne dodirujete isparivač.



Režim rada kruženje zraka

Služi za kruženje zraka u prostoriji bez hlađenja ili grijanja.

1. Pritisnite tipku za start/stop. Uređaj odgovara s bip tonom.
2. Otvorite poklopac na daljinskom upravljaču. Pritisnite tipku za kruženje zraka (Air Circulation) Sada Svaki put kada pritisnete birač za brzinu ventilatora na unutarnjoj jedinici, brzina ventilatora se mijenja od male brzine do CHAOS i opet nazad prema maloj brzini.



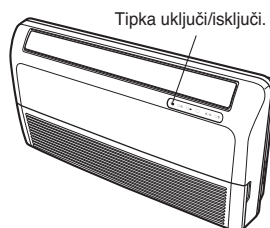
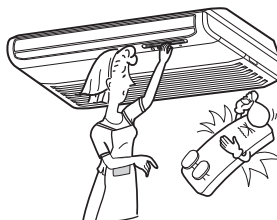
NAPOMENA

- ❑ CHAOS zrak (CHAOS Air) upravlja ekonomskom potrošnjom energije i sprečava preveliko hlađenje. Brzina ventilatora se automatski mijenja od velike brzine do male brzine i obrnuto, ovisno o temperaturi sredine.



Prisilni rad uređaja

Ako je tipka za uključivanje uređaja pritisnuta bez daljinskog upravljača, doći će do početnog pokretanja rada. Želite li zaustaviti rad, ponovo pritisnite tipku.



	Model s hlađenjem	Model s toplinskom crpkom		
		Sobna temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Sobna temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Sobna temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Režim rada	Hlađenje	Hlađenje	Zdravo odvlaživanje	Grijanje
Brzina ventilatora unut. jed.	High	High (Velika)	High (Velika)	High (Velika)
Podešena temperatura	22°C	22°C	Temperatura ulaznog zraka	24°C

KADA JE OTVORENA PREDNJA REŠETKA:

- ❑ Kada je otvorena prednja rešetka zbog čišćenja filtera za zrak ili nekih drugih razloga, uređaj će automatski prestati s radom iz sigurnosnih razloga. Kod nekih modela za 60 Hz (samo za hlađenje), sve memorirane funkcije kao što su režim rada, postavka za sobnu temperaturu, start i stop rada preko satnog brojača (timer) i sl., bit će obrisane.
- ❑ Za ponovno pokretanje uređaja, zatvorite prednju rešetku i pritisnite tipku za start/stop na daljinskom upravljaču. Ako je potrebno, molimo ponovo postavite rezervirane funkcije kao što su start i stop rada, i postavku za sobnu temperaturu.



Auto restart

U slučaju ponovnog pojavljivanja električnog napona, nakon nestanka, uređaj će automatski nastaviti raditi prema prethodnim uvjetima za rad.

Zato nema potrebe za aktiviranjem ove funkcije pritiskom na bilo koju tipku.

U početnom režimu rada, ventilator radi na maloj brzini, a kompresor počinje raditi nakon otprilike 3 minute.

Kad kompresor počne raditi, brzina ventilatora se vraća na prethodno postavljene režim rada.

! UPOZORENJE

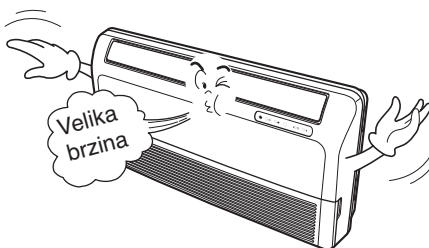
: U slučaju dugotrajnog nestanka električnog napona, isključite glavno električno napajanje za uređaj kako bi izbjegli Auto restart.

Korisne informacije

Brzina ventilatora i kapacitet hlađenja.

Kapacitet hlađenja naznačen u specifikacijama proizvoda je vrijednost kada je brzina ventilatora najveća, a kapacitet hlađenja će biti manji na maloj ili srednjoj brzini ventilatora.

Velika brzina ventilatora se preporučuje kada brzo želite ohladiti prostoriju.



Održavanje i servis

Prije svakog rada na održavanju, isključite glavno električno napajanje uređaja.

Unutarnja jedinica uređaja

Rešetka, kućište i daljinski upravljač

❑ Isključite uređaj prije čišćenja.

Za čišćenje koristite meku, suhu krpu. Ne koristite izbjeljivače ili nagrizajuća sredstva.

NAPOMENA

: Prije čišćenja unutarnje jedinice morate iskopčati električno napajanje uređaja.

❑ Ne koristite nikada nešto od sljedećeg:

- Voda toplija od 40°C. Može uzrokovati deformacije i/ili oštećenje boje.
 - Nagrizajuće materije.
- Mogu oštetiti površinu klimatizacijskog uređaja.

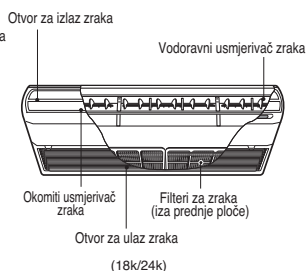
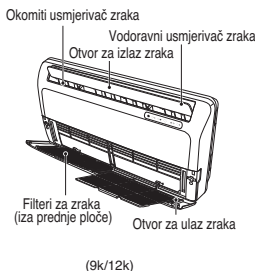


HRVATSKI

FILTERI ZA ZRAK

Filteri za zrak iza prednje rešetke treba provjeravati i čistiti svaka 2 tjedna ili češće ako je potrebno.

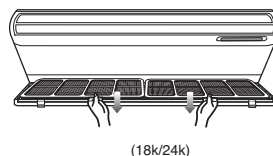
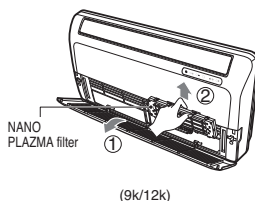
1. Podignite prednju ploču i povucite filter na označenom mjestu lagano naprijed kako bi skinuli filter.
2. Očistite filter pomoću usisavača ili toplom vodom s pjenom.
 - Ako se nečistoće teško uklanjaju, operite filter u toploj vodi s blagim deterdžentom.
 - Ako koristite vruću vodu (40°C ili više), može doći do deformiranja filtera.
3. Nakon pranja filtera, filter dobro osušite na sjenovitom mjestu.
4. Ponovo postavite filter za zrak.



NANO PLAZMA FILTER (MOGUĆNOST)

NANO PLAZMA filter iza filtera za zrak treba provjeravati i čistiti svaka 3 mjeseca ili češće ako je potrebno.

1. Nakon otvaranja prednje rešetke, povucite NANO PLAZMA filter lagano prema sebi kako bi ga izvadili.
2. Uklonite prašinu pomoću usisavača. (Filter ne smijete pokušavati prati vodom).
3. Pazite na kratke spojeve na električnim vodovima.
4. Ponovo postavite NANO PLAZMA filter na njegovo mjesto.



⚠ UPOZORENJE

: Ne dirajte PLAZMA filter 10 sekundi nakon što ste otvorili ulaznu rešetku, možete prouzročiti strujni udar.

Kada duže vrijeme ne koristite klimatizacijski uređaj.

Kada duže vrijeme nećete koristite klimatizacijski uređaj.

- 1 Postavite klimatizacijski uređaj da radi u režimu rada kruženje zraka (Pogledajte stranicu 19) i ostavite ga da tako radi 2 do 3 sata.
 - Tako ćete osušiti unutarnje mehanizme.
- 2 Isključite osigurač (zaštitnu sklopku) i iskopčajte utikač električnog kabela.

UPOZORENJE

: Isključite prekidač strujnog kruga (osigurač) kada kroz duže vrijeme nećete koristiti klimatizacijski uređaj.

Može doći do sakupljanja nečistoća, koje mogu uzrokovati požar.

- 3 Izvadite baterije iz daljinskog upravljača.

Kod ponovne upotrebe klimatizacijskog uređaja.

- 1 Očistite filter za zrak i postavite ga na unutarnju jedinicu. (Pogledajte stranicu 21 za čišćenje filtera.)
- 2 Provjerite jesu li začepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj/vanjskoj jedinici.

Savjeti za rad uređaja

Ne hladite sobu prekomjerno.

To nije dobro za zdravlje i uzrokuje prekomjernu potrošnju električne energije.

Pazite da vrata i prozori budu dobro zatvoreni.

Koliko god je moguće izbjegavajte otvaranje vrata i prozora, kako bi održali sobu hladnom.

Zatvorite grilje i navucite zavjese.

Ne dozvolite da sunčeva svjetlost izravno pada u sobu kada radi klimatizacijski uređaj.

Redovito čistite filter.

Začepljenje filtera za zrak će umanjiti strujanje zraka i bit će manji učinak hlađenja i uklanjanja vlage. Očistite filter najmanje jednom u dva tjedna.

Održavajte ravnomjernu temperaturu u sobi.

Podesite smjer okomitog i vodoravnog puhanja zraka kako bi osigurali ravnomjernu temperaturu u sobi.

Povremeno prozračite prostoriju.

Budući da su prozori prostorije stalno zatvoreni, dobro ih je s vremena na vrijeme otvoriti i prozračiti prostoriju.

Otklanjanje teškoća

Provjerite sljedeće točke prije traženja popravka ili servisa.

Ako se greška zadrži, molimo kontaktirajte svog dobavljača ili servisni centar.

Slučaj	Objašnjenje	Vidi stranicu
Klimatizacijski uređaj ne radi.	• Provjerite postavku za sobnu temperaturu?	18
	• Provjerite je li osigurač (zaštitna sklopka) uključen?	-
U sobi se osjeti čudan miris.	• Provjerite radi li se o mirisu vlage koji dolazi iz zidova, tepiha, namještaja ili mokrih stvari u sobi.	-
Izgleda da je došlo do curenja kondenzata iz klimatizacijskog uređaja.	• Provjerite je li odvodno crijevo dobro priključeno ili je li unutarnja jedinica ravno postavljena.	-
Klimatizacijski uređaj ne radi 3 minute nakon uključanja.	• Radi se o zaštitnom mehanizmu. • Pričekajte 3 minute i uređaj će ponovno početi raditi. • Kašnjenje od otprilike 3 minute je postavljeno kako bi se zaštitio kompresor od prečestog uključivanja/isključivanja.	-
Hlađenje i grijanje nisu zadovoljavajući.	• Je li filter za zrak začepljen? Pogledajte upute za čišćenje filtera.	21
	• Je li temperatura pravilno postavljena?	11, 14
	• Jesu li začepljeni otvori za ulaz i izlaz zraka na unutarnjoj jedinici?	-
Klimatizacijski uređaj bučno radi.	• Zvuk nalik vodi koja teče. - To je zvuk rashladne tvari koja teče unutar klimatizacijskog uređaja. • Buka koja zvuči kao komprimirani zrak koji se ispušta u atmosferu. - To je zvuk kada se obrađuje voda koja se stvara tijekom uklanjanja vlage iz zraka unutar klimatizacijskog uređaja.	-
Zaslom daljinskog upravljača je slabo osvijetljen ili nije uopće osvijetljen.	• Je su li baterije ispražnjene? • Je su li baterije umetnute s naopake postavljanim (+) i (-) polovima?	9
Čuje se zvuk pucanja.	• To je zvuk koji se stvara širenjem/sužavanjem prednjem ploče i sl. u slijed promjene temperature.	-

BRUKSANVISNING LUFTKONDITIONERING- SAGGREGAT

Läs igenom dessa instruktioner innan produkten tas i bruk, och spara dem för framtida referens.

TYP: Konvertibel typ

INNEHÅLL

Säkerhetsinformation3

Före användning8

Handhavandeinstruktioner9

Tillkommande egenskaper ..18

Underhåll och service.....21



FÖR DINA NOTERINGAR

Skriv modellbeteckning och serienummer här:

Modellnr: _____

Serienr: _____

Du finner dessa uppgifter på en skylt på enheternas sida.

Namn på återförsäljare _____

Inköpsdatum _____

■ Förvara fakturan på en säker plats (fäst till exempel en fakturakopia på denna sida) så att du har den tillhands i händelse av servicebehov inom garantitiden.



LÄS DENNA BRUKSANVISNING

Här får du många tips om hur du kan använda och underhålla din luftkonditioneringsanläggning på ett bra sätt. Lite extra omsorg från din sida kan bespara dig mycket tid och pengar under anläggningens livstid. Du hittar många svar på vanliga problem i tabellen med problemlösningstips. Läs igenom dessa först; det kan göra att du inte behöver tillkalla servicepersonal överhuvudtaget.



SÄKERHETSÅTGÄRDER

- Kontakta auktoriserad servicetekniker för reparation eller underhåll av den här enheten.
- Kontakta installatören för installation av den här enheten.
- Luftkonditioneringsanläggningen bör inte användas av små barn utan uppsikt.
- Små barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med luftkonditioneringsanläggningen.
- Om nätkabeln behöver bytas måste arbetet utföras av behörig personal.
- Installationsarbeten måste utföras i enlighet med gällande bestämmelser av kvalificerad och behörig personal.



Säkerhetsinformation

För att förebygga att användaren eller andra människor eller egendom skadas ska följande instruktioner följas.

- Felaktig drift på grund av att instruktionerna ignoreras riskerar att orsaka skada. Allvarlighetsgraden anges med följande beteckningar.

⚠ VARNING! Den här symbolen indikerar risk för dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING! Den här symbolen indikerar möjlig risk för allvarlig personskada eller egendomsskada.

- Symbolerna som används i denna bruksanvisning beskrivs nedan.

	Undvik.
	Följ instruktionerna.

SVENDKA

⚠ VARNING!

■ Installation

Använd inte en defekt eller icke godkänd brytare. Använd denna utrustning inkopplad på en egen krets.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Kontakta återförsäljaren, säljaren, en behörig elektriker eller ett auktoriserat servicecenter för allt elektriskt arbete.

- Försök inte demontera eller reparera produkten. I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Jorda alltid enheten.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Installera panelen och regleringsboxens hölje på ett säkert sätt.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Använd alltid en egen krets och brytare.

- Felaktig inkoppling eller installation kan förorsaka brand eller elektriska stötar.

Använd brytare och säkring med rätt märkdata.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Förändra eller förläng inte nät-kabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Försök inte installera, demontera eller montera enheten på egen hand.

- Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.

Var försiktig när du packar upp och installerar enheten.

- Vassa kanter utgör en skaderisk. Var speciellt försiktig vid hantering av kondensorns och förångarens flänsar.

Kontakta alltid återförsäljaren eller ett auktoriserat service-center för installation.

- Risk för brand, elektriska stötar, explosion eller personskador föreligger.

Installera inte produkten på en plats behäftad med skador.

- Det kan leda till personskada, materiell skada eller olycka.

Se till att installationsplatsen förblir intakt över tid.

- Om installationsplatsen skadas eller försvagas på något sätt kan enheten falla ned och orsaka personskada, materiell skada eller olycka.

■ Drift

Låt inte luftkonditioneringsanläggningen vara igång under en längre tid när luftfuktigheten är väldigt hög och en dörr eller ett fönster är öppet.

- Fukten kan kondensera och blöta ner eller skada möbler etc.

Se till att nätkabeln inte kan dras ur eller skadas under drift.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Placera inga föremål på nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Ta inte ur nätkontakten under drift.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Vidrör inte enheten med fuktiga händer.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Placera inte värmeelement eller andra apparater nära nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Se till att vatten inte tränger in i de elektriska delarna.

- Detta kan medföra risk för brand, elektriska stötar eller produktskada.

Förvara eller använd inte lättantändlig gas eller brännbara ämnen i närheten av enheten.

- I annat fall föreligger risk för produktskada eller brand.

Använd inte enheten under en längre tid i ett tätt, slutet utrymme.

- Syrebrist kan uppstå.

Om lättantändlig gas läcker ut, stäng av gasen och öppna ett fönster för att vädra innan du slår på enheten.

- Använd inte telefonen, och slår inte på eller av strömbrytare. Explosionsrisk föreligger.

Om enheten avger obekanta ljud eller rök, stäng av strömbrytaren eller dra ur nätkabeln.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Stäng av enheten och stäng fönster vid stormrisk. Vid risk för häftig storm kan enheten behöva demonteras om den är monterad nära ett fönster.

- Risk för egendomsskada, produktskada eller elektriska stötar föreligger.

Öppna inte intagsgallret under drift. Vidrör inte det elektrostatiska filtret, om enheten är utrustad med ett sådant.

- Risk för personskada, elstötar eller driftstopp föreligger.

Om enheten blir vattenindränkt (översvämmad eller under vatten), kontakta ditt servicecenter.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Se till att vatten inte kan tränga in i enheten.

- Risk för brand, produktskada eller elektriska stötar föreligger.

Vädra rummet då enheten används tillsammans med en spis, ugn etc.

- I annat fall föreligger risk för elektriska stötar eller brand.

Slå av nätspänningen vid underhåll eller rengöring av enheten.

- Risk för elektriska stötar föreligger.

Om luftkonditioneringsanläggningen inte planeras att användas under en längre tid, stäng av strömbrytaren eller dra ur nätkabeln.

- Risk för produktskada, driftstopp eller oavsiktlig drift föreligger.

Se till att ingen kan gå på eller ramla över utomhusenheten.

- Detta kan leda till person- eller produktskador.

VARNING!

■ Installation

Kontrollera alltid eventuellt läckage av gas (köldmedium) efter installation eller reparation av enheten.

- Låg köldmedienivå kan leda till driftstopp.

Montera dräneringsslangen så att vatten kan avledas på rätt sätt.

- En dålig anslutning kan förorsaka vattenläckage.

Se till att enheten monteras plant.

- Undvik vibrationer och vattenläckage.

Installera inte enheten där buller eller varmluft från utomhusenheten kan störa omgivningen.

- Detta kan bli till ett problem för dina grannar.

Minst två personer behövs för att lyfta och flytta enheten.

- Undvik personskador.

Installera inte enheten där den utsätts för direkt havsvind (saltstänk).

- Detta kan ge upphov till korrosion. Korrosion, speciellt på kondensorn och förångarens flänsar, kan förorsaka driftfel eller ineffektiv funktion.

■ Drift

Utsätt inte huden för direkt kall luft under en längre tid. Sitt inte i drag.

- Detta kan skada din hälsa.

Produkten är inte avsedd för specifika ändamål som att skapa rätt betingelser för förvaring av livsmedel, konstföremål etc. Den är en luftkonditioneringsanläggning för personligt bruk; inte ett precisionskylsystem.

- Risk för skada eller förlust av egendom föreligger.

Blockera inte luftintag eller luftutsläpp.

- Driftstopp kan uppstå.

Använd en mjuk trasa för rengöring. Använd inte starka rengöringsmedel, lösningsmedel etc.

- Risk för brand, elektriska stötar eller skador på plastdetaljer föreligger.

Vidrör inte enhetens metalledar vid borttagning av luftfiltret. De är mycket vassa!

- Risk för personskada föreligger.

Trampa inte på eller ställ någonting på enheten. (Avser utomhusenheten.)

- Risk för person- eller produktskada föreligger.

Se till att luftfiltret är korrekt monterat. Gör rent filtret varannan vecka, eller oftare om det behövs.

- Ett smutsigt filter sänker luftkonditioneringsanläggningens effektivitet, och kan förorsaka driftfel eller produktskador.

Stoppa inte in händer eller föremål i luftintag eller luftutsläpp under drift.

- Där finns vassa och rörliga delar som kan förorsaka personskada.

Drick inte vatten som har dränerats från enheten.

- Vattnet är inte rent och kan skapa allvarliga hälsoproblem.

Använd en stadig pall eller stege vid rengöring av och underhåll.

- Var försiktig så att du inte skadar dig.

Byt ut alla batterier i fjärrkontrollen mot nya av samma typ. Blanda inte gamla och nya batterier eller olika typer av batterier.

- Explosionsrisk föreligger.

Ladda inte upp eller plocka isär batterierna. Bränn inte batterier.

- Explosionsrisk föreligger.

Tvätta noga med rent vatten om du får batterivätska på huden eller kläderna. Använd inte fjärrkontrollen om batterierna har läckt.

- Batteriernas kemikalier kan ge brännsår eller innebära annan hälsorisk.

Före användning

Förberedelser

1. Installationsarbeten måste utföras av kvalificerad och behörig personal.
2. Anslut elkabel mellan inomhus och utomhusenhet på rätt sätt.
3. Använd alltid en separat säkringskrets.
4. Om sladden/kontakten är skadad byt bara ut den mot godkänd ersättningsdel.

Användning

1. Om du utsätter dig för en direkt luftström under en längre tid kan din hälsa skadas. Se till att människor, husdjur eller växter inte utsätts för en direkt luftström under en längre tid.
2. Vädra rummet då enheten används tillsammans med en spis, ugn etc så att inte syrebrist uppstår.
3. Produkten är inte avsedd för specifika ändamål som att skapa rätt betingelser för förvaring av livsmedel, precisionsinstrument, husdjur, växter, konstföremål etc. Detta kan medföra skador på aktuella objekt.

Rengöring och underhåll

1. Vidrör inte enhetens metalldelar vid borttagning av luftfiltret. De vassa metallkanterna kan förorsaka skador.
2. Rengör inte luftkonditioneringsanläggningens insida med vatten. Den elektriska isoleringen kan skadas, vilket medför risk för elstötar.
3. Vid rengöring, kontrollera att strömbrytaren är frånslagen och nätkabeln urdragen. Risk för personskada föreligger om spänningen slås på samtidigt som rengöring av enhetens insida pågår.

Service

Kontakta återförsäljarens auktoriserade servicecenter vid reparations- eller underhållsbehov.

Symboler som används i bruksanvisningen



Denna symbol betecknar att risk för elstötar föreligger.



Denna symbol betecknar fara som kan leda till skador på luftkonditioneringsaggregatet.

Obs!

Denna symbol betecknar speciellt viktig information.

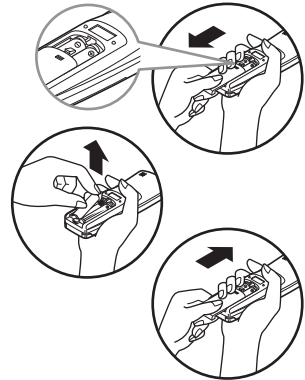
Skötselinstruktioner

Fjärrkontroll

1. Ta bort batterilocket genom att dra det i pilens riktning.
2. Sätt i nya batterier och se till att batteriets (+)- och (-)-ändar sitter på rätt sätt.
3. Sätt tillbaka locket genom att skjuta det på plats.

Obs!

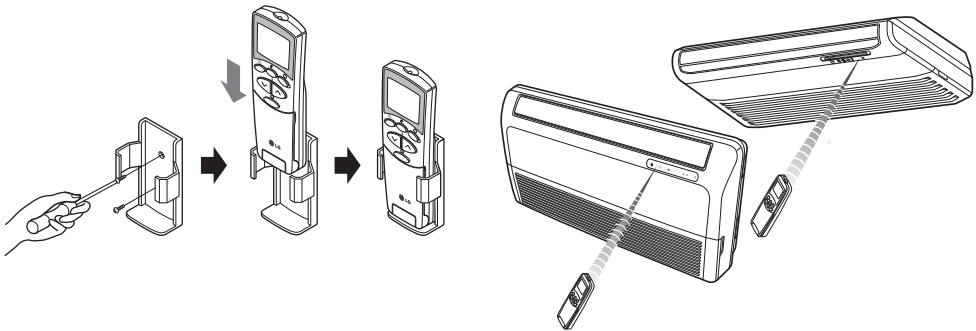
: Använd 2 AAA (1,5 volts-) batterier. Använd inte uppladdningsbara batterier.



SVENSKA

Förvaring av och användartips för fjärrkontroll

- Fjärrkontrollen kan förvaras i en hållare på en vägg.
- För att använda luftkonditioneringsapparaten rikta fjärrkontrollen mot signalmottagaren.

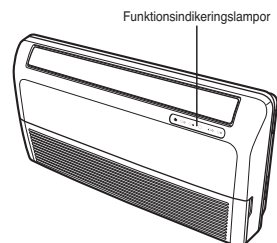


Signalmodtager

Tar emot signalen från fjärrkontrollen. (Signalmodtagningsljud: Två korta pip och ett långt pip.)

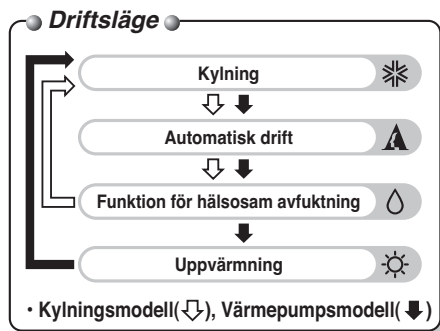
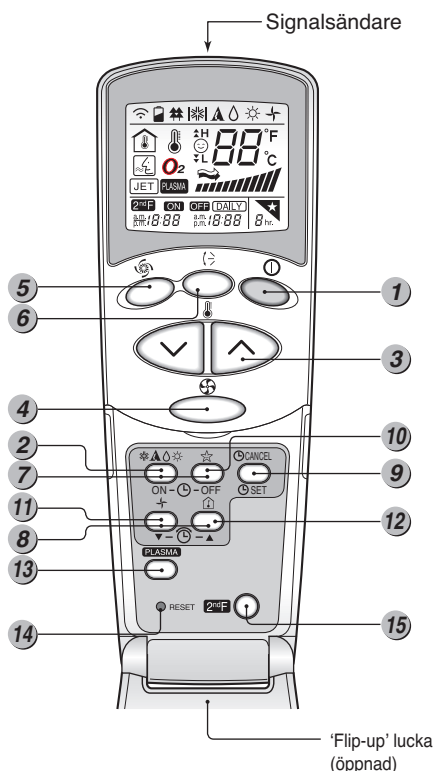
Funktionsindikeringslamper

- | | | |
|--------|-----------------------------------|---|
| ⓘ | På/Av | : Är tända när enheten är i drift. |
| ☆ | Viloläge | : Tänds i viloläge och i auto-läge. |
| 🕒 | Timer | : Tänds när timern används. |
| *
⦿ | Defroster-
inställning | : Tänds då defroster används eller vid varmstartsdrift
(enbart värmepumpsmodellen) |
| 🏠 | Utomhu-
senheten | : Tänds när utomhusenheten är i drift
(Enbart kylningsmodellen). |



Indikeringslampor fjärrkontroll

Fjärrkontollen överför signaler till systemet.



1 START/STOPP-KNAPP

Driftsprocessen startar när den här knappen trycks in och upphör när den trycks in igen.



2 KNAPP FÖR VAL AV FUNKTIONSLÄGE

Används för att välja driftsläge.



3 KNAPPAR FÖR INSTÄLLNING AV RUMSTEMPERATUR

Används för att ställa in rumstemperaturen



4 VAL AV INOMHUSFLÄKTENS HASTIGHET

Fläkthastigheten kan ställas in i fyra steg: Låg, medium, hög och 'CHAOS'.



5 JET COOL

Används för att starta snabbkylning och uppvärmning. (Snabbkylning med extra hög fläkthastighet.)



6 'CHAOS SWING' KNAPP

Startar/stoppar gallrets vridningsrörelse och reglerar luftflödet i vertikalled.



7 PÅ/AV

Används för inställning av tid för start och stopp.

8 KNAPPAR FÖR INSTÄLLNING AV TID

Används för att justera tiden.

9 KNAPP FÖR INSTÄLLNING/AVBRYTA TID

Används för inställning av timer när önskad tid uppnås och för att avbryta timerfunktionen.

10 KNAPP FÖR AUTOMATISKT SÖMNLÄGE

Används för att ställa in apparaten i automatiskt sömnläge.

11 KNAPP LUFTCIRKULATION

Funktionen cirkulerar luften utan kylning eller uppvärmning.

12 KNAPP FÖR KONTROLL AV RUMSTEMPERATUR

Används för att kontrollera rumstemperaturen.

13 NEO PLASMA (TILLVAL)

Startar/stoppar plasmarening.

14 ÅTERSTÄLLNINGSKNAPP

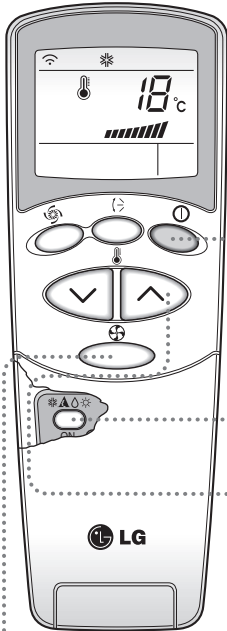
Initiera fjärrkontollen.

15 '2nd F' knapp

Används innan inställningar i blå text i botten på knapparna används.



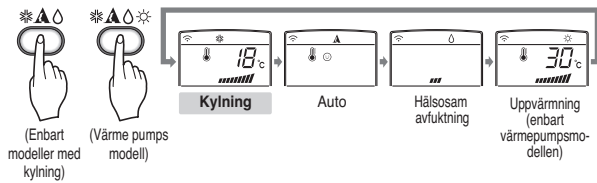
Kylning



- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen. Välj kyläge genom att trycka ned knappen för val av driftsläge. Varje gång du trycker på knappen flyttas funktionsläget i pilens riktning.



- 3** Ställ in temperaturen över rumstemperaturen.
Temperaturen kan ställas in inom intervallet 18°C ~ 30°C med 1°C.



- 4** Fläkthastigheten kan ställas in i fyra steg: Låg, medium, hög och 'CHAOS'.
Varje gång du trycker på knappen ändras fläkthastigheten.

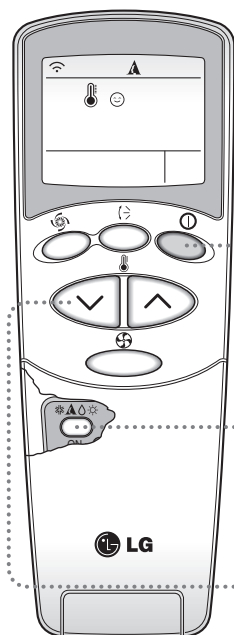


Naturlig vind med 'CHAOS'-logiken.

- ☐ För en friskare känsla, tryck selektorn för inomhus fläkt hastighet och ställa in 'CHAOS'. I detta läge blåser vinden som en naturlig bris genom att fläkthastigheten varieras genom 'CHAOS'-logiken.



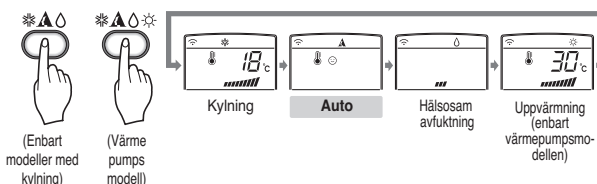
Automatisk drift



- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen.
Välj uppvärmningsläge genom att trycka ned knappen för val av operationsläge. Varje gång du trycker på knappen flyttas funktionsläget i pilens riktning.



- 3** Temperaturen och fläkthastigheten ställs in automatiskt med utgångspunkt från den aktuella rumstemperaturen. Om du vill ändra den inställda temperaturen, tryck på knapparna för inställning av rumstemperatur. Den inställda temperaturen kommer att ändras med tanke på aktuell rumstemperatur.

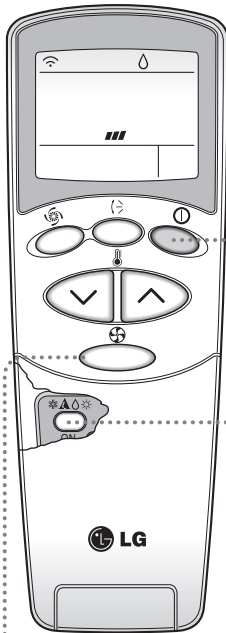


UNDER AUTOMATISK DRIFT

- ❑ Det går inte att byta inomhusfläktens hastighet. Den är redan inställd genom 'Fuzzy'-regeln.
- ❑ Byt till ett annat läge manuellt om systemet inte fungerar som du önskar. Systemet kommer inte automatiskt att växla från kylningsläge till uppvärmningsläge eller från värme till kyla och då måste du ställa in den önskade temperaturen igen.
- ❑ Under autodrift trycker du på knappen 'CHAOS Swing' vilket får de horisontella spjällgallren att vridas upp och ned automatiskt. Om du vill stoppa 'CHAOS Swing' trycker du på 'Chaos Swing' knappen igen.



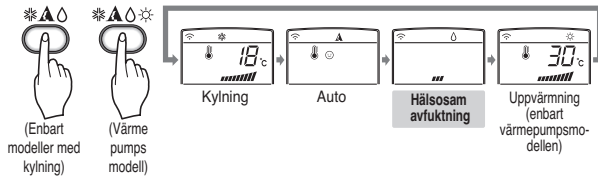
Funktion för hälsosam avfuktning



- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen.
För att välja hälsosam avfuktning trycker du på knappen för val av driftsläge. Varje gång du trycker på knappen flyttas funktionsläget i pilens riktning.



- 3** Ställ in fläkthastigheten.
Du kan välja fläktens hastighet i fyra steg:
Låg, medium, hög eller 'CHAOS'.
Varje gång du trycker på knappen ändras fläkthastigheten.



Naturlig vind med CHAOS-logiken.

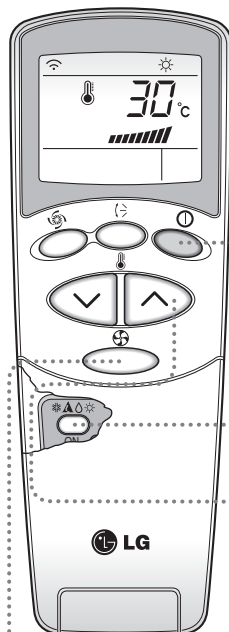
- ☐ For more fresh feeling, press the Indoor Fan Speed Selector and set CHAOS mode. I detta läge blåser vinden som en naturlig bris genom att fläkthastigheten varierar enligt CHAOS-logiken.

UNDER DRIFT MED HÄLSOSAM AVFUKTNING

- ☐ Om du väljer inställning för avfuktning på knappen för val av driftsläge, börjar luftkonditioneringsapparaten köra med hälsosam avfuktning och ställer automatiskt in rumstemperaturen och luftvolymen baserat på den avkända rumstemperaturen.
I detta fall visas inte den inställda temperaturen i displayen på fjärrkontrollen och du kan heller inte styra rumstemperaturen.
- ☐ Under körning med hälsosam avfuktning ställs luftflödesvolymen in automatiskt efter en optimeringslogarit utgående från den aktuella rumstemperaturen.
Så att rummet hålls hälsosamt och komfortabelt även under den fuktiga delen av året.



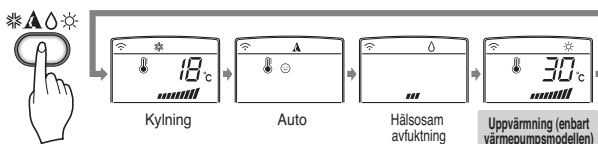
Uppvärmning (enbart värmepumpsmodellen)



- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen.
Välj uppvärmningsläge genom att trycka ned knappen för val av operationsläge. Varje gång du trycker på knappen flyttas funktionsläget i pilens riktning.



- 3** Ställ in temperaturen över rumstemperaturen.
Temperaturen kan ställas in inom spännvidden 16°C ~ 30°C med 1°C.



- 4** Ställ in fläkthastigheten.
Fläkthastigheten kan ställas in i fyra steg: låg, medium, hög och superhög. Varje gång du trycker på knappen ändras fläkthastigheten.

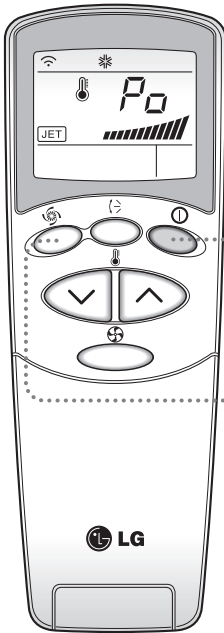


Naturlig vind med 'CHAOS'-logiken.

- För att få en fräschare känsla, tryck på selektorn för inomhus fläkthastighet och ställ in 'CHAOS'. I detta läge blåser vinden som en naturlig bris genom att fläkthastigheten varierar enligt 'CHAOS'-logiken.



‘Jet Cool’ drift



- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Tryck på knappen för ‘Jet Cool’ för att ställa in kylningshastigheten och enheten kommer att köra med superhög fläkthastighet i kylningssläget.



- 3** För att avbryta ‘Jet Cool’ drift, tryck på knappen för ‘Jet Cool’ eller fläktnappen eller inställningsknappen för rumstemperatur igen och enheten kommer att gå med hög fläkthastighet för kylning.

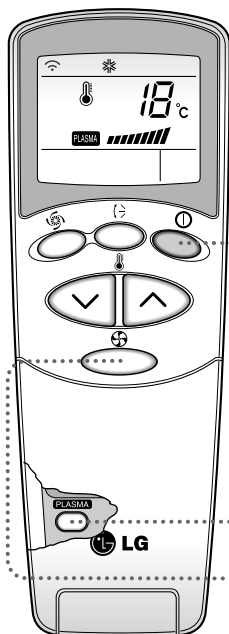


Obs!

- ❑ I funktion ‘JET COOL’ börjar luftkonditioneringen att blåsa kall luft med mycket hög hastighet för att ställa in rumstemperaturen automatiskt på 18°C.
Används speciellt för att snabbt få ner rumstemperaturen.
- ❑ För att återgå till normal kylningssläge från ‘Jet Cool’ trycker du bara på knappen för val av driftsläge, eller på knappen för inställning av luftvolym/temperaturinställning eller knappen för ‘JET COOL’ igen.



NANO PLASMA Rengöring (Tillval)



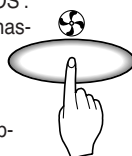
- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen.
Tryck ned reningsoperation för plas-
maluft PÅ/AV-knapp.
Arbetsprocessen startar när den här
knappen trycks in och upphör när
den trycks in igen.

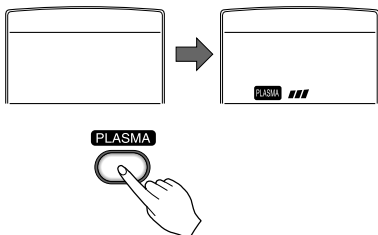


- 3** Ställ in fläkthastigheten. Fläkthastigheten kan stäl-
las in i fyra steg: Låg, medium, hög eller 'CHAOS'.
Varje gång du trycker på knappen ändras fläkthas-
tigheten.

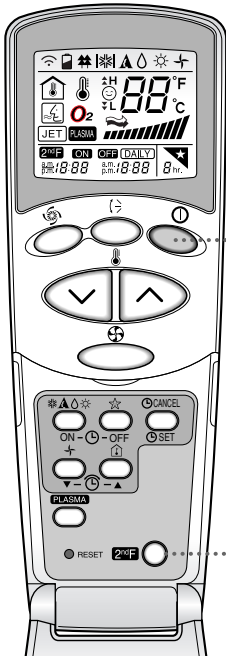


* PLASMA luftrening finns tillgänglig under upp-
värmning eller någon annan driftsform.

PLASMA Luftrening enbart.



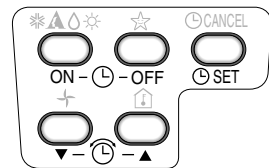
Om du trycker på PLASMA knappen, går NANO
PLASMA funktionen igång.
Varje gång du trycker på () knappen ändras
fläkthastigheten.

2ndF**'2nd F' funktion**

- 1** Tryck på start/stopp knappen.
Enheten svarar med ett pip.



- 2** Öppna luckan till fjärrkontrollen och tryck på '2ndF' knappen för att använda funktionerna med blå text i botten på knapparna.
Kontrollera indikering av '2ndF' funktionen på fjärrkontrollens display.
Dessa knappar styr timer-inställningen enligt följande:



- 3** '2nd F' funktionen slocknar efter kort tid automatiskt när knappen trycks ned igen.

För mer detaljer hänvisas till nästa sida.

SVENSKA

Ytterligare egenskaper



Sömnläge

1. Tryck på 'Sleep Mode' auto-knappen för att ställa in tiden som du vill att apparaten automatiskt skall stänga av.



2. Timer knappen är programmerad i en-timmarssteg, genom att tryck på knappen 'Sleep Mode' 1 till 7 gånger. 'Sleep mode' inställningen är tillgänglig 1 till 7 ggr.

För att ändra tiden i steg om 1 timma, tryck på 'Sleep mode'-knappen under tiden du riktar in dig mot luftkonditioneringsapparaten.

3. Kontrollera att LED för 'Sleep Mode' tänds.

För att ta bort 'Sleep mode' tryck på 'Sleep mode'-knappen några gånger tills (★) slocknar på displayen.

Obs!

: 'Sleep mode' fungerar vid låg fläkthastighet (kylning) eller vid medium fläkthastighet (värmepump enbart) för tyst sömn.

I KYLNINGSLÄGE: Temperaturen kommer automatiskt att höjas 1°C under kommande 30 minuter och med 2°C efter 1 timma för komfortabel sömn.



Inställning av tid

1. Tiden kan ställas in bara efter att du tryck på återställningsknappen. Om du just har bytt batterierna, skall återställningsknappen (reset) tryckas ned för att ställa om tiden.

Tryck på start/stopp knappen.



2. Tryck '2ndF' knappen och kontrollera att '2ndF' ikonen tänds.



3. Tryck på knapparna för tidsinställning till dess att den önskade tiden är inställd.



4. Tryck på 'Timer SET' knappen.



Obs!

: Kontrollera att indikatorn visar A.M. och P.M.



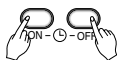
Fördröjn. Start/Pre-Set Stopp

1. Kontrollera att tiden är rätt inställd på fjärrkontrollens display.

2. Tryck '2ndF' knappen.



3. Tryck på 'ON/OFF' Timer knapparna för att stäng/slå på Timer'n.



4. Tryck på knapparna för tidsinställning till dess att den önskade tiden är inställd.



5. Tryck på vald 'on/off' inställning genom att tryck på 'Timer SET' knappen under tiden som du riktar fjärrkontrollen mot signalmottagaren.



För att ta bort timer-inställningen.



Tryck på knappen 'Timer Cancel' under tiden som du riktar fjärrkontrollen mot signalmottagaren. (Indikatorerna på Timer'n och på luftkonditioneringsapparaten kommer att slockna.)

Obs!

: Välj en av de fyra följande driftsformerna

med enheten igång



'Delay OFF Timer'
(fördröjn. OFF Timer)



'Delay ON Timer'
(fördröjn. ON Timer)



'Delay OFF och ON Timer'
(fördröjn. OFF och ON Timer)

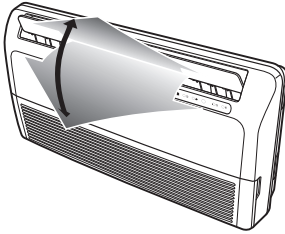


'Delay ON och OFF Timer'
(fördröjn. ON och OFF Timer)



Kontroll av riktning vertikalt luftflöde

Upp/ned luftflödet (vertikalt luftflöde) kan ställas in med hjälp av fjärrkontrollen.



1. Tryck start/stopp knappen för att starta enheten.
2. Öppna luckan till fjärrkontrollen.
3. Tryck på knappen 'Chaos swing' och lamellerna kommer att vridas upp och ned.
4. Tryck på knappen 'Chaos swing' igen för att ställa in lamellerna i önskad luftflödesriktning.



Obs!

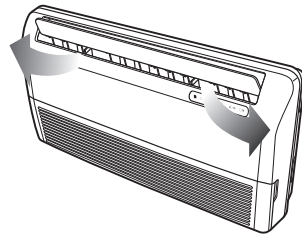
- ❑ Om du trycker på 'CHAOS swing' knappen, ändras det horisontella luftflödet automatiskt baserat på CHAOS-algoritmen för att fördela luften jämnt i rummet och samtidigt göra att den mänskliga kroppen känns mera komfortabel när den njuter av en naturlig bris.
- ❑ Använd alltid fjärrkontrollen för att ställa in riktningen på upp/ned luftflödet. Att ändra det vertikala luftflödet hos lamellerna manuellt kan skada luftkonditioneringsapparaten.
- ❑ När enheten stängs av, kommer lamellerna att stänga och luftflödet att upphöra.

För att justera vänster/höger (horisontellt luftflöde) riktningen av luftflödet

Ändra vänster/höger luftflödet för hand.

⚠ VARNING!

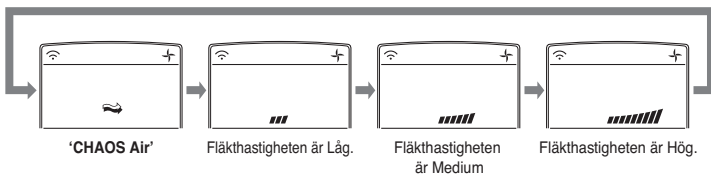
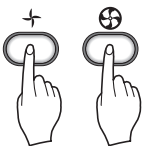
: När du justerar det vertikala luftflödet var försiktig så att du inte berör förågningsenheten.



Luftcirkulationsläge

Cirkulerar rumsluften utan att kyla eller värma upp.

1. Tryck på start/stopp knappen. Enheten kommer att svara med ett pip ljud
2. Öppna luckan till fjärrkontrollen. Tryck på knappen 'Air Circulation' (luftcirkulation). Varje gång du trycker på selektorn för inomhus fläkthastighet kommer fläkthastigheten att växla från Låg till CHAOS och tillbaka till Låg igen.



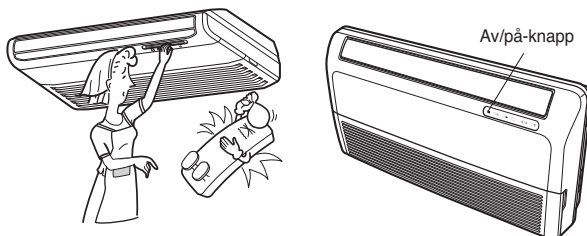
Obs!

- ❑ 'CHAOS Air' sparar på effektförbrukningen och förhindrar överhettning. Fläkthastigheten ändras automatiskt från hög till låg eller vice versa beroende på den omgivande temperaturen.



Forcerad drift

Funktionen kommer att startas om strömbrytaren aktiveras utan att fjärrkontrollen används.
Om du vill stoppa funktionen, tryck på knappen igen.



	Avkylning-smodell	Värmepumpsmodell		
		Rumtemp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Rumtemp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Rumtemp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Driftsläge	Kylning	Kylning	Hälsosam avfuktning	Uppvärmning
Inomhusfläktens hastighet	Hög	Hög	Hög	Hög
Inställning av temperatur	22°C	22°C	Temperatur luftintag	24°C

NÄR FRONTGALLRET ÖPPNAS:

- När frontgallret öppnas för rengöring av luftfilter eller av andra skäl, upphör enheten att fungera på ett säkert sätt. I vissa 60 Hz (60 perioder) modeller (enbart för kylning) raderas alla minnesfunktioner som driftsläge, rumstemperaturinställning, timer-tider för start/stopp etc.
- För att återstarta enheten tryck på start/stopp knappen på fjärrkontrollen.
Vid behov vänligen återställ inställda funktioner som start/stopp och rumstemperaturinställningar.



Auto -återstart

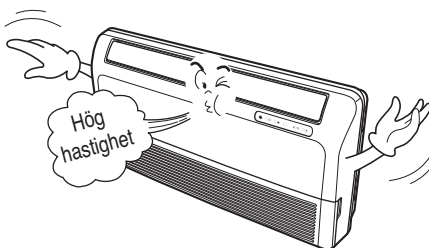
Om strömmen återkommer efter strömbavbrott återgår enheten automatiskt till tidigare driftsinställningar. Därför är inga återställningsaktiviteter nödvändiga.
Med ursprunglig inställning startar fläkten med låg hastighet och kompressorn börjar gå 3 minuter senare. När kompressorn startar återgår även fläkten till föregående inställning.

! VARNING!

: Skulle strömbavbrottet vara under längre tid, stäng av huvudströmmen för att undvika en icke önska automatisk uppstartning.

Praktisk information

Kylningskapacitet fläkthastighet
Kylningskapaciteten som anges i specifikationen anges med fläkthastigheten inställd på High och kapaciteten blir lägre vid medium fläkthastighet. Hög fläkthastighet rekommenderas då du snabbt vill kyla ned rummet.



Underhåll och service

Slå av nätspanningen innan något underhåll påbörjas.

Inomhusenhet

Galler, hölje och fjärrkontroll

❑ Slå av nätspanningen före rengöring.

Torka av höljet med en mjuk, torr trasa. Använd inte blekmedel eller slipmedel.

Obs!

: Nätspanningen måste vara bruten före rengöring av inomhusenheten.

❑ Använd aldrig:

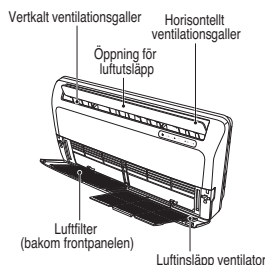
- Vatten varmare än 40°C. Detta kan medföra deformation eller missfärgning.
- Flyktiga ämnen.
Detta kan skada enhetens yta.



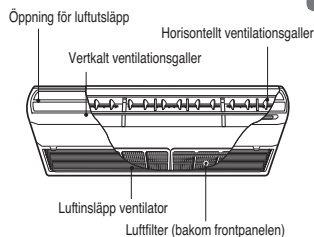
LUFTFILTER

Luftfiltren bakom frontgallret ska kontrolleras och rengöras varannan vecka; oftare vid behov.

1. Lyft upp främre accesspanelen och dra den lilla filterfliken något framåt för att avlägsna filtret.
2. Rengör filtret med en dammsugare eller med varmt vatten och tvål.
 - Om det finns synlig smuts, tvätta med en lösning av tvättmedel i ljummet vatten.
 - Om varmt vatten (40°C eller mer) används, kan det deformeras.
3. Efter tvätt med vatten, torka väl i skugga.
4. Sätt tillbaka luftfiltret.



(9k/12k)

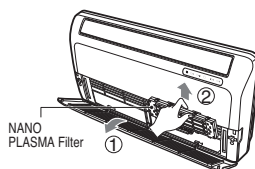


(18k/24k)

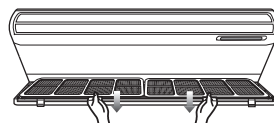
NANO PLASMA FILTER(TILLVAL)

NANO PLASMA filter bakom luftfiltren bör kontrolleras och rengöras var 3e månad eller oftare vid behov.

1. Då du har öppnat frontgallret, dra försiktigt framåt för att ta bort NANO PLASMA filtret.
2. Avlägsna damm med en dammsugare eller med luft.
(Försök inte att tvätta med vatten).
3. Observera ursparingar för elledningar.
4. Återsätt NANO PLASMA filtret på ursprunglig plats.



(9k/12k)



(18k/24k)

⚠ VARNING!

: Rör inte PLASMA filtret inom 10 sekunder efter att du har öppnat gallret. Du kan få en elektrisk stöt om du gör detta.

Om luftkonditioneringsanläggningen inte ska användas under en längre tid.

Om luftkonditioneringsaggregatet inte ska användas under en längre tid.

- 1** Kör luftkonditioneringsapparaten i läge för luftcirkulation. (Hänvisn. till sid 19) under 2 till 3 timmar.
 - Detta gör att enhetens inre delar torkar helt.
- 2** Stäng av kretsbrytaren och ta ur elsladden.

⚠ VARNING!

: Stäng av kretsbrytaren när luftkonditioneringsapparaten inte skall användas under längre tid.

Damm och smuts som ansamlas kan orsaka brand.

- 3** Ta ur batterierna ur fjärrkontrollen.

När luftkonditioneringsanläggningen ska tas i bruk igen.

- 1** Rengör luftfiltret (se sidan 21) och montera det i inomhusenheten.
- 2** Kontrollera att enheternas luftintag eller luftutsläpp inte är blockerat.

Användningstips

Se till att rummet inte blir för nedkylt.

Det är inte bra för hälsan, och elförbrukningen blir onödigt hög.

Se till att dörrar och fönster är stängda.

Undvik i möjligaste mån att öppna dörrar och fönster så att den svala luften i rummet behålls.

Ha rullgardiner eller gardiner fördragna.

Låt inte direkt solljus stråla in i rummet när luftkonditioneringsanläggningen är igång.

Rengör luftfiltret regelbundet.

Igensatt luftfilter minskar luftflödet och minskar kyl- och avfuktningsskapaciteten. Rengör filtret åtminstone varannan vecka.

Håll en jämn rumstemperatur.

Justera det vertikala och horisontella luftflödet så att temperaturen i rummet blir jämn.

Vädra rummet ibland.

Eftersom fönstren hålls stängda under drift bör de regelbundet öppnas och rummet vädras.

Felsökning

Kontrollera följande punkter innan du tillkallar en servicetekniker.
Om problemet kvarstår, kontakta ditt lokala servicecenter

Symptom	Beskrivning	Sida
Luftkonditioneringsaggregatet startar inte.	• Kontrollera inställning av rumstemperatur?	18
	• Kontrollera att kretsbrytaren är tillslagen?	-
Det är en underlig odör i rummet.	• Kontrollera att ingen fukt finns på väggar, mattor, möbler eller textilier i rummet.	-
Kondens kan läcka från luftkonditioneringsaggregatet.	• Kontrollera att dräneringsslangen är tätt ansluten eller att inomhusenheten är uppställd horisontellt.	-
Efter omstart dröjer det ca tre minuter innan luftkonditioneringsaggregatet startar.	• Detta är helt normalt, och en skyddsmekanism i aggregatet. • Efter ca tre minuter startar luftkonditioneringsaggregatet. • Ungefär en 3 minuters fördröjning tillämpas för att skydda kompressorn från upprepade på/av.	-
Ineffektiv kylning eller uppvärmning.	• Är luftfiltret smutsigt? Se avsnittet om rengöring av luftfiltret.	21
	• Är temperaturen felaktigt inställd?	11, 14
	• Är inomhusenhetens luftintag eller luftutsläpp blockerade?	-
Luftkonditioneringsaggregatet bullrar.	• Ljudet låter som rinnande vatten. - Detta ljud uppkommer när köldmediet transporteras runt i enheten. • Ett väsande ljud, som när komprimerad luft släpps ut. - Detta ljud uppkommer när vatten avfuktas inuti enheten.	-
Fjärrkontrollens display är svag, eller det syns ingen display överhuvudtaget.	• Är batterierna urladdade? • Är batterierna korrekt insatta med polerna (+) och (-) åt rätt håll?	9
Ett knakande ljud hörs.	• Detta ljud uppkommer när enhetens hölje utvidgas eller dras samman på grund av temperaturförändringar.	-

BRUKERMANUAL KLIMAANLEGG

Vennligst les denne manualen før betjening av ditt apparat og husk det for fremtidig referanse.

TYPE : Konvertibel type

INNHALDSFORTEGNELSE

Forsiktighetsregler3

Innen bruk8

Driftsinstruksjoner9

Tilleggsfunksjoner18

Vedlikehold og Service21



FOR EGNE NOTATER

Skriv modellen og serienummert her:

Modell # _____

Serie # _____

Numrene finner du på en etikett på siden av den enkelte enhet.

Forhandlers navn _____

Kjøpsdato _____

■ Stift kvitteringen på denne siden i tilfelle du skulle få behov for å bevisse kjøpsdatoen eller få bruk for den i garantisammenheng.



LES BRUKERMANUALEN

I håndmanualen vil du finne mange praktiske tips om hvordan du bruker og vedlikeholder klimaanlegget på en korrekt måte.

Eksempelvis noen enkle forholdsregler som kan spare deg for en god del tid og penger i klimaanleggets levetid.

Du finner mange svar på vanlige problemer i feilsøkingstabellen.

Hvis du leser gjennom Feilsøkingstabellen først, kan det være at du ikke trenger å ringe kundeservice i det hele tatt.



FORHOLDSREGLER

- Kontakt en autorisert servicetekniker for reparasjon eller vedlikehold av denne enheten.
- Kontakt et installasjonsfirma for installasjon av denne enhet.
- Klimaanlegget er ikke beregnet for bruk av små barn eller svake personer uten tilsyn.
- Små barn bør overvåkes for å sikre at de ikke leker med klimaanlegget.
- Dersom det er behov for å skifte ut strømledningen, skal den skiftes ut med originale deler av en autorisert elektriker.
- Installasjonen må utføres av autorisert installatør og i samsvar med nasjonale standarder.



Forsiktighetsregler

For å forhindre skader på brukeren eller andre personer og skader på eiendom, skal følgende instruksjoner følges.

- Uriktig bruk på grunn av at instruksjonene ikke følges vil forårsake skader. Alvorlighetsgraden er klassifisert av følgende indikasjoner.



ADVARSEL

Dette symbolet indikerer muligheten for dør eller alvorlige skader.



FORSIKTIG

Dette symbolet indikerer muligheten for skader eller skader på eiendom.

- Betydningene til symbolene som er brukt i denne Brukerveiledningen er som vist nedenfor.



Vær sikker på å ikke.



Sørg for å følge instruksjonen.



ADVARSEL

■ Installasjon

Ikke bruk en defekt eller kretsbyrter med for lav kapasitet. Koble denne enheten til en egen strømkrets.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

For elektriske arbeider kontaktes forhandleren, selgeren, en kvalifisert elektriker eller en autorisert serviceforhandler.

- Ikke demonter eller reparer enheten. Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Enheden skal alltid være tilkoblet jord.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Installer panelet og kontrollboksens deksel sikkert.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Installer alltid en egen krets med sikring.

- Uriktig kabling eller installasjon kan forårsake brann eller elektrisk støt.

Bruk avbryter eller sikring med riktig ampere.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke modifier eller forleng strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke installer, fjern eller installer enheten på et annet sted på egen hånd (kunden).

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader.

Vær forsiktig ved utpakking og installasjon av enheten.

- Skarpe kanter kan forårsake skader. Vær ekstra oppmerksom på dekkelets kanter og kantene på kondensatoren og kjøleelementet.

For installasjonen skal alltid forhandleren eller en autorisert serviceforhandler kontaktes.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader.

Ikke installer enheten på et ødelagt stativ.

- Dette kan resultere i skader, ulykker eller skader på produktet.

Sørg for at installasjonsplassen ikke vil forringes med alder.

- Hvis basen kollapser kan air-conditioneren falle ned med den, og forårsake skader, produktsvikt og personskafer.

■ **Bruk**

Ikke la air-conditioneren kjøre over en lengre periode når luftfuktigheten er veldig høy, eller når en dør eller et vindu er åpent.

- Fukt kan kondensere og skape fukt som kan ødelegge møbler.

Vær nøye med å sikre at strømkabelen ikke trekkes ut eller skades under bruk.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett noe på strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett i eller trekk ut strømtilførselen under bruk.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke rør (betjen) enheten med våte eller fuktige hender.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke sett en varmeovn eller andre apparater i nærheten av strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Ikke la det renne vann inn i de elektriske delene.

- Dette kan forårsake brann, produktsvikt eller elektrisk støt.

Ikke oppbevar eller bruk brannfarlig gass eller lettantenneligesubstanser i nærheten av enheten.

- Det foreligger en fare for brann eller produktsvikt.

Ikke bruk enheten på et trangt sted over lenger tid.

- Det kan oppstå oksygenmangel.

Når det oppstår lekkasje av brannfarlig gass, skal gassen skrus av og et vindu åpnes for å ventilere innen produktet skrus på.

- Ikke bruk telefonen eller skru bryterne på eller av. Det foreligger en fare for eksplosjon eller brann.

Hvis det oppstår rare lyder, lukter eller at det kommer røyk fra enheten. Skru av kretsbyteren og trekk ut strømkabelen.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Stopp enheten og steng vinduer i storm eller under en orkan. Hvis dette er mulig fjernes enheten fra vinduet innen en orkan oppstår.

- Det foreligger en fare for skade på eiendom, produktsvikt eller elektrisk støt.

Ikke åpne innløpsgrillen på enheten under bruk. (Ikke rør det elektrostatiske filteret, hvis enheten er utstyrt med dette.)

- Det foreligger en fare for fysisk skade, elektrisk støt eller produktsvikt.

Hvis enheten kommer under vann, kontakt en autorisert serviceforhandler.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Vær forsiktig så det ikke kommer vann i enheten.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller produktskader.

Ventiler enheten en gang i blant når den anvendes ved en ovn eller lignende.

- Det foreligger en fare for brann eller elektrisk støt.

Skru av strømtilførselen ved rengjøring og vedlikeholdsarbeide på enheten.

- Det foreligger en fare for elektrisk støt.

Når enheten ikke skal anvendes på en god stund, trekkes strømkabelen ut fra stikkontakten og sikringen skrus av.

- Det er en risiko for skade eller driftsforstyrrelse på produktet, eller utilsiktet drift.

Vær nøye med å sikre at ingen kan trække på eller falle på utendørs enheten.

- Dette kan resultere i alvorlige personskader og skader på enheten.



FORSIKTIG

■ Installasjon

Kontroller om det lekker gass (kjølemiddel) etter enheten er installert eller det er utført reparasjoner på den.

- Lavt nivå med kjølemiddel kan forårsake produktsvikt.

Installer dreneringsslangen riktig for å sikre at vannet dreneres bort riktig.

- En dårlig tilkobling kan forårsake vannlekkasje.

Installer enheten i vater.

- For å unngå vibrasjoner eller vannlekkasje.

Ikke installer air-conditioneren hvor støyen eller varm luft fra utendørs enheten kan være sjenerende for naboene.

- Dette kan forårsake problemer for naboene dine.

Vær alltid 2 eller flere personer for å løfte og flytte på enheten.

- Unngå personskader.

Ikke installer enheten på et sted hvor den vil utsettes for direkte sjøluft (saltvannsprut).

- Dette kan forårsake korrosjon på enheten. Korrosjon, spesielt på kondensatoren og kjøleelementets kanter kan forårsake produktsvikt eller utilstrekkelig ytelse.

■ Bruk

Ikke utsett huden for direkte kald luft over lenger tid. (Ikke sitt i trekken.)

- Dette kan være helseskadelig.

Ikke bruk enheten for spesielle hensikter så som å oppbevare matvarer, kunst osv. Det er en air-conditioner og ikke et alternativt kjøleskap.

- Det foreligger en fare for skader eller tap av eiendom.

Ikke blokker innløpets eller utløpets luftstrøm.

- Dette kan forårsake produktsvikt.

Bruk en myk klut for rengjøring. Ikke bruk harde vaske- midler, løsninger osv.

- Det foreligger en fare for brann, elektrisk støt eller skader på enhetens plastdeler.

Rør aldri metalldelene på air-conditioneren når du fjerner luftfilteret.

- De er veldig skarpe. Det foreligger en fare for personskader.

Ikke stå på eller legg noe på produktet (Utendørs enheten).

- Det foreligger en fare for personskader og produktsvikt.

Sørg alltid for at filtrene settes i riktig. Rengjør filteret hver 14. dag, eller oftere hvis dette er nødvendig.

- Et tilsmusset filter reduserer air-conditionerens effektivitet og kan forårsake produktsvikt eller skade.

Ikke stikk hender eller andre gjenstander inn i luftinnløpet eller utløpet når enheten er i bruk.

- Det er skarpe kanter og bevegende deler som kan forårsake personskader.

Ikke drikk vannet som dreneres ut fra enheten.

- Dette er ikke bra for helsen og kan forårsake helseproblemer.

Bruk en stødig stol eller stige under rengjøring eller vedlikeholdsarbeide på enheten.

- Vær forsiktig og unngå personskader.

Bytt alle batteriene i fjernkontrollen samtidig og bruk batterier av samme type. Ikke bland gamle og nye batterier eller ulike typer batterier.

- Det foreligger en fare for brann eller eksplosjon.

Ikke lad opp eller demonter batteriene. Ikke kast batteriene på ild.

- De kan brenne eller eksplodere.

Hvis væsken fra batteriene kommer i kontakt med huden eller klær, skal det vaskes nøye med rent vann. Ikke bruk fjernkontrollen hvis det har vært lekkasje fra batteriene.

- Kjemikaliene i batteriene kan forårsake brannskader eller andre helseskader.

Innen bruk

Forberedelse før bruk

1. Kontakt en installatør for installasjonen.
2. Koble strømkabelen ordentlig mellom innendørsenheten og utendørsenheten.
3. Bruk en egen strømkrets.
4. Hvis ledningen/kontakten er ødelagt, skifter du den ut med en autorisert reservedel.

Bruk

1. Hvis du utsetter deg for direkte luftstrømming fra enheten kan dette være helseskadelig. Ikke utsett personer, dyr eller planter for direkte luftstrømming over lengre perioder.
2. På grunn av muligheten for oksygenmangel skal rommet ventileres når enheten brukes sammen med ovner eller andre varme-enheter.
3. Ikke utsett denne air-conditioneren for spesielle hensikter (f.eks. oppbevaring av ulike gjenstander, matvarer, dyr, planter, kunstgjenstander osv.). Slik bruk kan skade gjenstandene.

Rengjøring og vedlikehold

1. Ikke rør metalldelene på enheten når du fjerner luftfilteret. Det kan oppstå skader ved berøring av skarpe metallkanter.
2. Ikke bruk vann for rengjøring av air-conditionerens innside. Å utsette enheten for vann kan ødelegge isoleringen, som kan føre til elektrisk støt.
3. Ved rengjøring av enheten skal det kontrolleres at strømmen er frakoblet. Det finnes en mulighet for skader hvis enhetens strømtilførsel trigges ved et uhell når enhetens innvendige deler rengjøres.

Service

For reparasjon og vedlikehold kontaktes en autorisert serviceforhandler.

Symboler benyttet i manualen



Dette symbolet varsler deg om risikoen for elektrisk støt.



Dette symbolet varsler deg om risikoer som kan resultere i skader på klimaanlegget.

MERK

Dette symbolet indikerer spesielle merknader.

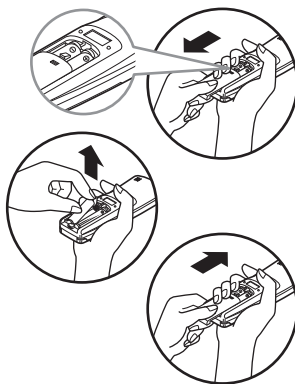
Driftsinstruksjoner

Fjernkontroll

1. Fjern batteridekselet ved å trekke det i henhold til pilens retning.
2. Sett inn nye batterier og forsikre deg om at (+) og (-) på batteriet er satt inn riktig.
3. Sett på dekselet igjen ved å skyve det tilbake på plass.

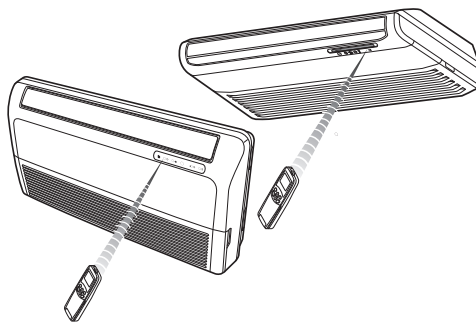
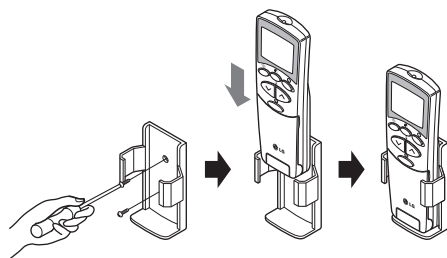
MERK

: Bruk 2 AAA (1,5 volt) batterier. Bruk ikke oppladbare batterier.



Oppbevaring og tips for bruk av fjernkontrollen

- Fjernkontrollen kan oppbevares ved å montere den på veggen.
- Du betjener air conditioneren ved å peke fjernkontrollen mot signalmottakeren.

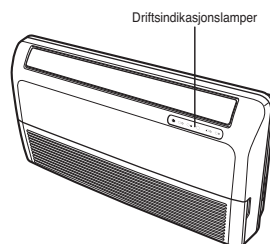


Signalmottaker

Mottar signalene fra fjernkontrollen. (Lyd ved signalmottak: to korte pip eller ett langt pip.)

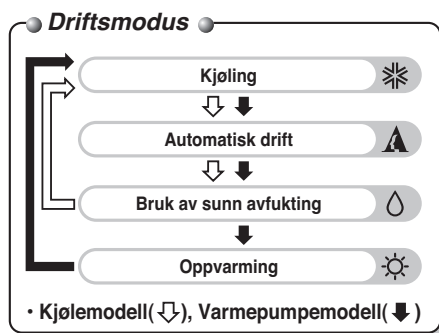
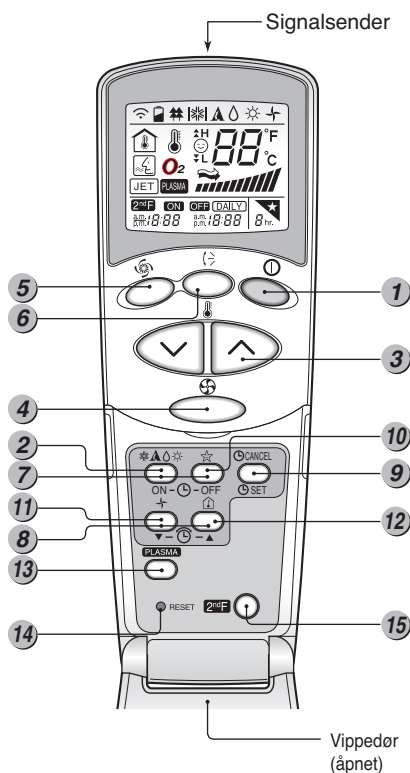
Driftsindikasjonslamper

- ⓘ **På/Av** : Lyser ved drift av systemet.
- ☆ **Søvnmodus** : Lyser under betjening av automatisk søvnmodus.
- 🕒 **Timer** : Lyser opp under bruk av timer.
- * **Defrostmodus** : Lyser under defrostmodus eller varmstart.
(kun varmepumpemodell)
- 📄 **Drift av utendørsenheten** : Lyser ved drift av utendørsenheten.
(kun kjølemodell)



Bruk av fjernkontroll

Fjernkontrollen overfører signalene til systemet.



1 START/STOPP-KNAPP

Driften starter når denne knappen trykkes på og stopper når knappen trykkes på igjen.



2 KNAPP FOR VALG AV DRIFTSMODUS

Brukes til å velge driftsmodus.



3 KNAPPER FOR INNSTILLING AV ROMTEMPERATUR

Brukes til å velge romtemperatur.



4 VALG AV INNENDØRS VIFTEHASTIGHET

Brukes til å velge viftehastighet i fire trinn:
lav, middels, høy eller KAOS.



5 JET COOL

Brukes til å starte og starte hurtigkjøling/-oppvarming. (Hurtig kjøling/arme bruker superhøye viftehastigheter.)



6 KNAPP FOR KAOS-BEVEGELSE

Brukes til å stoppe eller starte luftenvevbevegelsen og stille inn ønsket luftstrømretning opp/ned.



7 KNAPPER FOR TIMER PÅ/AV

Brukes til å stille inn tid for start og stopp av drift.

8 TIDSINNSTILLINGSKNAPPER

Brukes til å justere tiden.

9 KNAPP FOR Å STILLE INN / AVBRYTE TIMER

Brukes til å stille timeren når ønsket tid er oppnådd og å avbryte timerdriften.

10 KNAPP FOR AUTOMATISK SØVNMODUS

Brukes til å velge automatisk søvnmodus.

11 LUFTSIRKULASJONSKNAPP

Brukes til å sirkulere luften i rommet uten kjøling eller oppvarming.

12 KNAPP FOR KONTROLL AV ROMTEMPERATUR

Brukes til å kontrollere romtemperaturen.

13 NEO PLASMA (EKSTRAUTSTYR)

Brukes til å starte eller stoppe plasma-rensesfunksjonen.

14 NULLSTILLINGSKNAPP

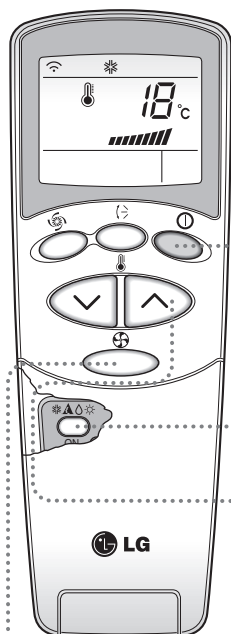
Initialisere fjernkontrollen.

15 2nd F-knapp

Trykkes på før bruk av modus trykt i blått på bunnen av knappene.



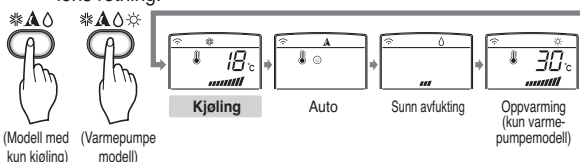
Kjøling



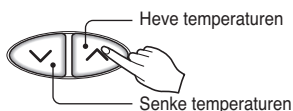
- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen.
Enheden responderer med en pipelyd.



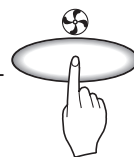
- 2** Åpne døren på fjernkontrolleren.
Du velge kjøling ved å trykke på knappen for valg av driftsmodus. Hver gang du trykker på knappen, skiftes driftsmodus i pilens retning.



- 3** Still temperaturen lavere enn romtemperaturen.
Temperaturen kan stilles til mellom 18 °C~30 °C i 1 °C intervaller.



- 4** Du kan velge viftehastighet i fire trinn: lav, middels, høy eller KAOS.
Hver gang du trykker på knappen, endres viftehastigheten.

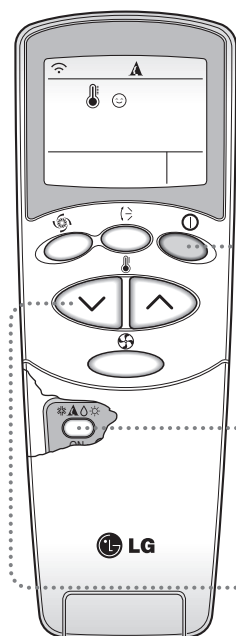


Naturlig vind med KAOS-logikk

- ☐ For en friskere følelse, trykker du på knappen for valg av innendørs viftehastighet og angir KAOS-modus. I denne modus blåser viften som en naturlig bris ved å automatisk endre viftehastigheten i henhold til KAOS-logikk.



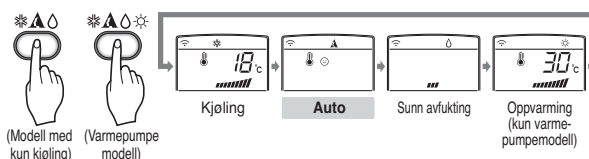
Automatisk drift



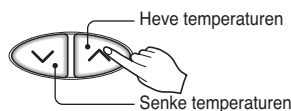
- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen.
Enheden responderer med en pipe-lyd.



- 2** Åpne døren på fjernkontrolleren.
Du velger Auto Operation ved å trykke på knappen for å velge driftsmodus. Hver gang du trykker på knappen, skiftes driftsmodus i pilens retning.



- 3** Temperatur og viftehastighet stilles automatisk av elektroniske kontroller basert på den faktiske romtemperaturen.
Hvis du vil endre den innstilte temperaturen, trykker du på knappene for innstilling av romtemperatur. Den innstilte temperaturen blir endret utfra romtemperaturen.

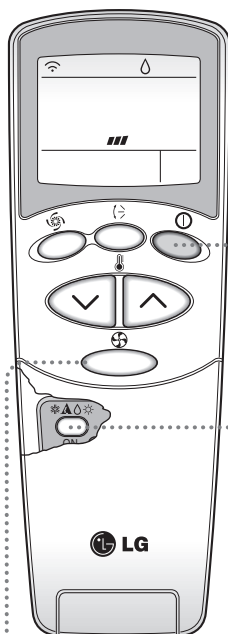


UNDER AUTOMATISK DRIFT

- ❑ Du kan ikke skifte innendørs viftehastighet. Den er allerede stilt inn av Fuzzy-regelen.
- ❑ Hvis systemet ikke fungerer som ønsket, skifter du manuelt til en annen modus. Systemet skifter ikke automatisk fra kjølemodus til varmmodus eller fra varmmodus til kjølemodus. Da må du stille inn modus og ønsket temperatur igjen.
- ❑ Hvis du trykker på knappen for kaosbevegelse under automatisk drift, får dette de horisontale lufteventilene til å bevege seg opp og ned automatisk. Hvis du ønsker å stoppe den automatiske bevegelsen, trykker du på knappen for kaosbevegelse igjen.



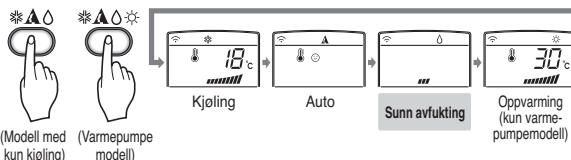
Bruk av sunn avfukting



- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen.
Enheten responderer med en pipe-lyd.



- 2** Åpne døren på fjernkontrolleren.
Du velge sunn avfukting ved å trykke på knappen for valg av driftsmodus. Hver gang du trykker på knappen, skiftes driftsmodus i pilens retning.



- 3** Still inn viftehastigheten.
Du kan velge viftehastighet i fire trinn: lav, middels, høy eller KAOS.
Hver gang du trykker på knappen, endres viftehastigheten.



Naturlig vind med KAOS-logikk

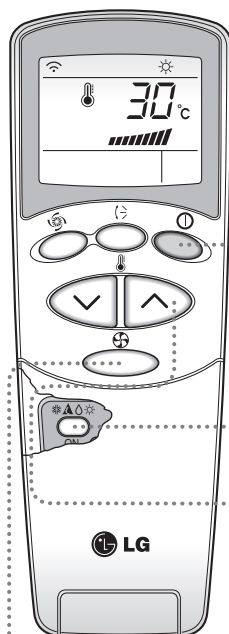
- ❑ For en friskere følelse, trykker du på knappen for valg av innendørs viftehastighet og angir KAOS-modus. I denne modus blåser viften som en naturlig bris ved å automatisk endre viftehastigheten i henhold til KAOS-logikk.

UNDER SUNN AVFUKTING

- ❑ Hvis du velger avfuktingsmodus på knapp for valg av drift, starter air conditioneren avfuktingsfunksjonen, og stiller automatisk inn romtemperaturen og luftvolumet til det beste forholdet avfukting basert på den oppfattede romtemperaturen. I dette tilfellet vises ikke den innstilte temperaturen på fjernkontrollen og du kan heller ikke kontrollere romtemperaturen.
- ❑ Når den sunne avfuktingsfunksjonen brukes, blir luftstrømvolumet automatisk stillt inn i henhold til optimaliseringsalgoritmen som responderer på den gjeldende romtemperaturen. Slik holdes romforholdet sunt og komfortabelt selv når det er veldig fuktig.



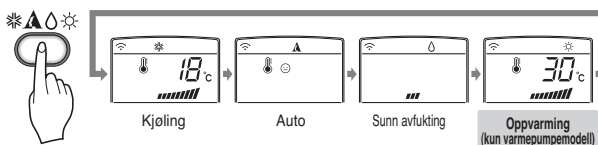
Oppvarming (kun varmepumpemodell)



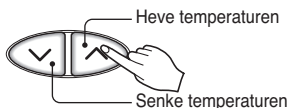
- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen. Enheten responderer med en pipelyd.



- 2** Åpne døren på fjernkontrolleren. Du velger oppvarming ved å trykke på knappen for valg av driftsmodus. Hver gang du trykker på knappen, skiftes driftsmodus i pilens retning.



- 3** Still temperaturen høyere enn romtemperaturen. Temperaturen kan stilles til mellom 16 °C~30 °C i 1 °C intervaller.



- 4** Still inn viftehastigheten igjen. Du kan velge viftehastighet i fire trinn: lav, middels, høy eller KAOS. Hver gang du trykker på knappen, endres viftehastigheten.

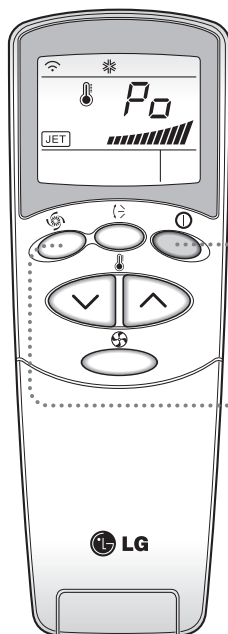


Naturlig vind med KAOS-logikk

- ☐ For en friskere følelse, trykker du på knappen for valg av innendørs viftehastighet og angir KAOS-modus. I denne modus blåser viften som en naturlig bris ved å automatisk endre viftehastigheten i henhold til KAOS-logikk.



Jet Cool-drift



- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen. Enheten responderer med en pipelyd.



- 2** Trykk på Jet Cool-knappen for å betjene hastigheten på kjølemodus. Enheten driver i superhøy viftehastighet i kjølemodus.



- 3** Du avbryter Jet Cool-modus ved å trykke på Jet Cool-knappen eller vifteknappen eller knappen for innstilling av romtemperatur igjen, så bruker enheten høy viftehastighet i kjølemodus.



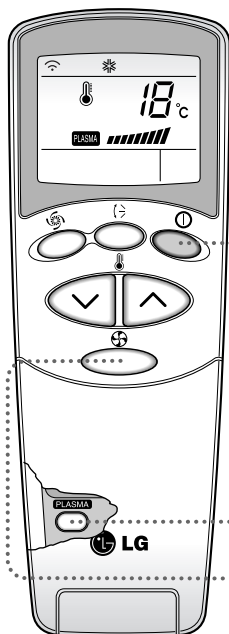
NORSK

MERK

- ❑ Under JET COOL-funksjonen begynner air condition-anlegget å blåse kald luft ved ekstremt høye viftehastighet og stiller romtemperaturen automatisk til 18 °C. Det brukes spesielt til å kjøle ned romtemperaturen på kortest mulig tid.
- ❑ For å bytte fra Jetkjølemodus til normal Kjølemodus, trykkes Valg av funksjonsmodus-knappen, Valg av luftmengde-knappen, Innstilling av temperatur-knappen eller JETCOOL (JET-KJØLE)-knappen en gang til.



NANO PLASMA rensing (ekstrautsty)



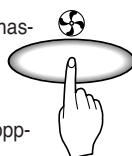
- 1** Trykk på Start/Stopp-knappen. Enheten responderer med en pipelyd.



- 2** Åpne døren på fjernkontrolleren. Trykk på PLASMA luftrensing PÅ/AV-knappen. Driften starter når denne knappen trykkes på og stopper når knappen trykkes på igjen.

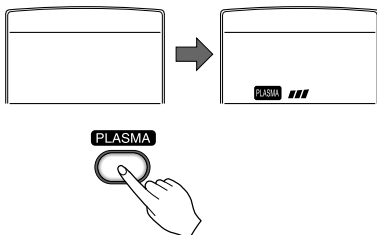


- 3** Still inn viftehastigheten. Du kan velge viftehastighet i fire trinn: lav, middels, høy eller KAOS. Hver gang du trykker på knappen, endres viftehastigheten.



* Luftrensing (PLASMA) er tilgjengelig under oppvarming og andre funksjoner.

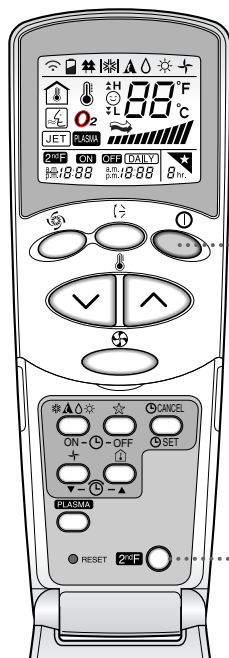
Kun PLASMA luftrensing



Hvis du trykker på PLASMA-knappen, startes NANO PLASMA luftrensing. Hver gang du trykker på ()-knappen, endres viftehastigheten.



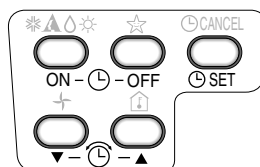
2nd F-betjening



- 1 Trykk på Start/Stopp-knappen. Enheten responderer med en pipelyd.



- 2 Åpne døren på fjernkontrollen og trykk på 2ndF-knappen for å betjene funksjonene som er trykt i blått på bunnen av knappene. Kontroller at 2nd-funksjonen indikeres på fjernkontrollens display. Disse knappene betjener denne timerinnstillingen som følger:



- 3 2ndF-funksjonen slår av automatisk av etter kort tid eller når du trykker på knappen igjen.

Du finner mer informasjon ved å lese om funksjonene på neste side.

Tilleggsfunksjoner



Søvnmodus

1. Trykk på knappen for automatisk søvnmodus for å stille inn tidspunktet du ønsker at enheten automatisk skal slås av. 
2. Timeren blir programmert i en times intervaller ved å trykke på knappen for automatisk søvnmodus 1 til 7 ganger. Søvnmodus er tilgjengelig for 1 til 7 ganger.
Du justerer tidsperioden i steg på 1 time ved å trykke på søvnmodusknappen mens du peker på air conditioneren.
3. Forsikre deg om at LED-lampen for automatisk søvnmodus lyser.

Du avbryter søvnmodus ved å trykke på knappen for automatisk søvnmodus flere ganger til stjernen (☆) forsvinner fra driftsdisplayet.

MERK

: Søvnmodus blir betjent ved lav viftehastighet (kjøling) eller middels viftehastighet (kun varmepumpe) for komfortabel søvn.

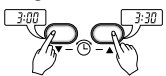
I KJØLEMODUS: Temperaturen stiger automatisk med 1 °C i løpet av de neste 30 minuttene og med 2 °C på en time for komfortabel søvn.



Stille inn tiden

1. Du kan kun stille inn tiden når du har trykket på nullstillingsknappen. Hvis du har skiftet batterier, må du trykke på nullstillingsknappen for å nullstille tiden.
Trykk på Start/Stopp-knappen. 

2. Trykk på 2ndF-knappen og kontroller om 2ndF-ikonet er på. 

3. Trykk på knappene for innstilling av tid til ønsket tid er angitt. 

4. Trykk på knappen for innstilling av timer. 

MERK

: Kontroller indikatorene for A.M. og P.M.



Forsinket start / forhåndsinnstilt stopp

1. Forsikre deg om at tiden er riktig angitt på displayet på fjernkontrollen.

2. Trykk på 2ndF-knappen. 

3. Trykk på knappene for å slå timeren på/av for å slå timeren på eller av. 

4. Trykk på knappene for innstilling av tid til ønsket tid er angitt. 

5. Trykk på den ønskede på-/av-innstillingen ved å trykke på knappen for timerinnstilling mens du peker fjernkontrollen mot signalmottakeren. 

Avbryt innstillingen av timeren.

Trykk på knappen for å avbryte timeren mens du peker fjernkontrollen mot signalmottakeren. (Timerlampen på air conditioneren og displayet slukker.) 

MERK

: Velg en av de følgende fire driftstypene.

mens enheten er i drift



Forsinkelse AV timer



Forsinkelse PÅ timer



Forsinkelse AV og PÅ timer

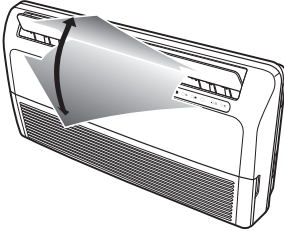


Forsinkelse PÅ og AV timer



Kontroll av vertikal luftstrømretning

Luftstrømmen opp/ned (vertikal luftstrøm) kan justeres ved bruk av fjernkontrollen.



1. Trykk på Start/Stopp-knappen for å starte enheten.
2. Åpne døren på fjernkontrolleren.
3. Trykk på knappen for kaosbevegelse, så beveger lufteventilene seg opp og ned.
4. Trykk på knappen for kaosbevegelse igjen for å angi den vertikale lufteventil i ønsket luftstrømretning.



MERK

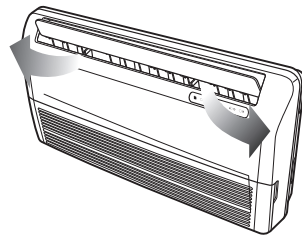
- ❑ Hvis du trykker på knappen for KAOS-bevegelse, blir den horisontale luftstrømretningen automatisk endret basert på KAOS-algoritmen for å distribuere luften jevnt i rommet og samtidig få menneskekroppen til å føle seg mest komfortabel, akkurat som om den nyter en naturlig bris.
- ❑ Bruk alltid fjernkontrollen til å justere retningen på luftstrømmen opp og ned. Hvis du beveger lufteventilen for den vertikale luftstrømretningen for hånd kan det skade air conditioneren.
- ❑ Når enheten er slått av, lukker lufteventil for luftstrømretning opp/ned systemets luftuttaksventilasjon.

Justere retningen venstre/høyre (horisontal luftstrøm)

Juster retningen på luftstrømmen fra venstre til høyre for hånd.

⚠ ADVARSEL

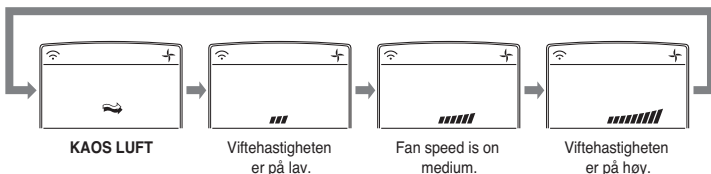
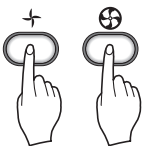
: Når du justerer lufteventilene for den vertikale luftstrømretningen, må du være forsiktig slik at du ikke berører evaporatoren.



Luftsirkulasjonsmodus

Sirkulerer luften i rommet uten kjøling eller oppvarming.

1. Trykk på Start/Stopp-knappen. Enheten responderer med en pipelyd.
2. Åpne døren på fjernkontrolleren. Trykk på luftsirkulasjonsknappen. Hver gang du trykker på knappen for valg av innendørs viftehastighet endres viftehastigheten fra lav til KAOS og tilbake igjen.



MERK

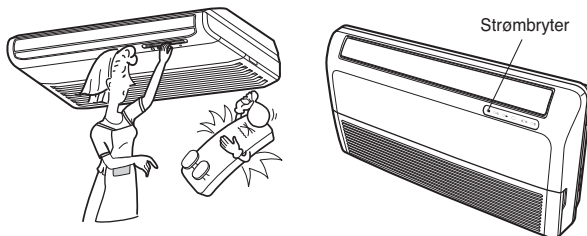
- ❑ KAOS luft gjør strømforbruket mer økonomisk og forhindrer overkjøling. Viftehastigheten blir automatisk endret fra høy til lav eller motsatt, avhengig av romtemperaturen.



Tvungen bruk

Drift startes hvis strømbryteren trykkes på uten å trykke på fjernkontrollen.

Hvis du vil stoppe driften, trykker du på knappen igjen.



	Kjølemodell	Varmepumpemodell		
		Romtemp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq \text{Romtemp.} < 24^{\circ}\text{C}$	Romtemp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Driftsmodus	Kjøling	Kjøling	Sunn avfukting	Oppvarming
Innendørs VIFTE-hastighet	Høy	Høy	Høy	Høy
Stille inn temperatur	22°C	22°C	Luftinntakstemperetur	24°C

NÅR FRONTGRILLEN ER ÅPNET:

- ☐ Når frontgrillen er åpnet for rengjøring av luftfiltre eller andre årsaker, stopper enheten automatisk av sikkerhetsmessige årsaker. I noen 60 Hz modeller (kun kjøling) skal alle memoriserte funksjoner, for eksempel driftsmodus, innstilling av romtemperatur, start og stopp med innstilling av timer, slettes.
- ☐ Du starter enheten på nytt ved å lukke frontgrillen og trykke på start-/stopppknappen på fjernkontrollen. Ved behov nullstiller du reservasjonsfunksjoner som start og stopp og innstilling av romtemperatur.



Automatisk omstart

Når strømmen kommer på igjen etter et strøbrudd, går enheten automatisk tilbake til forrige driftsforhold.

Du trenger ikke aktivere denne funksjonen ved å trykke på en tast eller knapp.

I innledende modus går viften på lav hastighet og kompressoren starter cirka 3 minutter senere.

Når kompressoren starter gjenopptas også viftehastigheten til forrige innstilte modus.

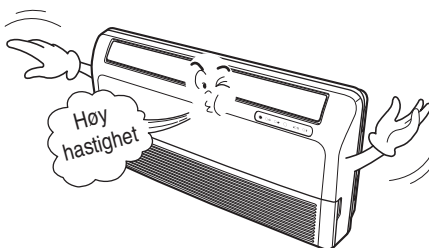
⚠ ADVARSEL

: Ved lengre fravær under et strøbrudd, bør du slå av hovedstrømmen for å forhindre uønsket automatisk oppstart.

Nyttig informasjon

Viftehastighet og kjølekapasitet.

Kjølekapasiteten som indikeres i spesifikasjonen er verdien når viftehastigheten er stilt til høy, og kapasiteten vil være lavere ved lav eller middels viftehastighet. Høy viftehastighet er anbefalt når du ønsker å kjøle ned rommet raskt.



Vedlikehold og Service

Innen det utføres noe vedlikeholdsarbeide på enheten, skal strømtilførselen skrus av.

Innendørsenhet

Grill, kabinett og fjernkontroll

- ☐ Skru av enheten innen rengjøring.

Rengjør enheten med en myk og tørr klut. Ikke anvend blekende eller slipende midler.

MERK

: Koble fra strømtilførselen innen rengjøringen av innendørs enheten.

- ☐ Bruk aldri noe av dette:

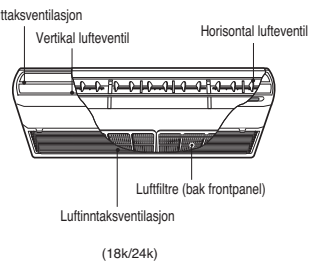
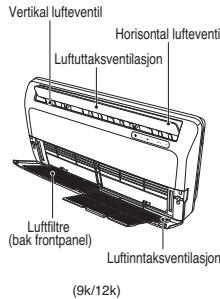
- Vann som er varmere enn 40°C. Dette kan forårsake deformering og/eller misfarging.
- Flyktige substanser.
kan skade air-conditionerens overflater.



LUFTFILTERE

Luftfilterne bak frontgrillen skal kontrolleres og rengjøres hver 14. dag eller oftere hvis dette er nødvendig.

1. Løft tilgangspanelet foran og trekk deretter filteret flatstift litt forover for å fjerne filteret.
2. Rengjør filteret med en støvsuger eller varmt såpevann.
 - Hvis det er synlig skittent, vasker du med en løsning av vaskemiddel i lunket vann.
 - Hvis det brukes varmt vann (40 °C eller mer), kan det deformeres.
3. Etter at den er vasket med vann, må den tørke godt i skyggen.
4. Sett inn luftfilteret igjen.

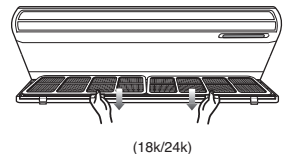
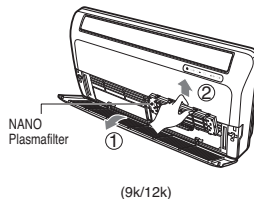


NORSK

NANO PLASMAFILTER (EKSTRAUTSTYR)

NANO PLASMA-filteret bak luftfilterne skal kontrolleres og rengjøres hver tredje måned eller oftere ved behov.

1. Etter at frontgrillen er åpnet, trekker du den lett fremover for å ta ut NANO PLASMA-filteret.
2. Fjern støv med støvsuger eller luft.
(Du bør ikke prøve å vaske det med vann).
3. Vær oppmerksom på kutt på elektriske uttakslinjer.
4. Sett på plass NANO PLASMA-filteret igjen i den opprinnelige plasseringen.



⚠ ADVARSEL

: Ta ikke på PLASMA-filteret innen ti sekunder etter at du åpner inntaksgrillen, ettersom dette kan forårsake et elektrisk støt.

Når air-conditioneren ikke skal anvendes over en lenger periode.

Når air-conditioneren ikke skal anvendes over en lenger periode.

- 1 Bruk air conditioneren i luftsirkulasjonsmodus (se side 19) i to til tre timer.
 - Dette vil tørke ut den interne mekanismen.

- 2 Slå av kretsbyteren og koble fra strømkabelen.

ADVARSEL

**: Slå av kretsbyteren når air conditioneren ikke skal brukes på en lang stund.
Smuss kan samles opp og forårsake brann.**

- 3 Ta ut batteriene fra fjernkontrollen.

Når air-conditioneren skal brukes igjen.

- 1 Rengjør luftfilteret og sett det i innendørs enheten.
(Se side 21 for rengjøring av filtre)
- 2 Kontroller at luftinnløpene og luftutløpene på innendørs og utendørs enhetene ikke er blokkerte.

Brukertips

Ikke kjøøl ned rommet for mye.

Dette er ikke bra for helsen og bruker unødvendig strøm.

Sørg for at dører og vinduer er godt lukket.

Unngå å åpne dører og vinduer så godt dette lar seg gjøre for å holde den kjølige luften i rommet.

Hold sjalusier eller gardiner lukket.

Ikke la direkte sollys komme inn i rommet når air-conditioneren er i bruk.

Rengjør luftfilteret jevnlig.

Blokkeringer i luftfilteret reduserer luftstrømmen og senker Kjøle- og Avfuktingseffektene. Rengjør minst hver 14. dag.

Hold jevn romtemperatur.

Juster retningen til den vertikale og horisontale luftstrømmen for å sikre en jevn temperatur i rommet.

Ventiler stedet innimellom.

Siden vinduene holdes lukket er det en god ide å åpne dem for å lufte rommet innimellom.

Feilsøking

Kontroller følgende punkter før du ber om reparasjon eller service.
Hvis feilen vedvarer, kontakter du forhandleren eller et servicesenter.

Sak	Forklaring	Se side
Air conditioneren fungerer ikke.	• Kontrollere innstilt romtemperatur?	18
	• Kontrollere om krets Bryteren er på?	-
Rommet har en særegen lukt.	• Kontroller at dette ikke er en fuktig lukt som utskilles fra vegger, teppe, møbler eller stoffgjenstander i rommet.	-
Det virker som om kondens lek- ker fra air conditioneren.	• Kontroller at dreneringsslangen er koblet stramt til eller om innendørsenheten er installert på en jevn overflate.	-
Air conditioneren fungerer ikke i rundt tre minutter etter at jeg slår den på.	• Dette er en beskyttelse av mekanismen. • Vent rundt tre minutter, så begynner enheten. • Cirka tre minutters forsinkelse brukes for å beskytte kompressoren mot hyppig på/av.	-
Kjøler eller varmer ikke tilstrek- kelig.	• Er luftfilteret skittent? Se rengjøringsinstruksjoner for luftfilteret.	21
	• Er temperaturen riktig innstilt?	11, 14
	• Er innendørsenhets luftinntaks- eller luftuttaks- ventilasjon hindret?	-
Air conditioneren støyer.	• For en støy som høres ut som vann som flommer. - Dette er lyden av kjølemiddel som beveger seg inne i air conditioner-enheten. • For en støy som høres ut som komprimert luft som slippes ut i atmosfæren. - Dette er lyden av avfuktingsvann som blir behandlet inne i air conditioner-enheten.	-
Displayet på fjernkontrollen er svakt eller virker ikke i det hele tatt.	• Er batteriene tomme? • Er batteriene satt inn i feil retning?	9
En knuselyd høres.	• Denne lyden blir skapt ved ekspansjon/kontraksjon av frontpanelet osv. på grunn av endringer i temperaturen.	-

KÄYTTÖOHJE ILMASTOINTILAITTE

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen laitteen käyttöä ja pidä se tallessa tulevia tarpeita ajatellen.

MALLI : Muunnettava tyyppi

SISÄLLYSLUETTELO

Turvallisuusohjeet.....3

Ennen käyttöönottoa8

Käyttöohjeet9

Lisätoiminnot.....18

Huolto ja ylläpito21



OMILLE MUISTIINPANOILLE

Kirjoita laitteen malli- ja valmistenumerot tähän:

Malli # _____

Sarjanro # _____

Löydät nämä numerot laitteiden sisään sijoitetuista kylteistä.

Kauppiaan nimi _____

Ostopäivä _____

■ Niittaa ostokuitti tälle sivulle siltä varalta, että joutuisit todistamaan ostopäivän sekä takuuasioita varten.



LUE NÄMÄ KÄYTTÖOHJEET

Näistä ohjeista löydät monia hyödyllisiä ohjeita ilmastointilaitteen käytöstä ja huollosta

Pienillä ennaltaehkäisevillä toimilla voit säästää huomattavasti aikaa ja rahaa ilmastointilaitteen käyttöänsä aikana.

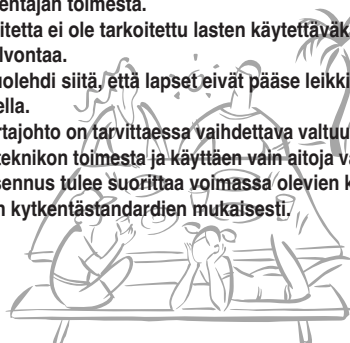
Löydät myös vastauksia yleisimpiin kysymyksiin vianetsintäohjeista.

Jos katsot ensin meidän Vianetsintävinkit, ei ehkä huoltoon tarvitse ottaa yhteyttä.



VAROITUS

- Laitteen korjaus- ja huoltotoimet on annettava valtuutetun huoltoteknikon tehtäväksi.
- Laitteen asennus tulee suorittaa ammattitaitoisen asentajan toimesta.
- Laitetta ei ole tarkoitettu lasten käytettäväksi ilman valvontaa.
- Huolehdi siitä, että lapset eivät pääse leikkimään laitteella.
- Virtajohto on tarvittaessa vaihdettava valtuutetun huoltoteknikon toimesta ja käyttäen vain aitoja varaosia.
- Asennus tulee suorittaa voimassa olevien kansallisten kytkentästandardien mukaisesti.



Turvallisuusohjeet

Noudata seuraavia ohjeita, jotta välttäisit henkilö- ja omaisuusvahinkoja.

- Ohjeiden laiminlyönnistä johtunut virheellinen toiminta voi aiheuttaa haittaa ja vahinkoja. Ohjeiden tärkeyteen viitataan seuraavin merkinnöin.



VAROITUS

Tämä teksti viittaa kuoleman tai vakavan loukkaantumisen vaaraan.



HUOMIO!

Tämä teksti viittaa loukkaantumisen ja materiaalivahinkojen vaaraan.

- Näissä ohjeissa käytetyt symbolit on kuvattu seuraavassa.



Älä tee näin.



Noudata tarkasti ohjeita.



VAROITUS

■ Asentaminen

Älä käytä viallista tai riittämättömän kapasiteetin omaavaa suojakatkaisinta. Käytä sopivaa suojakatkaisinta tai sulaketta.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Ota sähkötöitä varten yhteys laitteen edustajaan, myyjään, valtuutettuun sähkötekniikkoon tai valtuutettuun huoltopalveluun.

- Älä pura tai korjaa laitetta. Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Maadoita laite aina johdotuskaavion mukaisesti.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Asenna paneeli ja ohjausyksikön suoja Levy kunnolla paikalleen.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Asenna aina oma virtapiiri ja katkaisia.

- Virheellinen virtajohdotus tai asennus voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun

Käytä sopivaa suojakatkaisinta tai sulaketta.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Älä tee muutoksia virtajoh-
toon tai jatka sitä.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Käyttäjän (asiakkaan) ei tule
itse asentaa tai siirtää laitetta
tai asentaa sitä uudelleen.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdyksen tai vammautumisen vaaran.

**Noudata varovaisuutta pur-
kaessasi laitetta pakkauk-
sesta ja asentaessasi sitä.**

- Terävät reunat voivat aiheuttaa vammoja. Ole erityisen varovainen kuoren reunojen ja lauhtuttimen ja haihduttimen lamellien kanssa.

**Ota aina yhteys laitteen edusta-
jaan tai valtuutettuun huoltoon
laitteen asennusta varten.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun, räjähdyksen tai vammautumisen vaaran.

**Älä asenna laitetta vialliselle
asennustelineelle.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja, vahinkoja tai laitteen vaurioitumisen.

**Varmistu siitä, ettei asennus-
paikka heikkene ajan myötä.**

- Jos perusta romahtaa, ilmalämpöpumppu voi kaatua sen mukana aiheuttaen omaisuusvahinkoja, laitteen rikkoutumisen tai henkilövahinkoja.

■ Käyttö

**Älä pidä ilmastointilaitetta
päällä pitkään jos ilmankos-
teus on hyvin korkea ja ovi
tai ikkuna on auki**

- Kosteus voi tiivistyä ja kastella tai vahingoittaa huonekaluja.

**Varmista, ettei virtajohtoa voi
irrottaa eikä se voi vaurioitua
laitteen ollessa toiminnassa.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Älä aseta mitään virtajoh-
don päälle.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Älä kytkey tai irrota pisto-
ketta käytön aikana.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Älä kosketa, käytä tai korjaa
laitetta märin käsin.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

**Älä aseta minkäänlaista
lämmityslaitetta laitteen vir-
tajohdon läheisyyteen.**

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Älä päästä vettä valumaan sähkölaitteisiin.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, laitteen toimintahäiriöitä ja sähköiskun vaaran.

Älä tuo laitteen lähelle herkästi syttyviä kaasuja tai polttoaineita äläkä säilytä tai käytä niitä laitteen lähellä

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon tai laitteen toimintahäiriöitä.

Älä käytä laitetta pitkiä aikoja pienessä suljetussa tilassa.

- Voi syntyä happivaje.

Jos tulenarkaa kaasua pääsee vuotamaan, sulje kaasua ja tuuleta tila avaamalla ikkuna ennen laitteen käynnistämistä.

- Älä käytä puhelinta tai kytke virtakytkimiä päälle/pois. Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdysvaaran tai tulipalon

Jos laitteesta tulee outoa ääntä, hajua tai savua, katkaise heti virta laitteesta tai irrota sen virtajohto.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Sammuta laite ja sulje ikkuna myrskyn tai rajuilman aikana. Jos mahdollista, irrota laite ikkunasta ennen kovan myrskyn alkamista.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, laitteen toimintahäiriöitä ja sähköiskun vaaran.

Älä avaa eturitilää laitteen ollessa toiminnassa. (Älä koske sähköstaattiseen suodattimeen jos laite on sellaisella varustettu.)

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammautumisen ja sähköiskun vaaran sekä laitteen toimintahäiriöitä.

Jos laitteen päälle on valunut runsaasti vettä tai se on uponnut veteen, ota yhteys valtuutettuun huoltopalveluun.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Varmista että vettä ei pääse valumaan laitteeseen.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai tuotteen vaurioitumisen.

Tuuleta laitteen sijoituspaikka aika ajoin, kun sitä käytetään yhdessä uunin tai muun lämmittimen kanssa.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Katkaise virta ennen laitteen puhdistusta tai huoltoa.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa sähköiskun vaaran.

Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtapistoke pistorasiasta tai katkaise virta suojakytkimestä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa voi aiheuttaa tuotteen vahingoittumisen tai toimintahäiriön.

Varmista, ettei kukaan pääse astumaan tai putoamaan ulkoyksikön päälle.

- Tämä voi johtaa henkilö- tai tuotevahinkoihin.

HUOMIO!

■ Asentaminen

Tarkista laite kaasu- ja kylmäainevuotojen varalta asennus- ja korjaustöiden jälkeen.

- Liian pieni kylmäainemäärä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä.

Asenna tyhjennysletku, jotta vesi pääsee valumaan ulos asianmukaisesti.

- Huono liitäntä saattaa aiheuttaa vesivahingon.

Pidä laitteet vaakasuorassa asennuksen aikana.

- Näin ehkäiset tärinää ja veden valumista laitteesta.

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa sen aiheuttama melu tai kuuman ilman puhallus voi aiheuttaa haittaa tai vahinkoa naapureille.

- Tämä voi aiheuttaa ongelmia naapureiden kanssa.

Laitteen nostaminen ja siirtäminen on hyvä tehdä kahden henkilön toimesta.

- Varo henkilövahinkoja.

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa se altistuu suoraan merituulelle (suolavesi-roiskeet).

- Tämä voi aiheuttaa laitteelle korroosio-vaurioita. Korroosio, erityisesti lauhduttimen ja hahduttimen lamelleissa voi aiheuttaa tuotevian tai huonotehoisen toiminnan.

■ Käyttö

Älä altista ihoasi pitkäaikaisesti kylmälle il-mavirralle. (Älä ole paikassa, jossa tuntuu vetoa.)

- Tämä voi aiheuttaa terveyshaittoja.

Älä käytä tuotetta erikoistarkoituksiin kuten esim. elintarvikkeiden taideteosten jne säilyttä-miseen tuote on tarkoitettu ilmastointilaitteeksi ei tarkuus jäähdytysjärjestelmäksi .

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja.

Älä tuki ilman tulo- tai päästöaukkoja.

- Käyttö katkoksia voi esiintyä.

Käytä puhdistamiseen pehmeää kangasta. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita, liuottimia tai vastaavaa.

- Ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran ja laitteen muoviosien vaurioita.

Älä koske laitteen metalliosiin irrottaessasi ilmansuodatinta. Ne ovat hyvin teräviä.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vammoja.

Älä astu tai laita mitään laitteen päälle.(ulkoyksikkö)

- Tämä voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja laitteen toimintahäiriöitä.

Varmista aina, että suodatin on tukevasti paikallaan. Puhdista suodatin kerran kahdessa viikossa tai tarpeen mukaan useammin.

- Likainen suodatin laskee ilmastointilaitteen tehoa ja voi aiheuttaa toimintahäiriöitä tai vahingoittaa laitetta.

Älä työnnä käsiä tai mitään muita esineitä laitteen ilman- tulo- tai ilmanpoistaukkoihin kun tuote on päällä.

- Laitteessa on teräviä ja liikkuvia osia, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja.

Älä juo laitteesta valunutta vettä.

- Laitteen poistovesi ei ole juotavaksi kelpaavaa ja se voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja.

Käytä tukevaa tuolia tai tikkaita puhdistaessasi, huoltaessasi korkealle sijoitettua laitetta .

- Noudata varovaisuutta välttääksesi henkilövahinkoja.

Vaihda tarvittaessa kaukosäätimen paristot samantyyppisiin uusiin paristoihin. Älä käytä sekaisin vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja.

- Ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa räjähdyksen tai tulipalon vaaran.

Älä lataa tai pura paristoja. Do not dispose of batteries in afire.

- Paristot voivat palaa tai räjähtää.

Jos paristoista valuu nestettä iholle tai vaatteille, huuhtele altistuneet kohdat huolellisesti puhtaalla vedellä. Jos paristot ovat vuotaneet, älä käytä kaukosäädintä.

- Paristojen kemikaalit voivat aiheuttaa palovammoja muita terveyshaittoja.

Ennen käyttöönottoa

Esivalmistelut

1. Asennuksen saa suorittaa kansallisten lupien omaama asentaja/yritys.
2. Kytke virtajohto sisä- ja ulkoyksikön välillä kunnolla.
3. Kytke laite erilliseen virtapiiriin.
4. Jos virtajohto/pistotulppa vahingoittuu, vaihda se vain valmistajan hyväksymään varaosaan.

Käyttö

1. Pitkäaikainen altistuminen suoralle ilmapirrille voi olla haitallista terveydelle. Älä altista asukkaita, lemmikkejä tai kasveja pitkäaikaisesti suoralle ilmapirrille.
2. Happivajeen välttämiseksi huone tulee tuulettaa, kun laitetta käytetään yhdessä uunin tai muun lämmittimen kanssa.
3. Älä käytä laitetta erikoiskäyttötarkoituksiin (kuten tarkkuuslaitteiden, ruoka-aineiden, lemmikkien, kasvien tai taideteosten säilyttämiseen). Tällainen käyttö voi vahingoittaa säilytettäviä esineitä.

Puhdistaminen ja ylläpito

1. Älä koske laitteen metalliosiin irrottaessasi suodatinta. Terävät metallireunat voivat aiheuttaa vammoja.
2. Ilmalämpöpumpun sisäosia ei saa puhdistaa vedellä. Vesi saattaa tuhota eristyksen, minkä seurauksena voi olla sähköisku.
3. Varmista ennen laitteen puhdistamista, että virta ja suojakytkin ovat pois päältä. Laitteen käynnistyminen sisäosien puhdistamisen aikana voi aiheuttaa vammoja.

Huolto

Ota korjaus- ja huoltotoimenpiteitä varten yhteyttä valtuutettuun huoltopalveluun.

Tässä käyttöohjeessa käytetyt merkinnät.



Tämä symboli varoittaa sähköiskun vaarasta.



Tämä symboli varoittaa vaaroista, jotka voivat vahingoittaa ilmastointilaitetta.

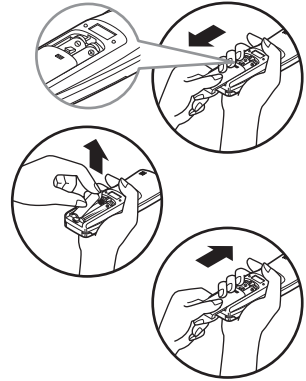
HUOMAUTUS

Tämä symboli ilmaisee erityshuomioita vaativia seikkoja.

Käyttöohjeet

Kaukosäädin

1. Irrota paristokotelon kansi vetämällä sitä nuolen osoittamaan suuntaan.
2. Pane laitteeseen uudet paristot ja tarkista, että (+)- ja (-)-navat ovat oikein päin.
3. Aseta kansi työntämällä takaisin paikalleen.

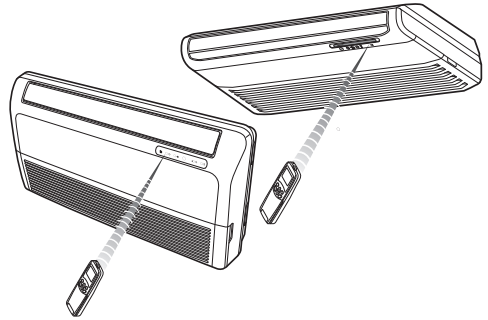
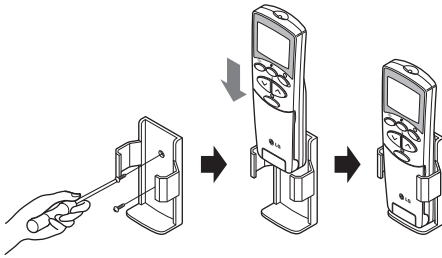


HUOMAUTUS

: Kaukosäätimeen tarvitaan 2 AAA (1,5V) -paristoa. Älä käytä ladattavia paristoja.

Kaukosäätimen varastointi ja käyttövinkkejä

- Kaukosäädintä voidaan säilyttää seinätelineessä.
- Kaukosäätimen käyttö suuntaa se sisäyksikön signaali vastaanotinta kohti.



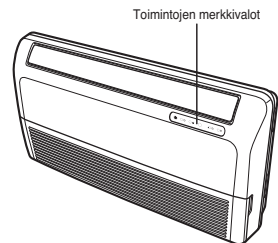
SUOMI

Signaalin vastaanotin

Kaukosäätimen signaalin vastaanotin. (Signaalin vastaanotosta kertova äänimerkki: kaksi lyhyttä piippausta tai yksi pitkä piippaus.)

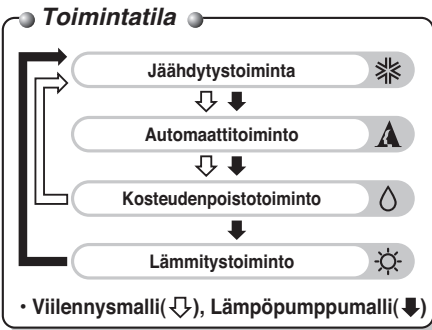
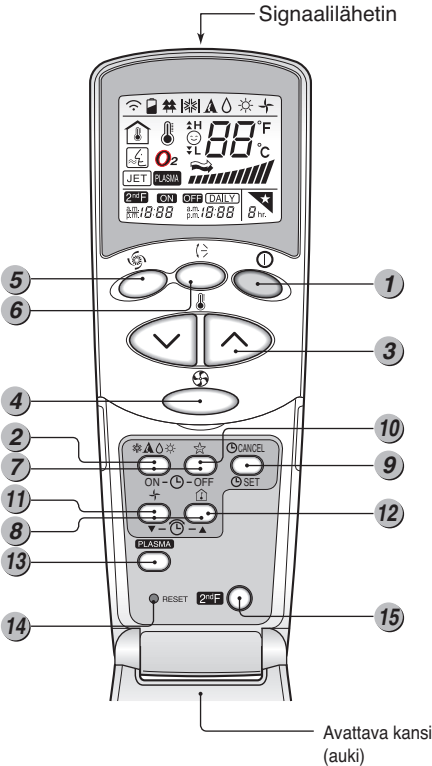
Toimintojen merkkivalot

- ⓘ **On/Off Päälle/Pois** : Syttyy, kun laite on käytössä.
- ★ **Uniajastin** : Syttyy automaattisen uniajastuksen ollessa käytössä.
- ⌚ **Timer (ajastin)** : Syttyy ajastimen ollessa käytössä.
- * **Sulatustoiminto** : Syttyy sulatustoiminnon tai kuumakäynnistyksen aikana. (Vain lämpöpumppumalli)
- 📱 **Ulkoyksikön toiminto** : Syttyy, kun ulkoyksikkö on käytössä. (vain viilennysmalleissa)

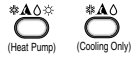


Kaukosäätimen käyttäminen

Kaukosäädin välittää signaalit laitteeseen.

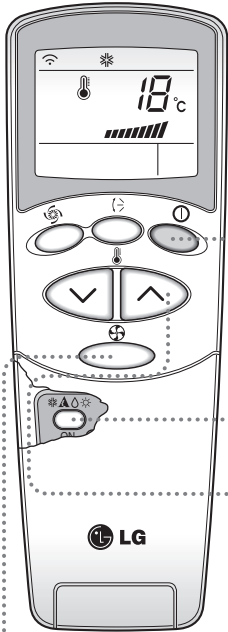


- 1 START/STOP-painike**
Laite alkaa toimia, kun painiketta painetaan, ja kytkeytyy pois toiminnasta, kun painiketta painetaan uudelleen.
- 2 TOIMINTATAVAN VALINTAPAINIKE**
Valitsee laitteen toimintatavan.
- 3 SISÄILMAN LÄMPÖTILAN VALINTAPAINIKKEET**
Näillä voit asettaa sisäilman lämpötilan.
- 4 SISÄPUHALTIMEN NOPEUDEN SÄÄTÖ**
Käytetään tuulettimen nopeuden neljän eri vaihtoehdon, pienennönopeuden, keskinopean, suurennopeuden ja LUONNONTUULEN, valitsemiseen.
- 5 TEHOJÄÄHDYTY**
Käynnistää ja pysäyttää tehojäähdytys-/lämmitystoiminnot. (Pikaviilennyksessä-/lämmityksessä puhaltimen nopeus on erittäin korkea.)
- 6 LUONNONTUULEN VALINTAPAINIKE**
Pysäytä tai käynnistä ohjaimen liike ja aseta puhallusilmavirran suunta pystysuunnassa.
- 7 ON/OFF AJASTIN -painike**
Aseta laitteen käynnistys- ja sammutusajat.
- 8 AJAN ASETUKSEN VALINTAPAINIKKEET**
Valitse näillä aika-asetukset.
- 9 AJASTIMEN ASETTAMIS-/POISTAMISPAINIKE**
Nollaa ajastin, kun haluttu aika on saavutettu tai peruuta ajastintoiminto.
- 10 AUTOMAATTINEN UNIAJASTIN**
Valitsee automaattisen uniajastuksen.
- 11 TUULETUSTOIMINNON VALINTAPAINIKE**
Tämä toiminto kierrättää ilmaa jäähdyttämättä tai lämmittämättä sitä.
- 12 SISÄLÄMPÖTILAN TARKISTUSPAINIKE**
Näyttää sisälämpötilan.
- 13 NEO PLASMA (VALINNAINEN)**
Käynnistää / pysäyttää plasmapuhdistuksen.
- 14 NOLLAUSPAINIKE**
Nollaa kaukosäädin.
- 15 2nd F -painike**
Paina tätä painiketta ennen kuin valitset kaukosäätimellä toimintoja, jotka on merkitty sinisellä painikkeiden alle.





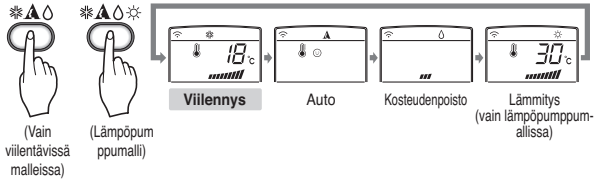
Jäähdytystoiminta



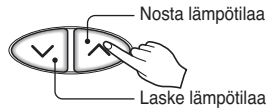
- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



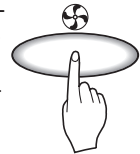
- 2** Avaa kaukosäätimen kansi. Valitse viilennystoiminto painamalla toimintatilan valintapainiketta. Toimintatila vaihtuu nuolen osoittamaan suuntaan aina näppäintä painettaessa.



- 3** Aseta lämpötila huonelämpötilaa alemmaksi.
Lämpötila voidaan asettaa välille 18–30 °C 1 °C:een välein.



- 4** Valitse tuulettimen nopeus neljästä eri vaihtoehdosta: pieninopeus, keskinopeus, suurinopeus ja LUONNONTUULI.
Tuulettimen nopeus vaihtuu jokaisella painikkeen painalluksella.



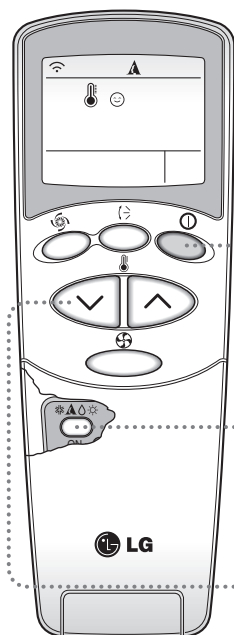
LUONNONTUULI-asetus

- ☐ Pirstävän luonnontuulen voit valita painamalla sisäpuhaltimen nopeusvalintapainiketta ja valitsemalla LUONNONTUULI-asetuksen.

Tässä toimintatilassa puhallin mukailee luonnontuulta vaihdellen puhaltimen nopeutta.



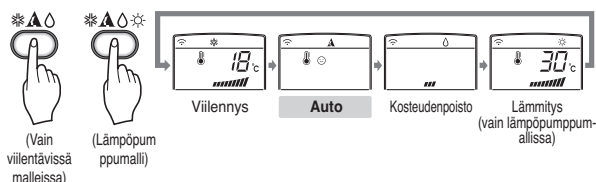
Automaattitoiminto



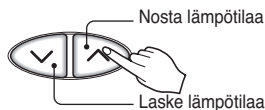
- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Avaa kaukosäätimen kansi.
Valitse automaattitoiminto painamalla toimintatilan valintapainiketta. Toimintatila vaihtuu nuolen osoittamaan suuntaan aina näppäintä painettaessa.



- 3** Elektroninen säätö säätää automaattisesti lämpötilaa ja puhaltimen nopeutta todellisen sisäilman lämpötilan mukaan.
Jos haluat vaihtaa valittua lämpötilaa, paina sisälämpötilan valintapainikkeita. Valittu lämpötila vaihtelee sisäilman lämpötilan mukaan.

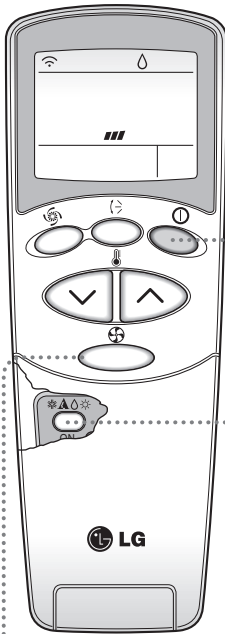


AUTOMAATTITOIMINNON AIKANA

- Tässä tilassa sisäpuhaltimen nopeutta ei voi säätää. Automaattitoiminnan säätö hoitaa puhallinnopeuden säädön automaattisesti.
- Jos laite ei tunnu toimivan sopivalla tavalla, voit vaihtaa manuaalisesti johonkin muuhun toimintatilaan. Laite ei vaihda automaattisesti viilennystilasta lämmitystilaan tai päinvastoin. Tässä tapauksessa toimintatila ja haluttu lämpötila on valittava uudelleen.
- Automaattitoiminnan aikana luonnontuulen valintapainikkeen painaminen saa vaakaohjaimet liikkumaan ylös ja alas automaattisesti. Jos et halua ohjainten liikkuvan automaattisesti, paina uudelleen luonnontuulen valintapainiketta.



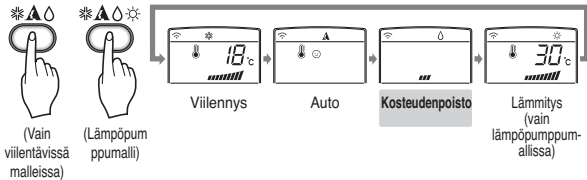
Kosteudenpoistotoiminto



- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Avaa kaukosäätimen kansi.
Valitse kosteudenpoistotila painamalla toimintatilan valintapainiketta. Toimintatila vaihtuu nuolen osoittamaan suuntaan aina näppäintä painettaessa.



- 3** Valitse tuulettimen nopeus.
Voit valita tuulettimen nopeuden neljästä eri vaihtoehdosta pieninopeus, keskinopeus, suurinopeus tai LUONNONTUULI. Tuulettimen nopeus vaihtuu jokaisella painikkeen painalluksella.



LUONNONTUULI-asetus

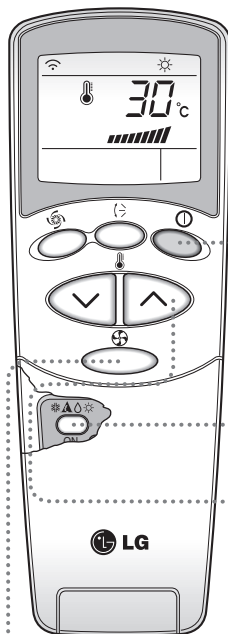
- ☐ Pirstävän luonnontuulen voit valita painamalla sisäpuhaltimen nopeusvalintapainiketta ja valitsemalla LUONNONTUULI-asetuksen. Tässä toimintatilassa puhallin mukailee luonnontuulta vaihdellen puhaltimen nopeutta.

KOSTEUDENPOISTOTOIMINNON AIKANA

- ☐ Kun kosteudenpoistotila valitaan toimintatilan valintapainikkeella, ilmalämpöpumpun kosteudenpoistotoiminto alkaa. Sisäilman lämpötilan ja puhaltimen asetukset valitaan parhaan kosteudenpoiston mukaisiksi ja sen perusteella, mikä sisäilman lämpötila toiminnon alkaessa on. Tässä toimintatilassa laite ei näytä asetustilaa kaukosäätimessä eikä lämpötilaa myöskään voi itse säätää.
- ☐ Kosteudenpoistotoiminnon aikana laitteen optimointialgoritmi säätää puhallinnopeutta automaattisesti todellisen sisäilman lämpötilan perusteella. Tällöin sisäilma pysyy terveellisenä ja mukavana myös kosteiden säiden aikana.



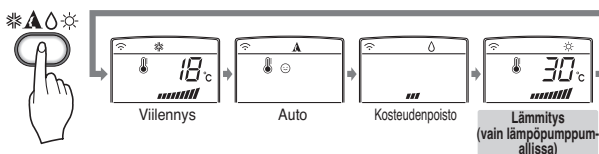
Lämmitystoiminto (vain lämpöpumpumallissa)



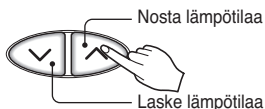
- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Avaa kaukosäätimen kansi.
Valitse lämmitystoiminto painamalla toimintatilan valintapainiketta. Toimintatila vaihtuu nuolen osoittamaan suuntaan aina näppäintä painettaessa.



- 3** Aseta lämpötila huonelämpötilaa korkeammaksi.
Lämpötila voidaan asettaa välille 16–30 °C 1 °C:een välein.



- 4** Valitse tuulettimen nopeus uudelleen.
Valitse tuulettimen nopeus neljästä eri vaihtoehdosta: pieninopeus, keskinopeus, suurinopeus ja LUONNON-TUULI. Tuulettimen nopeus vaihtuu jokaisella painikkeen painalluksella.

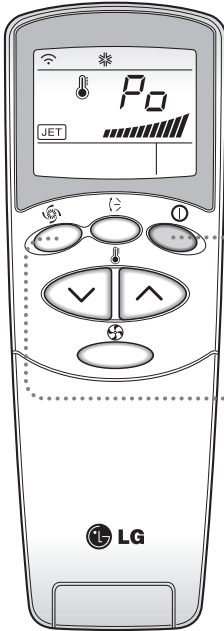


LUONNONTUULI-asetus

- ☐ Pirstävän luonnontuulen voit valita painamalla sisäpuhaltimen nopeusvalintapainiketta ja valitsemalla LUONNONTUULI-asetuksen. Tässä toimintatilassa puhallin mukaillee luonnontuulta vaihdellen puhaltimen nopeutta.



Pikaviilennystoiminto



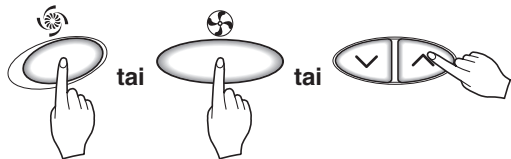
- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Paina Pikaviilennyspainiketta, jolloin pikaviilennystila käynnistyy ja laitteesta tulee viileää ilmaa puhaltimen käydessä nopeasti.



- 3** Peruuta pikaviilennystoiminto painamalla pikaviilennyspainiketta, sisäpuhaltimen nopeusvalintapainiketta tai sisälämpötilan valintapainiketta. Laitteen tila vaihtuu tehohallusviilennykseen.

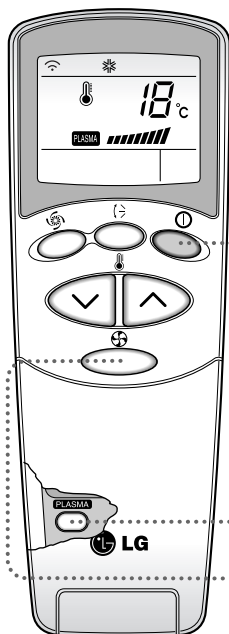


HUOMAUTUS

- ❑ Pikaviilennystoiminnon aikana ilmastointilaitte puhalttaa aina viileää ilmaa erittäin nopeasti viilentäen näin huoneen lämpötilan automaattisesti 18 °C:een.
Toimintoa käytetään erityisesti lämpötilan viilentämiseen mahdollisimman nopeasti.
- ❑ Jos haluat palata normaaliin viilennystilaan pikaviilennystoiminnon (Jet Cool) jälkeen, paina joko toimintotilan valintapainiketta, ilmavirtauksen voimakkuuden valintapainiketta, lämpötilan valintapainiketta tai uudelleen pikaviilennyspainiketta (Jet Cool).



NANO PLASMA-puhdistustoiminnon käyttäminen (valinnainen)



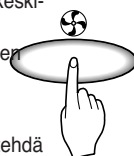
- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta. Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Avaa kaukosäätimen kansi. Paina PLASMA-puhdistustoiminnon käynnistyspainiketta. Toiminto alkaa painikkeen painalluksella ja loppuu, kun painiketta painetaan uudelleen.

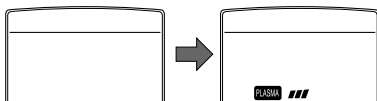


- 3** Valitse tuulettimen nopeus. Valitse tuulettimen nopeus neljästä eri vaihtoehdosta: pieninopeus, keskinopeus, suurinopeus ja LUONNONTUULI. Tuulettimen nopeus vaihtuu jokaisella painikkeen painalluksella.



* Ilmanpuhdistustoiminto (PLASMA) voidaan tehdä lämmitys- tai muussa tilassa.

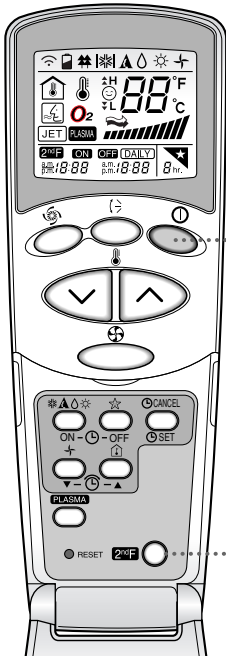
Vain PLASMA ilmanpuhdistus



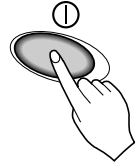
Jos painat PLASMA-painiketta, NANO PLASMA ilmanpuhdistus käynnistyy. Tuulettimen nopeus vaihtuu jokaisella painikkeen () painalluksella.

2ndF

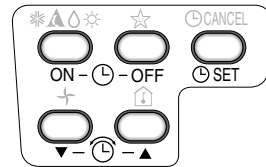
2nd F -painikkeen toiminta



- 1** Paina aloitus/lopetus-painiketta.
Laitteesta kuuluu piippaus.



- 2** Avaa kaukosäätimen luukku ja paina 2ndF-painiketta, kun haluat käyttää toimintoja, jotka on painettu sinisellä painikkeiden alapuolelle.
Tarkista, että kaukosäätimen näytössä näkyy 2nd-toiminnon kuvake.
Anna ajastimen asetukset näillä painikkeilla seuraavasti:



- 3** 2nd-toiminto sammuu automaattisesti lyhyen ajan kuluttua tai kun painiketta painetaan uudestaan.

Lisätietoja on seuraavan sivun toimintokuvauksissa.

Lisätoiminnot



Uniajastin

1. Valitse uniajastimen painikkeella aika, jonka jälkeen laitteen toiminta pysähtyy automaattisesti.



2. Uniajastimen asetus on ohjelmoitu vaihtumaan tunnin portain, kun Uniajastimen painiketta painetaan toistuvasti 1 – 7 kertaa. Uniajastus voidaan asettaa 1 – 7 tunniksi.

Vaihda uniajastimen asetusta tunnin portain suuntaamalla kaukosäädin sisäyksikköön ja painamalla uniajastimen painiketta.

3. Varmista, että uniajastimen LED-valo syttyy.

Peruuta uniajastus painelemalla uniajastimen painiketta, kunnes tähti (☆) sammuu näytöstä.

HUOMAUTUS

: Uniajastustilassa laitteen sisäyksikön puhallin pyörii viilennystoiminnossa hitaasti ja lämmitystoiminnossa keskitasolla, jotta uni ei häiriintyisi.

VIILENNYSTILASSA: Lämpötila-asetus nousee automaattisesti yhden asteen seuraavan 30 minuutin aikana ja kaksi astetta seuraavan tunnin aikana, jotta uni ei häiriintyisi.



Ajan asettaminen

1. Aika voidaan asettaa vain nollauspainiketta painamalla. Nollaa aika paristojen vaihtamisen jälkeen painamalla nollauspainiketta.

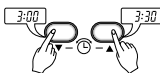
Paina aloitus/lopetus-painiketta.



2. Paina 2nd F -painiketta ja varmista, että 2nd F -symboli syttyy.



3. Valitse sopiva kellonaika ajan asetuspainikkeilla.



4. Paina ajastimen asetus -painiketta.



HUOMAUTUS

: Tarkista, että am/pm (aamupäivä/iltapäivä) -valinta on oikein.



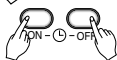
Viivästetty käynnistys/Esiasetettu sammutus

1. Varmista, että kaukosäätimen näytössä näkyvä aika on oikein.

2. Paina 2nd F -painiketta.



3. Kytke ajastin päälle ajastimen asetuspainikkeella.



4. Valitse sopiva kellonaika ajan asetuspainikkeilla.



5. Valitse sopiva päälle/pois -asetus ajastimen asetuspainikkeilla ja suuntaamalla kaukosäädin signaalin vastaanottimeen.



Ajastintoiminnon peruuttaminen.

Suuntaa kaukosäädin signaalin vastaanottimeen ja paina ajastimen peruutuspainiketta. (Ilmastointilaitteen ja näytön ajastinvalot sammutuvat.)



HUOMAUTUS

: Valitse jokin seuraavista toimintatiloista.

laite päällä



Viivästetyn
SAMMUTUKSEN ajastin



Viivästetyn
KÄYNNISTYKSEN ajastin



Viivästetyn SAMMUTUKSEN
ja KÄYNNISTYKSEN ajastin

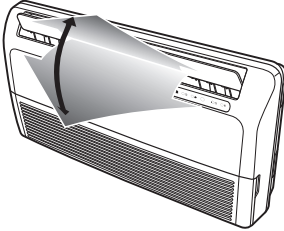


Viivästetyn KÄYNNISTYKSEN
ja SAMMUTUKSEN ajastin



Ilmavirran säätäminen pystysuunnassa

Pystysiipien suuntausta voi säätää kaukosäätimen avulla.



1. Kytke laitteen virta aloitus/lopetus-painikkeella.
2. Avaa kaukosäätimen kansi.
3. Paina luonnontuulen asetuspainiketta. Ohjaimet liikkuvat ylös ja alas.
4. Pysäytä ohjain haluttuun ilmavirran suuntaan painamalla uudelleen luonnontuulen asetuspainiketta.



HUOMAUTUS

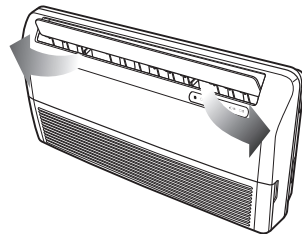
- ❑ LUONNONTUULEN valintapainikkeen painalluksen jälkeen ilmavirtauksen vaakasuuntaa säädellään automaattisesti. Näin sisätilan ilmavirta jakaantuu tasaisesti luonnontuulta mukaillen, mikä on miellyttävintä ihmiskehölle.
- ❑ Säädä pystysiipien suuntausta vain kaukosäätimellä. Ilmavirran pystyohjainten liikuttaminen käsin voi vahingoittaa ilmastointilaitetta.
- ❑ Laitteen virran ollessa katkaistuna ilmavirran pysty- ja vaakaohjaimet sulkeutuvat sulkien samalla ilman poistoaukon.

Vasen/oikea ilmavirtauksen ohjainten säätö

Säädä vaakaohjaimia käsin.

VAROITUS

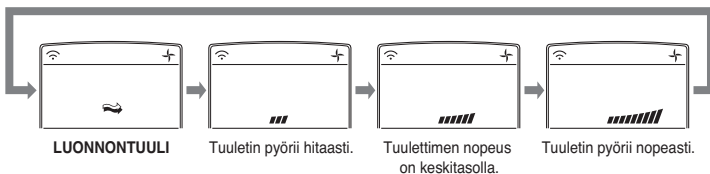
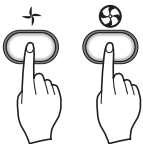
: Älä kosketa haiduttimeen ilmavirran pystyohjaimien säädön yhteydessä.



Tuuletustoiminto

Kierrättää ilmaa jäähdyttämättä tai lämmittämättä sitä.

1. Paina aloitus/lopetus-painiketta. Laitteesta kuuluu piippaus.
2. Avaa kaukosäätimen kansi. Paina tuuletustoiminnon valintapainiketta. Tämän jälkeen jokaisella sisäpuhaltimen nopeusvalintapainikkeen painalluksella tuulettimen nopeus vaihtuu hitaasta LUONNONTUULEEN ja taas hitaaseen.



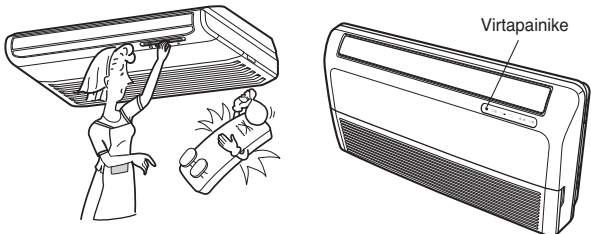
HUOMAUTUS

- ❑ LUONNONTUULI-asetuksella laite kuluttaa virtaa taloudellisesti eikä ylijäähdytystä tapahdu. Tuulettimen nopeutta vaihdellaan automaattisesti nopeasta matalaan ja päinvastoin sisätilan lämpötilan mukaisesti.



Pakkotoiminta

Pakkotoiminta käynnistetään painamalla laitteen virtapainiketta. Toiminto voidaan pysäyttää painamalla samaa painiketta uudelleen



	Viilenny-smalli	Lämpöpumppumalli		
		Huoneen lämpötila $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Huoneen lämpötila $< 24^{\circ}\text{C}$	Huoneen lämpötila $< 21^{\circ}\text{C}$
Toimintatila	Viilennys	Viilennys	Kosteudenpoisto	Lämmitys
Sisäpuhaltimen nopeus	Korkea	Korkea	Korkea	Korkea
Lämpötilan asetus	22°C	22°C	Ilmanoton lämpötila	24°C

KUN ETURITILÄ ON AUKI:

- ☐ Kun eturitilä on avattu ilmansuodattimien puhdistamista varten tai muusta syystä, pysähtyy laite automaattisesti turvallisuussyistä. Joissakin 60 Hz malleissa (vain viilennys), kaikki muistissa olevat toiminnot, kuten toimintotila, sisälämpötilan asetus, toiminnon käynnistys & pysäytys ajastimella jne. nollataan.
- ☐ Käynnistä laite uudestaan sulkemalla eturitilä ja painamalla aloitus/lopetus-painiketta kaukosäätimessä. Aseta tallennetut toiminnot, kuten toiminnon käynnistys & pysäytys ja sisälämpötilan asetus tarvittaessa.



Automaattinen uudelleenkäynnistys

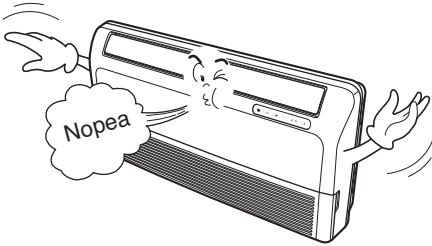
Kun sähkövirta kytkeytyy päälle sähkökatkon jälkeen, viimeisin toimintatila kytkeytyy automaattisesti käyttöön. Viimeisintä toimintoa ei siis tarvitse ottaa erikseen käyttöön millään painikkeella. Alkuvaiheessa puhallin toimii hitaasti. Kompressorin käynnistyy 3 minuuttia myöhemmin. Kompressorin käynnistytessä myös puhaltimen nopeus palautuu viimeisimpään asetukseen.

VAROITUS

: Jos sähkökatkos kestää pitkän aikaa, irrota laite verkkovirrasta automaattisen uudelleenkäynnistytksen estämiseksi.

Hyödyllistä tietoa

Puhaltimen nopeus ja viilennyskapasiteetti. Teknisissä tiedoissa mainittu viilennyskapasiteetti saavutetaan, kun tuulettimen nopeudeksi on valittu nopea, kapasiteetti on pienempi kun tuulettimen nopeus on pienellä tai keskinopeudella. Nopeaa tuulettimen nopeutta suositellaan, kun sisäilmaa halutaan viilentää lyhyessä ajassa.



Huolto ja ylläpito

Irrota laite verkkovirrasta ennen huoltotoimenpiteitä.

Sisäyksikkö

Ritilä, kotelo ja kaukosäädin

❑ Sammuta laite ennen puhdistamista.

Puhdista laite pehmeällä kuivalla liinalla. Älä käytä puhdistukseen valkaisu- tai hankausaineita.

HUOMAUTUS

: Laitteen virransyöttö tulee katkaista ennen sisäyksikön puhdistamista.

❑ Älä käytä näitä:

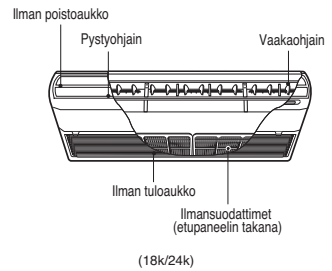
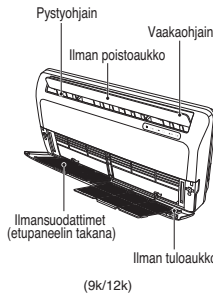
- Vettä, joka on kuumempaa kuin 40°C. Tämä voi aiheuttaa muodon- ja värimuutoksia.
- Haittuvat aineet voivat vahingoittaa ilmastointilaitteen pintaa.



ILMANSUODATTIMET

Eturitilän takana sijaitsevat ilmansuodattimet tulisi tarkistaa ja puhdistaa 2 viikon välein tai tarvittaessa useammin.

1. Nosta etupaneelia ja irrota ilmansuodatin vetämällä suodattimen väkämästä hieman eteenpäin.
2. Puhdista ilmansuodatin pölynimurilla tai lämpimällä saippuavedellä.
 - Jos liika ei irtoa käytä liuosta, jossa on neutraalia pesuainetta ja haaleaa vettä.
 - Kuuma vesi (veden lämpötila yli 40°C) voi aiheuttaa muodonmuutoksia.
3. Laite tulee kuivattaa vesipesun jälkeen huolellisesti varjossa.
4. Pane ilmansuodatin paikalleen.

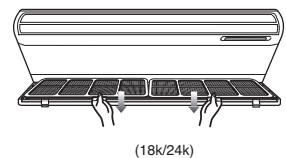
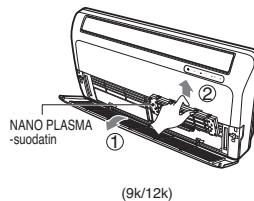


SUOMI

NANO PLASMA -SUODATIN (VALINNAINEN)

Ilmansuodattimen takana sijaitseva NANO PLASMA -suodatin tulisi tarkistaa ja puhdistaa 3 kuukauden välein tai tarvittaessa useammin.

1. Kun eturitilä on avattu, irrota NANO PLASMA -suodatin vetämällä sitä kevyesti eteenpäin.
2. Poista pöly suodattimesta pölynimurilla tai ilmalla. (Älä pese sitä vedellä).
3. Huomaa sähkönpurkauslinjojen kulku.
4. Pane NANO PLASMA -suodatin takaisin alkuperäiseen asentoonsa.



VAROITUS

: Älä kosketa PLASMA-suodatinta 10 sekuntiin ilmanottoaukon ritilän avaamisen jälkeen, sillä tämä voi aiheuttaa sähköiskun.

Ilmastointilaitteen ollessa pitkään käyttämättä.

Ilmastointilaitteen ollessa pitkään käyttämättä.

- 1 Käytä ilmastointilaitetta tuuletustilassa (katso sivu 19) 2 - 3 tunnin ajan.
 - Tämä kuivattaa sisäiset mekanismit.
- 2 Kytke suojakytkin pois päältä ja irrota virtajohto.

VAROITUS

: Kytke suojakytkin pois päältä, jos ilmastointilaitetta ei käytetä pitkään aikaan.

Sisälle voi kertyä pölyä, joka voi aiheuttaa tulipalon.

- 3 Poista paristot kaukosäätimestä.

Kun ilmastointilaitte otetaan uudelleen käyttöön.

- 1 Puhdista ilmansuodatin ja asenna sisäyksikkö paikalleen.
(Katso suodattimien puhdistusohjeet sivulta 21.)
- 2 Varmista, etteivät ilman tulo- tai päästöaukot ole tukkeutuneet.

Käyttövinkkejä

Älä viilennä sisäilmaa liiaksi.

Tämä ei ole terveellistä ja kuluttaa energiaa.

Varmista, että ovet ja ikkunat on suljettu tiiviisti.

Vältä ovien ja ikkunoiden turhaa avaamista, jotta viileä ilma pysyisi sisätiloissa.

Pidä kaihtimet ja verhot suljettuina.

Älä anna auringon paistaa suoraan sisään ilmastointilaitteen ollessa toiminnassa.

Puhdista ilmansuodatin säännöllisesti.

Ilmansuodattimen tukkeutuminen heikentää ilman virtausta ja viilennys- sekä kosteudenpoistotehoa. Puhdista vähintään kahden viikon välein.

Pidä sisälämpötila samanlaisena

Säädä ilmavirtaus pysty- ja vaakasuunnassa siten, että sisälämpötila pysyy tasaisena.

Tuuleta sisätiloja silloin tällöin.

Koska ikkunoita pidetään kiinni, on hyvä avata ne aika ajoin ja tuulettaa sisätilat.

Vianetsintäohjeet

Tarkista seuraavat asiat ennen kuin otat yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltopalveluun. Jos vika ei korjaannu, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai huoltopalveluun.

Vika	Selitys	Katso sivu
Ilmalämpöpumppu ei käynnisty.	• Tarkista sisälämpötilan asetus.	18
	• Tarkista, onko suojakytkin päällä.	-
Sisätiloissa on outo haju.	• Varmista, ettei kostea haju tule seinistä, matoista, huonekaluista tai sisätiloissa olevista vaatteista.	-
Ilmalämpöpumpusta tuntuu valuvan kondenssivettä.	• Tarkista, että poistoputki on kunnolla kiinni ja että sisäyksikkö on tasapainossa.	-
Ilmalämpöpumppu ei toimi noin kolmeen minuuttiin käynnistämisen jälkeen.	• Tämä on laitteen suoja-aika. • Laite käynnistyy noin kolmen minuutin kuluttua. • Kolmen minuutin viive suojelee kompressoria toiselta käynnistämiseltä ja sammuttamiselta.	-
Viilennys tai lämmitys ei ole tehokasta.	• Onko ilmansuodatin likainen? Katso ilmansuodattimen puhdistusohjeet.	21
	• Onko lämpötila oikein asetettu?	11, 14
	• Ovatko sisäyksikön ilman tulo- tai päästöaukot tukkeutuneet?	-
Ilmalämpöpumpun käyntiääni on kova.	• Laitteesta kuuluu virtaavan veden ääni. - Tämä ääni johtuu kylmäaineen kiertämisestä ilmalämpöpumpussa. • Laitteesta kuuluu paineilman vapautumista muistuttava ääni. - Tämä ääni kuuluu, kun ilmalämpöpumppu käsittelee kosteudenpoiston tuloksena syntynyttä vettä.	-
Kaukosäätimen näyttö on himmeä tai siinä ei näy mitään.	• Ovatko paristot tyhjentyneet? • Ovatko paristojen (+) - ja (-) -navat väärin päin?	9
Laite paukkuu.	• Ääni johtuu etupaneelin supistumisesta ja laajentumisesta, joka on esimerkiksi lämpötilanmuutosten seurausta.	-

INSTRUKTIONSBOG

AIRCONDITIONANLÆGGET

Læs venligst denne manual grundigt, før du betjener dit apparat, og gem den til fremtidig brug.

TYPE : Konvertibel type

INDHOLDSFORTEGNELSE

Sikkerhedsforanstaltninger...3

Forud for operation8

Forud for operation9

Yderligere funktioner18

Vedligeholdelse og service ...21



TIL DIN INFORMATION

Skriv model-og serienumre her:

Model #

Serienummer #

Du kan finde dem på en mærkat på siden af hver enhed.

Forhandlerens navn

Købsdato

■ Korte din kvittering til denne side, hvis du har brug for den til at bevise datoen for køb eller garanti spørgsmål.



LÆS DENNE MANUAL

Her kan du finde mange nyttige tips om, hvordan man bruger og vedligeholder din klimaanlægget ordentligt.

Bare en lille forebyggende pleje på din side kan spare dig en masse tid og penge over levetiden på dine klimaanlæg.

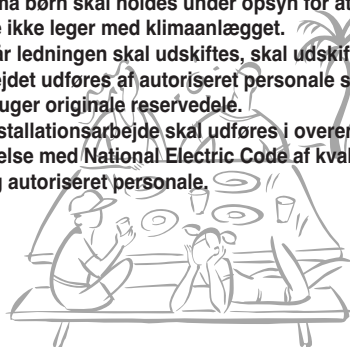
Du vil finde mange svar på almindelige problemer i diagrammet i fejlfindingstip.

Hvis du gennemgå vores diagram over fejlfindingstip, bliver det måske ikke nødvendigt at tilkalde service.



SIKKERHEDSFORANSTALTNING

- Kontakt den autoriserede servicetekniker til reparation eller vedligeholdelse af denne enhed.
- Kontakt installatøren for installation af denne enhed.
- Klimaanlægget er ikke beregnet til brug af små børn eller invalide uden opsyn.
- Små børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med klimaanlægget.
- Når ledningen skal udskiftes, skal udskiftning arbejdet udføres af autoriseret personale som kun bruger originale reservedele.
- Installationsarbejde skal udføres i overensstemmelse med National Electric Code af kvalificeret og autoriseret personale.



Sikkerhedsforanstaltninger

For at undgå skader på brugeren eller andre personer og tingskade, skal følgende anvisninger følges.

■ Forkert brug eller ignorering vil forårsage fejl eller skade. Alvoren er klassificeret med indikationer.

⚠ ADVARSEL Dette symbol angiver muligheden for død eller alvorlig personskade.

⚠ FORSIGTIG Dette symbol indikerer udelukkende fare for beskadigelse af ejendom.

■ Betydninger af symboler, der anvendes i denne manual er som vist nedenfor.



Vær sikker på ikke at gøre.



Vær sikker på at følge instrukser.

⚠ ADVARSEL

■ Installation

Brug ikke en defekt eller undervurder afbryderen. Brug altid dette apparat på en dedikeret afbryder.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Til el-arbejde, skal du kontakte forhandleren, sælgeren, en kvalificeret elektriker, eller en autoriseret servicecenter.

- Skil ikke enheden ad eller udfør ikke tilfældige reparationer på produktet. Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Altid jord produktet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Installer panelet og dækning af kontrolboksen sikkert.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Installer altid en dedikeret kredsløb og afbryder.

- Forkert ledninger eller installation kan forårsage brand eller elektrisk stød.

Brug den korrekte breaker eller sikring.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke ændre eller udvide strømkablet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke installere, fjerne eller re-installere enheden selv (som kunde).

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

ær forsigtig når du udpakker og installerer produktet.

- Skarpe kanter kan forårsage personskade. ær især forsigtig på kanter og lamellerne på kondensator og fordampere.

For installation, fjernelse eller geninstallation, skal du kontakte din forhandler eller et autoriseret servicecenter.

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

Du må ikke installere produktet på en defekt installationsstand.

- Det kan forårsage skade, ulykker eller beskadigelse af produktet.

Vær sikker på, at anlæggets område ikke forringes med alderen.

- Hvis basen kollapser, kan klimaanlægget falde, og det forårsager skade på ejendom, produkt svigt og personskade.

■ Betjening

Lad ikke airconditionanlægget køre i lang tid, når luftfugtigheden er meget høj, og en dør eller et vindue er åbent.

- Fugt kan fortættes og våde eller skade møbler.

Vær omhyggelig med at sikre, at strømkablet ikke trækkes ud eller beskadiges under drift.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Anbring ikke NOGET på strømkablet.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Må ikke tilslutte stik eller trække strømforsyningsstikket under drift.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke røre, betjene, eller reparere produktet med våde hænder.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Du må ikke placere en radiator eller anden opvarmning apparat i nærheden af ledningen.

- Der er risiko for brand og elektrisk stød.

Lad aldrig vand til at løbe ind i elektriske dele.

- Der er risiko for brand, svigt af produktet, eller elektrisk stød.

Du må ikke opbevare eller anvende eller endda tillade brandfarlige gas eller brændbare elementer i nærheden af produktet.

- Der er risiko for brand eller produkt fejl.

Du må ikke bruge produktet i en tæt lukket rum for en lang tid.

- Iltmangel kan forekomme.

Ved brandfarlige gasudslip, skal du slukke for gassen og åbne et vindue for ventilation før du tænder produktet.

- Brug ikke telefonen eller slå on eller off. Der er risiko for eksplosion eller brand.

Hvis du hører mærkelige lyde, eller der kommer lugt eller røg fra produktet. Umiddelbart slå afbryderen fra eller afbryd strømforsyningen.

- Der er risiko for elektrisk stød eller brand.

Stop drift og luk vinduet hvis der er strøm eller orkan. Hvis det er muligt, fjern enheden fra vinduet, før orkanen ankommer.

- Der er risiko for brand, svigt af produktet, eller elektrisk stød.

Undlad at åbne kølergrill af produktet under operationen. (Rør ikke ved elektrostatiske filter, hvis enheden er så udstyret.)

- Der er risiko for fysisk skade, elektrisk stød eller produkt fiasko.

Når produktet er gennembødt (oversvømmet eller ned-sænket), skal du kontakte et Autoriseret Servicecenter.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Vær forsigtig så der ikke kommer vand ind i produktet.

- Der er risiko for brand, elektrisk stød, eksplosion eller skade.

Udluft produkt rummet fra tid til anden, når de opererer det sammen med et komfur, eller varmelegeme osv.

- Der er risiko for brand eller elektrisk stød.

Tænd for strømmen ved rengøring af produktet.

- Der er risiko for elektrisk stød.

Når produktet ikke skal bruges i længere tid, skal du afbryde strømforsyningen stikket eller slukke for afbryderen.

- Der er risiko for beskadigelse af produktet eller fejl, eller utilsigtet betjening.

Vær omhyggelig med at sikre, at ingen især børn kunne træde på eller falde ned på udendørs enhed.

- Dette kan resultere i personskade og beskadigelse af produktet.



FORSIGTIG

■ Installation

Altid tjek for gas (kølemiddel) efter installation eller reparation af produktet.

- Lav kølemiddel niveau kan forårsage fejl på produktet.

Installer afløbsslangen til at sikre, at det kondenserede vand er drænet ordentligt.

- En dårlig forbindelse kan forårsage vand mangel.

Hold niveau, selv når du installerer produktet.

- For at undgå vibrationer eller vandlækage.

Må ikke installere produktet, hvor støjen eller varm luft fra udendørs enheden kan beskadige eller forstyrre kvarterer.

- Kan det forårsage et problem for dine naboer.

Brug to eller flere personer om at løfte og transportere produktet.

- Undgå personskader.

Må ikke installere produktet, hvor det vil blive udsat for hav vind (salt spray) direkte.

- Det kan forårsage korrosion på produktet. Korrosion, især på kondensator og afdamperribber, kan føre til fejlfunktion i produktet eller ineffektiv ydeevne.

■ Betjening

Udsæt ikke huden for kølig luft direkte i lange perioder. (Må ikke sidde i udkastet.)

- This could harm to your health.

Må ikke bruge produktet til særlige formål, såsom at bevare fødevarer, kunstgenstande, osv. Det er en forbruger klima anlæg, ikke en præcision køleanlæg.

- Der er risiko for skader eller tab af ejendom.

Blokér ikke indløb eller udløb af luft flow.

- Det kan forårsage produktfejl.

Brug en blød klud til at rengøre. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, opløsningsmidler eller vandsprøjt mv.

- Der er risiko for brand, elektrisk stød eller beskadigelse af plastdele af produktet.

Rør ikke ved metaldelene af produktet, når du fjerner luftfilteret. De er meget skarpe.

- Der er risiko for personskade.

Træd ikke på eller noget på produktet. (udendørs enheder)

- Der er risiko for personskade og fiasko af produktet.

Sæt altid filteret sikkert. Rengør filteret hver anden uge eller oftere, hvis det er nødvendigt.

- Et snavset filter reducerer effektiviteten af klimaanlægget og forårsager produkt er defekt Kunne eller skader.

Sæt ikke hænder eller andre ting gennem luftindtaget eller udløb, mens produktet er i drift.

- Der er skarpe og bevægelige dele, der kan forårsage personskade.

Drik ikke vandet drænet fra produktet.

- Det er ikke sundheds-og kan forårsage alvorlige sundhedsmæssige problemer.

Brug en fast skammel eller stige, når rengøring eller vedligeholdelse af klimaanlægget.

- Vær forsigtig og undgå personskader.

Udskift alle batterier i fjernbetjeningen med nye af samme type. Bland ikke gamle og nye batterier eller forskellige typer af batterier.

- Der er risiko for eksplosion eller brand.

Du må ikke genoplade eller adskille batterierne. Smid ikke batterier i brand.

- De kan brænde eller eksplodere.

If væsken from batterierne will be the huden or tøjet, vaskes the good with leje water. Må ikke bruge fjernbetjeningen, hvis batterierne har lækket.

- De kemikalier i batterier kan forårsage forbrændinger eller andre sundhedsmæssige farer.

Forud for operation

Forberedelse til operation

1. Kontakt en fagmand i forbindelse med installation.
2. Tilslut strømkablet mellem indendørs enhed og udendørs enhed korrekt.
3. Brug et dedikeret kredsløb.
4. Hvis ledningen/stikket er beskadiget, skal du udskifte den med en autoriseret reservedel.

Anvendelse

1. Udsættelse for direkte luftstrøm i en længere periode kan være farlige for dit helbred. Udsæt ikke beboere, kæledyr eller planter for direkte luftstrøm i længere perioder.
2. På grund af mulighed for ilt mangel, skal du ventilere rummet når det bruges sammen med brænde-ovne eller andre varmeapparater.
3. Brug ikke denne airconditionanlægget for ikke-specificeret særlige formål (f.eks bevare præcision udstyr, mad, kæledyr, planter og kunstgenstande). En sådan brug kan beskadige elementerne.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Rør ikke ved metaldelene på enheden, når du fjerner filteret. Skader kan opstå, ved håndtering af skarpe metalkanter.
2. Lad aldrig løbe vand ind i airconditionanlægget. Udsættelse for vand kan ødelægge isoleringen, hvilket kan føre til elektrisk stød.
3. Ved rengøring af enheden, skal du først kontrollere, at strømmen, og afbryderen er slukket. Der er mulighed for personskade, hvis enhedens strøm ved et uheld udløses ved rengøring af indre dele af apparatet.

Service

Ved reparation og vedligeholdelse, skal du kontakte en autoriseret forhandler.

Symboler anvendt i denne håndbog



Dette symbol advarer om risiko for elektrisk stød.



Dette symbol advarer dig for farer, der kan forårsage skade på klimaanlægget.

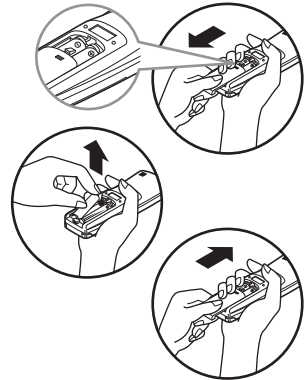
BEMÆRK

Dette symbol indikerer specielle bemærkninger.

Betjeningsvejledning

Fjernbetjening

1. Fjern batteridækslet ved at trække det i pilens retning.
2. Isæt nye batterier og sørg for, at (+) og (-) på batteriet er installeret korrekt.
3. Sæt dækslet på igen ved at skubbe den tilbage på plads.

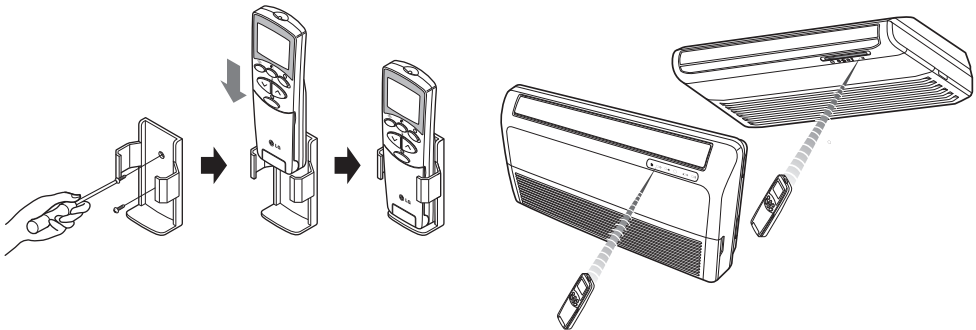


BEMÆRK

: Brug 2 AAA (1.5volt) batterier. Brug ikke genopladelige batterier.

Opbevaring og Tips til brug af Fjernbetjeningen

- Fjernbetjeningen kan opbevares ved at montere den på væggen.
- For at betjene rum klimaanlægget, sigter du Fjernbetjeningen til signal receptoren.



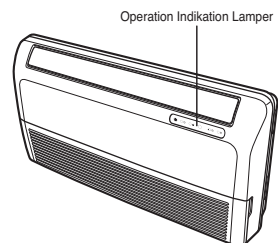
DANSK

Signal Receptor

Modtager signaler fra fjernbetjeningen. (Signal modtager lyd: to korte bip eller et langt bip.)

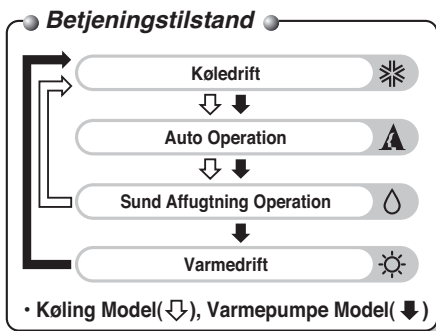
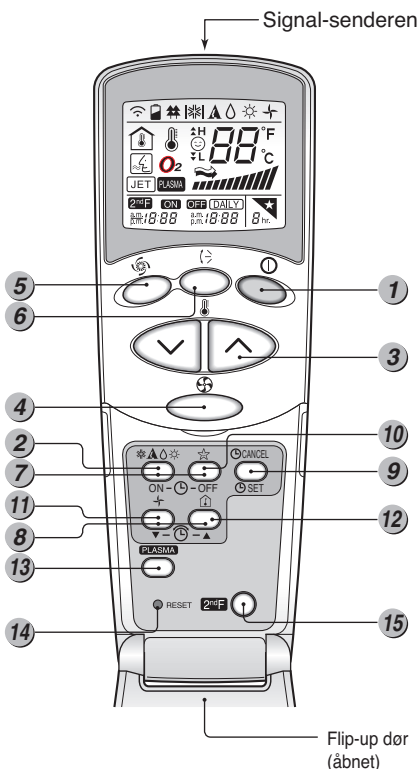
Operation Indikation Lamper

-  **On/Off** : Lyser under systemets drift.
-  **Dvaletilstand** : Lyser under dvaletilstanden Auto drift.
-  **Timer** : Lyser under Timerdrift.
-  **Afrimningstilstand** : Lyser under afrimning eller Hot Start drift. (Varmepumpe model)
-  **Udendørs enhed drift** : Lyser under udendørs enhed drift. (Køling model)



Betjening af fjernbetjening

Fjernbetjeningen sender de signaler til systemet.

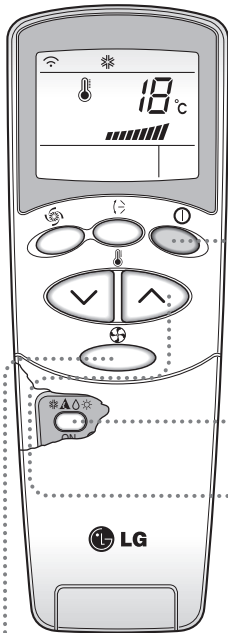


- 1 START/STOP-KNAP**
 Operation starter, når denne knap trykkes ind og stopper, når der trykkes på knappen igen.
- 2 OPERATION MODE valgknapp**
 Bruges til at vælge den driftstilstand.

(Varmepumpe)
 (Køling Kun)
- 3 Rumtemperatur indstilling KNAPPER**
 Bruges til at vælge stuetemperatur.
- 4 INDENDØRS FAN SPEED VÆLGER**
 Bruges til at vælge ventilatorhastighed i fire trin langsom, medium, høj og CHAOS.
- 5 JET COOL**
 Anvendes til at starte eller stoppe hastighed på køling/opvarmning. (Hastighed køle/varme fungerer super høj ventilatorhastighed.)
- 6 KAOS SWING-knappen**
 Anvendes til at stoppe eller starte luftspjæld bevægelse og indstil den ønskede op/ned luftstrømsretning.
- 7 ON/OFF TIMER KNAPPER**
 Bruges til at indstille tidspunktet for start og stop drift.
- 8 TID indstillingsknapperne**
 Bruges til at justere tiden.
- 9 TIMER SET/CANCEL KNAP**
 Bruges til at indstille timeren når den ønskede tid er opnået, og til at annullere Timer funktion.
- 10 DVALETILSTAND AUTO KNAPPEN**
 Bruges til at indstille dvaletilstanden Auto drift.
- 11 LUFTCIRKULATION KNAP**
 Bruges til at cirkulere luften i rummet uden køling eller opvarmning.
- 12 STUETEMPERATUR KONTROL KNAP**
 Bruges til at kontrollere rumtemperaturen.
- 13 PLASMA (VALGFRI)**
 Anvendes til at starte eller stoppe plasma-rensning funktion.
- 14 RESET KNAPPEN**
 Initialisere fjernbetjeningen.
- 15 2. F Button**
 Bruges for du bruger tilstande trykt i blå i bunden af knapper.



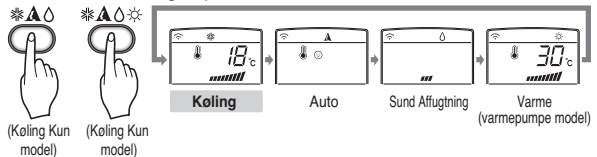
køledrift



- 1** Tryk på Start/Stop knappen. Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn døren på fjernbetjeningen.
For at vælge køle drift, skal du trykke på Operation knappen Valg. Hver gang der trykkes på knappen, er driftstilstanden forskudt i retning af pilen.



- 3** Indstil temperaturen lavere end rumtemperaturen. Temperaturen kan indstilles inden for et interval på 18°C~30°C i 1°C.



- 4** Du kan vælge ventilatorhastighed i fire trin-lav, medium, høj eller kaos. Hver gang der trykkes på knappen, er den ventilatorhastighed flyttet.

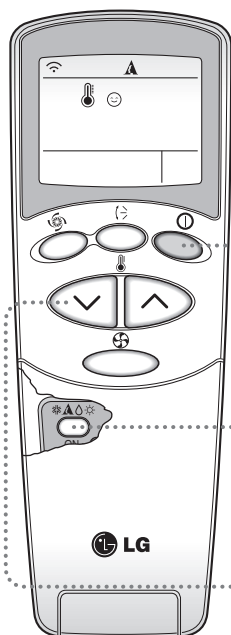


Naturlig vind fra KAOS logik

- ☐ For mere frisk fornemmelse, skal du trykke på Indoor Fan Speed Selector og sæt CHAOS mode. I denne tilstand, vinden blæser automatisk som naturlig brise ved at ændre ventilatorens hastighed efter Chaos logik.



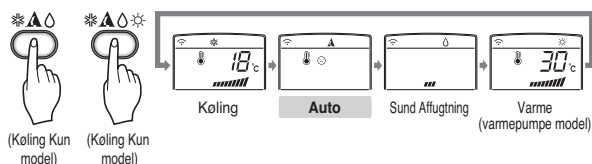
Auto Operation



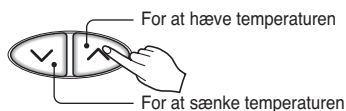
- 1** Tryk på Start/Stop knappen.
Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn cover på fjernbetjeningen.
For at vælge Auto Operation, skal du trykke på Operation knappen Valg. Hver gang der trykkes på knappen, er driftstilstanden forskudt i retning af pilen.



- 3** Temperatur og ventilatorhastighed indstilles automatisk af elektroniske styringer baseret på den faktiske rumtemperatur. Hvis du ønsker at ændre den indstillede temperatur, tryk Rumtemperatur indstillings knapper. Den indstillede temperatur vil blive ændret overvejer stuetemperatur.

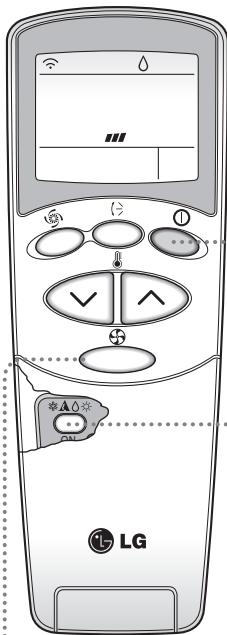


UNDER AUTO-DRIFT

- ☐ Du kan ikke skifte indendørs ventilator hastighed. Det er allerede blevet fastsat af Fuzzy regel.
- ☐ Hvis systemet ikke fungerer som ønsket, skal du manuelt skifte til en anden tilstand. Systemet vil ikke automatisk skifte fra køling til opvarmning, eller fra opvarmning til køling, så du skal indstille tilstand, og den ønskede temperatur igen.
- ☐ I løbet Auto Drift, ved at trykke på kaos swing knappen vil de vandrette lameller svinge op og ned automatisk. Hvis du ønsker at stoppe auto-swing, skal du trykke på kaos swing knappen igen.



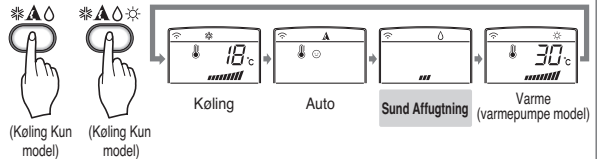
Sund Affugtning Operation



- 1** Tryk på Start/Stop knappen.
Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn døren på fjernbetjeningen.
For at vælge Sund Affugtning Operation, skal du trykke på Operation knappen Valg.
Hver gang der trykkes på knappen, er driftstilstanden forskudt i retning af pilen.



- 3** Indstil ventilatorhastigheden.
Du kan vælge ventilatorhastighed i fire trin lav, medium, høj eller KAOS.
Hver gang der trykkes på knappen, er den ventilatorhastighed flyttet.



Naturlig vind fra KAOS logik

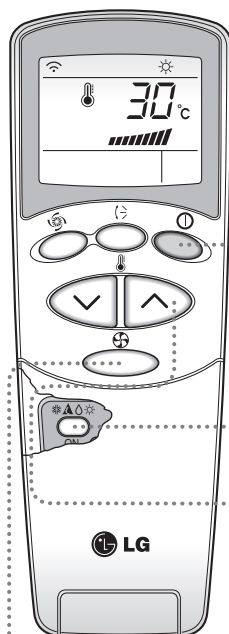
- ☐ For mere frisk fornemmelse, skal du trykke på Indoor Fan Speed Selector og sæt CHAOS mode. I denne tilstand, vinden blæser automatisk som naturlig brise ved at ændre ventilatorens hastighed efter KAOS logik.

UNDER SUNDT AFFUGTNING

- ☐ Hvis du vælger affugtning tilstand på driften med valgknap, A/C begynder at køre affugtning funktion, automatisk indstilling af rumtemp og luftmængde til den bedste forudsætning for affugtning baseret på det oplevede rumtemp. I dette tilfælde, indstillingen temp vises ikke på fjernbetjeningen og du er heller ikke i stand til at kontrollere rum temp.
- ☐ I løbet af den sunde affugtning funktion, vil luftmængden automatisk indstilles i henhold til optimering af algoritme som reagerer på det aktuelle rum temp. Så tilstanden holdes sundt og behageligt selv i meget fugtigt sæson.



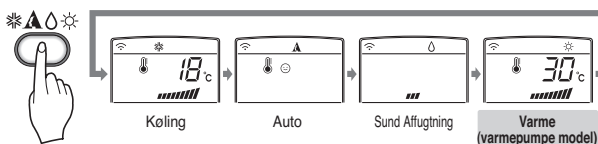
Varme Operation (Varmepumpe model)



- 1** Tryk på Start/Stop knappen. Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn døren på fjernbetjeningen. For at vælge Varme Operation, skal du trykke på Operation knappen Valg. Hver gang der trykkes på knappen, er driftstilstanden forskudt i retning af pilen.



- 3** Indstil temperaturen højere end rumtemperaturen. Temperaturen kan indstilles inden for et interval på 16°C~30°C IN1°C.



- 4** Indstil ventilatorhastigheden igen. Du kan vælge ventilatorhastighed i fire trin-lav, medium, høj eller kaos. Hver gang der trykkes på knappen, vil ventilatorhastighed ændres.

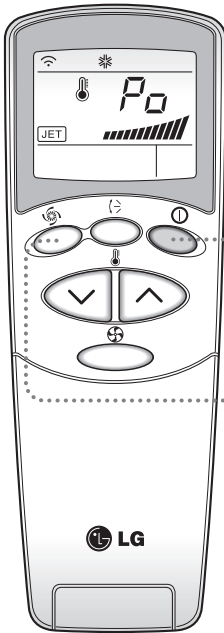


Naturlig vind fra KAOS logik

- ☐ For mere frisk fornemmelse, skal du trykke på Indoor Fan Speed Selector og sæt CHAOS mode. I denne tilstand, automatisk vinden blæser som naturlig brise ved at ændre ventilatorens hastighed efter Chaos logik.



Jet Kølig



- 1** Tryk på Start/Stop knappen. Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Tryk på Jet Kølignap for at betjene den hastighed, køling og enheden vil fungere i super høj ventilatorhastighed på køling mode.



- 3** For at annullere Jet Cool tilstand, tryk på Jet Cool knappen eller ventilatoren knappen eller rummets temperatur-knappen igen, og enheden vil fungere i høj ventilatorhastighed ved køling



Eller



Eller

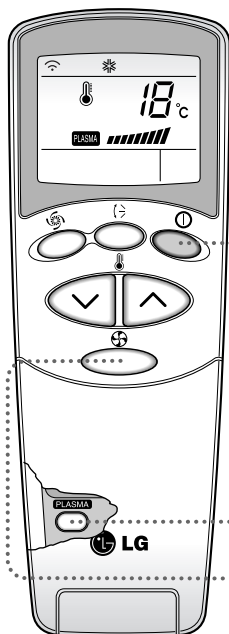


BEMÆRK

- ❑ I løbet af JET KØLE-funktionen på ethvert tidspunkt, starter A/C med at blæse den kølige luft ved meget høj hastighed i rummets temp. automatisk til 18°C. Det bruges især til at afkøle stuetemperatur på kortest tid.
- ❑ For at vende tilbage til den normale køling fra stråle Kølig tilstand, kan du blot trykke på enten betjeningsstilstand valgknappen, luftmængde valg eller temp. indstilling eller knappen JE-TCOOL igen.



NANO PLASMA Oprensning betjening (ekstraudstyr)



- 1** Tryk på Start/Stop knappen.
Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn døren på fjernbetjeningen.
Tryk på PLASMA luftrensende operation ON/OFF knappen.
Operation vil starte, når der trykkes på knappen, og stoppe, når der trykkes på knappen igen.

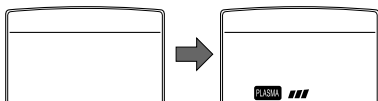


- 3** Indstil ventilatorhastigheden. Du kan vælge ventilatorhastighed i fire trin-low, medium, høj eller KAOS.
Hver gang der trykkes på knappen, vil ventilatorhastigheden ændres.



* Luft rensende drift (plasma) er tilgængelig i Varme eller nogen andre operationer.

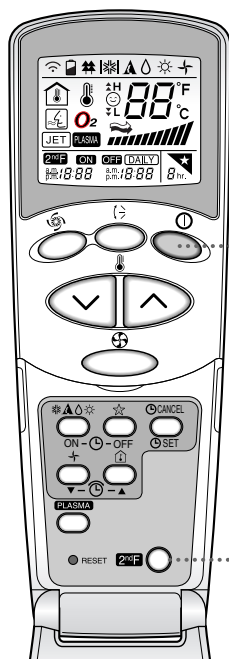
PLASMA Luft Rensning Drift kun



Hvis du trykker på PLASMA knappen, NANO PLASMA luftrensende opererer.
Hver gang knappen () trykkes, vil ventilatorhastighed ændres.



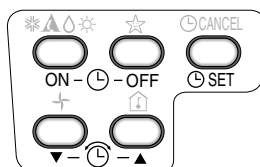
2. F Operation



- 1** Tryk på Start/Stop knappen. Enheden vil reagere med bip-lyd.



- 2** Åbn coveren på fjernbetjeningen og tryk på 2. F knap for at betjene de blå funktioner nederst på knapper. Check angivelse af 2ndfunction på fjernbetjeningens display. Disse knapper fungerer timer indstillingen som følger:



- 3** 2ndfunction går ud på kort tid automatisk, eller når der trykkes på knappen igen.

For yderligere oplysninger henvises til funktioner næste side.

Yderligere funktioner



Dvaletilstand

1. Tryk på Dvale Auto-knappen for at indstille den tid, du ønsker, at anlægget skal slukke automatisk.
2. Timeren er programmeret i en-times intervaller ved at trykke på dvaletilstand Auto knap 1 til 7 gange. Sleep mode er til rådighed for 1 til 7 gange. For at ændre tidsperioden i trin på 1 time, Tryk Dvale knappen, mens du sigter på klimaanlægget.
3. Sørg for dvaletilstand Auto LED lyser.



For at annullere dvaletilstanden skal du trykke på sleep mode Auto-knappen flere gange, indtil stjernen (☆) forsvinder fra betjeningsdisplayet.

BEMÆRK

: Dvaletilstanden vil blive drevet ved lav ventilatorhastighed (køling) eller medium ventilatorhastighed (varmepumpe kun) til stille natsøvn.

I KØLETILSTAND: Temperaturen vil automatisk stige med 1°C i løbet af de næste 30 minutter og ved 2°C i 1 time for komfortabel soveplads.



Indstilling af tid

1. Tiden kan kun indstilles, når du har trykket på Reset knappen. Hvis du lige har udskiftet batterierne, skal Reset knap holdes nede for at nulstille tiden. Tryk på Start/Stop knappen.



2. Tryk 2.F knappen og se om 2.F ikonet er tændt



3. Tryk på Time Indstilling knapperne, indtil den ønskede tid er indstillet.



4. Tryk på Timer SET knappen.



BEMÆRK

: Kontroller indikatoren for om morgenen og eftermiddagen.



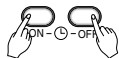
Forsinket Start/Pre-Set Stop

1. Sørg for, at tiden er indstillet korrekt på fjernbetjenings display.

2. Tryk 2.F knappen.



3. Tryk på ON/OFF Timer knapperne for at tænde Timer til eller fra.



4. Tryk på Time Setting-knapperne, indtil den ønskede tid er indstillet.



5. Tryk på den valgte on/off-indstillingen ved at trykke på Timer SET-knappen, mens du sigter Fjernbetjeningen på signal receptoren.



For at annullere indstillingen af timeren.

Tryk på Timer Cancel-knappen, mens du sigter Fjernbetjening på signal receptoren. (Timeren lampen på klimaanlægget og displayet vil gå ud.)



BEMÆRK

: Vælg en af følgende fire typer af drift.

enheden kører med



Forsinket OFF Timer



Forsinket ON Timer



Forsinket OFF og ON Timer

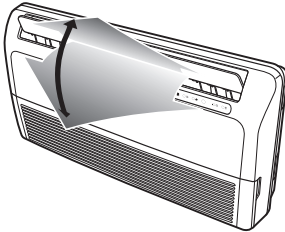


Forsinket ON og OFF Timer

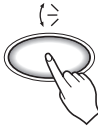


Lodret luftstrømsretning Kontrol

Op/ned luftstrøm (lodret luftstrøm) kan justeres ved hjælp af fjernbetjeningen.



1. Tryk på Start/Stop knappen for at starte enheden.
2. Åbn døren på fjernbetjeningen.
3. Tryk på Kaos Swing knappen, og lamellerne vil svinge op og ned.
4. Tryk på Kaos Swing knappen igen for at indstille det lodrette luftspjæld til den ønskede luftstrømsretning.



BEMÆRK

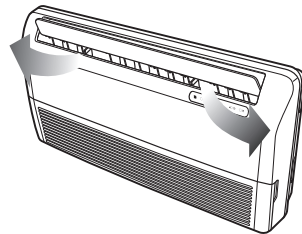
- Hvis du trykker på KAOS swing knappen, vil den vandrette luftstrømsretning ændre automatisk baseret på KAOS algoritme for at fordele luften i rummet jævnt og på samme tid så den menneskelige krop føler sig mest komfortable, som om du nyder ved naturlig brise.
- Brug altid fjernbetjeningen for at justere op/ned luftstrømsretning. Ved manuelt flytning af den lodrette luftstrømsretning luftspjæld med hånden kan beskadige klimaanlægget.
- Når enheden er slukket, vil op/ned luftstrømmens luftspjæld lukke luftudtaget og udluftning af systemet.

For at justere venstre/højre (Vandret Luftstrøm) retning

Juster venstre/højre luftstrømsretning med hånden.

⚠ ADVARSEL

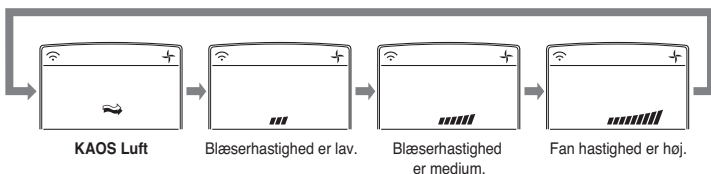
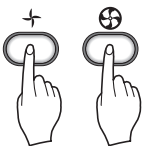
: Mens du justerer lodret luftstrømsretning lameller, skal du passe på ikke at røre fordampere.



Luftcirkulation tilstand

Cirkulerer luften i rummet uden køling eller opvarmning.

1. Tryk på Start/Stop knappen. Enheden vil reagere med bip-lyd.
2. Åbn døren på fjernbetjeningen. Tryk på luftcirkulations knap. Hver gang du trykker på Indoor Fan Speed Selector, vil ventilatorhastigheden skiftede fra lav til kaos og tilbage til lav igen.



BEMÆRK

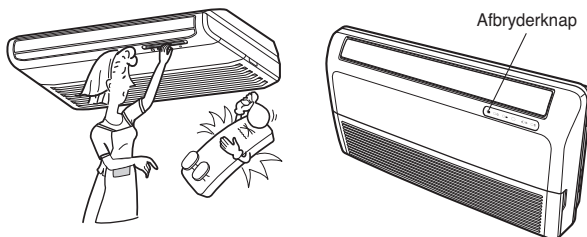
- KAOS Luft økonomiserer strømforbruget og forhindrer overkøling. Ventilatorhastigheden ændres automatisk fra høj til lav eller omvendt, afhængigt af den omgivende temperatur.



Forceret drift

Operationen vil blive startet i drift, hvis power-knappen er trykket uden fjernbetjening.

Hvis du ønsker at stoppe driften, gen-tryk på knappen.



	Køling Model	Varmepumpe Model		
		Værelse Temp. $\geq 24^{\circ}\text{C}$	$21^{\circ}\text{C} \leq$ Værelse Temp. $< 24^{\circ}\text{C}$	Værelse Temp. $< 21^{\circ}\text{C}$
Driftsindstilling	Køling	Køling	Sund Affugtning	Opvarmning
Indendørs FAN Speed	Høj	Høj	Høj	Høj
Indstilling af temperatur	22°C	22°C	Luftindtag Temperatur	24°C

NÅR FRONT GRILL ER ÅBNET:

- ☐ Når stoframmen åbnes for rensning af luftfiltre eller af andre årsager, vil enheden automatisk stoppe operation for sikkerhed. I omkring 60 Hz modeller (til afkøling kun), vil alle lagrede funktioner såsom driftstilstand, stuetemperatur indstilling, drift og stop ved timerindstillingen mv. blive slettet.
- ☐ For at genstarte enheden, skal du lukke kølergrill og tryk på Start/Stop knappen på fjernbetjeningen. Hvis det er nødvendigt, skal du nulstille reserve funktioner som drift start & stop og stuetemperatur indstilling.



Auto restart

I tilfælde af at strømmen kommer igen efter en strømafbrydelse, vil enheden fungere automatisk til den forrige driftsbetingelser.

Så der er ikke behov for at aktivere denne funktion ved at trykke på en tast eller knap.

I den oprindelige tilstand, driver blæseren ved lav hastighed, og kompressoren starter cirka 3 minutter senere.

Når kompressoren starter, vil blæserhastighed også genoptage sin tidligere indstilling.

⚠ ADVARSEL

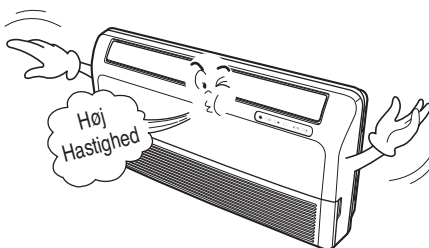
: I tilfælde af fravær i lang tid, ved strømafbrydelse, sluk strømmen for at undgå uønskede Auto genstart.

Nyttige oplysninger

Blæser hastighed og kølekapacitet.

Kølekapacitet er angivet i specifikationen i den værdi når ventilatorhastigheden er indstillet til høj, og kapaciteten vil være lavere ved lav eller medium ventilatorhastighed.

Høj ventilatorhastighed anbefales, hvis du ønsker at køle rummet hurtigt.



Vedligeholdelse og service

Inden du udfører nogen form for vedligeholdelse, skal du slukke for strømmen til systemet.

Indendørsenheden

Gitter, Case, og fjernbetjening

- ☐ Sluk for systemet før rengøring.

For at rengøre, tørres af med en blød, tør klud. Brug ikke blegemiddel eller slibemidler.

BEMÆRK

: Strømforsyning skal frakobles før rengøring af indendørs enhed.

- ☐ Brug aldrig af følgende:

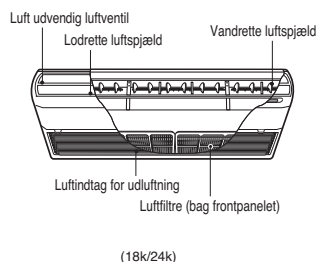
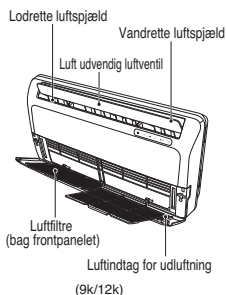
- Vand varmere end 40°C. Kan forårsage deformation og/eller misfarvning.
- Kan beskadige overfladerne af klimaanlægget.



LUFT FILTRE

Luftfiltre bag stoframmen bør kontrolleres og rengøres én gang hver 2. uge eller oftere, hvis det er nødvendigt.

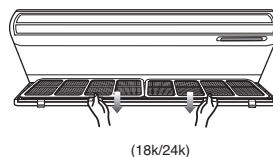
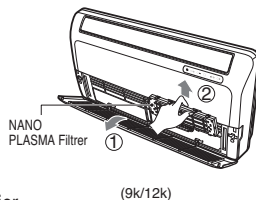
1. Løft den forreste adgangspanel og træk filteret fanen lidt fremad for at fjerne filteret.
2. Rengør filteret med en støvsuger eller varmt sæbevand.
 - Hvis snavs er iøjnefaldende, vask med en opløsning af rengøringsmiddel i lunkent vand.
 - Hvis der bruges varmt vand (40°C eller mere), kan det blive deformeret.
3. Efter vask med vand, tør godt i skyggen.
4. Re-installere luftfilter.



NANO PLASMA FILTRER (TILBEHØR)

Nano PLASMA filter bag luft filtre bør kontrolleres og renses en gang hver 3. måned eller oftere, hvis det er nødvendigt.

1. Efter åbning af kølergrill, træk lidt fremad for at fjerne NANO PLASMA filter.
2. Fjern støv med støvsuger eller luft. (Du bør ikke forsøge at vaske med vand).
3. Bemærk de stykker af elektrisk udladning linjer.
4. Re-installere NANO PLASMA filteret til den oprindelige position.



⚠ ADVARSEL

: Rør ikke ved denne PLASMA Filter inden for 10 sekunder efter åbning af Luftindtagsgitteret, det kan forårsage elektrisk stød.

Når airconditionanlægget ikke skal bruges i længere tid.

Når airconditionanlægget ikke skal bruges i længere tid.

- 1 Betjen klimaanlægget på Luftcirkulation tilstand (Se side 19) i 2 til 3 timer.
 - Dette vil tørre de interne mekanismer.

- 2 Sluk afbryderen, og frakobl strømkablet.

ADVARSEL

: Sluk afbryderen, når klimaanlægget ikke skal bruges i lang tid.

Snavs kan samle sig og kan forårsage en brand.

- 3 Tag batterierne ud af fjernbetjeningen.

Når klimaanlægget skal bruges igen.

- 1 Rengør luftfilteret, og installere det i den indendørs enhed.
(Se side 21 for rengøring af filtre.)

- 2 Kontroller at luftindtaget og afgang fra indendørs / udendørs enhed ikke er blokeret.

Drift Tips

Må ikke overkøle rummet.

Det er ikke godt for helbredet og spild af elektricitet.

Sørg for, at døre og vinduer er lukket tæt.

Undgå at åbne døre og vinduer så meget som muligt for at holde den kølige luft i rummet.

Hold persiener eller gardiner lukket.

Lad ikke direkte solskin ind i lokalet, når klimaanlægget er i drift.

Rengør luftfilteret med jævne mellemrum.

Blokeringer i luftfilteret reducere luftstrømmen og lavere afkøling og affugtning effekter. Rens mindst en gang hver anden uge.

Hold rumtemperaturen ensartet.

Juster den lodrette og vandrette luftstrømsretning at sikre en ensartet temperatur i rummet.

Udluft rummet lejlighedsvis.

Da vinduer er lukket, er det en god ide at åbne dem og ventilere rummet nu og da.

Fejlfinding

Kontroller følgende punkter, inden du bestiller reparation eller service.
Hvis fejlen fortsætter, skal du kontakte din forhandler eller et servicecenter.

Sag	Forklaring	Se side
Klimaanlægget virker ikke.	• Kontrollér rumtemperaturen indstilling?	18
	• Tjek om afbryder er på?	-
Rummet har en mærkelig lugt.	• Kontrollér, at dette ikke er en fugtig lugt som kommer fra vægge, tæpper, møbler, eller klud elementer i rummet.	-
Det lader til, at kondens løber ud af klimaanlægget.	• Kontrollér afløbsslangen er tilsluttet stram eller hvis indendørs enhed er installeret endnu.	-
Airconditionanlægget køre ikke i cirka 3 minutter efter men tænder den.	• Dette er mekanisme beskytter. • Vent omkring 3 minutter og drift vil begynde. • Ca. 3 minutters forsinkelse er anvendt til at beskytte kompressoren fra frequently on/off.	-
Køller eller varme er ikke effektivt.	• Er luftfilter beskidt? Se luftfilter rengøringsinstruktioner.	21
	• Er temperaturen indstillet korrekt?	11, 14
	• Er Indedelens luftindtag eller aftræksåbninger blokeret?	-
Klimaanlægget operation er støjende.	• For en støj, der lyder som vand der løber. - Dette er lyden af kølemidlet flyder inde i klimaanlægget enhed. • For en støj, der lyder som den komprimerede luft slippe ind i atmosfæren. - Dette er lyden af affugtning vand, der behandles inde i klimaanlæg.	-
Fjernbetjeningens display er svag, eller ingen skærm overholdet.	• Er batterierne udtømte? • Er batterierne indsat i det modsatte (+) og (-) retninger?	9
Der kommer en crack lyd.	• Denne lyd er genereret af udvidelsen/konstriktion af frontpanelet, osv. På grund af ændringer i temperaturen.	-

